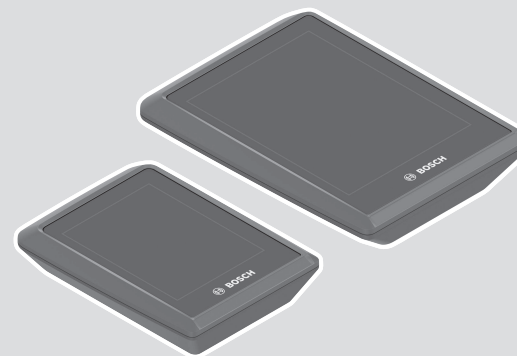


Kiox 300 | 500

BHU3600 | BHU3700



Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

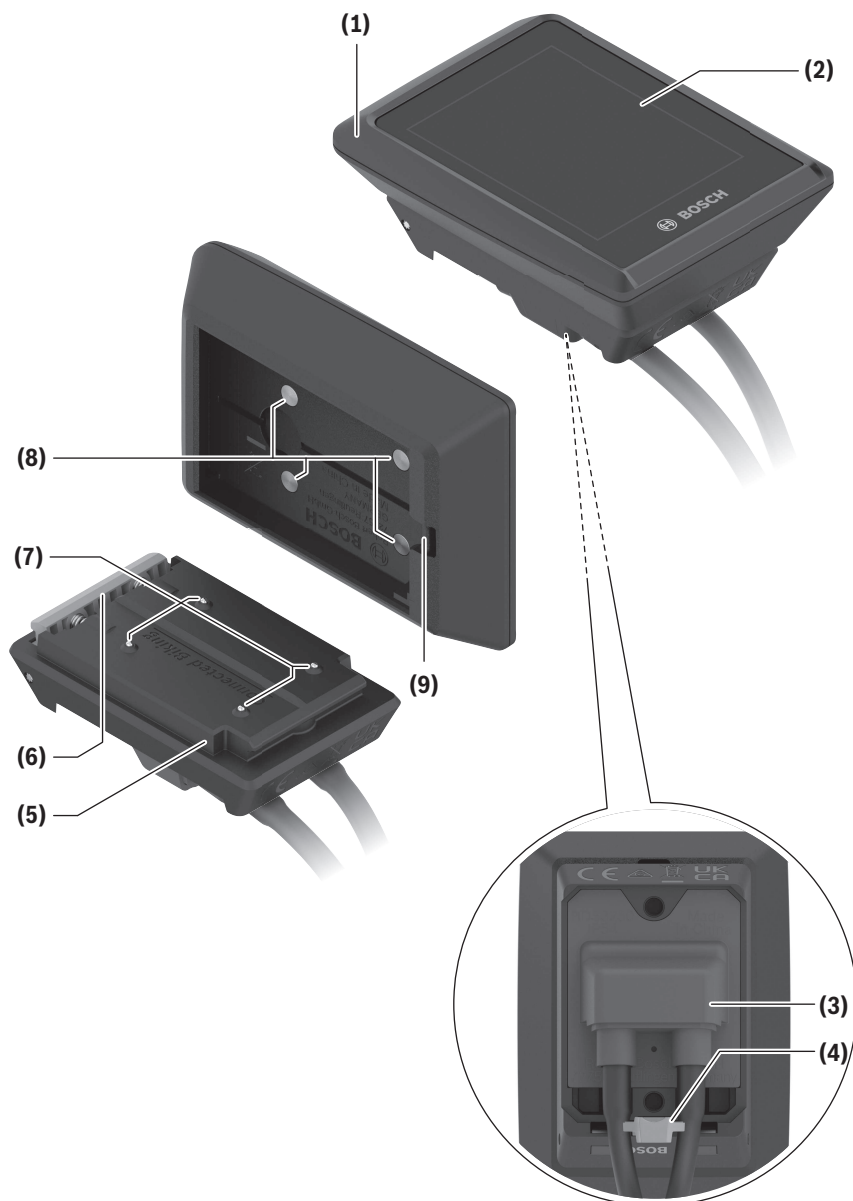
www.bosch-ebike.com

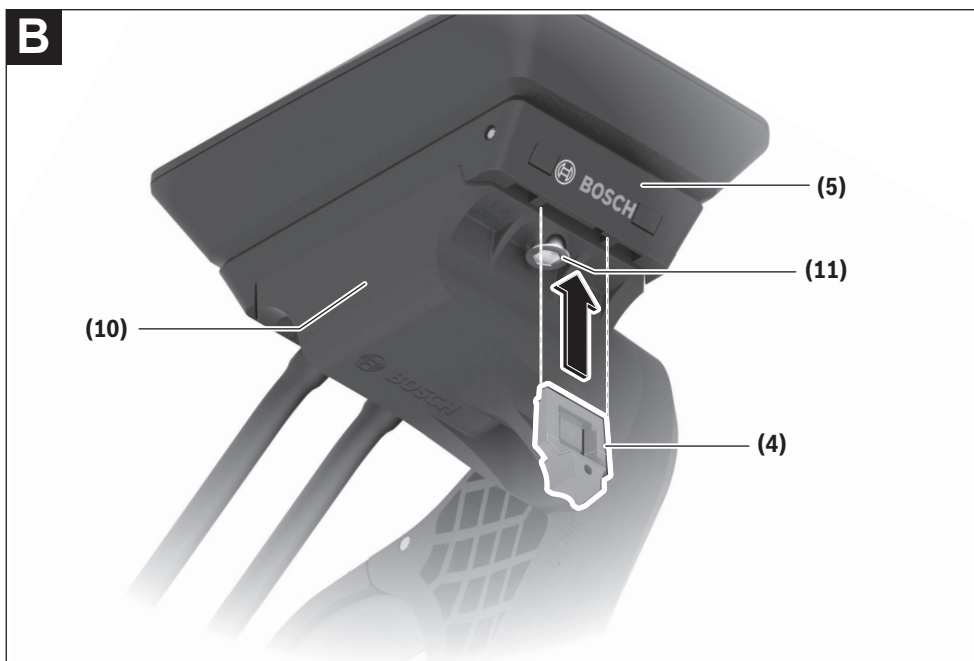
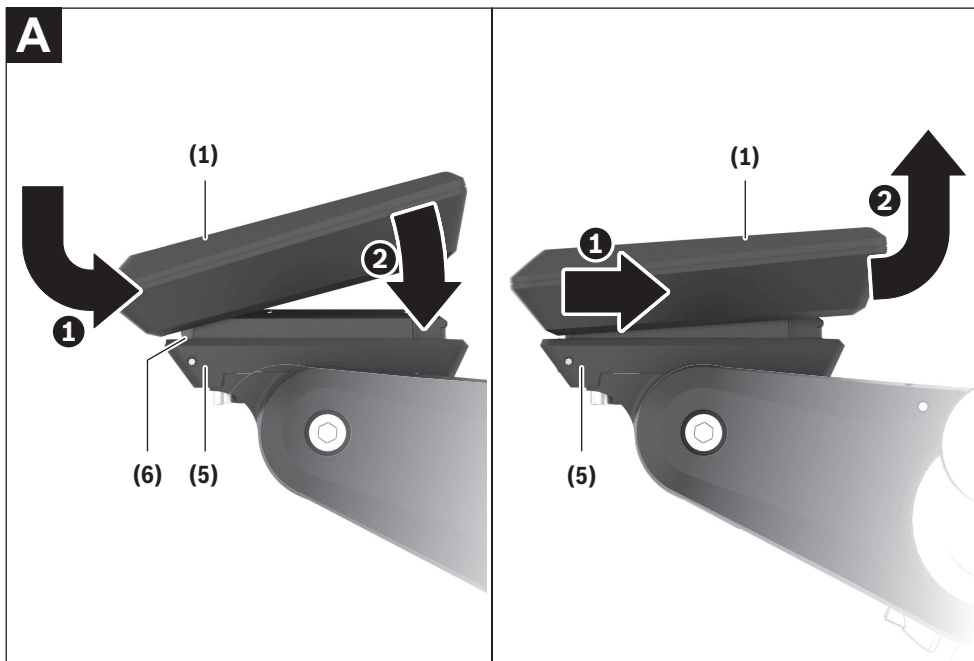
0 275 007 3BK (2024.04) T / 82 **WEU**

de Originalbetriebsanleitung
en Original operating instructions
fr Notice d'utilisation d'origine
es Instrucciones de servicio originales
pt Manual de instruções original
it Istruzioni d'uso originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Originalbruksanvisning
no Original bruksanvisning
fi Alkuperäinen käyttöopas

is Þýðing notendahandbókar úr
frummáli
el Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας







Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Aufgrund der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **eBike-Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus der Systemgeneration **das smarte System**.

- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen der eBike-Komponenten sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**
- ▶ **Versuchen Sie nicht, den Bordcomputer oder die Bedieneinheit während der Fahrt zu befestigen!**
- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Bordcomputers, insbesondere von situativ angezeigten Einblendungen, ablenken.** Die Anzeige von Fahrinformationen darf nicht zu einer leichtfertigen Fahrweise verleiten. Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Fahrmodus hinaus Eingaben in Ihren Bordcomputer machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Bedienen Sie Ihr Smartphone nicht während der Fahrt.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Halten Sie dafür an und geben Sie erst dann die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Stellen Sie die Bordcomputer-Helligkeit so ein, dass Sie wichtige Informationen wie Geschwindigkeit oder Warnsymbole angemessen wahrnehmen können.** Eine falsch eingestellte Bordcomputer-Helligkeit kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Öffnen Sie den Bordcomputer nicht.** Der Bordcomputer kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie den Bordcomputer nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Bordcomputer hochheben, können Sie den Bordcomputer irreparabel beschädigen.
- ▶ **Stellen Sie das eBike nicht kopfüber auf dem Lenker und dem Sattel ab, wenn der Bordcomputer oder seine Halterung über den Lenker hinausragen.** Der Bordcomputer oder die Halterung können irreparabel beschädigt werden. Nehmen Sie den Bordcomputer auch vor Einspannen des eBikes in einen Montagehalter ab, um zu vermeiden, dass der Bordcomputer abfällt oder beschädigt wird.
- ▶ **Im Bordcomputer Kiox 500 ist ein Buzzer verbaut. Es ertönen unter bestimmten Bedingungen laute Signale.**

töne. Der laute Ton kann das Gehör schädigen. Halten Sie daher genügend Abstand zum Bordcomputer.

Sicherheitshinweise in Verbindung mit der Navigation

- ▶ **Planen Sie während der Fahrt keine Routen. Halten Sie an und geben Sie nur im Stand einen neuen Zielort ein.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden.
- ▶ **Brechen Sie Ihre Route ab, wenn die Navigation Ihnen einen Weg vorschlägt, der in Bezug auf Ihre fahrerischen Fähigkeiten gewagt, riskant oder gefährlich ist.** Lassen Sie sich von Ihrem Navigationsgerät eine alternative Route anbieten.
- ▶ **Missachten Sie keine Verkehrsschilder, auch wenn die Navigation Ihnen einen bestimmten Weg vorgibt.** Baustellen oder zeitlich begrenzte Umleitungen kann das Navigationssystem nicht berücksichtigen.
- ▶ **Nutzen Sie die Navigation nicht in sicherheitskritischen oder unklaren Situationen (Straßensperrungen, Umleitungen etc.).** Führen Sie stets zusätzliche Karten und Kommunikationsmittel mit sich.

Datenschutzhinweis

Beim Anschluss des eBikes an das **Bosch DiagnosticTool 3** oder beim Austausch von eBike-Komponenten werden technische Informationen über Ihr eBike (z.B. Hersteller, Modell, Bike-ID, Konfigurationsdaten) sowie über die Nutzung des eBikes (z.B. Gesamtfahrzeit, Energieverbrauch, Temperatur) an Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) zur Bearbeitung Ihrer Anfrage, im Servicefall und zu Zwecken der Produktverbesserung übermittelt. Nähere Informationen zur Datenverarbeitung erhalten Sie auf www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Hinweis: Aufgrund der besseren Lesbarkeit werden manche Werte ohne Nachkommastelle angezeigt. Diese sind auf- bzw. abgerundet.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bordcomputer **Kiox 300/Kiox 500** ist für die Anzeige von Fahrdaten an einem eBike der Systemgeneration **das smarte System** vorgesehen.

Um den Bordcomputer **Kiox 300/Kiox 500** in vollem Umfang nutzen zu können, wird ein kompatibles Smartphone mit der App **eBike Flow** benötigt.



Abhängig vom Betriebssystem des Smartphones kann die App **eBike Flow** kostenlos vom Apple App Store oder vom Google Play Store heruntergeladen werden.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den Code, um die App **eBike Flow** herunterzuladen.

Eine Anleitung zur Verwendung der App **eBike Flow** und weiterführende Informationen finden Sie in der Online-Betriebsanleitung unter www.bosch-ebike.com/de/help-center.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

- (1) Bordcomputer
- (2) Display
- (3) Kabelabgang
- (4) Sicherungsplatte
- (5) Display-Aufnahme
- (6) Rasthaken
- (7) Halter-Kontakte
- (8) Bordcomputer-Kontakte
- (9) Steg für Halteband^{a)}
- (10) Adapterschale
- (11) Befestigungsschraube Display-Aufnahme

a) Halteband ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Technische Daten

Bordcomputer		Kiox 300	Kiox 500
Produkt-Code		BHU3600	BHU3700
Betriebstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Schutzart		IP55	IP55
Gewicht, ca.	g	32	61

A) Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann es zu Störungen in der Anzeige kommen.

Die Lizenzinformationen für das Produkt sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Bordcomputer aufsetzen und abnehmen (siehe Bild A)

Zum **Aufsetzen** des Bordcomputers (1) setzen Sie ihn an der in Fahrtrichtung vorderen Kante der Display-Aufnahme (5) am Rasthaken (6) an ❶ und drücken Sie den Bordcomputer (1) mit der hinteren Seite auf die Display-Aufnahme (5) ❷.

Zum **Abnehmen** des Bordcomputers (1) ziehen Sie ihn so weit zu sich ❸, bis Sie den Bordcomputer (1) abheben können ❹.

An dem Steg (9) kann ein Halteband befestigt werden.

Hinweis: Das eBike schaltet sich ab, wenn Sie langsamer als **3 km/h** fahren und den Bordcomputer aus der Halterung nehmen. Dies gilt nicht für eBikes mit einer Unterstützung bis **45 km/h**.

Einsetzen der Sicherungsplatte (siehe Bild B)

Hinweis: Abhängig von Konstruktion/Einbau der Display-Aufnahme kann es sein, dass die Sicherungsplatte nicht eingesetzt werden kann. Der Bordcomputer muss dabei montiert sein.

Schieben Sie von unten die Sicherungsplatte (4) in die Adapterschale (10) ein, bis die Sicherungsplatte (4) hörbar einrastet.

Ab diesem Zeitpunkt können Sie den Bordcomputer (1) nicht mehr von der Display-Aufnahme (5) abheben, ohne die Display-Aufnahme (5) aus der Adapterschale (10) durch Lösen beider Befestigungsschrauben (11) auszubauen.

Hinweis: Die Sicherungsplatte (4) ist keine Diebstahlsicherung.

Vor der ersten Inbetriebnahme

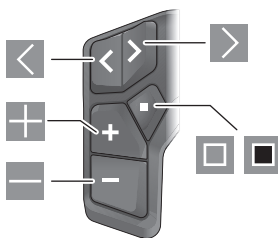
- **Entfernen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Display-Schutzfolie, um die volle Funktionalität des Bordcomputers zu gewährleisten.** Wenn die Schutzfolie auf dem Display verbleibt, kann das zu Beeinträchtigungen der Funktionalität/Performance des Bordcomputers führen.

Bedienung

Die Bedienung des Bordcomputers ist über eine der dargestellten Bedieneinheiten möglich. Die Funktionen der Tasten auf den Bedieneinheiten können Sie der nachfolgenden Übersicht entnehmen.

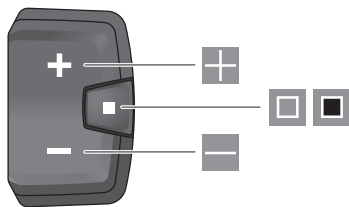
Die Auswahl Taste hat je nach Dauer des Tastendrucks 2 Funktionen.

5-Tasten-Bedieneinheit



- ◀ nach links blättern
- ▶ nach rechts blättern
- ⬆ Unterstützungstufe erhöhen/nach oben blättern
- ⬇ Unterstützungstufe senken/nach unten blättern
- Auswahl Taste/Einstellungsmenü im Status-Screen öffnen (kurzes Drücken)
- Schnellmenü öffnen (von jedem Screen außer Status-Screen) (langes Drücken > 1 s)

3-Tasten-Bedieneinheit



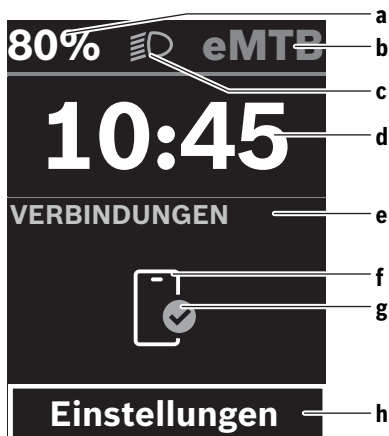
- Unterstützungsstufe erhöhen/nach oben blättern
- Unterstützungsstufe senken/nach unten blättern
- Auswahltaste/durch die Screens blättern (kurzes Drücken)
- Auswahltaste/Menü aufrufen (langes Drücken > 1 s)

Hinweis: Mit der Taste der dargestellten Bedieneinheiten können Fehlercodes quittiert werden.

Hinweis: Alle Oberflächendarstellungen und Oberflächentexte entsprechen dem Freigabestand der Software. Nach einem Software-Update kann es sein, dass sich die Oberflächendarstellungen, Oberflächentexte und/oder Funktionen verändern.

Status-Screen

Vom Start-Screen erreichen Sie den Status-Screen über die Taste der 5-Tasten-Bedieneinheit und durch mehrmaliges Drücken der Taste der 3-Tasten-Bedieneinheit.



- a Ladezustand eBike-Akku (konfigurierbar)
Hinweis: Bei eBikes mit einer Unterstützung bis **45 km/h** wird hier immer die Geschwindigkeit angezeigt.
- b Fahrmodus
- c Fahrradbeleuchtung
- d Uhrzeit

- e Verbindungsanzeige
- f Verbindung zu Smartphone
- g Verbindungsstatus
- h Einstellungsmenü

Einstellungsmenü aufrufen

Von diesem Screen können Sie das Einstellungsmenü erreichen.



Drücken Sie kurz die Auswahltaste , um das Einstellungsmenü aufzurufen.



Drücken Sie die Auswahltaste > 1 s, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

Hinweis: Das Einstellungsmenü kann nicht während der Fahrt aufgerufen werden.

Das Einstellungsmenü **<Einstellungen>** enthält folgende Menüpunkte:

- **<Mein eBike>**
Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte.
 - **<Reichweite zurücksetzen>**
Hier kann der Wert für Reichweite zurückgesetzt werden.
 - **<Auto. Trip nullen>**
Hier kann der Zeitraum für das Zurücksetzen der Tageskilometer eingestellt werden.
 - **<Radumfang>**
Hier kann der Wert des Radumfangs des Hinterrads angepasst oder auf die Standardeinstellung zurückgesetzt werden.
 - **<Service>**
Hier wird Ihnen der nächste Servicetermin angezeigt, sofern dieser vom Fahrradhändler eingestellt wurde.
 - **<Komponenten>**
Hier werden die eingesetzten Komponenten mit ihren Versionsnummern angezeigt.
- **<App connect>**
Hier wird Ihnen der Verbindungsstatus zu der App **eBike Flow** angezeigt.
- **<Mein Kiox>**
Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte.
 - **<Statusleiste>**
Hier können Sie zwischen den Anzeigen **<Akku>**, **<Uhrzeit>** oder **<Geschwindigkeit>** auswählen.
Hinweis: Diese Funktion ist für eBikes mit einer Unterstützung bis **45 km/h** nicht verfügbar.
 - **<Lautstärke>** (nur Kiox 500)
Hier können Sie die Lautstärke **<Hoch>**, **<Mittel>**, **<Niedrig>** einstellen oder den Buzzer mit **<Aus>** ganz ausschalten.
 - **<Schaltempfehlung>**
Hier können Sie die Schaltempfehlung aktivieren oder deaktivieren.

• <Zusammenfassung der Fahrt>

Hier können Sie die Zusammenfassung aller Informationen zur Fahrt beim Ausschalten aktivieren oder deaktivieren.

• <Uhrzeit>

Hier können Sie die Uhrzeit einstellen.

• <Zeitformat>

Hier können Sie zwischen 2 Zeitformaten (12 h/24 h) wählen.

• <Helligkeit>

Hier können Sie die Helligkeit des Bordcomputers einstellen.

• <Sprache>

Hier können Sie aus folgenden Sprachen eine bevorzugte auswählen:
Englisch, Deutsch, Französisch, Niederländisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Dänisch, Schwedisch, Norwegisch, Polnisch, Tschechisch, Japanisch, traditionelles Chinesisch für Taiwan, Koreanisch.

• <Einheiten>

Hier können Sie zwischen dem metrischen oder imperialen Maßsystem wählen.

• <Einstellungen zurücksetzen>

Hier können Sie alle Systemeinstellungen auf die Standardwerte zurücksetzen.

– <Informationen>

Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte:

• <Kontakt>

Hier finden Sie Kontaktinformationen zu Bosch eBike Systems.

• <Zertifizierungen>

Hier finden Sie Zertifikate und E-Labels.

Einstellungs Menü verlassen



Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern und das Einstellungs Menü zu verlassen.



Drücken Sie die Tasten  > 1 s oder , um das Einstellungs Menü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.

Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern und das Einstellungs Menü zu verlassen.

Drücken Sie die Taste  > 1 s, um das Einstellungs Menü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.

Schnellmenü

Über das Schnellmenü werden ausgewählte Einstellungen angezeigt, die auch während der Fahrt angepasst werden können.

Der Zugang zum Schnellmenü ist durch langes Drücken (> 1 s) der Auswahl taste  möglich.

Vom Status-Screen ist der Zugang nicht möglich.

Über das Schnellmenü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

– <Fahrt>

Alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke werden auf Null gesetzt.

– <eShift> (optional)

Die Einstellungen sind von der jeweiligen Schaltung abhängig. Sie können hier z.B. Ihre Trittfrequenz einstellen, sofern die Schaltung diese Funktion unterstützt.

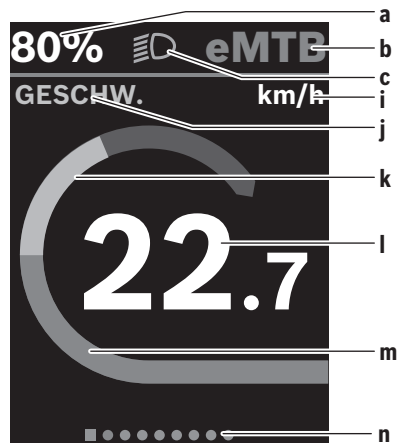
– <Navigation>

Hier können Sie letzte Ziele als neues Ziel auswählen und/oder die laufende Navigation beenden.

Hinweis: Je nach Ausstattung Ihres eBikes sind gegebenenfalls weitere Funktionen verfügbar.

Start-Screen

Wenn Sie vor dem letzten Ausschalten keinen anderen Screen ausgewählt haben, wird Ihnen dieser Screen beim Einschalten des eBikes angezeigt.



a Ladezustand eBike-Akku (konfigurierbar)

Hinweis: Bei eBikes mit einer Unterstützung bis **45 km/h** wird hier immer die Geschwindigkeit angezeigt.

b Fahrmodus

c Fahrradbeleuchtung

i Anzeige Geschwindigkeitseinheit

j Anzeigentitel

k eigene Leistung

l Geschwindigkeit

m Antriebsleistung

n Orientierungsleiste

Die Anzeigen **a ... c** bilden die Statusleiste und werden in jedem Screen angezeigt.

Die Orientierungsleiste **n** zeigt für kurze Zeit an, in welchem Screen Sie sich befinden.

Vom Start-Screen können Sie weitere Screens erreichen. In diesen Screens werden Statistikdaten, Reichweite des eBike-Akkus und Durchschnittswerte dargestellt.

Befinden Sie sich beim Ausschalten auf einem anderen Screen als dem Start-Screen, dann wird der zuletzt angezeigte Screen beim erneuten Einschalten des eBikes wieder angezeigt.



Drücken Sie die Taste  oder die Taste , um durch die Screens zu blättern.



Drücken Sie kurz die Auswahlstaste , um durch die Screens zu blättern.

Display-Konfiguration

<Display-Konfiguration> finden Sie in der App **eBike Flow** unter **<Einstellungen>** → **<Mein eBike>**. Dabei muss das eBike angeschaltet und das Smartphone verbunden sein. Über **<Display-Konfiguration>** können Sie die Anzeige Ihres Bordcomputers personalisieren:

- Reihenfolge der einzelnen Screens ändern
- neue Screens hinzufügen
- vorhandene Inhalte verändern und teilweise löschen
- neue Screen-Inhalte nach Update hinzufügen

Weiterführende Informationen zur **<Display-Konfiguration>** erhalten Sie jederzeit in der App **eBike Flow**.

Navigation

Die Navigationsfunktion des **Kiox 300/Kiox 500** unterstützt Sie beim Erkunden von unbekannten Gegenden. Die Navigation wird über das Smartphone in der App **eBike Flow** gestartet. Um die Navigation nutzen zu können, wird die aktuellste Softwareversion benötigt. Halten Sie dafür die App **eBike Flow** und Ihr eBike auf dem neuesten Stand.

Die Routenführung und Navigationsinformationen (z.B. Abbiegehinweise) werden auf dem Bordcomputer angezeigt.

eBike Lock

<eBike Lock> kann für jedes eBike über die App **eBike Flow** unter **<Einstellungen>** → **<Mein eBike>** → **<Lock & Alarm>** eingerichtet werden. Dabei können das Smartphone und der Bordcomputer **Kiox 300/Kiox 500** als digitale Schlüssel zum Entsperren des eBikes definiert werden.

Funktionsweise

In Verbindung mit **<eBike Lock>** funktionieren das Smartphone und der Bordcomputer ähnlich einem Schlüssel für die Antriebseinheit. **<eBike Lock>** wird durch das Ausschalten des eBikes aktiv. Beim Einschalten prüft das eBike die Verfügbarkeit eines vorher definierten Schlüssels. Dies wird auf der Bedieneinheit **LED Remote/System Controller** durch weißes Blinken, und auf der Bedieneinheit **Purion 200** sowie auf dem Bordcomputer durch ein Schloss-Symbol angezeigt.

Wenn das eBike ausgeschaltet wird, gibt die Antriebseinheit einen Lock-Ton (**ein** akustisches Signal) ab, um anzuzeigen, dass die Unterstützung durch den Antrieb abgeschaltet ist.

Wenn das eBike eingeschaltet wird, gibt die Antriebseinheit zwei Unlock-Töne (**zwei** akustische Signale) ab, um anzuzeigen, dass die Unterstützung durch den Antrieb wieder möglich ist.

Weitere Hinweise dazu finden Sie in der App **eBike Flow** oder im Bosch eBike Help Center auf der Webseite www.bosch-ebike.com/de/help-center.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie das Display Ihres Bordcomputers sauber.

Verwenden Sie für die Reinigung Ihres Bordcomputers ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Hinweis: Der Bordcomputer **Kiox 300/Kiox 500** kann unter bestimmten Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbedingungen beschlagen. Das Auftreten stellt keinen Fehler dar. Legen Sie den Bordcomputer in einen beheizten Raum und lassen Sie ihn trocknen.

Lassen Sie Ihr eBike mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u.a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware). Zusätzlich kann der Fahrradhändler für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum hinterlegen. In diesem Fall wird Ihnen der Bordcomputer nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins anzeigen.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

► **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Hinweis: Wenn Sie Ihr eBike zur Wartung bei einem Fahrradhändler abgeben, wird empfohlen, **<Lock & Alarm>** zu deaktivieren.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.



Weiterführende Informationen zu den eBike-Komponenten und ihren Funktionen finden Sie im Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z.B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku (Ausnahme: fest verbauter eBike-Akku) ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

Entsorgung und Stoffe in Erzeugnissen

Angaben zu Stoffen in Erzeugnissen finden Sie unter folgendem Link: www.bosch-ebike.com/de/material-compliance.
Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

Eine Rückgabe im Handel ist möglich, sofern der Vertreiber die Rücknahme freiwillig anbietet oder gesetzlich zu dieser verpflichtet ist. Beachten Sie dabei die nationalen Bestimmungen.



Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, eBike-Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Stellen Sie eigenständig sicher, dass personenbezogene Daten vom Gerät gelöscht wurden.

Batterien, die zerstörungsfrei aus dem Elektrogerät entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung selbst entnommen und der separaten Batteriesammlung zugeführt werden.



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Die getrennte Sammlung der Elektrogeräte dient der sortenreinen Vorsortierung und unterstützt eine ordnungsgemäße Behandlung und Rückgewinnung der Rohstoffe und schont damit Mensch und Umwelt.



Änderungen vorbehalten.

Safety instructions



Read all the safety and general instructions.

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term **eBike battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs from the system generation **the smart system**.

- ▶ **Read and observe the safety warnings and instructions contained in all the operating instructions for the eBike components and in the operating instructions of your eBike.**
- ▶ **Do not attempt to secure the on-board computer or operating unit while riding!**
- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the on-board computer's display, particularly by text overlays shown according to the situation.** The display of riding information does not absolve the rider of the need to exercise due caution. If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your on-board computer other than switching the riding mode, stop cycling and enter the relevant details.
- ▶ **Do not use your smartphone while riding.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. Only enter the relevant data having stopped first.
- ▶ **Set the on-board computer brightness so that you can adequately see important information such as speed and warning symbols.** Incorrectly set brightness on the on-board computer may lead to dangerous situations.
- ▶ **Do not open the on-board computer.** Opening the on-board computer may damage it beyond repair and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the on-board computer as a handle.** Lifting the eBike up by the on-board computer can cause irreparable damage to the on-board computer.
- ▶ **Do not stand your eBike upside down on its saddle and handlebars if the on-board computer or its holder protrude from the handlebars.** This may irreparably damage the on-board computer or the holder. Also remove the on-board computer before placing the eBike on a wall mount to ensure that the on-board computer does not fall off or become damaged.
- ▶ **The on-board computer Kiox 500 contains a buzzer. Loud signal tones may sound under certain circumstances. The loud sound can damage hearing.** It is therefore advisable to keep a sufficient distance from the on-board computer.

Safety information relating to the navigation system

- ▶ **Do not plan your routes whilst you are cycling. Stop and wait until you are stationary before entering a new destination.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident.
- ▶ **Abandon your route if the navigation system suggests a path or road that is too ambitious, risky or dangerous for you based on your cycling ability.** Have your navigation system propose an alternative route.
- ▶ **Do not ignore any road signs, even if the navigation system tells you to take a specific route.** The navigation system cannot take roadworks or temporary diversions into account.
- ▶ **Do not use the navigation system in situations that are safety-critical or unclear (road closures, diversions, etc.).** Always carry extra maps and means of communication with you.

Privacy notice

When you connect the eBike to the **Bosch DiagnosticTool 3** or replace eBike components, technical information about your eBike (e.g. manufacturer, model, bike ID, configuration data) and the eBike usage (e.g. total riding time, energy consumption, temperature) is transferred to Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for the purposes of processing your inquiry, servicing and product improvement. You can find further information about data processing at www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Note: To improve readability, some values are displayed without decimal places. These values have been rounded up or down.

Product description and specifications

Intended use

The **Kiox 300/Kiox 500** on-board computer is designed to display cycling data on an eBike from the system generation **the smart system**.

So as to be able to use the **Kiox 300/Kiox 500** on-board computer fully, a compatible smartphone with the **eBike Flow** app is required.



Depending on the smartphone's operating system, the **eBike Flow** app can be downloaded free of charge from the Apple App Store and the Google Play Store.

Use your smartphone to scan the code in order to download the **eBike Flow** app.

You can find instructions on how to use the **eBike Flow** app and more detailed information in the online operating instructions at www.bosch-ebike.com/help-center.

Product features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- (1) On-board computer
 - (2) Display
 - (3) Cable outlet
 - (4) Removal blocker
 - (5) Display mount
 - (6) Snap-in hook
 - (7) Holder contacts
 - (8) On-board computer contacts
 - (9) Bridge for retaining strap^{a)}
 - (10) Adapter tray
 - (11) Display mount fastening screw
- a) The retaining strap is not included in the scope of delivery.

Technical data

On-board computer		Kiox 300	Kiox 500
Product code		BHU3600	BHU3700
Operating temperature ^{A)}	°C	-5 to +40	-5 to +40
Storage temperature	°C	+10 to +40	+10 to +40
Protection rating		IP55	IP55
Weight, approx.	g	32	61

A) Temperatures outside of this range may cause faults in the display.

The licence information for the product can be accessed at the following Internet address: www.bosch-ebike.com/licences

Assembly

Inserting and Removing the On-Board Computer (see figure A)

To **fit** the on-board computer (1), attach it to the front edge of the display mount (5) in the direction of travel, on the snap-in hook (6) on ❶ and press the rear side of the on-board computer (1) onto the display mount (5) ❷.

To **remove** the on-board computer (1), pull it towards you ❶ until you are able to lift off the on-board computer (1) ❷.

A retaining strap can be secured to the bridge (9).

Note: The eBike switches off if you ride below **3 km/h** and take the on-board computer out of the holder. This does not apply to eBikes with assistance up to **45 km/h**.

Inserting the Removal Blocker (see figure B)

Note: Depending on the design/mounting of the display mount, it may not be possible to insert the removal blocker. The on-board computer must be mounted.

Insert the removal blocker (4) into the adapter tray (10) from below until you hear the removal blocker (4) click into place.

From this point onwards, you can no longer remove the on-board computer (1) from the display mount (5) without removing the display mount (5) from the adapter tray (10) by loosening the two fastening screws (11).

Note: The removal blocker (4) is not an anti-theft device.

Before initial commissioning

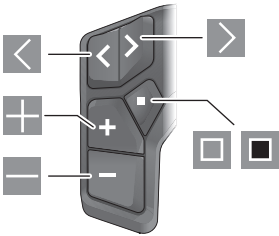
- **Before first use, remove the protective film from the display in order to ensure the full functionality of the on-board computer.** If the protective film remains on the display, this can impair the functionality/performance of the on-board computer.

Operation

The on-board computer can be operated using one of the operating units shown. The functions of the buttons on the operating units can be found in the following overview.

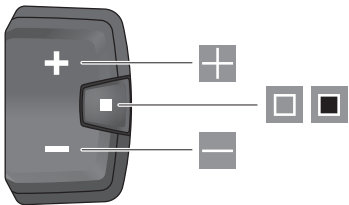
Depending on how long it is pressed for, the select button has 2 functions.

5-button operating unit



- ◀ Scroll to the left
- ▶ Scroll to the right
- + Increase assistance level/scroll up
- Reduce assistance level/scroll down
- Open the select button/settings menu on the status page (press briefly)
- Open the quick menu (from any page except for the status page) (press for > 1 s)

3-button operating unit



- + Increase assistance level/scroll up
- Reduce assistance level/scroll down

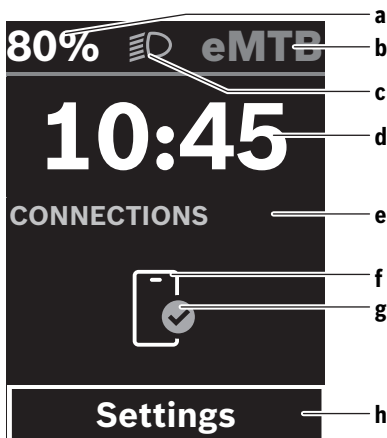
- Select button/scroll through the screens (press briefly)
- Open the select button/menu (press and hold > 1 s)

Note: The fault codes can be acknowledged using the button  on the operating units shown.

Note: All screenshots showing the display and text are from the approved software version. The display, text and/or functions may change following a software update.

Status page

From the start page, you can access the status page via the  button on the five-button operating unit and by repeatedly pressing the  button on the three-button operating unit.



- a eBike battery state of charge (can be configured)
Note: For eBikes with assistance up to **45 km/h**, the speed is always shown here.
- b Riding mode
- c Bicycle lights
- d Time
- e Connection indicator
- f Smartphone connection
- g Connection status
- h Settings menu

Accessing the Settings Menu

You can access the settings menu from this page.



Briefly press the select button  to call up the settings menu.



Press and hold the select button  > 1 s to call up the settings menu.

Note: The settings menu cannot be accessed while riding. The **<Settings>** settings menu contains the following menu items:

– <My eBike>

You can find the following menu items here.

- **<Range reset>**
The value for the range can be reset here.
- **<Auto trip reset>**
The trip meter reset time can be set here.
- **<Wheel circumf.>**
The value of the rear wheel circumference can be adjusted or reset to the standard setting here.
- **<Service>**
The next service date is shown here, provided that it has been set by the bicycle dealer.
- **<Components>**
The components used with their version numbers are displayed here.

– <App connect>

The connection status of the **eBike Flow** app is displayed here.

– <My Kiox>

You can find the following menu items here.

- **<Statusbar>**
You can choose between the **<Battery>**, **<Time>** or **<Speed>** displays here.
Note: This function is not available for eBikes with a support level up to **45 km/h**.
- **<Volume>** (only **Kiox 500**)
You can adjust the volume to **<High>**, **<Medium>**, **<Low>**, or switch off the buzzer completely with **<Off>**.
- **<Shift recommendation>**
You can activate or deactivate the gear change recommendation here.
- **<Trip summary>**
You can activate or deactivate the summary of all ride information when switching off here.
- **<Time>**
You can set the time here.
- **<Time format>**
You can select one of the two time formats (12 h/24 h) here.
- **<Brightness>**
You can set the on-board computer brightness here.
- **<Language>**
Here you can select a preferred language from the following languages:
English, German, French, Dutch, Italian, Spanish, Portuguese, Danish, Swedish, Norwegian, Polish, Czech, Japanese, Traditional Chinese for Taiwan, Korean.
- **<Units>**
You can choose between metric or imperial units here.
- **<Settings reset>**
You can reset all of the system settings to the default values here.

– <Information>

You can find the following menu items here:

▪ <Contact>

You can find contact details for Bosch eBike Systems here.

▪ <Certificates>

You can find certificates and eLabels here.

Leaving the Settings Menu



Press the  button to save the settings and leave the settings menu.

Press and hold the  or  button for more than one second to leave the settings menu without saving the settings.



Press the  button to save the settings and leave the settings menu.

Press and hold the  button for more than one second to leave the settings menu without saving the settings.

Quick Menu

Selected settings are displayed on the quick menu. These settings can also be changed while riding.

You can access the quick menu by pressing and holding (> 1 s) the select button .

It cannot be accessed from the status page.

The following settings can be changed via the quick menu:

– <Ride>

All data on the journey so far is reset to zero.

– <eShift> (optional)

The settings vary depending on the gearing in question. For example, you can set your cadence here, provided that the gearing supports this function.

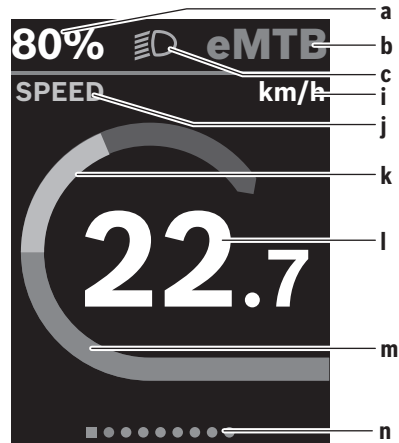
– <Navigation>

You can select your recent destinations as a new destination and/or end the running navigation.

Note: Other functions may be available depending on your eBike equipment.

Start page

If you did not select another page before the last time you switched off, you will be shown this page when you switch on the eBike.



a eBike battery state of charge (can be configured)

Note: For eBikes with assistance up to **45 km/h**, the speed is always shown here.

b Riding mode

c Bicycle lights

i Unit of speed indicator

j Indicator name

k Your performance

l Speed

m Drive power

n Navigation bar

The indicators **a** to **c** form the statusbar and are shown on every page.

The navigation bar **n** briefly indicates which page you are on.

You can access additional pages from the start page. The statistical data, eBike battery range and average values are displayed on these pages.

If you are on a different page to the start page when the eBike is switched off, the most recently displayed page will appear again when the eBike is switched on.



Press the  button or  button to scroll through the pages.



Briefly press the select button  to scroll through the pages.

<Display configuration>

<Display configuration> can be found in the **eBike Flow** app under **<Settings>** → **<My eBike>**. The eBike must be switched on and the smartphone must be connected.

The on-board computer display can be customised via **<Display configuration>**:

- Change the order of individual screens

- Add new screens
- Edit and partially delete existing content
- Add new screen content after an update

You can find further information on **<Display configuration>** at any time in the **eBike Flow** app.

Navigation

The navigation function on the **Kiox 300/Kiox 500** assists you when exploring unfamiliar areas. You can start navigation on your smartphone in the **eBike Flow** app. You need the latest software version in order to use navigation. To do this, keep your **eBike Flow** app and your eBike up to date. The route guidance and navigation information (e.g. turn-by-turn instructions) are shown on the on-board computer.

eBike Lock

<eBike Lock> can be set up for each eBike via the **eBike Flow** app under **<Settings>** → **<My eBike>** → **<Lock & Alarm>**. The smartphone and **Kiox 300/Kiox 500** on-board computer(s) can be set as digital keys for unlocking the eBike.

How it Works

In combination with the **<eBike Lock>**, the smartphone and the on-board computer work like a key for the drive unit. The **<eBike Lock>** is activated by switching off the eBike. When switching on, the eBike checks if any pre-set key is available. A white LED flashes on the **LED Remote/System Controller** control unit, and a lock symbol is displayed on the **Purion 200** on-board computer.

When the eBike is switched off, the drive unit will emit a "Lock" sound (i.e. an audio signal that is played **once**) to indicate that the assistance from the drive unit is switched off. When the eBike is switched on, the drive unit will emit two "Unlock" sounds (i.e. an audio signal that is played **twice**) to indicate that the assistance from the drive unit is enabled again.

More information about this can be found in the **eBike Flow** app or in the Bosch eBike Help Center on the website www.bosch-ebike.com/help-center.

Maintenance and servicing

Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water. Keep the display of your on-board computer clean.

Clean your on-board computer using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

Note: The **Kiox 300/Kiox 500** on-board computer may fog up under certain temperature and humidity conditions. This is not an error. Put the on-board computer in a heated room and leave it to dry.

Have your eBike checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

In addition, the bicycle dealer may enter the service date based on the distance travelled and/or on a period of time. In this case, the on-board computer displays a message telling you when the service date is due each time it is switched on.

Please have your eBike serviced and repaired by an authorised bicycle dealer.

► **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

Note: If you are handing in your eBike to a bicycle dealer for maintenance, it is recommended that you temporarily deactivate **<Lock & Alarm>**.

After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike and its components, contact an authorised bicycle dealer.

For contact details of authorised bike dealerships, please visit www.bosch-ebike.com.



Further information on the eBike components and their functions can be found in the Bosch eBike Help Center.

Transport

► **If you transport your eBike attached to the outside of your car, e.g. on a bike rack, remove the on-board computer and the eBike battery (exception: built-in eBike battery) to avoid damaging them.**

Disposal and substances in products

You can find information about substances in products at the following link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.

An in-store return is possible, provided the retailer voluntarily offers a return or is legally obligated to do so. Refer to the national regulations in this case.



The drive unit, on-board computer incl. operating unit, eBike battery, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Check that your personal data has been deleted from the device.

Batteries that can be removed from the power tool without destruction must be removed before disposal itself and sorted for separate battery collection.



In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drain batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Electrical and electronic equipment are collected separately for pre-sorting by type and helps to ensure that raw materials are treated and recovered properly, thereby protecting people and the environment.



Subject to change without notice.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **batterie VAE** utilisé dans cette notice désigne toutes les batteries VAE Bosch d'origine de la génération **the smart system** (le système intelligent).

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation des composants VAE, ainsi que la notice d'utilisation de votre VAE.**
- ▶ **N'essayez pas de fixer l'ordinateur de bord ou la commande déportée tout en roulant !**
- ▶ **Ne vous laissez pas distraire par les affichages sur l'ordinateur de bord, surtout par les affichages de situation.** L'affichage d'informations de roulage ne doit pas détourner l'attention de la conduite. Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour changer de mode d'assistance et effectuer des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.
- ▶ **N'utilisez pas votre smartphone pendant que vous roulez.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Arrêtez-vous avant de saisir des données.
- ▶ **Régalez la luminosité de l'ordinateur de bord de façon à pouvoir bien voir les informations importantes telles que la vitesse ou les symboles d'avertissement.** Une luminosité mal réglée peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ **N'ouvrez pas l'ordinateur de bord.** Le fait de l'ouvrir annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne vous servez pas de l'ordinateur de bord comme d'une poignée.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'ordinateur de bord, ce dernier risque d'être endommagé irréremédiablement.
- ▶ **Ne retournez pas le vélo en prenant appui sur le guidon et la selle quand l'ordinateur de bord ou son support sont montés sur le guidon.** L'ordinateur de bord ou son support de fixation risqueraient de subir des dommages irréparables. Retirez l'ordinateur de bord avant de fixer le vélo dans un support de montage, pour éviter que l'ordinateur de bord tombe ou soit endommagé.
- ▶ **L'ordinateur de bord Kiox 500 intègre un buzzer. Différents signaux sonores sont émis dans certaines conditions. Le puissant signal sonore peut provoquer des troubles auditifs.** Tenez pour cette raison l'ordinateur de bord éloigné de vos oreilles.

Consignes de sécurité en rapport avec la navigation

- ▶ **Ne planifiez pas d'itinéraires pendant que vous roulez. Arrêtez-vous pour entrer une nouvelle destination.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident.
- ▶ **Modifiez votre itinéraire si la navigation vous suggère un trajet qui s'avère risqué ou dangereux compte tenu de vos compétences de conduite.** Laissez votre appareil de navigation vous proposer un autre itinéraire.
- ▶ **Respectez toujours tous les panneaux de signalisation, même si la navigation préconise un chemin particulier.** Le système de navigation peut ne pas tenir compte des chantiers ou des déviations temporaires.
- ▶ **N'utilisez pas la navigation dans des situations critiques ou incertaines en termes de sécurité (routes barrées, déviations, etc.).** Emportez toujours avec vous des cartes routières et aux moyens de communication supplémentaires.

Remarque relative à la protection des données

Lors du raccordement du VAE au **Bosch DiagnosticTool 3** ou du remplacement de composants du système eBike, des informations techniques sur votre VAE (p. ex. fabricant, modèle, ID du vélo, données de configuration) et sur son utilisation (p. ex. durée de roulage totale, consommation d'énergie, température) sont transmises à Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) pour pouvoir traiter votre demande (demande de service notamment) et à des fins d'amélioration du produit. Pour en savoir plus sur le traitement des données, rendez-vous sur www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Remarque : Pour une meilleure lisibilité, certaines valeurs sont indiquées sans décimale. Elles sont arrondies vers le haut ou vers le bas.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

L'ordinateur de bord **Kiox 300/Kiox 500** est conçu pour l'affichage des données de parcours sur un VAE de la génération **the smart system** (le système intelligent).

Pour utiliser toutes les fonctions de l'ordinateur de bord **Kiox 300/Kiox 500**, un smartphone compatible équipé de l'application **eBike Flow** est requis.



L'application **eBike Flow** peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Pour télécharger l'application **eBike Flow**, scannez le code avec votre smartphone.

Vous trouverez des instructions sur l'utilisation de l'application **eBike Flow** ainsi que d'autres informations dans la no-

time d'utilisation en ligne sous
www.bosch-ebike.com/help-center.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

- (1) Ordinateur de bord
- (2) Écran
- (3) Sortie de câbles
- (4) Plaquette de sécurité
- (5) Support de fixation
- (6) Barrette de blocage
- (7) Contacts électriques du support
- (8) Contacts électriques de l'ordinateur de bord
- (9) Barrette pour sangle de maintien^{a)}
- (10) Coque d'adaptation
- (11) Vis de fixation du support de fixation

a) La sangle de maintien n'est pas fournie.

Caractéristiques techniques

Ordinateur de bord		Kiox 300	Kiox 500
Code produit		BHU3600	BHU3700
Températures de fonctionnement ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Températures de stockage	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Indice de protection		IP55	IP55
Poids (approx.)	g	32	61

A) Hors de cette plage de températures, l'écran est exposé à des dysfonctionnements.

Vous trouverez les informations de licence du produit à l'adresse Internet suivante : www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Mise en place et retrait de l'ordinateur de bord (voir figure A)

Pour **mettre en place** l'ordinateur de bord (1), positionnez-le contre la barrette de blocage (6) au niveau du bord avant (dans le sens de la marche) du support de fixation (5) ❶ et appuyez la partie arrière de l'ordinateur de bord (1) contre le support de fixation (5) ❷.

Pour **retirer** l'ordinateur de bord (1), tirez-le vers vous ❶ jusqu'à ce que vous puissiez soulever la partie arrière de l'ordinateur de bord (1) ❷.

Une sangle de maintien peut être attachée à la barre (9).

Remarque : Le vélo électrique se désactive quand vous roulez à moins de **3 km/h** et quand vous retirez l'ordinateur de bord de son support de fixation. Cela ne s'applique pas pour les vélos électriques avec assistance jusqu'à **45 km/h**.

Insertion de la plaque de fixation (voir figure B)

Remarque : Pour certaines formes/positions de montage du support de fixation, il peut arriver que la plaquette de fixation ne puisse pas être insérée. L'ordinateur de bord doit alors être en place.

Faites glisser par le bas la plaque de fixation (4) dans la coque d'adaptation (10) jusqu'à entendre le clic confirmant le verrouillage de la plaque (4).

Vous ne pouvez dès lors plus soulever l'ordinateur de bord (1) du support de fixation (5) sans retirer le support de fixation (5) de la coque d'adaptation (10) en desserrant les deux vis de fixation (11).

Remarque : La plaque de fixation (4) n'est pas un dispositif antivol.

Avant de prendre la route pour la première fois

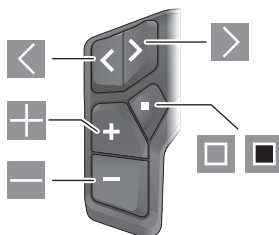
► **Avant la première utilisation, retirez le film de protection d'écran.** S'il n'est pas enlevé, le film de protection risque d'altérer les performances/fonctionnalités de l'ordinateur de bord.

Fonctionnement

Les deux commandes déportées représentées ci-dessous sont utilisables pour piloter l'ordinateur de bord. La vue d'ensemble qui suit indique la fonction des touches de chacune des commandes déportées.

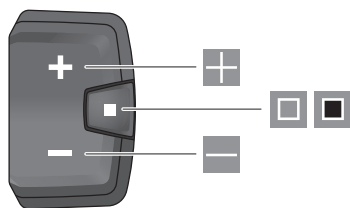
La touche de sélection remplit 2 fonctions selon la durée d'appui.

Commande déportée à 5 touches



- ◀ Défilement vers la gauche
- ▶ Défilement vers la droite
- ⬆ Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- ⬇ Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- Ouverture du menu Paramètres dans le masque d'état (appui court)
- Ouverture du menu rapide (à partir de chaque masque sauf le masque d'état) (appui long > 1 s)

Commande déportée à 3 touches



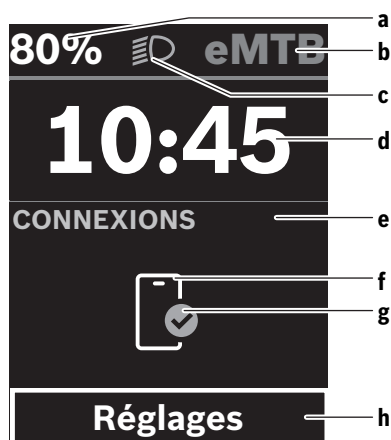
- Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- Touche de sélection/parcours des masques d'écran (appui court)
- Touche de sélection/ouverture du menu (appui long > 1 s)

Remarque : La touche des deux commandes déportées permet d'acquitter les codes de défaut.

Remarque : Toutes les représentations écran et textes d'interface se rapportent à la version du logiciel au moment de sa mise sur le marché. Il peut arriver que les représentations écran, textes d'affichage et/ou fonctions diffèrent après une mise à jour.

Masque d'état

Pour accéder au masque d'état à partir du masque de départ, appuyez sur la touche (unité déportée à 5 touches) ou actionnez plusieurs fois la touche (unité déportée à 3 touches).



- a Niveau de charge de la batterie de VAE (configurable)
Remarque : Sur les VAE avec assistance jusqu'à 45 km/h s'affiche ici toujours la vitesse.
- b Mode d'assistance

- c Éclairage du vélo
- d Heure
- e Indicateur de connexion
- f Connexion à un smartphone
- g État de la connexion
- h Menu Paramètres

Ouverture du menu Paramètres

Il est possible, à partir de ce masque d'écran, d'accéder au menu Paramètres.



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez brièvement la touche de sélection .



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez la touche de sélection pendant plus de 1 s.

Remarque : Il n'est pas possible d'accéder au menu Paramètres pendant que vous roulez.

Le menu Paramètres **<Réglages>** contient les rubriques énumérées ci-dessous :

- **<Mon VAE>**
Comprend les options de menu suivantes :
 - **<Réinitialiser la plage>**
Permet de réinitialiser la valeur de l'autonomie.
 - **<Réinit. trajet auto>**
Permet de régler l'intervalle de réinitialisation du kilométrage journalier.
 - **<Circonf. roue>**
Permet d'ajuster la valeur de la circonférence de la roue arrière ou de revenir à la valeur standard.
 - **<Entretien>**
Affiche la prochaine échéance de service (si elle a été saisie par le revendeur de VAE).
 - **<Composants>**
Affiche les composants VAE présents sur le vélo, avec leurs numéros de version.
- **<App connect>**
Affiche l'état de la connexion à l'application **eBike Flow**.
- **<Mon Kiox>**
Vous trouverez ici les options de menu suivantes :
 - **<Barre d'état>**
Permet de commuter entre **<Batterie>**, **<Heure>** ou **<Vitesse>**.
Remarque : Cette fonction n'est pas disponible pour les VAE avec assistance jusqu'à 45 km/h.
 - **<Volume>** (seulement **Kiox 500**)
Permet de régler le volume (**<Haut>**, **<Moyen>**, **<Faible>**) ou de désactiver le buzzer avec **<Off>**.
 - **<Recommandation de changement>**
Permet d'activer ou désactiver l'indicateur de changement de vitesse.

▪ <Résumé du trajet>

Permet d'activer ou désactiver le récapitulatif de toutes les informations sur le trajet lors de la mise à l'arrêt.

▪ <Heure>

Permet de régler l'heure.

▪ <Format>

Offre le choix entre 2 formats d'affichage de l'heure (12 h/24 h).

▪ <Luminosité>

Permet de régler la luminosité de l'ordinateur de bord.

▪ <Langue>

Vous pouvez sélectionner ici l'une des langues suivantes :
Anglais, allemand, français, néerlandais, italien, espagnol, portugais, danois, suédois, norvégien, polonais, tchèque, japonais, chinois traditionnel pour Taiwan, coréen.

▪ <Unités>

Permet de choisir le système d'unités (métrique ou impérial).

▪ <Réinitialiser paramètres>

Permet de réinitialiser tous les réglages système aux valeurs par défaut.

– <Informations>

Comprend les options de menu suivantes :

▪ <Contact>

Vous trouverez ici les informations de contact de Bosch eBike Systems.

▪ <Certificats>

Vous trouverez ici les certificats et eLabels.

Abandon du menu Paramètres



Pour enregistrer les réglages et quitter le menu Paramètres, actionnez la touche .

Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, actionnez la touche  ou la touche  pendant plus de 1 s.



Pour enregistrer les réglages et quitter le menu Paramètres, actionnez la touche .

Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, actionnez la touche  pendant plus de 1 s.

Menu rapide

Le menu rapide affiche certains réglages pouvant aussi être modifiés pendant que vous roulez.

Pour accéder au menu rapide, effectuez un appui long (plus de 1 s) sur la touche de sélection .

Le menu rapide n'est pas accessible à partir du masque d'état.

Le menu rapide permet d'effectuer les réglages suivants :

– <Trajet>

Toutes les données relatives au trajet effectué jusque là sont remises à zéro.

– <eShift> (en option)

Les réglages dépendent du système de changement de vitesse dont dispose le vélo. Permet p. ex. de régler la fréquence de pédalage si le système de changement de vitesse supporte cette fonction.

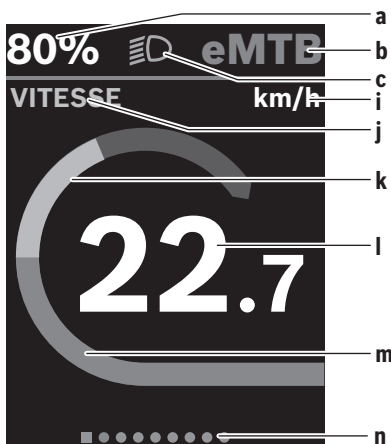
– <Navigation>

Permet de sélectionner d'anciennes destinations comme nouvelle destination et/ou d'arrêter le guidage à destination.

Remarque : D'autres fonctions peuvent également être disponibles (dépend de l'équipement du VAE).

Masque de départ

C'est ce masque d'écran qui s'affiche à la mise en marche du VAE si vous n'avez sélectionné aucun autre masque d'écran avant d'éteindre l'ordinateur de bord la dernière fois.



a Niveau de charge de la batterie de VAE (configurable)

Remarque : Sur les VAE avec assistance jusqu'à 45 km/h s'affiche ici toujours la vitesse.

b Mode d'assistance

c Éclairage du vélo

i Affichage unité de vitesse

j Titre de l'affichage

k Puissance développée en pédalant

l Vitesse de roulage

m Puissance d'entraînement

n Barre d'orientation

Les affichages **a ... c** forment la barre d'état, ils apparaissent dans chaque masque d'écran.

La barre d'orientation **n** indique brièvement dans quel masque d'écran vous vous trouvez.

Il est possible, à partir du masque de départ, de sélectionner différents autres masques d'écran. Ces masques affichent des données statistiques, l'autonomie de la batterie du VAE et les valeurs moyennes.

Si un masque d'écran autre que le masque de départ est affiché lorsque vous éteignez l'ordinateur de bord, c'est ce

même masque d'écran qui apparaîtra lorsque vous remettrez l'ordinateur de bord en marche.



Pour parcourir les masques d'écran, actionnez la touche  ou la touche .



Pour parcourir les différents masques d'écran, actionnez brièvement la touche de sélection .

Configuration de l'écran

Dans l'application mobile **<Configuration de l'écran>**, vous trouverez **eBike Flow** sous **<Paramètres>** → **<Mon VAE>**. Pour apporter des modifications, il faut que le VAE soit en marche et connecté au smartphone.

<Configuration de l'écran> permet d'apporter les personnalisations suivantes à l'affichage sur votre ordinateur de bord :

- Modification de l'ordre des masques
- Ajout de nouveaux masques
- Modification et suppression partielle du contenu des masques
- Ajout de nouveaux contenus dans les masques après une mise à jour

Vous trouverez plus d'informations sur la **<Configuration de l'écran>** dans l'application mobile **eBike Flow**.

Navigation

La fonction de navigation du **Kiox 300/Kiox 500** facilite la découverte de lieux inconnus. La navigation doit être démarrée via l'application **eBike Flow** de votre smartphone. Pour pouvoir utiliser la navigation, vous devez disposer de la version de logiciel la plus récente. Mettez donc régulièrement à jour l'application **eBike Flow** et votre VAE.

Il apparaît sur l'ordinateur de bord le suivi d'itinéraire et les informations de navigation (flèches de changement de direction, etc.).

eBike Lock

La fonction **<eBike Lock>** peut être configurée séparément pour chaque VAE dans l'application mobile **eBike Flow** sous **<Paramètres>** → **<Mon VAE>** → **<Lock & Alarm>**. Cette fonction permet d'utiliser le smartphone et l'ordinateur de bord **Kiox 300/Kiox 500** comme clé numérique pour le déblocage du VAE.

Fonctionnement

Avec la fonction **<eBike Lock>**, le smartphone et l'ordinateur de bord font en quelque sorte office de clé pour la commande déportée. La fonction **<eBike Lock>** devient active au moment où vous éteignez le VAE. À la mise en marche du VAE, ce dernier vérifie si une clé numérique est active. Sur la commande déportée **LED Remote/System Controller**, cela est indiqué par un clignotement blanc. Sur la commande déportée **Purion 200** et sur l'ordinateur de bord, cela est indiqué par le symbole cadenas.

Lorsque vous éteignez le VAE, la commande déportée émet une tonalité de blocage (**un bip sonore**) pour signaler que l'assistance électrique est désactivée.

À la mise en marche du VAE, la commande déportée émet deux tonalités de déblocage (**deux bips sonores**) pour signaler que l'assistance électrique est à nouveau disponible.

Vous en apprendrez plus à ce sujet dans l'application **eBike Flow** ou dans le Bosch eBike Help Center à l'adresse www.bosch-ebike.com/help-center.

Entretien et service après-vente

Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à une bonne propreté de l'écran de votre ordinateur de bord.

Pour nettoyer votre ordinateur de bord, utilisez un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez pas de détergent.

Remarque : L'ordinateur de bord **Kiox 300/Kiox 500** peut s'embuer à certaines températures et à certains taux d'humidité de l'air. L'embuage ne constitue pas un défaut. Placez l'ordinateur de bord dans une pièce chauffée et laissez-le sécher.

Faites contrôler au moins une fois par an l'état technique de votre VAE (partie mécanique, version du logiciel, etc.).

Le revendeur de vélos peut en plus programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Quand l'échéance d'entretien programmée est atteinte, l'ordinateur de bord vous en informe à chaque mise en marche.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste agréé.

► **Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.**

Remarque : Avant de vous rendre chez votre revendeur pour effectuer une révision ou une maintenance, désactivez temporairement la fonction **<Lock & Alarm>**.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant votre vélo électrique et ses éléments, adressez-vous à un vélociste agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes agréés sur le site internet www.bosch-ebike.com.



Vous trouverez d'autres informations sur les composants VAE et leurs fonctions dans le Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Pour transporter votre VAE à l'extérieur de votre voiture, par exemple sur une galerie de toit, retirez préalablement l'ordinateur de bord et la batterie (sauf si fixe) afin d'éviter qu'ils soient endommagés.**

Élimination et matériaux dans les produits

Vous trouverez des indications sur les matériaux utilisés dans les produits sous le lien suivant :

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !

Une reprise du produit est possible dans la mesure où le distributeur le propose de lui-même ou s'il y est contraint par la loi. Observez les dispositions nationales en vigueur.



La Drive Unit, l'ordinateur de bord, la commande déportée, la batterie VAE, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage doivent être rapportés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Prenez soin d'effacer les données personnelles sur l'appareil.

Les piles, qu'il est possible d'extraire de l'équipement électrique sans qu'elles soient détériorées, doivent impérativement être retirées avant l'élimination du produit.



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électroportatifs hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles/batteries usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.

La collecte séparée des équipements électriques permet un premier tri sélectif, facilite le traitement et la récupération des matières premières et contribue par conséquent à la protection de l'homme et de l'environnement.



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Sous réserve de modifications.

Indicaciones de seguridad



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término **Acumulador para eBike** utilizado en estas instrucciones de servicio se refiere a todos los acumuladores originales para eBike de Bosch de la generación del sistema **the smart system** (el **smart system**).

- ▶ **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos las instrucciones de servicio de los componentes de la eBike, así como las instrucciones de servicio de su eBike.**
- ▶ **¡No intente fijar el ordenador de a bordo o la unidad de mando durante la marcha!**
- ▶ **No se deje distraer por las indicaciones del ordenador de a bordo, en particular por las indicaciones de situación.** La visualización de informaciones sobre la conducción no debe incitar a una conducción negligente. Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Si desea introducir en el ordenador de a bordo datos que van más allá del cambio del modo de conducción, deténgase para efectuar dichas entradas.
- ▶ **No manipule su teléfono inteligente mientras conduce.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Deténgase para ello y sólo entonces introduzca los datos correspondientes.
- ▶ **Ajuste la luminosidad del ordenador de a bordo de modo que pueda percibir adecuadamente las informaciones importantes, como la velocidad o los símbolos de advertencia.** Una luminosidad del ordenador de a bordo incorrectamente ajustada puede llevar a situaciones peligrosas.
- ▶ **No intente abrir el ordenador de a bordo.** El ordenador de a bordo se puede destruir al abrirlo y así se pierde el derecho de garantía.
- ▶ **No utilice el ordenador de a bordo como asidero.** Si se levanta la eBike por el ordenador de a bordo, este puede dañarse irreparablemente.
- ▶ **No coloque la eBike boca abajo sobre el manillar y el sillín cuando el ordenador de a bordo o su soporte sobresalga del manillar.** El ordenador de a bordo o el soporte pueden dañarse irreparablemente. También retire el ordenador de a bordo antes de sujetar la eBike en un soporte de montaje para evitar que el ordenador de a bordo se caiga o se dañe.
- ▶ **En el ordenador de a bordo Kiox 500 se encuentra instalado un zumbador. Se emiten señales acústicas fuertes en determinadas condiciones. El fuerte sonido podría dañar su audición.** Por ello, mantenga una distancia suficiente al ordenador de a bordo.

Advertencias de seguridad relativas a la navegación

- ▶ **No planifique rutas mientras conduce. Deténgase e ingrese un nuevo destino solo cuando está parado.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente.
- ▶ **Interrumpa su viaje cuando el sistema de navegación le proponga una ruta que resulte arriesgada o peligrosa en función de sus competencias de conducción.** Permita que el dispositivo de navegación le proponga una ruta alternativa.
- ▶ **No ignore ninguna señal de tráfico aunque el dispositivo de navegación le indique un camino determinado.** El sistema de navegación no puede saber si hay obras o desvíos temporales en un lugar.
- ▶ **No use la navegación en situaciones críticas de seguridad o poco claras (cierres de carreteras, desvíos, etc.).** Lleve siempre consigo mapas y medios de comunicación.

Indicación de protección de datos

Al conectar la eBike a **Bosch DiagnosticTool 3** o sustituir componentes de la eBike, se transmite a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) información técnica sobre su eBike (p.ej., fabricante, modelo, ID de la bicicleta, datos de configuración), así como sobre el uso de la eBike (p.ej., tiempo total de uso, consumo de energía, temperatura) para tramitar su solicitud, en caso de servicio técnico y con fines de mejora del producto. Más información sobre el procesamiento de datos se encuentran en www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Indicación: Para una mejor legibilidad, algunos valores se visualizan sin decimales. Éstos se redondean hacia arriba o hacia abajo.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

El ordenador de a bordo **Kiox 300/Kiox 500** se ha previsto para la indicación de datos de marcha en una eBike de la generación del sistema **the smart system** (el **smart system**). Para poder utilizar el ordenador de a bordo **Kiox 300/Kiox 500** en toda su extensión, se necesita un teléfono inteligente compatible con la aplicación **eBike Flow**.



Dependiendo del sistema operativo del teléfono inteligente, la aplicación **eBike Flow** puede descargarse gratuitamente desde Apple App Store o Google Play Store.

Escanee el código con su smartphone para descargar la aplicación **eBike Flow**.

Las instrucciones para utilizar la aplicación **eBike Flow** e informaciones adicionales se encuentran en el manual de instrucciones en línea en www.bosch-ebike.com/help-center.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

- (1) Ordenador de a bordo
 - (2) Pantalla
 - (3) Salida de cables delantera
 - (4) Placa de seguridad
 - (5) Alojamiento de la pantalla
 - (6) Gancho de encaje
 - (7) Contactos del soporte
 - (8) Contactos del ordenador de a bordo
 - (9) Puente para cinta de sujeción^{a)}
 - (10) Cubeta adaptadora
 - (11) Tornillo de fijación del alojamiento de la pantalla
- a) La cinta de sujeción no se incluye en el volumen de suministro.

Datos técnicos

Ordenador de a bordo		Kiox 300	Kiox 500
Código de producto		BHU3600	BHU3700
Temperatura de servicio ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura de almacenamiento	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Grado de protección		IP55	IP55
Peso, aprox.	g	32	61

A) Fuera de este margen de temperatura, pueden producirse fallos de funcionamiento en el indicador.

Las informaciones sobre la licencia del producto están disponibles en la siguiente dirección de internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montaje

Colocar y quitar el ordenador de a bordo (ver figura A)

Para **colocar** el ordenador de a bordo (1), colóquelo en el borde delantero del alojamiento de la pantalla (5), visto en el sentido de la marcha, en el gancho de encaje (6) ❶ y presione la parte trasera del ordenador de a bordo (1) sobre el alojamiento de la pantalla (5) ❷.

Para **retirar** el ordenador de a bordo (1), tire de él hacia usted ❶ hasta que pueda levantar el ordenador de a bordo (1) ❷.

En el puente (9) se puede fijar una cinta de sujeción.

Nota: La eBike se desconecta cuando se circula a menos de 3 km/h y se retira el ordenador de a bordo del soporte. Esto no es válido para las eBikes con una asistencia de hasta 45 km/h.

Montaje de la placa de seguridad (ver figura B)

Nota: Dependiendo de la construcción/instalación del alojamiento de la pantalla, puede que no sea posible insertar la

placa de seguridad. El ordenador de a bordo debe estar instalado.

Empuje la placa de seguridad (4) desde abajo en la cubeta adaptadora (10), hasta que la placa de seguridad (4) encastre de forma audible.

A partir de este momento, ya no puede levantar el ordenador de a bordo (1) del alojamiento de la pantalla (5) sin retirar el alojamiento de la pantalla (5) de la cubeta adaptadora (10) aflojando ambos tornillos de fijación (11).

Indicación: La placa de seguridad (4) no es un seguro anti-robo.

Antes de la primera puesta en servicio

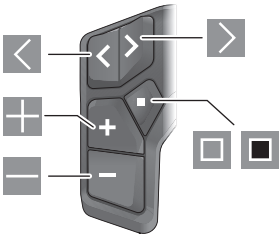
- **Retire la lámina protectora de la pantalla antes de la puesta en servicio inicial para garantizar la plena funcionalidad del ordenador de a bordo.** Si la lámina protectora permanece en la pantalla, puede afectar la funcionalidad/rendimiento del ordenador de a bordo.

Manejo

Es posible manejar el ordenador de a bordo a través de uno de los cuadros de mandos mostrados. Es posible consultar las funciones de las teclas de los cuadros de mandos en la siguiente vista general.

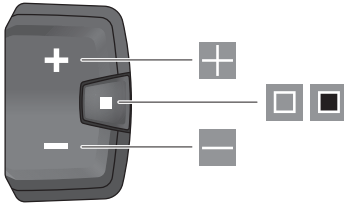
La tecla de selección tiene 2 funciones según la duración de la pulsación de la tecla.

Cuadro de mandos de 5 teclas



- ◀ hacia la izquierda hojear
- ▶ hacia la derecha hojear
- ⬆ Nivel de apoyo aumentar/hacia arriba hojear
- ⬇ Nivel de apoyo disminuir/hacia abajo hojear
- ◻ Tecla de selección/abrir menú de configuración en la pantalla de estado (pulsación corta)
- ◼ Abrir menú rápido (desde cualquier pantalla, excepto la pantalla de estado) (pulsación larga > 1 s)

Cuadro de mandos de 3 teclas



- Nivel de apoyo aumentar/hacia arriba hojear
- Nivel de apoyo disminuir/hacia abajo hojear
- Tecla de selección/hojear por las pantallas (pulsación breve)
- Tecla de selección/acceso a menú (pulsación larga > 1 s)

Nota: Con la tecla de los cuadros de mandos mostrados se pueden confirmar los códigos de error.

Indicación: Todas las representaciones de la superficie y los textos de la superficie corresponden al estado de lanzamiento del software. Tras una actualización de software puede ser, que se modifiquen las representaciones de la superficie, los textos de la superficie y/o las funciones.

Pantalla de estado

Puede acceder a la pantalla de estado desde la pantalla de inicio a través de la tecla del cuadro de mandos de 5 teclas y presionando varias veces la tecla del cuadro de mandos de 3 teclas.



- a Estado de carga del acumulador de la eBike (configurable)
Indicación: En las eBikes con asistencia hasta 45 km/h se indica siempre aquí la velocidad.
- b Modo de conducción

- c Iluminación de la bicicleta
- d Hora
- e Indicador de conexión
- f Conexión con el teléfono inteligente
- g Estado de conexión
- h Menú de configuración

Acceder al menú de configuración

Desde esta pantalla puedes acceder al menú de configuración.



Pulse brevemente la tecla de selección para acceder al menú de configuración.



Pulse la tecla de selección > 1 s para acceder al menú de configuración.

Indicación: No se puede acceder al menú de configuración mientras se conduce.

El menú de configuración **<Ajustes>** contiene las siguientes opciones de menú:

- **<Mi eBike>**
Aquí encontrará las siguientes opciones de menú.
 - **<Restablecer rango>**
Aquí se puede restablecer el valor de la autonomía.
 - **<Restablecer trayecto automático>**
Aquí se puede ajustar el período de tiempo para restablecer el kilometraje parcial.
 - **<Tamaño llanta>**
Aquí se puede adaptar el valor del perímetro de la rueda trasera o restablecer al ajuste estándar.
 - **<Servicio>**
Aquí se muestra la próxima fecha de servicio, siempre que haya sido fijada por el distribuidor de bicicletas.
 - **<Componentes>**
Aquí se muestran los componentes utilizados con sus números de versión.
- **<App connect>**
Aquí se muestra el estado de conexión con la aplicación eBike Flow.
- **<Mi Kiox>**
Aquí encontrará las siguientes opciones de menú.
 - **<Barra de estado>**
Aquí puede seleccionar entre las indicaciones de **<Batería>**, **<Hora>** o **<Velocidad>**.
Nota: Esta función no está disponible para eBikes con una asistencia de hasta 45 km/h.
 - **<Volumen>** (solo Kiox 500)
Aquí puede ajustar el volumen **<Alto>**, **<Mediano>**, **<Baja>** o apagar por completo el zumbador **<Apagado>**.
 - **<Recomendación de turno>**
Aquí puede activar o desactivar el indicador de recomendación.

▪ <Resumen del viaje>

Aquí puede activar o desactivar el resumen de toda la información sobre la conducción al desconectar el equipo.

▪ <Hora>

Aquí puede ajustar la hora.

▪ <Formato>

Aquí puede elegir entre 2 formatos de hora (12 h/24 h).

▪ <Brillo>

Aquí puede ajustar la luminosidad del ordenador de a bordo.

▪ <Idioma>

Aquí puede seleccionar el idioma preferido entre los siguientes:

inglés, alemán, francés, holandés, italiano, español, portugués, danés, sueco, noruego, polaco, checo, japonés, chino tradicional para Taiwan, coreano.

▪ <Unidades>

Aquí puede elegir entre el sistema métrico o el imperial de medidas.

▪ <Restablecer configuración>

Aquí puede restablecer todas las configuraciones del sistema a los valores estándar.

– <Información>

Aquí encontrará las siguientes opciones de menú:

▪ <Contacto>

Aquí encontrará informaciones de contacto respecto a Bosch eBike Systems.

▪ <Certificados>

Aquí encontrará certificados y etiquetas electrónicas.

Abandonar el menú de configuración



Pulse la tecla , para memorizar los ajustes y abandonar el menú de configuración.

Pulse las teclas  > 1 s o , para abandonar el menú de configuración sin memorizar los ajustes.



Pulse la tecla , para memorizar los ajustes y abandonar el menú de configuración.

Pulse la tecla  > 1 s, para abandonar el menú de configuración sin memorizar los ajustes.

Menú rápido

A través del menú rápido se muestran configuraciones seleccionadas, que también se pueden adaptar durante el recorrido.

El acceso al menú rápido es posible presionando la tecla de selección  durante un tiempo prolongado (> 1 s).

No es posible el acceso desde la pantalla de estado.

A través del menú rápido pueden llevar a cabo las siguientes configuraciones:

– <Recorrido>

Todos los datos de la distancia recorrida hasta el momento se ponen a cero.

– <eShift> (opcional)

Los ajustes dependen de la transmisión correspondiente. Aquí puede, p. ej., ajustar su frecuencia de pedaleo, si la transmisión apoya esta función.

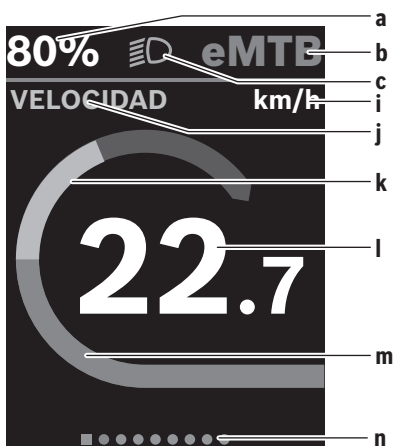
– <Navegación>

Aquí puede seleccionar los últimos destinos como nuevo destino y/o finalizar la navegación actual.

Indicación: Según el equipamiento de su eBike, podrían estar a disposición otras funciones.

Pantalla de inicio

Si no ha seleccionado ninguna otra pantalla antes de la última desconexión, se le visualizará esta pantalla al conectar la eBike.



a Estado de carga del acumulador de la eBike (configurable)

Indicación: En las eBikes con asistencia hasta 45 km/h se indica siempre aquí la velocidad.

b Modo de conducción

c Iluminación de la bicicleta

i Indicador de la unidad de velocidad

j Título de la indicación

k Rendimiento propio

l Velocidad

m Potencia de accionamiento

n Barra de orientación

Los indicadores **a ... c** forman la barra de estado y se muestran en cada pantalla.

La barra de orientación **n** muestra durante unos instantes en qué pantalla se encuentra.

Desde la pantalla de inicio puede acceder a otras pantallas. Estas pantallas se muestran los datos estadísticos, la autonomía de la batería de la eBike y los valores medios.

Si se encuentra en una pantalla distinta a la de inicio al desconectar, al volver a conectar la eBike se mostrará la última pantalla visualizada.



Pulse la tecla ◀ o la tecla ▶, para hojear las pantallas.



Pulse brevemente la tecla de selección ■, para hojear todas las pantallas.

Configuración del display

<Configuración del display> se encuentran en la actualización **eBike Flow** bajo <Ajustes> → <Mi eBike>. En ello, es necesario que la eBike esté encendida y el teléfono inteligente conectado.

A través de <Configuración del display> puede personalizar la indicación de su ordenador de a bordo:

- Modificar el orden de las distintas pantallas
- Agregar nuevas pantallas
- Modificar y borrar parcialmente los contenidos existentes
- Agregar nuevos contenidos de pantalla tras la actualización

Informaciones adicionales sobre <Configuración del display> se encuentran en todo momento en la aplicación App de **eBike Flow**.

Navegación

La función de navegación de **Kiox 300/Kiox 500** le ayuda a explorar zonas desconocidas. La navegación se inicia a través del teléfono inteligente en la aplicación **eBike Flow**. Para poder utilizar la navegación, se necesita la última versión del software. Para ello, mantenga la aplicación **eBike Flow** y su eBike actualizados.

El ordenador de a bordo muestra información sobre la ruta y la navegación (p. ej., indicaciones de giro).

eBike Lock

<eBike Lock> puede configurarse para cada eBike a través de la aplicación **eBike Flow** bajo <Ajustes> → <Mi eBike> → <Lock & Alarm>. En ello, el teléfono inteligente y el ordenador de a bordo **Kiox 300/Kiox 500** pueden definirse como llaves digitales para desbloquear la eBike.

Modo de funcionamiento

En combinación con <eBike Lock>, el teléfono inteligente y el ordenador de a bordo funcionan de forma similar a una llave para la unidad de accionamiento. <eBike Lock> se activa al desconectar la eBike. Al conectar, la eBike comprueba la disponibilidad de una llave previamente definida. Esto se indica en la unidad de mando **LED Remote/System Controller** mediante un parpadeo blanco, y en la unidad de mando **Purion 200** y en el ordenador de a bordo mediante un símbolo de candado.

Al desconectar la eBike, la unidad de accionamiento emite un sonido de bloqueo (una señal acústica) para indicar que la asistencia por el accionamiento está desconectada.

Cuando se conecta la eBike, la unidad de accionamiento emite dos sonidos de desbloqueo (dos señales acústicas)

para indicar que la asistencia del accionamiento vuelve a ser posible.

Encontrará más información al respecto en la aplicación **eBike Flow** o en el centro de ayuda Bosch eBike Help Center de la página web www.bosch-ebike.com/help-center.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

Todos los componentes no deben limpiarse con agua a presión.

Mantenga limpia la pantalla de su ordenador de a bordo.

Para limpiar el ordenador de a bordo, utilice un paño suave humedecido únicamente con agua. No utilice productos de limpieza.

Indicación: El ordenador de a bordo **Kiox 300/Kiox 500** puede empañarse en determinadas condiciones de temperatura y humedad. La aparición no es un fallo. Coloque el ordenador de a bordo en un espacio calefactado y deje que se seque.

Deje revisar su eBike al menos una vez al año (el sistema mecánico, la actualidad y el software del sistema, entre otros).

Adicionalmente, el distribuidor de bicicletas puede introducir un kilometraje y/o un intervalo de tiempo para fijar la fecha del servicio. En ese caso, el ordenador de a bordo le mostrará el vencimiento de la fecha de mantenimiento al encender el ordenador.

Para el servicio o las reparaciones de la eBike, contáctese con un distribuidor de bicicletas autorizado.

► **Encargue todas las reparaciones únicamente a un distribuidor de bicicletas autorizado.**

Indicación: En caso de llevar la eBike a un distribuidor de bicicletas para su mantenimiento, se recomienda desactivar temporalmente <Lock & Alarm>.

Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre la eBike y sus componentes, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado. Los detalles de contacto de los distribuidores de bicicletas autorizados se pueden encontrar en el sitio web www.bosch-ebike.com.



Informaciones adicionales sobre los componentes de la eBike y sus funciones se encuentran en el Bosch eBike Help Center.

Transporte

► **Si lleva la eBike en el exterior de su automóvil, por ejemplo en un portaequipajes externo al vehículo, retire el ordenador de a bordo y la batería de la eBike (excepción: batería para eBike instalada de forma permanente), para evitar daños.**

Eliminación y sustancias contenidas en productos

Puede encontrar información sobre sustancias contenidas en productos en el siguiente enlace:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!

La devolución al comercio minorista es posible si el distribuidor ofrece la devolución voluntariamente o está legalmente obligado a hacerlo. En ello, respete la normativa nacional.



La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo incl. el cuadro de mandos, el acumulador para eBike, el sensor de velocidad, los accesorios y los embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Asegúrese por su cuenta de que los datos personales han sido borrados del dispositivo.

Las pilas que puedan extraerse del aparato eléctrico sin ser destruidas, deben extraerse antes de la eliminación y llevarlas a la recogida selectiva de pilas.



Los aparatos eléctricos inservibles, así como los acumuladores/pilas defectuosos o agotados deberán coleccionarse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico según las Directivas Europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, respectivamente.

La recolección selectiva de aparatos eléctricos sirve para la preclasificación por tipos y favorece el tratamiento adecuado y la recuperación de materias primas, protegiendo así a las personas y al medio ambiente.



Reservado el derecho de modificación.

Instruções de segurança



Leia todas as indicações e instruções de segurança. A inobservância das indicações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as indicações e instruções de segurança para utilização futura.

O termo **bateria eBike** usado neste manual de instruções refere-se a todas as baterias eBike originais da Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

- ▶ **Leia e respeite as indicações e instruções de segurança existentes em todos os manuais de instruções dos componentes eBike assim como no manual de instruções da sua eBike.**
- ▶ **Não tente fixar o computador de bordo ou a unidade de comando durante a marcha!**
- ▶ **Não se deixe distrair pelas indicações do computador de bordo, especialmente pelas sobreposições situacionais exibidas.** A indicação das informações de condução não pode induzir a um modo de condução imprudente. Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Se desejar efetuar entradas no seu computador de bordo, para além da mudança do modo de condução, pare e introduza os respetivos dados.
- ▶ **Não utilize o seu smartphone durante a marcha.** Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Pare para o efeito e só depois introduza os respetivos dados.
- ▶ **Ajuste a luminosidade do computador de bordo, de forma a conseguir observar adequadamente as informações importantes como velocidade ou símbolos de advertência.** Uma luminosidade do computador de bordo ajustada incorretamente pode provocar situações perigosas.
- ▶ **Não abra o computador de bordo.** A abertura pode destruir o computador de bordo e o direito à garantia será extinto.
- ▶ **No use o computador de bordo como punho.** Ao levantar a eBike pelo computador de bordo, pode danificá-lo de forma irreparável.
- ▶ **Não coloque a eBike invertida sobre o guidão e o selim, caso o computador de bordo ou o respetivo suporte sobressaiam do guidão.** O computador de bordo ou o suporte pode ficar irreparavelmente danificado. Retire igualmente o computador de bordo antes de prender a eBike a um suporte de montagem, para evitar que o computador de bordo caia ou fique danificado.
- ▶ **No computador de bordo Kiox 500 está montado um buzzer. Sob determinadas condições ouvem-se sinais sonoros altos. O som alto pode prejudicar a audição.** Por isso, mantenha distância suficiente em relação ao computador de bordo.

Instruções de segurança em combinação com a navegação

- ▶ **Não planeie rotas durante a marcha. Pare e introduza um novo local de destino apenas quando estiver parado.** Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente.
- ▶ **Interrompa a sua rota quando a navegação lhe sugerir um caminho que, relativamente às suas competências de condução, seja ousado, arriscado ou perigoso.** Deixe que o aparelho de navegação lhe sugira uma rota alternativa.
- ▶ **Não desrespeite nenhum sinal de trânsito, mesmo que a navegação lhe especifique um determinado caminho.** O sistema de navegação não pode ter em conta obras ou desvios temporários.
- ▶ **Não utilize a navegação em situações pouco claras ou críticas para a segurança (bloqueios de estradas, desvios, etc.).** Leve sempre consigo mapas adicionais e meios de comunicação.

Aviso sobre privacidade

Ao conectar a eBike à **Bosch DiagnosticTool 3** ou na substituição de componentes da eBike são transmitidas informações técnicas sobre a sua eBike (p. ex. fabricante, modelo, ID da Bike, dados de configuração), bem como sobre a utilização da eBike (p. ex. tempo total de marcha, consumo de energia, temperatura) ao Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) para o processamento do seu pedido, em caso de serviço e para efeitos de melhoria do produto. Para mais informações sobre o processamento de dados consulte www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Nota: Para uma melhor legibilidade alguns valores são apresentados sem casa decimal. Estes são arredondados por excesso ou por defeito.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

O computador de bordo **Kiox 300/Kiox 500** destina-se à indicação dos dados da viagem num eBike da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

Para tirar pleno partido do computador de bordo **Kiox 300/Kiox 500**, é necessário um smartphone compatível com a App **eBike Flow**.



Dependendo do sistema operativo do smartphones, a App **eBike Flow** pode ser descarregada gratuitamente da Apple App Store ou da Google Play Store.

Faça a leitura do código com o seu smartphone, para descarregar a App **eBike Flow**.

Encontra as instruções para utilizar a App **eBike Flow** e outras informações no manual de instruções online em www.bosch-ebike.com/help-center.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

- (1) Computador de bordo
- (2) Mostrador
- (3) Saída do cabo
- (4) Placa de retenção
- (5) Encaixe do mostrador
- (6) Gancho de encaixe
- (7) Contactos do suporte
- (8) Contactos computador de bordo
- (9) Barra para cinta de fixação^{a)}
- (10) Invólucro do adaptador
- (11) Parafuso de fixação do encaixe do mostrador

a) A cinta de fixação não vem incluída no material a fornecer.

Dados técnicos

Computador de bordo		Kiox 300	Kiox 500
Código do produto		BHU3600	BHU3700
Temperatura operacional ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura de armazenamento	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Tipo de proteção		IP55	IP55
Peso, aprox.	g	32	61

A) Fora desta faixa de temperatura podem ocorrer falhas na indicação.

As informações sobre a licença para o produto estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montagem

Colocar e retirar o computador de bordo (ver figura A)

Para **colocar** o computador de bordo (1), coloque-o na borda frontal no sentido da marcha do encaixe do mostrador (5) no gancho de encaixe (6) e ❶ e pressione o computador de bordo (1) com o lado posterior sobre o encaixe do mostrador (5) ❷.

Para **remover** o computador de bordo (1) puxe-o para si ❶, até que possa levantar o computador de bordo (1) ❷.

Na barra (9) é possível fixar uma cinta de fixação.

Nota: a eBike desliga-se se conduzir mais lentamente do que **3 km/h** e se retirar o computador de bordo do suporte. Isso aplica-se a eBikes com um apoio até **45 km/h**.

Inserção da placa de retenção (ver figura B)

Nota: dependendo da construção/montagem do encaixe do mostrador pode suceder que a placa de retenção não possa ser colocada. O computador de bordo tem de estar montado.

Empurre a partir de baixo a placa de retenção (4) no invólucro do adaptador (10), até que a placa de retenção (4) engate de forma audível.

A partir deste momento já não pode retirar o computador de bordo (1) do respetivo encaixe (5), sem desmontar o encaixe do mostrador (5) do invólucro do adaptador (10) soltando os dois parafusos de fixação (11).

Nota: a placa de retenção (4) não é uma proteção antirroubo.

Antes da primeira colocação em funcionamento

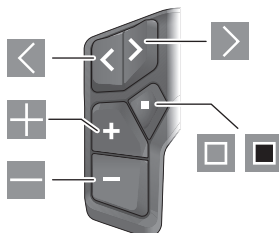
► **Remova a película de proteção do mostrador antes da primeira colocação em funcionamento, para assegurar a plena funcionalidade do computador de bordo.** Se a película de proteção ficar no mostrador, tal pode afetar a funcionalidade/desempenho do computador de bordo.

Operação

A operação do computador de bordo é possível através de uma das unidades de comando apresentadas. As funções das teclas nas unidades de comando podem ser consultadas na seguinte vista geral.

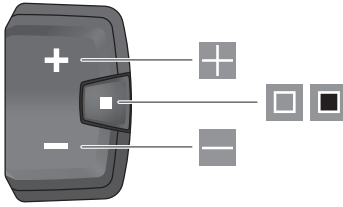
A tecla de seleção tem 2 funções consoante o tempo que a tecla é premida.

Unidade de comando de 5 teclas



- ◀ folhear para a esquerda
- ▶ folhear para a direita
- ⬆ Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- ⬇ Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- ◻ Tecla de seleção/abrir o menu de definições no ecrã de estado (premir brevemente)
- ◼ Abrir menu rápido (de cada ecrã exceto ecrã de estado) (premir longamente > 1 s)

Unidade de comando de 3 teclas



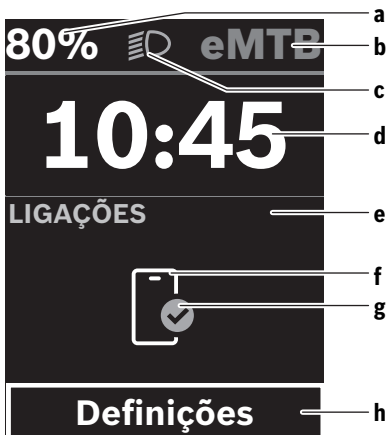
- Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- Tecla de seleção/folhear pelos ecrãs (premir brevemente)
- Tecla de seleção/chamar menu (premir longamente > 1 s)

Nota: com a tecla das unidades de comando representadas podem ser confirmados códigos de erro.

Nota: todas as apresentações e textos da interface representam a versão aprovada do software. Após uma atualização do software, pode suceder que as apresentações/textos da interface e/ou funções se alterem.

Ecrã de estado

A partir do ecrã inicial alcança o ecrã de estado através da tecla da unidade de comando de 5 teclas e premindo várias vezes a tecla da unidade de comando de 3 teclas.



- a Nível de carga da bateria eBike (configurável)
Nota: em eBikes com um apoio até 45 km/h é sempre exibida aqui a velocidade.
- b Modo de condução
- c Iluminação da bicicleta
- d Hora
- e Indicação de ligação

- f Ligação ao smartphone
- g Estado de ligação
- h Menu de definições

Chamar menu de definições

A partir deste ecrã pode aceder ao menu de definições.



Prima brevemente a tecla de seleção para chamar o menu de definições.



Prima a tecla de seleção > 1 s para chamar o menu de definições.

Nota: não é possível aceder ao menu de definições durante a marcha.

O menu de definições **<Definições>** contém os seguintes itens de menu:

- **<Minha eBike>**
Aqui encontra os seguintes itens de menu.
 - **<Restaurar Autonomia>**
Aqui é possível repor o valor para o alcance.
 - **<Reset aut. da viagem>**
Aqui pode ser definido o período de tempo para repor os quilómetros diários.
 - **<Circunf. roda>**
Aqui pode ser adaptado o valor do perímetro da roda traseira ou repostado para a definição padrão.
 - **<Manutenção>**
Aqui é indicada a próxima data de serviço desde que esta tenha sido definida pelo agente autorizado.
 - **<Componentes>**
Aqui são exibidos os componentes utilizados com os respetivos números de versão.
- **<App connect>**
Aqui é indicado o estado de ligação com a aplicação **eBike Flow**.
- **<Minha Kiox>**
Aqui encontra os seguintes itens de menu.
 - **<Barra de estado>**
Aqui pode seleccionar entre as indicações **<Bateria>**, **<Hora>** ou **<Velocidade>**.
Nota: esta função não está disponível para eBikes com um apoio até 45 km/h.
 - **<Volume>** (apenas **Kiox 500**)
Aqui pode ajustar o volume **<Alto>**, **<Médio>**, **<Baixo>** ou desligar por completo o buzzer com **<Desligado>**.
 - **<Recomendação de mudança>**
Aqui pode ativar ou desativar a recomendação de mudança.
 - **<Resumo do viagem>**
Aqui pode ativar ou desativar o resumo de todas as informações acerca da bicicleta ao desligar.

- **<Hora>**
Aqui pode definir a hora.
- **<Formato hora>**
Aqui pode seleccionar entre 2 formatos de hora (12 h/24 h).
- **<Brilho>**
Aqui pode definir a luminosidade do computador de bordo.
- **<Idioma>**
Aqui pode seleccionar o idioma desejado dos seguintes idiomas:
inglês, alemão, francês, neerlandês, italiano, espanhol, português, dinamarquês, suíço, norueguês, polaco, checo, japonês, chinês tradicional para Taiwan, coreano.
- **<Unidades>**
Aqui pode seleccionar entre o sistema métrico e o sistema imperial.
- **<Restaurar configurações>**
Aqui pode repor todas as configurações do sistema para os valores padrão.
- **<Informações>**
Aqui encontra os seguintes itens de menu:
 - **<Contacto>**
Aqui encontra informações de contacto sobre a Bosch eBike Systems.
 - **<Certificados>**
Aqui encontra certificados e eLabels.

Sair do menu de definições



Prima a tecla para guardar as definições e sair do menu de definições.



Prima a tecla para guardar as definições e sair do menu de definições.

Prima a tecla > 1 s para sair do menu de definições sem guardar as definições.

Menu rápido

Através do menu rápido são exibidas definições selecionadas que também podem ser alteradas durante a marcha.

O menu rápido pode ser acedido premindo longamente (> 1 s) a tecla de seleção .

O acesso não é possível através do ecrã de estado.

Através do menu rápido pode efetuar as seguintes definições:

- **<Viagem>**
Todos os dados dos trajetos percorridos até ao momento são colocados a zero.
- **<eShift>** (opcional)
As definições dependem do respetivo sistema de mudanças. Aqui, pode p. ex., ajustar a sua cadência desde que o sistema de mudanças suporte esta função.

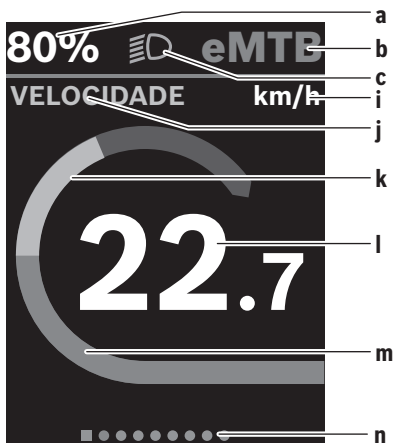
– <Navegação>

Aqui pode seleccionar o último destino como novo destino e/ou terminar a navegação em curso.

Nota: consoante o equipamento da sua eBike estão eventualmente disponíveis outras funções.

Ecrã inicial

Se não tiver seleccionado qualquer outro ecrã antes do último desligamento, é-lhe exibido este ecrã ao ligar a eBike.



- a** Nível de carga da bateria eBike (configurável)
Nota: em eBikes com um apoio até **45 km/h** é sempre exibida aqui a velocidade.
- b** Modo de condução
- c** Iluminação da bicicleta
- i** Indicação da unidade da velocidade
- j** Título da indicação
- k** Desempenho próprio
- l** Velocidade
- m** Potência do acionamento
- n** Barra de orientação

As indicações **a** ... **c** formam uma barra de estado e são exibidas em todos os ecrãs.

A barra de orientação **n** indica brevemente em que ecrã se encontra.

A partir do ecrã inicial pode aceder a outros ecrãs. Nestes ecrãs são exibidos os dados estatísticos, a autonomia da bateria eBike e valores médios.

Se estiver num outro ecrã que não o ecrã inicial ao desligar, então é novamente exibido o ecrã exibido por último ao ligar novamente a eBike.



Prima a tecla ou a tecla para folhear nos ecrãs.



Prima brevemente a tecla de seleção , para folhear através dos ecrãs.

Configuração de ecrã

Encontra a <Configuração de ecrã> na App **eBike Flow** em <Definições> → <A minha eBike>. Sendo que a eBike tem de estar desligada e o smartphone conectado.

Através de <Configuração de ecrã> pode personalizar a indicação do seu computador de bordo:

- Alterar a sequência de cada um dos ecrãs
- adicionar novos ecrãs
- alterar ou apagar parcialmente conteúdos existentes
- adicionar novos conteúdos de ecrã após atualização

Para informações mais detalhadas sobre a <Configuração de ecrã> consulte diretamente a App da **eBike Flow**.

Navegação

A função de navegação do **Kiox 300/Kiox 500** apoia-o na exploração de áreas desconhecidas. A navegação é iniciada através do smartphone na App **eBike Flow**. Para poder usar a navegação é necessária a versão mais atual do software. Para isso, mantenha a App **eBike Flow** e a sua eBike sempre atualizadas.

A orientação de rota e as informações de navegação (p. ex. indicações para virar) são indicadas no computador de bordo.

eBike Lock

<eBike Lock> pode ser ajustado para cada eBike através da App **eBike Flow** em <Definições> → <A minha eBike> → <Lock & Alarm>. O smartphone e o computador de bordo **Kiox 300/Kiox 500** podem ser definidos como chave digital para desbloquear a eBike.

Modo de funcionamento

Juntamente com <eBike Lock> o smartphone e o computador de bordo funcionam de forma idêntica a uma chave para a unidade de acionamento. <eBike Lock> fica ativo mediante o desligamento da eBike. Ao ligar, a eBike verifica a disponibilidade de uma chave definida anteriormente. Tal é indicado na unidade de comando **LED Remote/System Controller** mediante uma intermitência a branco e na unidade de comando **Purion 200** assim como no computador de bordo através de um símbolo de cadeado.

Quando a eBike é desligada, a unidade de acionamento emite um som de Lock (**um** sinal acústico), para indicar que o apoio dado pelo acionamento está desligado.

Quando a eBike é ligada, a unidade de acionamento emite dois sons de Unlock (**dois** sinais acústicos), para indicar que o apoio através do acionamento é novamente possível.

Encontra mais informações acerca disso na App **eBike Flow** ou no Bosch eBike Help Center na página web www.bosch-ebike.com/help-center.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

Nenhum dos componentes pode ser limpo com água sob pressão.

Mantenha o mostrador do computador de bordo limpo.

Para a limpeza do seu computador de bordo use apenas um pano humedecido com água. Não utilize produtos de limpeza.

Nota: o computador de bordo **Kiox 300/Kiox 500** pode ficar embaciado sob determinadas condições de temperatura e humidade. A ocorrência não representa um erro. Coloque o computador de bordo num espaço aquecido e deixe-o secar.

Mande efetuar uma inspeção técnica pelo menos uma vez por ano da sua eBike (entre outros, sistema mecânico, atualidade do software do sistema).

Adicionalmente, o agente autorizado de bicicletas pode armazenar a data de serviço numa determinada quilometragem e/ou período de tempo. Neste caso, após cada ligação, o computador de bordo vai indicar a validade da data de serviço.

Para assistência técnica e reparações na eBike contacte um agente autorizado.

► **Todas as reparações devem ser executadas exclusivamente por um agente autorizado.**

Nota: se entregar a sua eBike para manutenção a um agente autorizado, recomendamos que desative o <Lock & Alarm> temporariamente.

Serviço pós-venda e aconselhamento

Se tiver questões sobre a eBike e respetivos componentes, contacte um agente autorizado.

Pode consultar os dados de contacto de agentes autorizados na página de Internet www.bosch-ebike.com.



Pode encontrar mais informação acerca dos componentes eBike e as respetivas funções no Bosch eBike Help Center.

Transporte

► **Se transportar a eBike fora do automóvel, p. ex. no respetivo porta-bagagens, remova o computador de bordo e a bateria da eBike (exceto bateria eBike de instalação fixa) para evitar danos.**

Eliminação e substâncias em artigos

Encontra indicações acerca de substâncias em artigos através do seguinte link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Não deite a eBike e respetivos componentes para o lixo doméstico!

É possível uma devolução, desde que o comerciante se ofereça voluntariamente para aceitar a recolha ou desde que

esteja legalmente obrigado a isso. Para tal, observe as disposições nacionais.



A unidade de acionamento, o computador de bordo, incl. a unidade de comando, a bateria eBike, o sensor de velocidade, os acessórios e a embalagem devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.

Certifique-se por si mesmo que os dados pessoais são eliminados do aparelho.

As baterias que podem ser removidas do aparelho elétrico sem serem destruídas, devem ser removidas antes da eliminação e colocadas num ponto de recolha separado para baterias.



Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE e segundo a Diretiva Europeia 2006/66/CE é necessário recolher separadamente os aparelhos elétricos que já não são mais usados e as baterias/pilhas defeituosas ou gastas e encaminhá-los para uma reciclagem ecológica.

A recolha separada de eletrodomésticos serve para classificação prévia por tipo e apoia o tratamento e recuperação adequados das matérias-primas, protegendo assim as pessoas e o ambiente.



Sob reserva de alterações.

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine **batteria per eBike** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso si riferisce a tutte le batterie per eBike originali Bosch della generazione di sistema **the smart system** (il sistema intelligente).

- ▶ **Leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni riportate in tutte le istruzioni per l'uso dei componenti eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**
- ▶ **Non tentare di fissare il computer di bordo o l'unità di comando durante la marcia!**
- ▶ **Non lasciatevi distrarre dall'indicazione del computer di bordo, soprattutto dalle visualizzazioni che appaiono in base alla situazione.** La visualizzazione delle informazioni di marcia non deve incoraggiare una guida spericolata. Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Se desiderate effettuare impostazioni sul computer di bordo relative alla modifica della modalità di marcia, fermatevi ed inserite i dati specifici.
- ▶ **Non utilizzare lo smartphone durante la marcia.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Fermatevi e solo successivamente inserite i dati pertinenti.
- ▶ **Impostare la luminosità del computer di bordo in modo da poter visualizzare adeguatamente informazioni importanti quali velocità o simboli di avviso.** Un'impostazione errata della luminosità del computer di bordo può comportare situazioni di pericolo.
- ▶ **Non aprire il computer di bordo.** Se viene aperto, il computer di bordo può venire danneggiato irreparabilmente: in tale caso, decadranno i diritti di garanzia.
- ▶ **Non utilizzare il computer di bordo come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul computer di bordo, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ **Non posizionare l'eBike capovolta sul manubrio e sul sellino, qualora il computer di bordo o il relativo supporto sporgano sopra il manubrio.** Il computer di bordo, oppure il supporto, potrebbero subire danni irreparabili. Il computer di bordo andrà prelevato anche prima di fissare l'eBike su un supporto di montaggio, per evitare che il computer di bordo cada o venga danneggiato.
- ▶ **Nel computer di bordo Kiox 500 è installato un segnalatore acustico. In alcune condizioni, potrebbero essere emessi segnali acustici ad alto volume. Un suono molto forte può arrecare danni all'udito.** Mantenere quindi una distanza sufficiente dal computer di bordo.

Avvertenze di sicurezza relative alla navigazione

- ▶ **Non pianificate percorsi durante la marcia. Fate una sosta ed impostate una nuova destinazione esclusivamente a bicicletta ferma.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente.
- ▶ **Interrompete il percorso, qualora la navigazione vi suggerisca un percorso che possa presentare rischi rispetto alle vostre capacità di guida.** In tale caso, richiedete al navigatore un percorso alternativo.
- ▶ **Prestate comunque attenzione alla segnaletica stradale, anche quando la navigazione vi indichi un determinato percorso.** Il sistema di navigazione non può prevedere eventuali cantieri o deviazioni di percorso temporanee.
- ▶ **Non utilizzate la navigazione in situazioni critiche per la sicurezza, o comunque non chiare (interruzioni stradali, deviazioni ecc.).** Portate sempre con voi ulteriori mappe ed apparecchi di comunicazione.

Avvertenza sul trattamento dei dati

Quando l'eBike verrà collegata al **Bosch DiagnosticTool 3** oppure in caso di sostituzione di componenti dell'eBike, alcune informazioni tecniche relative alla propria eBike (ad es. produttore, modello, ID bike, dati di configurazione) e all'utilizzo dell'eBike (ad es. tempo di percorrenza totale, consumo energetico, temperatura) vengono trasmesse a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) per la lavorazione della propria richiesta, per i casi di assistenza e al fine di migliorare il prodotto. Ulteriori informazioni sull'elaborazione dei dati sono disponibili su www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Avvertenza: per una migliore leggibilità, alcuni valori vengono visualizzati senza cifra decimale. Vengono arrotondati per eccesso o per difetto.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il computer di bordo **Kiox 300/Kiox 500** è concepito per l'indicazione dei dati di marcia su un'eBike della generazione di sistema **the smart system** (il sistema intelligente).

Per poter utilizzare tutte le funzionalità del computer di bordo **Kiox 300/Kiox 500**, è necessario uno smartphone compatibile sul cui sia installata l'app **eBike Flow**.



A seconda del sistema operativo dello smartphone, è possibile scaricare gratuitamente l'app **eBike Flow** dall'Apple App Store o dal Google Play Store.

Scansionate il codice con il vostro smartphone per scaricare l'app **eBike Flow**.

Le indicazioni per l'utilizzo dell'app **eBike Flow** e ulteriori informazioni sono riportate nelle istruzioni d'uso online al sito www.bosch-ebike.com/help-center.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

- (1) Computer di bordo
- (2) Display
- (3) Uscita del cavo
- (4) Piastra di fissaggio
- (5) Attacco per display
- (6) Gancetto di arresto
- (7) Contatti del supporto
- (8) Contatti computer di bordo
- (9) Occhiello per il cinturino di fissaggio^{a)}
- (10) Guscio adattatore
- (11) Viti di fissaggio attacco per display

a) Il cinturino di fissaggio non è compreso nella dotazione standard.

Dati tecnici

Computer di bordo		Kiox 300	Kiox 500
Codice prodotto		BHU3600	BHU3700
Temperatura di esercizio ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura di magazzino	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Grado di protezione		IP55	IP55
Peso, circa	g	32	61

A) Al di fuori di questo campo di temperatura la visualizzazione potrebbe essere disturbata.

Le informazioni sulla licenza del prodotto sono disponibili al seguente indirizzo Internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montaggio

Inserimento e rimozione del computer di bordo (vedere fig. A)

Per **inserire** il computer di bordo (1), posizionarlo sul bordo anteriore dell'attacco per display (5) nella direzione di marcia sul gancetto di arresto (6) ❶ e premere il lato posteriore del computer di bordo (1) sull'attacco per display (5) ❷.

Per **rimuovere** il computer di bordo (1), tirarlo verso di sé ❸ fino a poter sollevare il computer di bordo (1) stesso ❹.

Sull'occhiello (9) è possibile fissare un cinturino.

Avvertenza: la eBike si disattiva viaggiando a una velocità inferiore a **3 km/h** e prelevando il computer di bordo dal supporto. Ciò non è valido per le eBike con pedalata assistita fino a **45 km/h**.

Inserimento della piastra di fissaggio (vedere fig. B)

Avvertenza: in funzione della progettazione/del montaggio dell'attacco per display è possibile che la piastra di fissaggio

non possa essere utilizzata. Il tal caso, occorrerà montare il computer di bordo.

Inserire dal basso la piastra di fissaggio (4) nel guscio adattatore (10) fino a quando la piastra di fissaggio (4) non scatta udibilmente in posizione.

Da questo momento non è più possibile sollevare il computer di bordo (1) dall'attacco per display (5) senza rimuovere l'attacco per display (5) dal guscio adattatore (10) svitando entrambe le viti di fissaggio (11).

Avvertenza: la piastra di fissaggio (4) non è un antifurto.

Prima della messa in funzione iniziale

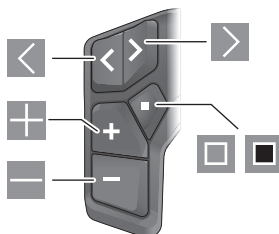
► Per assicurare la piena funzionalità del computer di bordo, rimuovere la pellicola protettiva sul display prima della messa in funzione iniziale. Lasciando la pellicola protettiva sul display, potrebbe verificarsi una riduzione della funzionalità/delle prestazioni del computer di bordo.

Funzionamento

L'utilizzo del computer di bordo è possibile tramite una delle unità di comando rappresentate. La panoramica seguente mostra le funzioni dei tasti sulle unità di comando.

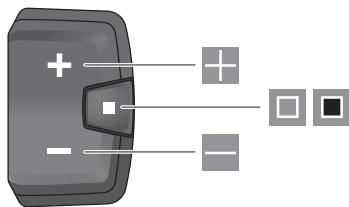
Il tasto di selezione ha due funzioni in base alla durata di pressione del tasto stesso.

Unità di comando a 5 tasti



- ◀ Scorrimento verso sinistra
- ▶ Scorrimento verso destra
- ⬆ Incremento del livello di supporto/scorrimento verso l'alto
- ⬇ Diminuzione del livello di supporto/scorrimento verso il basso
- Tasto di selezione/apertura del menu Impostazioni nella schermata di stato (pressione breve)
- Apertura del menu rapido (da ogni schermata tranne quella di stato) (pressione prolungata > 1 s)

Unità di comando a 3 tasti



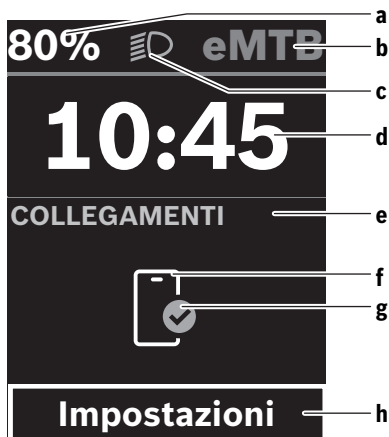
-  Incremento del livello di supporto/scorrimento verso l'alto
-  Diminuzione del livello di supporto/scorrimento verso il basso
-  Tasto di selezione/scorrimento delle schermate (pressione breve)
-  Tasto di selezione/riciamo del menu (pressione prolungata > 1 s)

Avvertenza: con il tasto  delle unità di comando rappresentate è possibile confermare i codici di errore.

Avvertenza: Tutte le rappresentazioni d'interfaccia e i testi d'interfaccia corrispondono all'attuale versione del software. Dopo un aggiornamento software, le rappresentazioni d'interfaccia, i testi d'interfaccia e/le funzioni potranno risultare lievemente differenti.

Schermata di stato

Dalla schermata iniziale si arriva alla schermata di stato tramite il tasto  dell'unità di comando a 5 tasti e premendo più volte il tasto  dell'unità di comando a 3 tasti.



- a Livello di carica della batteria della eBike (configurabile)

Avvertenza: per le eBike con un livello di assistenza fino a 45 km/h qui viene visualizzata sempre la velocità.

- b Modalità di marcia
- c Illuminazione della bicicletta
- d Ora
- e Indicatore di connessione
- f Connessione allo smartphone
- g Stato della connessione
- h Menu Impostazioni

Richiamo del menu Impostazioni

Da questa schermata è possibile accedere al menu Impostazioni.



Premere brevemente il tasto di selezione , per richiamare il menu Impostazioni.



Premere il tasto di selezione  > 1 s per richiamare il menu Impostazioni.

Avvertenza: il menu Impostazioni non può essere richiamato durante la marcia.

Il menu Impostazioni **<Impostazioni>** contiene le seguenti voci:

– <La mia eBike>

Qui si trovano le seguenti voci di menu.

▪ <Reset>

Qui è possibile resettare il valore dell'autonomia.

▪ <Reset tragit.autom.>

Qui è possibile impostare il periodo di tempo per l'azzeramento del contachilometri parziale.

▪ <Circon.ruote>

Qui è possibile adattare il valore della circonferenza ruote della ruota posteriore, oppure resettarlo sull'impostazione standard.

▪ <Servizio>

Qui verrà visualizzata la prossima scadenza di assistenza, qualora sia stata impostata dal rivenditore di biciclette.

▪ <Componenti>

Qui verranno visualizzati i componenti impiegati, con i relativi numeri di versione.

– <App connect>

Qui viene visualizzato lo stato della connessione all'app eBike Flow.

– <Il mio Kiox>

Qui si trovano le seguenti voci di menu.

▪ <Barra di stato>

Qui è possibile scegliere fra le seguenti schermate: <Batteria>, <Ora> o <Velocità>.

Avvertenza: questa funzione non è disponibile per eBike con un livello di assistenza fino a 45 km/h.

▪ <Volume> (solo Kiox 500)

Qui è possibile regolare il volume <Alto>, <Medio>, <Basso> o disattivare del tutto il segnalatore acustico con <Spento>.

• <Suggerimenti di cambiata>

Qui è possibile attivare o disattivare l'indicazione della marcia consigliata.

• <Riepilogo del viaggio>

Qui è possibile attivare o disattivare il riepilogo di tutte le informazioni sulla marcia al momento dello spegnimento.

• <Ora>

Qui è possibile impostare l'ora.

• <Formato>

Qui è possibile scegliere tra 2 modalità orarie (12 h/24 h).

• <Luminosità>

Qui è possibile impostare la luminosità del computer di bordo.

• <Lingua>

Qui è possibile selezionare la lingua preferita tra le seguenti:

inglese, tedesco, francese, olandese, italiano, spagnolo, portoghese, danese, svedese, norvegese, polacco, ceco, giapponese, cinese tradizionale per Taiwan, coreano.

• <Unità>

Qui è possibile scegliere fra sistema di misurazione metrico o imperiale.

• <Reset impostazioni>

Qui è possibile resettare tutte le impostazioni del sistema sui valori standard.

• <Informazioni>

Qui si trovano le seguenti voci di menu:

• <Contatti>

Qui si trovano le informazioni di contatto su Bosch eBike Systems.

• <Certificati>

Qui si trovano i certificati e le etichette elettroniche.

Nel menu rapido si potranno effettuare le seguenti impostazioni:

– <Percorso>

Tutti i dati sul percorso effettuato fino a quel momento vengono azzerati.

– <eShift> (opzionale)

Le impostazioni dipendono dal rispettivo cambio. Ad esempio, qui si può impostare la frequenza di pedalata, a condizione che il cambio supporti questa funzione.

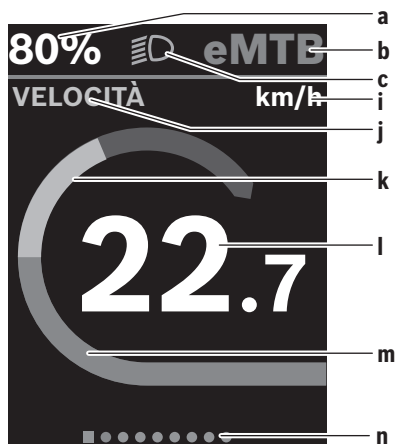
– <Navigazione>

Qui è possibile selezionare le ultime destinazioni come nuova destinazione e/o terminare la navigazione in corso.

Avvertenza: a seconda dell'equipaggiamento della propria eBike potrebbero essere disponibili ulteriori funzioni.

Schermata iniziale

Se dall'ultimo spegnimento non sarà stata selezionata alcun'altra schermata, all'accensione dell'eBike verrà visualizzata questa schermata.



a Livello di carica della batteria della eBike (configurabile)

Avvertenza: per le eBike con un livello di assistenza fino a **45 km/h** qui viene visualizzata sempre la velocità.

b Modalità di marcia

c Illuminazione della bicicletta

i Visualizzazione unità di misura velocità

j Intestazione della visualizzazione

k Potenza propria

l Velocità

m Potenza del propulsore

n Barra di orientamento

Le indicazioni **a ... c** costituiscono la barra di stato e vengono visualizzate in ciascuna schermata.

La barra di orientamento **n** indica per breve tempo la schermata in cui ci si trova.

Uscita dal menu Impostazioni



Premere il tasto per memorizzare le impostazioni ed uscire dal menu Impostazioni.

Premere i tasti > 1 s oppure per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.



Premere il tasto per memorizzare le impostazioni ed uscire dal menu Impostazioni.

Premere il tasto > 1 s per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.

Menu rapido

Il menu rapido consente di visualizzare alcune impostazioni scelte, modificabili anche durante la marcia.

È possibile accedere al menu rapido premendo a lungo (> 1 s) il tasto di selezione .

Dalla schermata di stato, l'accesso non sarà possibile.

Dalla schermata iniziale è possibile arrivare ad ulteriori schermate. In tali schermate vengono rappresentati dati statistici, l'autonomia della batteria eBike e valori medi.

Se al momento dello spegnimento ci si troverà in una schermata diversa da quella iniziale, alla riattivazione dell'eBike verrà nuovamente visualizzata l'ultima schermata.



Premere il tasto , oppure il tasto , per scorrere le schermate.



Premere brevemente il tasto di selezione  per scorrere le schermate.

Configurazione del display

<Configurazione del display> si trova nell'app **eBike Flow** in **<Impostazioni>** → **<My eBike>**. L'eBike deve essere accesa e lo smartphone deve essere collegato.

Tramite **<Configurazione del display>** è possibile personalizzare la visualizzazione del computer di bordo:

- modificare la sequenza delle singole schermate
- aggiungere nuove schermate
- modificare e cancellare parzialmente i contenuti esistenti
- aggiungere nuovi contenuti alle schermate dopo l'aggiornamento

Ulteriori informazioni inerenti alla **<Configurazione del display>** saranno sempre disponibili nell'app **eBike Flow**.

Navigazione

La funzione di navigazione di **Kiox 300/Kiox 500** è d'aiuto nella perlustrazione di aree sconosciute. La navigazione viene avviata tramite lo smartphone, nell'app **eBike Flow**. Per poter utilizzare la navigazione, occorrerà la versione software più recente. A tale scopo, mantenere sempre aggiornati l'app **eBike Flow** e la eBike.

L'indicazione dell'itinerario e le informazioni di navigazione (ad es. avvertenze di svolta) vengono visualizzate sul computer di bordo.

eBike Lock

<eBike Lock> può essere configurato per ogni eBike tramite l'app **eBike Flow** in **<Impostazioni>** → **<My eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Lo smartphone e il computer di bordo **Kiox 300/Kiox 500** possono essere definiti come chiavi digitali per sbloccare la eBike.

Funzionamento

In combinazione con l'**<eBike Lock>**, lo smartphone e il computer di bordo funzionano in modo simile ad una chiave per l'unità motrice. L'**<eBike Lock>** si attiverà spegnendo l'eBike. All'accensione, l'eBike verifica la disponibilità di una chiave precedentemente definita. Questo viene indicato sull'unità di comando **LED Remote/System Controller** con un lampeggio bianco e sull'unità di comando **Purion 200** nonché sul computer di bordo con il simbolo di un lucchetto.

Quando l'eBike viene spenta, l'unità motrice emetterà un segnale di blocco (**un** segnale acustico), per indicare che la pedalata assistita viene disinserita da parte del motore.

Quando l'eBike viene accesa, l'unità motrice emetterà due segnali di sblocco (**due** segnali acustici), per indicare che la pedalata assistita è nuovamente consentita da parte del motore.

Ulteriori istruzioni sono consultabili nell'app **eBike Flow** o nel Bosch eBike Help Center sul sito web www.bosch-ebike.com/help-center.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

Nessun componente andrà pulito con un'idropulitrice.

Mantenere sempre pulito il display del computer di bordo.

Per pulire il computer di bordo, utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

Avvertenza: il computer di bordo **Kiox 300/Kiox 500** può appannarsi in presenza di determinate condizioni di temperatura e umidità dell'aria. Tale fenomeno non rappresenta un guasto. Disporre il computer di bordo in un ambiente riscaldato e farlo asciugare.

Sottoporre a verifica tecnica la eBike almeno una volta all'anno (ad es., sistema meccanico, aggiornamento del software).

Come ulteriore criterio per la scadenza di assistenza, il rivenditore di biciclette può adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In tale caso, una volta acceso, il computer di bordo informerà della scadenza.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

► **Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.**

Avvertenza: se si porta l'eBike presso un rivenditore di biciclette per la manutenzione, si consiglia di disattivare l'**<Lock & Alarm>**.

Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo a eBike ed ai relativi componenti, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Per riferimenti di contatto dei rivenditori autorizzati di biciclette, consultare il sito Internet www.bosch-ebike.com.



Informazioni dettagliate in merito ai componenti dell'eBike ed alle relative funzioni sono riportate nel Bosch eBike Help Center.

Trasporto

► **Se si porta con sé l'eBike all'esterno dell'auto, ad es. su un portapacchi, togliere il computer di bordo e la batteria per eBike (ad eccezione delle batterie per eBike installate in modo permanente) al fine di evitare danni.**

Smaltimento e sostanze contenute nei prodotti

Le indicazioni relative alle sostanze contenute nei prodotti sono consultabili al seguente link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.

La restituzione al rivenditore è possibile se il distributore si offre di ritirare il prodotto volontariamente o se è obbligato per legge a farlo. Osservare le relative normative nazionali.



Unità motrice, computer di bordo con unità di comando, batteria per eBike, sensore di velocità, accessori e imballaggi andranno sottoposti a un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Verificare per proprio conto che i dati personali siano stati cancellati dal dispositivo.

Le batterie che possono essere rimosse dal dispositivo elettrico senza essere distrutte dovranno essere rimosse già prima dello smaltimento e sottoposte ad apposita raccolta differenziata.



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettroniche non più utilizzabili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolte separatamente ed avviate ad un riutilizzo rispettoso dell'ambiente.

La raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ha lo scopo di smistare preliminarmente e in purezza le sostanze e supporta un trattamento e un riciclaggio conformi delle materie prime, rispettando così le persone e l'ambiente.



Con riserva di modifiche tecniche.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **eBike-accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van de eBike-componenten en in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en volg deze op.**
- ▶ **Probeer niet de boordcomputer of de bedieningseenheid tijdens het fietsen te bevestigen!**
- ▶ **Laat u niet afleiden door de aanduiding van de boordcomputer, vooral door meldingen die naar aanleiding van een situatie verschijnen.** De aanduiding van rij-informatie mag u niet verlokken tot onbezonnen rijgedrag. Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Wanneer u, naast het wisselen van de rijmodus, gegevens in uw boordcomputer wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.
- ▶ **Bedien uw smartphone niet tijdens het fietsen.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Stop daarom en voer daarna pas de betreffende gegevens in.
- ▶ **Stel de helderheid van de boordcomputer zodanig in dat u belangrijke informatie zoals snelheid of waarschuwingssymbolen goed kunt zien.** Een verkeerd ingestelde helderheid van de boordcomputer kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Open de boordcomputer niet.** De boordcomputer kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
- ▶ **Gebruik de boordcomputer niet als greep.** Wanneer u de eBike aan de boordcomputer optilt, kunt u de boordcomputer onherstelbare schade toebrengen.
- ▶ **Zet de eBike niet ondersteboven op stuur en zadel neer, wanneer de boordcomputer of de houder ervan buiten het stuur uitsteken.** De boordcomputer of de houder kunnen onherstelbaar beschadigd worden. Pak de boordcomputer weg, ook voordat u de eBike in een montagehouder vastzet, om te voorkomen dat de boordcomputer eraf valt of beschadigd wordt.
- ▶ **In de boordcomputer Kiox 500 is een zoemer geïntegreerd. Er klinken soms luide geluidssignalen. Het harde geluid kan het gehoor beschadigen.** Houd daarom voldoende afstand tot de boordcomputer.

Veiligheidsaanwijzingen in samenhang met de navigatie

- ▶ **Plan tijdens het fietsen geen routes. Stop en voer alleen stilstaand een nieuwe bestemming in.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval.
- ▶ **Breek uw route af, wanneer de navigatie u een weg voorstelt die met het oog op uw fietscapaciteiten gevaagd, riskant of gevaarlijk is.** Laat uw navigatieapparaat een alternatieve route voorstellen.
- ▶ **Negeer geen verkeersborden, ook wanneer de navigatie zegt dat u een bepaalde weg moet nemen.** Het navigatiesysteem kan geen rekening houden met wegwerkzaamheden of tijdelijke omleidingen.
- ▶ **Gebruik de navigatie niet in kritieke of onduidelijke situaties (wegversperringen, omleidingen enz.).** Zorg ervoor dat u altijd extra kaarten en communicatiemiddelen bij zich heeft.

Privacyverklaring

Bij de aansluiting van de eBike op de **Bosch Diagnostic Tool 3** of bij de vervanging van eBike-componenten worden technische gegevens over uw eBike (bijv. fabrikant, model, bike-ID, configuratiegegevens) evenals over het gebruik van de eBike (bijv. totale rijtijd, energieverbruik, temperatuur) doorgegeven aan Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) voor de bewerking van uw aanvraag, bij een servicebeurt en voor productverbetering. Meer informatie over de gegevensverwerking vindt u op www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Aanwijzing: Vanwege de betere leesbaarheid worden sommige waarden zonder cijfers achter de komma weergegeven. Deze zijn naar boven of beneden afgerond.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

De boordcomputer **Kiox 300/Kiox 500** is bestemd voor de weergave van rijgegevens op een eBike van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

Om de boordcomputer **Kiox 300/Kiox 500** ten volle te kunnen gebruiken, is een compatibele smartphone met de app **eBike Flow** nodig.



Afhankelijk van het besturingssysteem van de smartphone kan de app **eBike Flow** gratis in de Apple App Store of de Google Play Store gedownload worden.

Scan met uw smartphone de code om de app **eBike Flow** te downloaden.

Instructies voor het gebruik van de app **eBike Flow** en nog meer informatie vindt u in de online-gebruiksaanwijzing op www.bosch-ebike.com/help-center.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

- (1) Boordcomputer
- (2) Display
- (3) Kabeluitgang
- (4) Borgplaat
- (5) Display-opname
- (6) Vergrendelhaak
- (7) Houdercontacten
- (8) Boordcomputer-contacten
- (9) Verbindingsstuk voor band^{a)}
- (10) Adapterkom
- (11) Bevestigingsschroef displayhouder

a) Band is niet standaard bij de levering inbegrepen.

Technische gegevens

Boordcomputer		Kiox 300	Kiox 500
Productnummer		BHU3600	BHU3700
Gebruikstemperatuur ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Opslagtemperatuur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Beschermklasse		IP55	IP55
Gewicht, ca.	g	32	61

A) Buiten dit temperatuurbereik kunnen zich storingen in de weergave voordoen.

De licentie-informatie voor het product is beschikbaar op het volgende internetadres: www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Boordcomputer plaatsen en verwijderen (zie afbeelding A)

Voor het **plaatsen** van de boordcomputer (1) zet u deze tegen de in rijrichting voorste rand van de display-opname (5) bij de vergrendelhaak (6) ❶ en duwt u de boordcomputer (1) met de achterkant op de display-opname (5) ❷.

Voor het **verwijderen** van de boordcomputer (1) trekt u deze zo ver naar u toe ❶ tot u de boordcomputer (1) eraf kunt tillen ❷.

Aan het verbindingsstuk (9) kan een band worden bevestigd.

Aanwijzing: De eBike wordt uitgeschakeld wanneer u langzamer dan **3 km/h** rijdt en de boordcomputer uit de houder neemt. Dit geldt niet voor eBikes met een ondersteuning tot **45 km/h**.

Borgplaat aanbrengen (zie afbeelding B)

Aanwijzing: Afhankelijk van constructie/montage van de display-opname kan het zijn dat de borgplaat niet geplaatst kan worden. De boordcomputer moet daarbij gemonteerd zijn.

Schuif van onderaf de borgplaat (4) in de adapterschaal (10) tot de borgplaat (4) hoorbaar vastklikt.

Vanaf dit moment kunt u de boordcomputer (1) niet meer van de display-opname (5) tillen zonder de display-opname (5) uit de adapterkom (10) te demonteren door de beide bevestigingsschroeven (11) los te draaien.

Aanwijzing: De borgplaat (4) is geen diefstalbeveiliging.

Vóór de eerste ingebruikname

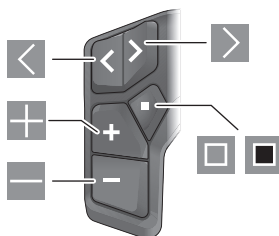
► **Verwijder vóór de eerste ingebruikname de display-beschermfolie om de volledige functionaliteit van de boordcomputer te garanderen.** Wanneer de beschermfolie op het display blijft zitten, kan dit leiden tot belemmeringen van de functionaliteit/prestaties van de boordcomputer.

Bediening

De bediening van de boordcomputer is mogelijk via een van de weergegeven bedieningseenheden. De functies van de toetsen op de bedieningseenheden kunt u vinden in het onderstaande overzicht.

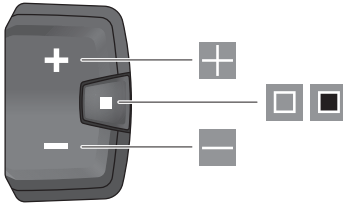
De keuzetoets heeft afhankelijk van hoe lang erop wordt gedrukt 2 functies.

Bedieningseenheid met 5 toetsen



- ◀ naar links bladeren
- ▶ naar rechts bladeren
- + ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- keuzetoets/instellingsmenu in statusscherm openen (kort indrukken)
- snelmenu openen (vanuit elk scherm, behalve het statusscherm) (lang indrukken > 1 s)

Bedieningseenheid met 3 toetsen



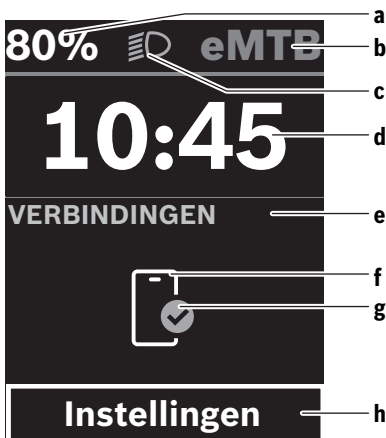
- ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- keuzetoets/door de schermen bladeren (kort indrukken)
- keuzetoets/menu opvragen (lang indrukken > 1 s)

Aanwijzing: Met de toets van de afgebeelde bedieningseenheden kunnen foutcodes bevestigd worden.

Aanwijzing: Alle aanduidingen en teksten van de gebruikersinterface komen overeen met de vrijgavestand van de software. Na een software-update kan het zijn dat de aanduidingen en/of teksten van de gebruikersinterface en of de functies veranderen.

Statusscherm

Vanuit het startscherm bereikt u het statusscherm via de toets van de bedieningseenheid met 5 toetsen en door meerdere keren drukken op de toets van de bedieningseenheid met 3 toetsen.



- a Laadtoestand eBike-accu (configureerbaar)
Aanwijzing: Bij eBikes met een ondersteuning tot 45 km/h wordt hier altijd de snelheid aangegeven.
- b Rijmodus
- c Fietsverlichting
- d Tijd

- e Verbindingsaanduiding
- f Verbinding met smartphone
- g Verbindingsstatus
- h Instellingsmenu

Instellingsmenu opvragen

Vanuit dit scherm kunt u het instellingsmenu bereiken.



Druk kort op de keuzetoets om het instellingsmenu op te vragen.



Druk > 1 s op de keuzetoets om het instellingsmenu op te vragen.

Aanwijzing: Het instellingsmenu kan niet tijdens het fietsen worden opgevraagd.

Het instellingsmenu **<Instellingen>** bevat de volgende menupunten:

- **<Mijn eBike>**
Hier vindt u de volgende menupunten.
 - **<Bereik resetten>**
Hier kan de waarde voor het bereik worden teruggezet.
 - **<Auto trip resetten>**
Hier kan de periode voor het terugzetten van de dagtel-ler worden ingesteld.
 - **<Wielgrootte>**
Hier kan de waarde van de wielomtrek van het achter-wiel aangepast of naar de standaardinstelling terugge-zet worden.
 - **<Onderhoud>**
Hier krijgt u de volgende servicebeurt te zien, als deze door de rijwielhandelaar ingesteld werd.
 - **<Componenten>**
Hier worden de gebruikte componenten met hun ver-sienummers weergegeven.
- **<App connect>**
Hier krijgt u de verbindingstatus bij de app **eBike Flow** te zien.
- **<Mijn Kiox>**
Hier vindt u de volgende menupunten.
 - **<Statusbalk>**
Hier kunt u kiezen uit de aanduidingen **<Accu>**, **<Tijd>** of **<Snelheid>**.
Aanwijzing: Deze functie is niet beschikbaar voor eBikes met een ondersteuning tot 45 km/h.
 - **<Volume>** (alleen **Kiox 500**)
Hier kunt u het volume **<Hoog>**, **<Medium>**, **<Laag>** instellen of de zoemer met **<Uit>** helemaal uitschake-len.
 - **<Shift aanbeveling>**
Hier kunt u het schakeladvies activeren of deactiveren.
 - **<Reisoverzicht>**
Hier kunt u de samenvatting van alle informatie over de rit bij het uitschakelen activeren of deactiveren.

- **<Tijd>**
Hier kunt u de tijd instellen.
- **<Tijd formaat>**
Hier kunt u kiezen uit 2 tijdformaten (12 h/24 h).
- **<Helderheid>**
Hier kunt u de helderheid van de boordcomputer instellen.
- **<Taal>**
Hier kunt u uit de volgende talen uw voorkeurstaal kiezen:
Engels, Duits, Frans, Nederlands, Italiaans, Spaans, Portugees, Deens, Zweeds, Noors, Pools, Tsjechisch, Japans, Traditioneel Chinees voor Taiwan, Koreaans.
- **<Eenheden>**
Hier kunt u kiezen uit het metrieke (km) of Engelse (miles) maatsysteem.
- **<Instellingen resetten>**
Hier kunt u alle systeeminstellingen naar de standaardwaarden terugzetten.
- **<Informatie>**
Hier vindt u de volgende menupunten:
 - **<Contact>**
Hier vindt u contactinformatie over Bosch eBike Systems.
 - **<Certificaten>**
Hier vindt u certificaten en eLabels.

Instellingsmenu verlaten



Druk op de toets  om de instellingen op te slaan en het instellingsmenu te verlaten.

Druk > 1 s op de toetsen  of  om het instellingsmenu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.



Druk op de toets  om de instellingen op te slaan en het instellingsmenu te verlaten.

Druk > 1 s op de toets  om het instellingsmenu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.

Snelmenu

Via het snelmenu verschijnen geselecteerde instellingen die ook tijdens het rijden aangepast kunnen worden.

De toegang tot het snelmenu is mogelijk door lang (> 1 s) op de keuzetoets  te drukken.

Vanuit het statusscherm is de toegang niet mogelijk.

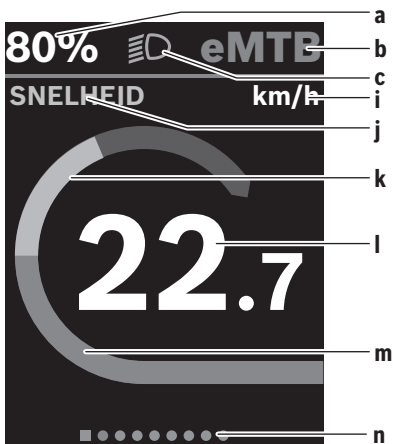
Via het snelmenu kunt u de volgende instellingen uitvoeren:

- **<Rit>**
Alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde route worden op nul gezet.
- **<eShift>** (optioneel)
De instellingen zijn afhankelijk van de betreffende versnelling. U kunt hier bijv. uw trapfrequentie instellen, mits de versnelling deze functie ondersteunt.

- **<Navigatie>**
Hier kunt u laatste bestemmingen als nieuwe bestemming selecteren en/of de lopende navigatie beëindigen.
- Aanwijzing:** Afhankelijk van de uitrusting van uw eBike zijn eventueel nog meer functies beschikbaar.

Startscherm

Wanneer u vóór de laatste keer uitschakelen geen ander scherm hebt geselecteerd, krijgt u dit scherm bij het inschakelen van de eBike te zien.



a Laadtoestand eBike-accu (configureerbaar)
Aanwijzing: Bij eBikes met een ondersteuning tot 45 km/h wordt hier altijd de snelheid aangegeven.

b Rijmodus

c Fietsverlichting

i Aanduiding snelheidseenheid

j Weergavetitel

k Eigen trapvermogen

l Snelheid

m Aandrijfvermogen

n Oriëntatiebalk

De aanduidingen **a** ... **c** vormen de statusbalk en verschijnen op elk scherm.

De oriëntatiebalk **n** geeft gedurende korte tijd aan in welk scherm u zich bevindt.

Vanuit het startscherm kunt u andere schermen bereiken. In deze schermen worden statistiekgegevens, het bereik van de eBike-accu en gemiddelde waarden weergegeven.

Als u zich bij het uitschakelen op een ander scherm dan het startscherm bevindt, dan verschijnt het laatst weergegeven scherm weer als de eBike opnieuw wordt ingeschakeld.



Druk op de toets  of de toets  om door de schermen te bladeren.



Druk kort op de keuzetoets  om door de schermen te bladeren.

Display configuratie

<Display configuratie> vindt u in de app **eBike Flow** onder <Instellingen> → <Mijn eBike>. Daarbij moet de eBike ingeschakeld en de smartphone verbonden zijn.

Via <Display configuratie> kunt u de weergave van uw boordcomputer personaliseren:

- volgorde van de afzonderlijke schermen wijzigen
- nieuwe schermen toevoegen
- beschikbare inhoud wijzigen en deels wissen
- nieuwe scherm inhoud na een update toevoegen

Meer informatie over de <Display configuratie> krijgt u op elk moment in de app **eBike Flow**.

Navigatie

De navigatiefunctie van de **Kiox 300/Kiox 500** ondersteunt u bij het verkennen van onbekend terrein. De navigatie wordt via de smartphone in de app **eBike Flow** gestart. Om de navigatie te kunnen gebruiken, is de nieuwste softwareversie nodig. Houd daarom de app **eBike Flow** en uw eBike altijd up-to-date.

De routebegeleiding en navigatie-informatie (bijv. aanwijzingen voor afslaan) verschijnen op de boordcomputer.

eBike Lock

<eBike Lock> kan voor elke eBike via de app **eBike Flow** onder <Instellingen> → <Mijn eBike> → <Lock & Alarm> ingesteld worden. Daarbij kunnen de smartphone en de boordcomputer **Kiox 300/Kiox 500** als digitale sleutel voor het ontgrendelen van de eBike worden gedefinieerd.

Werking

In combinatie met <eBike Lock> functioneren de smartphone en de boordcomputer hetzelfde als een sleutel voor de aandrijfeenheid. <eBike Lock> wordt door het uitschakelen van de eBike actief. Bij het inschakelen controleert de eBike de beschikbaarheid van een van tevoren gedefinieerde sleutel. Dit wordt op de bedieningseenheid **LED Remote/System Controller** door wit knipperen, en op de bedieningseenheid **Purion 200** evenals op de boordcomputer door een slotsymbool aangegeven.

Wanneer de eBike uitgeschakeld wordt, laat de aandrijfeenheid een Lock-sigitaal (**één** geluidssigitaal) horen om aan te geven dat de ondersteuning door de aandrijving uitgeschakeld is.

Wanneer de eBike ingeschakeld wordt, laat de aandrijfeenheid twee Unlock-signalen (**twee** geluidssignalen) horen om aan te geven dat de ondersteuning door de aandrijving weer mogelijk is.

Verdere aanwijzingen hierover vindt u in de app **eBike Flow** of in het Bosch eBike Help Center op de website www.bosch-ebike.com/help-center.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het display van uw boordcomputer schoon.

Gebruik voor de reiniging van uw boordcomputer een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Aanwijzing: De boordcomputer **Kiox 300/Kiox 500** kan onder bepaalde temperatuur- en luchtvochtigheidsomstandigheden beslaan. Wanneer dit gebeurt, is dat geen fout. Leg de boordcomputer in een verwarmde ruimte en laat hem drogen.

Laat uw eBike minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeemsoftware).

Bovendien kan de rijwielhandelaar voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode opslaan. In dit geval zal de boordcomputer telkens na het inschakelen laten zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een erkende rijwielhandel.

► **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielhandelaar uitvoeren.**

Aanwijzing: Wanneer u uw eBike voor onderhoud bij een rijwielhandelaar afgeeft, wordt aangeraden <Lock & Alarm> te deactiveren.

Klantenservice en gebruikadvies

Neem bij alle vragen over de eBike en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van erkende rijwielhandels vindt u op de internetpagina www.bosch-ebike.com.



Meer informatie over de eBike-componenten en hun functies vindt u in het Bosch eBike Help Center.

Vervoer

► **Wanneer u uw eBike buiten uw auto, bijv. op een fietsdrager meeneemt, verwijder dan de boordcomputer en de eBike-accu (uitzondering: vast ingebouwde eBike-accu) om beschadigingen te vermijden.**

Afvoer en stoffen in producten

Informatie over stoffen in producten vindt u onder de volgende link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!

Teruggave in de handel is mogelijk voor zover de verkoper de terugname vrijwillig aanbiedt of hiertoe wettelijk verplicht is. Neem daarbij goed nota van de nationale voorschriften.



Aandrijfeenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, eBike-accu, snelheidssensor, accessoires en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.

Zorg er eigenhandig voor dat persoonlijke gegevens uit het apparaat werden gewist.

Batterijen die niet-destructief uit het elektrische apparaat kunnen worden genomen, moeten vóór de afvoer zelf verwijderd en naar een apart inzamelpunt voor batterijen gebracht worden.



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Het apart inzamelen van elektrische apparaten is bedoeld voor een zuivere voorsortering en ondersteunt een correcte behandeling en terugwinning van de grondstoffen. Op deze manier worden mens en milieu gespaard.



Wijzigingen voorbehouden.

Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **eBike-akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer i systemgenerationen **the smart system** (det intelligente system).

- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-komponenterne samt i brugsanvisningen til din eBike.**
- ▶ **Forsøg ikke at fastgøre cykelcomputeren eller betjeningsenheden under kørsel!**
- ▶ **Lad dig ikke aflede af visningen på cykelcomputeren, herunder især af situationsbestemte visninger.** Visning af køreinformation må ikke tilskynde til hensynsløs kørsel. Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hvis du ønsker at foretage indtastninger i din cykelcomputer ud over køretilstanden, skal du standse og indtaste de pågældende data.
- ▶ **Betjen ikke din smartphone under kørsel.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hold først ind til siden, og indtast derefter de relevante data.
- ▶ **Indstil cykelcomputerens lysstyrke, så du let kan se de vigtigste oplysninger som f.eks. hastighed eller advarselssymboler.** En forkert indstillet cykelcomputer-lystyrke kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Åbn ikke cykelcomputeren.** Cykelcomputeren kan ødelægges ved åbning, hvorved garantiravet bortfalder.
- ▶ **Brug ikke cykelcomputeren som håndtag.** Hvis du løfter eBiken i cykelcomputeren, kan du beskadige cykelcomputeren irreparabelt.
- ▶ **Stil ikke eBike omvendt på styret og sadlen, hvis cykelcomputeren eller holderen rager op over styret.** Cykelcomputeren eller holderen kan beskadiges, så de ikke kan repareres. Tag også cykelcomputeren af før fastspænding af eBiken i en monteringsholder for at undgå, at cykelcomputeren falder af eller beskadiges.
- ▶ **I cykelcomputeren Kiox 500 er der monteret en brummer. Der lyder en høj signaltone under bestemte betingelser. Den høje tone kan skade hørelsen.** Hold derfor tilstrækkelig afstand til cykelcomputeren.

Sikkerhedsanvisninger i forbindelse med navigation

- ▶ **Planlæg ikke ruter, mens du kører. Stands cyklen, og indtast kun en ny destination, mens du holder stille.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke.
- ▶ **Afbryd din rute, hvis navigationen foreslår en vej, der er usikker, risikofyldt eller farlig i forhold til dine kø-**

retekniske evner. Få din navigationseenhed til at tilbyde en alternativ rute.

- ▶ **Respekter alle færdselsskilte, selvom navigationen viser dig en bestemt vej.** Navigationssystemet kan ikke tage højde for byggepladser og midlertidige omkørsler.
- ▶ **Benyt ikke navigationen i sikkerhedskritiske eller uklare situationer (vejspærringer, omkørsler osv.).** Medbring altid ekstra kort og kommunikationsmidler.

Databeskyttelse

Når du slutter eBiken til **Bosch DiagnosticTool 3** eller udskifter eBike-komponenter, overføres tekniske oplysninger om din eBike (f.eks. producent, model, cykel-id, konfigurationsdata) samt om brugen af eBiken (f.eks. samlet køretid, energiforbrug, temperatur) til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med henblik på behandling af din anmodning, i tilfælde af service og med henblik på produktforbedring. Du kan finde yderligere oplysninger om databehandlingen på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Bemærk! Af hensyn til læsbarheden vises nogle værdier uden decimaler. Disse er rundet op eller ned.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Cykelcomputeren **Kiox 300/Kiox 500** er beregnet til visning af køredata på en eBike i systemgeneration **the smart system** (det intelligente system).

For at kunne få fuldt udbytte af cykelcomputeren **Kiox 300/Kiox 500** skal du bruge en kompatibel smartphone sammen med appen **eBike Flow**.



Afhængigt af din smartphones operativsystem kan appen **eBike Flow** hentes gratis i Apple App Store eller Google Play Store.

Scan koden med din smartphone for at hente appen **eBike Flow**.

Du kan finde en vejledning til anvendelse af appen **eBike Flow** og yderligere oplysninger i online-betjeningsvejledningen under www.bosch-ebike.com/help-center.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

- (1) Cykelcomputer
- (2) Display
- (3) Kabeludgang
- (4) Låseplade
- (5) Tilslutningsenhed til display
- (6) Indhak
- (7) Kontakter på holder
- (8) Cykelcomputer-kontakter
- (9) Bro til holdebånd^{a)}

(10) Adapterholder

(11) Monteringsskrue til tilslutningsenhed til display

a) Holdbånd medfølger ikke som standard.

Tekniske data

Cykelcomputer		Kiox 300	Kiox 500
Produktkode		BHU3600	BHU3700
Driftstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Opbevaringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Kapslingsklasse		IP55	IP55
Vægt, ca.	g	32	61

A) Uden for dette temperaturområde kan der opstå fejl i visningen. Du kan finde licensinformationer om produktet på følgende internetadresse: www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Påsætning og udtagning af cykelcomputer (se billede A)

Hvis du vil **montere** cykelcomputeren (1), skal du sætte den på den forreste kant af tilslutningsenheden til displayet (5) (set i kørselsretningen) på indhakket (6) på ❶ og trykke cykelcomputeren (1) med bagsiden an mod tilslutningsenheden til displayet (5) ❷.

Hvis du vil **afmontere** cykelcomputeren (1), skal du trække den så langt mod ❶, at du kan løfte cykelcomputeren (1) af ❷.

Du kan fastgøre et holdebåndet på broen (9).

Bemærk: eBiken slås fra, hvis du cykler med lavere hastighed end **3 km/h** og tager cykelcomputeren ud af holderen. Dette gælder ikke for eBike med assistance op til **45 km/h**.

Isætning af låseplade (se billede B)

Bemærk: Afhængigt af konstruktion/isætning af tilslutningsenheden til displayet kan det være, at sikringspladen ikke kan isættes. Cykelcomputeren skal i den forbindelse være monteret.

Skub låsepladen (4) i adapterskallen (10) nedefra, indtil låsepladen (4) går hørbart i indgreb.

Fra dette tidspunkt er det ikke muligt at fjerne cykelcomputeren (1) fra tilslutningsenheden til displayet (5) uden at fjerne tilslutningsenheden til display (5) fra adapterholderen (10) ved at løsne begge monteringskrue (11).

Bemærk: Låsepladen (4) er ikke en tyverisikring.

Før første ibrugtagning

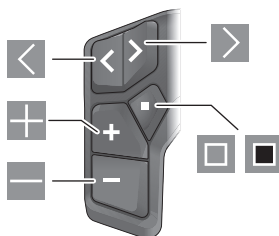
► **Fjern beskyttelsesfolien fra displayet, første gang du tager cykelcomputeren i brug, så displayet fremstår tydeligere.** Hvis du lader beskyttelsesfolien sidde på displayet, kan det påvirke cykelcomputerens funktionalitet/ydelse.

Betjening

Du kan betjene cykelcomputeren via en af de viste betjeningsenheder. Knapperne fungerer på betjeningsenhederne fremgår af følgende oversigt.

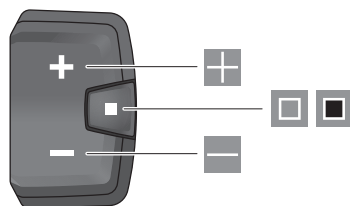
Valgknappen har to funktioner, afhængigt af hvor længe du trykker den ind.

Betjeningsenhed med 5 knapper



- ◀ blad mod venstre
- ▶ blad mod højre
- ⬆ Forøg understøtningstrin/blad op
- ⬇ Reducer understøtningstrin/blad ned
- ◻ Valgknap/Åbn indstillingsmenuen på status-skærmen (tryk kort)
- ◼ Åbn hurtigmenuen (fra hver skærm undtagen status-skærmen) (tryk længe > 1 s)

Betjeningsenhed med 3 knapper



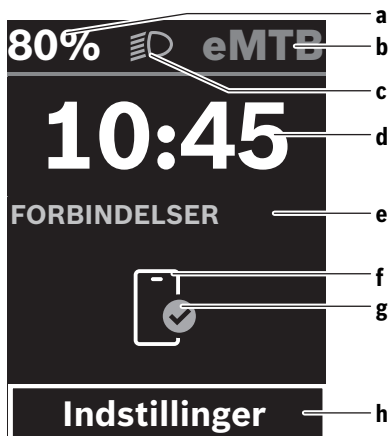
- ⬆ Forøg understøtningstrin/blad op
- ⬇ Reducer understøtningstrin/blad ned
- ◻ Valgknap/blad gennem skærmene (kort tryk)
- ◼ Valgknap/åbn menu (langt tryk > 1 s)

Bemærk: Med knappen ◻ til de viste betjeningsenheder kan du bekræfte fejlkoder.

Bemærk: Alle overfladevisninger og overfladetekster svarer til softwarens aktuelle frigivelsesniveau. Efter en softwareopdatering kan det forekomme, at overfladevisninger, overfladetekster og/eller funktioner ændres.

Statusskærm

Fra startskærmen kan du skifte til statusskærmen med knappen ◻ på betjeningsenheden med 5 knapper og trykke flere gange på knappen ◻ på betjeningsenheden med 3 knapper.



- a eBike-akkus ladeniveau (konfigurerbar)
Bemærk! Ved eBikes med en understøtning op til 45 km/h vises hastigheden altid.
- b Køretilstand
- c Cykellys
- d Klokkeslæt
- e Forbindelsesindikator
- f Forbindelse til smartphone
- g Forbindelsesstatus
- h Indstillingsmenu

Åbning af indstillingsmenuen

Fra denne skærm kan du komme til indstillingsmenuen.



Tryk kort på valgknappen  for at åbne indstillingsmenuen.



Tryk på valgknappen  > 1 s for at åbne indstillingsmenuen.

Bemærk! Indstillingsmenuen kan ikke åbnes under kørsel.

Indstillingsmenuen **<Indstillinger>** indeholder følgende menu-punkter:

- **<Min eBike>**
Her finder du følgende menu-punkter.
 - **<Nulstil ræk.>**
Her kan du nulstille værdien for rækkevidde.
 - **<Nulstil Auto Trip>**
Her kan du indstille tidsrummet for nulstilling af dagskilometertallet.
 - **<Hjulomfang>**
Her kan værdien af baghjulets hjulomkreds tilpasses eller nulstilles til standardindstillingen.

- **<Service>**
Her vises den næste servicetermin, hvis den er indstillet af cykelhandleren.
- **<Komponenter>**
Her vises anvendte komponenter med deres versions-numre.
- **<App connect>**
Her vises forbindelsesstatus til appen **eBike Flow**.
- **<Min Kiox>**
Her finder du følgende menu-punkter.
 - **<Statusliste>**
Her kan du vælge mellem visningerne **<Batteri>**, **<Klokkeslæt>** og **<Hastighed>**.
Bemærk: Denne funktion er ikke tilgængelig for eBikes med en understøtning op til 45 km/h.
 - **<Bind>** (kun **Kiox 500**)
Her kan du indstille lydstyrken **<Høj>**, **<Medium>**, **<Lav>** eller slukke brummen helt med **<Off>**.
 - **<Skift anbefaling>**
Her kan du aktivere eller deaktivere skifteanbefalingen.
 - **<Tur resume>**
Her kan du aktivere eller deaktivere oversigten over alle oplysninger om rejsen, når du slukker.
 - **<Klokkeslæt>**
Her kan du indstille klokkeslættet.
 - **<Tidsformat>**
Her kan du vælge mellem to tidsformater (12 t/24 t).
 - **<Lysstyrke>**
Her kan du indstille lysstyrken på cykelcomputeren.
 - **<Sprog>**
Her kan du vælge dit foretrukne sprog blandt følgende: engelsk, tysk, fransk, hollandsk, italiensk, spansk, portugisisk, dansk, svensk, norsk, polsk, tjekkisk, japansk, traditionelt kinesisk til Taiwan, koreansk.
 - **<Enheder>**
Her kan du vælge mellem metriske og britiske måleværdier.
 - **<Nulstil indstillinger>**
Her kan du nulstille alle systemindstillinger til standardværdierne.
- **<Informationer>**
Her finder du følgende menu-punkter:
 - **<Kontakt>**
Her finder du kontaktoplysninger til Bosch eBike Systems.
 - **<Certifikater>**
Her finder du certifikater og eLabels.

Forlad indstillingsmenuen



Tryk på knappen  for at gemme indstillingerne og forlade indstillingsmenuen.

Tryk på knappen  > 1 s eller  for at forlade indstillingsmenuen uden at gemme indstillingerne.



Tryk på knappen  for at gemme indstillingerne og forlade indstillingsmenuen.

Tryk på knappen  > 1 s for at forlade indstillingsmenuen uden at gemme indstillingerne.

Hurtigmenu

Via hurtigmenuen vises udvalgte indstillinger, der også kan tilpasses under kørsel.

Du kan få adgang til hurtigmenuen ved at trykke længe (> 1 s) på valgknappen .

Fra statusskærmen er der ingen adgang.

Via hurtigmenuen kan du foretage følgende indstillinger:

– <Tur>

Alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning nulstilles.

– <eShift> (ekstraudstyr)

Indstillingerne afhænger af det enkelte gear. Du kan f.eks. indstille din kadence her, hvis gearene understøtter denne funktion.

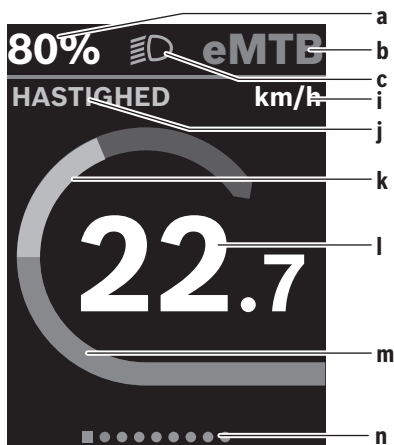
– <Navigation>

Her kan du vælge de sidste destinationer som en ny destination og/eller afslutte den aktuelle navigation.

Bemærk: Afhængigt af din eBikes udstyr kan der være flere funktioner.

Startskærm

Hvis du ikke valgte en anden skærm, sidste gang du slukkede, får du vist denne skærm, når du tænder eBiken.



a eBike-akkus ladeniveau (konfigurerbar)
Bemærk! Ved eBikes med en understøtning op til 45 km/h vises hastigheden altid.

b Køretilstand

c Cyclylls

i Visning hastighedsenhed

j Visningstitel

k Egen ydelse

l Hastighed

m Driveffekt

n Orienteringslinje

Visningerne **a ... c** udgør statuslinjen og vises på hver skærm.

Orienteringslisten **n** viser kortvarigt, på hvilken skærm du befinder dig.

Fra startskærmen kan du komme til andre skærme. På disse skærme får du vist dine statistikdata, eBike-batteriets rækkevidde og gennemsnitsværdier.

Hvis du befinder sig på en anden skærm end startskærmen, når eBike slukkes, vises denne skærm, næste gang eBike tændes.



Tryk på knappen  eller knappen  for at blade gennem skærmene.



Tryk kort på valgknappen  for at blade gennem skærmene.

<Konfiguration af display>

<Konfiguration af display> findes i appen **eBike Flow** under <Indstillinger> → <Min eBike>. I den forbindelse skal eBiken være tændt og forbundet med smartphonen.

Via <Konfiguration af display> kan du gøre visningen af din cykelcomputer personlig:

- Ændring af rækkefølgen af de enkelte skærme
- Tilføj nye skærme
- Tilpas eksisterende indhold, og foretag delvis sletning
- Tilføj nyt skærmindhold efter opdatering

Du kan altid få yderligere oplysninger om <Konfiguration af display> i appen **eBike Flow**.

Navigation

Navigationsfunktionen til **Kiox 300/Kiox 500** hjælper dig, når du skal udforske ukendte områder. Navigationen startes fra appen **eBike Flow** på din smartphone. For at bruge navigationen skal du installere den nyeste softwareversion. Hold i den forbindelse appen **eBike Flow** og din eBike helt opdateret.

Rutevejledningen og navigationsinformationerne (f.eks. drejeanvisningerne) vises på cykelcomputeren.

eBike Lock

<eBike Lock> kan konfigureres for hver eBike via appen **eBike Flow** under <Indstillinger> → <Min eBike> → <Lock & Alarm>. Derved kan smartphonen og cykelcomputeren **Kiox 300/Kiox 500** defineres som digital nøgle og bruges til oplåsning af eBiken.

Funktion

I forbindelse med <eBike Lock> virker smartphonen og cykelcomputeren på samme måde som en nøgle til drivenheden. <eBike Lock> aktiveres, når eBiken deaktiveres. Når

eBiken tændes, undersøger den, om en foruddefineret nøgle forefindes. Dette vises på betjeningsenheden **LED Remote/System Controller** ved et hvidt blink og på betjeningsenheden **Purion 200** samt på cykelcomputeren med et nøglesymbol.

Hvis eBiken deaktiveres, afgiver drivenheden en Lock-tone (ét akustisk signal) for at vise, at assistancen fra drevet er deaktiveret.

Når du tænder eBiken, afgiver drivenheden to Unlock-toner (to akustiske signaler) for at vise, at det igen er muligt at få assistance fra drevet.

Du kan finde yderligere oplysninger herom i appen **eBike Flow** eller i Bosch eBike Help Center på websiden www.bosch-ebike.com/help-center.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Ingen komponenter må rengøres med vand under tryk.

Hold displayet på din cykelcomputer rent.

Brug en blød klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring af din cykelcomputer. Brug ikke rengøringsmiddel.

Bemærk! Cykelcomputeren **Kiox 300/Kiox 500** kan dugge under visse temperatur- og luftfugtighedsforhold. Det er ikke en fejl. Anbring cykelcomputeren i et opvarmet ru, og lad den tørre.

Få udført en teknisk kontrol af dit eBiken mindst en gang årligt (bl.a. mekanik, systemsoftwarens aktualitet).

Desuden kan cykelhandleren gemme antal kørte kilometer og/eller et tidsrum for serviceterminen. I så fald viser cykelcomputeren den forfaldne servicetermin, hver gang den tændes.

Ved behov for service eller reparation af eBiken bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

► **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre reparationer.**

Bemærk! Hvis du afleverer din eBike til service hos en cykelhandler, anbefaler vi, at du deaktiverer **<Lock & Alarm>**.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål til eBike og dens komponenter bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kontaktdata for autoriserede cykelhandlere finder du på hjemmesiden www.bosch-ebike.com.



Du finder flere oplysninger om eBike-komponenterne og deres funktioner i Bosch eBike Help Center.

Transport

► Hvis du transporterer eBike uden for bilen, for eksempel på en cykelholder, skal du fjerne cykelcomputeren og eBike-akkuen (undtagelse: fastmonteret eBike-akku), så de ikke bliver beskadiget.

Bortskaffelse og stoffer i enheder

Du kan finde oplysninger om stoffer i enhederne ved at klikke på følgende link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med husholdningsaffaldet!

Returnering i forbindelse med bortskaffelse er mulig, i det omfang distributøren selv tilbyder dette eller er forpligtet hertil ifølge loven. Vær i den forbindelse opmærksom på gældende nationale regler.



Drivenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, eBike-akku, hastighedssensor, tilbehør og emballage skal indsamles og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Sørg selv for, at alle personoplysninger er blevet slettet fra enheden.

Hvis der er batterier, som kan fjernes fra den elektriske enhed uden at blive ødelagt, skal du selv fjerne dem og aflevere dem på en miljøstation, før du bortskaffer enheden.



Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret el-værktøj og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Når du afleverer udtjent elektronisk udstyr på en miljøstation, er du med til at sikre, at det behandles korrekt, og at råstofferne bliver genvundet til gavn for mennesker og miljø.



Ret til ændringer forbeholdes.

Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **eBike-batteri**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch eBike-batterier i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-komponenterna samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Försök inte att sätta fast cykeldatorn eller manöverenheten under körning!**
- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn, i synnerhet i situationer där ny information visas.** Visning av information får inte leda till ouppmärksam körning. Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din cykeldator utöver att skifta körläge bör du stanna och mata in önskade uppgifter.
- ▶ **Använd inte din smarttelefon under färd.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Stanna därför först och ange sedan informationen.
- ▶ **Ställ in ljusstyrkan på din cykeldator så att du tydligt kan se viktig information som hastighet eller varningssymboler.** En felaktigt inställd ljusstyrka på cykeldatorn kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Öppna inte cykeldatorn.** Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Ställ inte eBike upp och ner på styre och sadel när cykeldatorn eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Cykeldatorn eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av cykeldatorn innan eBike ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.
- ▶ **Cykeldatorn Kiox 500 har en inbyggd ljudsignal. Den avger en hög signalton under vissa omständigheter. Den högljudda tonen kan orsaka hörselskador.** Håll tillräckligt avstånd till cykeldatorn.

Säkerhetsanvisningar i samband med navigeringen

- ▶ **Planera inga rutter under pågående färd. Stanna och mata bara in ett nytt mål när du står stilla.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka.

- ▶ **Avbryt din rutt om navigeringen föreslår en väg, som är alltför vågad, riskfylld eller farlig med avseende på din egen förmåga.** Låt din navigeringsapparat föreslå en alternativ rutt.
- ▶ **Missakta inga trafikskyltar, även om navigeringen anger en annan väg än skyltarna.** Byggarbetsplatser eller tidsmässigt begränsade trafikomläggningar kan navigeringssystemet inte ta hänsyn till.
- ▶ **Använd inte navigeringen i säkerhetskritiska eller oklara situationer (vägavspärrningar, trafikomläggningar etc.).** Ha alltid ytterligare kartor och kommunikationsmedel med dig.

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** eller vid byte av eBike-komponenter överförs teknisk information om din eBike (t.ex. tillverkare, modell, Bike-ID, konfigurationsdata) samt om användning av din eBike (t.ex. total körtid, energiförbrukning, temperatur) till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) för bearbetning av din förfrågan, vid service och i produktförbättringssyfte. Mer information om datahantering får du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Observera: vissa värden visas utan decimaler för mer tydlighet. Dessa är avrundade.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn **Kiox 300/Kiox 500** är avsedd för indikering av färddata på en eBike i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

För att kunna använda cykeldatorn **Kiox 300/Kiox 500** i sin helhet krävs en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.



Beroende på telefonens operativsystem kan appen **eBike Flow** laddas ner kostnadsfritt från Apple App Store eller från Google Play Store. Skanna koden med din telefon för att ladda ner appen **eBike Flow**.

En guide för användning av appen **eBike Flow** och mer information finns i nätversionen av bruksanvisningen på www.bosch-ebike.com/help-center.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Cykeldator
- (2) Display
- (3) Kabelutgång
- (4) Fästplatta
- (5) Displayanslutning
- (6) Fästhak
- (7) Hållarkontakt

- (8) Cykeldatorns kontakter
 - (9) Bygel för rem^{a)}
 - (10) Adapterfäste
 - (11) Fästskruv displayanslutning
- a) Rem ingår inte i leveransomfattningen.

Tekniska data

Cykeldator		Kiox 300	Kiox 500
Produktkod		BHU3600	BHU3700
Drifttemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Skyddsklass		IP55	IP55
Vikt, ca.	g	32	61

A) Utanför detta temperaturintervall kan störningar förekomma vid indikering.

Licensinformationen för produkten finns tillgänglig på följande webbadress: www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Sätta i och ta ut cykeldatorn (se bild A)

För att **sätta på** cykeldatorn (1) sätter du den i displayanslutningens (5) främre kant (i färdriktning) i fästhaken (6) ① och trycker cykeldatorn (1) med den bakre sidan på displayanslutningen (5) ②.

För att **ta av** cykeldatorn (1) drar du den mot dig ① tills du kan lyfta upp cykeldatorn (1) ②.

En rem kan sättas fast i bygeln (9).

Observera: eBike stängs av om du kör långsammare än **3 km/h** och om du tar ut cykeldatorn ur hållaren. Detta gäller inte eBikes med en assistans till **45 km/h**.

Sätta in fästplattan (se bild B)

Observera: beroende på displayanslutningens konstruktion/montering kan det hända att fästplattan inte kan sättas in. Cykeldatorn måste vara monterad.

Skjut fästplattan (4) underifrån in i adapterfästet (10) tills fästplattan (4) går i lås hörbart.

Från och med nu kan du inte ta av cykeldatorn (1) från displayanslutningen (5) utan att demontera displayanslutningen (5) från adapterfästet (10) genom att lossa de båda fästskruvarna (11).

Observera: fästplattan (4) är inte någon stöldsäkring.

Innan första idrifttagandet

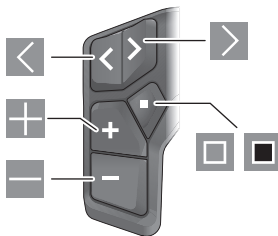
- **Ta av skyddsfilm från displayen innan första användning för att säkerställa att cykeldatorn fungerar som den ska.** Om skyddsfilm sitter kvar på displayen kan det påverka cykeldatorns prestanda.

Manövrering

Manövrering av cykeldatorn kan göras via ett av visade styrreglage. Knapparnas funktioner på styr-reglagen finns i nedanstående översikt.

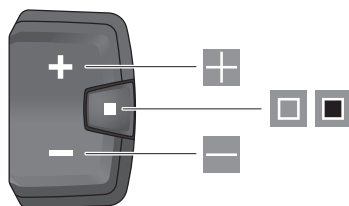
Väljarknappen har två funktioner beroende på hur länge den trycks in.

Manöverenhet med 5 knappar



- ◀ Bläddra till vänster
- ▶ Bläddra till höger
- + Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/öppna inställningsmenyn i statusskärmen (kort tryck)
- Öppna snabbmeny (från alla skärmar utom statusskärmen) (långt tryck > 1 s)

Manöverenhet med 3 knappar



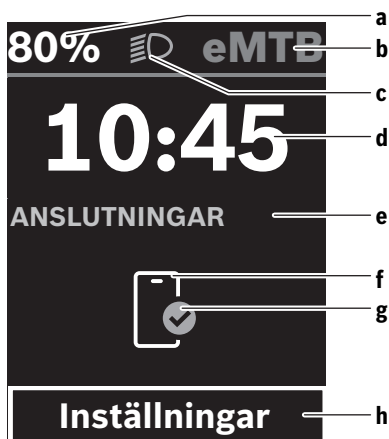
- + Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/bläddra mellan skärmarna (kort tryck)
- Väljarknapp/öppna meny (långt tryck > 1 s)

Observera: med knappen □ kan du kvittera felkoder på de visade manöverenheterna.

Observera: samtliga framställningar av användargränssnittet och användargränssnittstexter på följande sidor motsvarar programvarans status. Efter en programvaruuppdatering kan det hända att gränssnittet, texter och/eller funktioner ändras sig.

Statusskärmbild

Från startskärmen når du statusskärmen via knappen  på manöverenheten med 5 knappar och genom flera tryck på knappen  på manöverenheten med 3 knappar.



- a eBike-batteriets laddningsnivå (kan konfigurerats)
Observera: hos eBikes med en assistansnivå upp till 45 km/h visas hastigheten alltid här.
- b Körläge
- c Cykelbelysning
- d Tid
- e Anslutningsindikering
- f Anslutning till smarttelefon
- g Anslutningsstatus
- h Inställningsmeny

Öppna inställningsmenyn

Från denna skärmbild kan du nå inställningsmenyn.



Tryck kort på väljarknappen  för att öppna inställningsmenyn.



Tryck på väljarknappen  > 1 s för att öppna inställningsmenyn.

Observera: inställningsmenyn kan inte öppnas under färd.

Inställningsmenyn **<Inställningar>** innehåller följande meny punkter:

- **<Min eBike>**
Här hittar du följande meny punkter.
 - **<Återställ räckvidd>**
Här kan du återställa räckvidden.
 - **<Återställ resa automatiskt>**
Här kan tidsperioden för återställning av trippmätare ställas in.

• <Hjulomkrets>

Här kan värdet för bakhjulets hjulomkrets anpassas eller återställas till standardinställning.

• <Service>

Här visas nästa tid för service om det har ställts in av återförsäljaren.

• <Komponenter>

Här visas komponenterna som används och deras versionsnummer.

– <App connect>

Här visas anslutningsstatus med appen **eBike Flow**.

– <Min Kiox>

Här hittar du följande meny punkter.

▪ <Statusfältet>

Här kan du välja mellan indikeringarna **<Batteri>**, **<Tid>** och **<Hastighet>**.

Observera: denna funktion är inte tillgänglig för eBike med en assistans på upp till 45 km/h.

▪ <Volym> (endast **Kiox 500**)

Här kan volymen **<Hög>**, **<Medium>**, **<Låg>** ställas in eller ljudsignalen stängas av helt med **<Av>**.

▪ <Växlingsrekommendation>

Här kan du aktivera och avaktivera växelrekommendation.

▪ <Trippsammanfattning>

Här kan du aktivera eller avaktivera sammanfattningen av all färd data vid avstängning.

▪ <Tid>

Här kan du ställa in klockslag.

▪ <Tidsformat>

Här kan du välja mellan två olika tidsformat (12 h/24 h).

▪ <Ljusstyrka>

Här kan du ställa in cykeldatorns ljusstyrka.

▪ <Språk>

Här kan du välja ett av följande språk: engelska, tyska, franska, nederländska, italienska, spanska, portugisiska, danska, svenska, norska, polska, tjeckiska, japanska, traditionell kinesiska (Taiwan), koreanska.

▪ <Enheter>

Här kan du välja mellan metriskt och brittiskt måttsystem.

▪ <Återställ inställningar>

Här kan du återställa alla systeminställningar till standard.

– <Information>

Här hittar du följande meny punkter:

▪ <Kontakt>

Här hittar du kontaktinformation om Bosch eBike Systems.

▪ <Certifikat>

Här hittar du certifikat och eLabels.

Läma inställningsmenyn



Tryck på knappen  för att spara inställningarna och lämna inställningsmenyn.



Tryck på knapparna  > 1 s eller  för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.

Tryck på knappen  för att spara inställningarna och lämna inställningsmenyn.

Tryck på knappen  > 1 s för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.

Snabbmeny

I snabbmenyn visas utvalda inställningar som också kan anpassas under färd.

Tillgång till snabbmenyn är möjlig genom att man trycker snabbt på (> 1 s) väljarknappen .

Åtkomst är inte tillgänglig från statusskärmen.

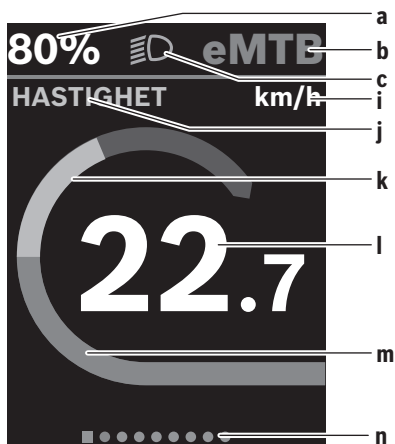
Du kan göra följande inställningar via snabbmenyn:

- **<Cykla>**
All information om hittills tillryggalagd sträcka återställs till noll.
- **<eShift>** (tillval)
Inställningarna beror på ilagd växel. Här kan du t.ex. ställa in trampfrekvens om växeln stöder denna funktion.
- **<Navigering>**
Här kan du välja de senaste målen som nytt mål och/eller avsluta pågående navigering.

Observera: Beroende på din eBikes utrustning finns eventuellt ytterligare funktioner att tillgå.

Startskärmbild

Om du inte har valt någon annan skärmbild innan senaste avstängning visas denna skärmbild vid start av eBike.



a eBike-batteriets laddningsnivå (kan konfigurerats)
Observera: hos eBikes med en assistansnivå upp till 45 km/h visas hastigheten alltid här.

- b** Körklage
- c** Cykelbelysning
- i** Indikering hastighetsenhet
- j** Indikeringstitel
- k** Egen effekt
- l** Hastighet
- m** Drivningseffekt
- n** Orienteringsrad

Indikeringarna **a** ... **c** utgör statusraden och visas på alla skärmbilder.

Orienteringslisten **n** visar kort på vilken skärmbild du befinner dig.

Från startskärmen når du flera skärmar. I dessa skärmbilder visas statistik, eBike-batteriets räckvidd och genomsnittsvärden.

Om du är inne på en annan skärmbild än startskärmbilden vid avstängning så visas den senast visade skärmbilden när eBike slås på igen.



Tryck på knappen  eller knappen  för att bläddra genom skärmbilderna.



Tryck kort på väljarknappen  för att bläddra genom alla skärmbilder.

Konfigurera displayen

<Konfigurera displayen> hittar du i appen **eBike Flow** under **<Inställningar>** → **<Min eBike>**. eBike måste vara avstängd och smarttelefonen vara ansluten.

Via **<Konfigurera displayen>** kan du anpassa visningen på din cykeldator:

- Ändra ordningsföljden på de enskilda skärmarna
- Lägg till nya skärmar
- Ändra och delvis radera befintligt innehåll
- Lägg till nytt skärminnehåll efter uppdatering

Mer information **<Konfigurera displayen>** kan du hitta när som helst i appen **eBike Flow**.

Navigering

Navigeringsfunktionen i **Kiox 300/Kiox 500** assisterar dig när du är ute i okända omgivningar. Navigeringen startas via smarttelefonen i appen **eBike Flow**. För att kunna starta navigeringen krävs den senaste programvarversionen. Håll därför appen **eBike Flow** och din eBike uppdaterade.

Ruttstyrning och navigationsinformation (t.ex. färdriktningsanvisningar) visas på cykeldatorn.

eBike Lock

<eBike Lock> kan ställas in för varje eBike via appen **eBike Flow** under **<Inställningar>** → **<Min eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Smarttelefonen och cykeldatorn **Kiox 300/Kiox 500** kan definieras som digital nyckel för att låsa upp eBike.

Funktion

Tillsammans med **<eBike Lock>** fungerar smarttelefonen och cykeldatorn som en nyckel för drivenheten. **<eBike Lock>** aktiveras när eBike stängs av. Vid påslagning kontrollerar eBike tillgängligheten för en redan definierad nyckel. Detta visas på styr-reglaget **LED Remote/System Controller** genom vitt blinkande ljus och på styr-reglaget **Purion 200** samt på cykeldatorn med en låssymbol. När eBike stängs av avger drivenheten en låssignal (**en** ljudsignal) för att visa att stödet från drivenheten har stängts av.

När eBike slås på avger drivenheten två upplåsningssignaler (**två** ljudsignaler) för att visa att stöd från drivenheten är möjligt igen.

Ytterligare anvisningar om detta hittar du i appen **eBike Flow** eller i Bosch eBike Help Center på webbsidan www.bosch-ebike.com/help-center.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt. Håll displayen på din cykeldator ren.

Vid rengöring av din cykeldator, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel.

Observera: cykeldatorn **Kiox 300/Kiox 500** kan bli immig vid vissa temperatur- och luftfuktighetsvillkor. Detta utgör inget fel. Placera cykeldatorn i ett uppvärmt rum och låt den torka.

eBike ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Dessutom kan cykelförsäljaren basera ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod vid beräkning av servicetidpunkten. I detta fall visas att det är dags för service varje gång cykeldatorn startas.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

► **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Observera: när du lämnar in din eBike hos en cykelhandlare rekommenderar vi att du avaktiverar **<Lock & Alarm>**.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad återförsäljare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.



Du hittar mer information om eBike-komponenterna och deras funktioner på Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett tåracke för cyklar eller cykelhållare, bör**

du ta av cykeldatorn och eBike-batteriet (undantag: integrerat eBike-batteri) för att undvika skador.

Avfallshantering och material och ämnen

Uppgifter om ämnen och material finns på följande länk: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet! Retur kan göras i butik om återförsäljaren erbjuder returen frivilligt eller är förpliktad till detta enligt lag. Beakta nationella bestämmelser.



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, eBike-batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Se själv till att personuppgifter raderas från enheten.

Batterier som kan tas ut oskadade ur elektriska apparater måste tas ut före avfallshantering och lämnas in separat till batteriinsamling.



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Den separata uppdelningen av elektriska apparater används för försortering och främjar korrekt hantering och återvinning av material och är skonsam för människa och miljö.



Ändringar förbehålles.

Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- ▶ **Må ikke forsøke å feste kjørecomputeren eller betjeningsenheten under kjøring!**
- ▶ **Pass på at du ikke blir distraheret av visningene på kjørecomputeren, spesielt situasjonsbestemte visninger.** Visningen av kjøreinformasjon må ikke føre til en uansvarlig kjøremåte. Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Hvis du i tillegg til å skifte kjøremodus ønsker å foreta inntasting på kjørecomputeren, må du stoppe før du gjør dette.
- ▶ **Betjen ikke smarttelefonen under sykling.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Du må derfor stoppe når du skal taste inn data.
- ▶ **Still inn lysstyrken på kjørecomputeren slik at du kan oppfatte viktig informasjon som hastighet eller varselssymboler.** Feil innstilling av lysstyrken på kjørecomputeren kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ **Du må ikke åpne kjørecomputeren.** Kjørecomputeren kan bli ødelagt hvis den åpnes, og garantien vil da opphøre.
- ▶ **Du må ikke bruke kjørecomputeren som håndtak.** Hvis du løfter elsykkelen ved å holde i kjørecomputeren, kan kjørecomputeren skades permanent.
- ▶ **Du må ikke sette eBike opp ned på styret og setet hvis kjørecomputeren eller holderen til denne rager ut over styret.** Kjørecomputeren eller holderen kan få permanente skader. Ta også ut kjørecomputeren før sykkelen festes i en monteringsholder, slik at ikke kjørecomputeren faller ut eller skades.
- ▶ **I kjørecomputeren Kiox 500 er det montert en summer. Høye lydssignaler utløses under bestemte forhold. Den høye lyden kan skade hørselen.** Hold tilstrekkelig avstand til kjørecomputeren.

Sikkerhetsanvisninger for bruk av navigasjon

- ▶ **Planlegg ikke ruter mens du sykler. Stopp, og angi et nytt mål mens sykkelen står stille.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken.

- ▶ **Avbryt ruten hvis navigasjonen foreslår en vei som er risikabel eller farlig sett i forhold til dine ferdigheter.** Be navigasjonssystemet foreslå en alternativ rute.
- ▶ **Respekter alle trafikkskilt, selv om de ikke er i samsvar med navigasjonsanvisningene.** Navigasjonssystemet kan ikke ta hensyn til veiarbeid og tidsbegrensede omkjøringer.
- ▶ **Bruk ikke navigasjonen i sikkerhetskritiske eller uklare situasjoner (veisperringer, omkjøring osv.).** Ha alltid med deg ekstra kart og kommunikasjonsutstyr.

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. produsent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Merknad: Enkelte verdier vises uten desimaler, for bedre lesbarhet. Disse er avrundet opp- eller nedover.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Kjørecomputeren **Kiox 300/Kiox 500** er beregnet for visning av kjøredata på en eBike av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

For å få maksimal nytte av kjørecomputeren **Kiox 300/Kiox 500** trenger du en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.



Appen **eBike Flow** kan lastes ned gratis fra Apple App Store eller Google Play Store, avhengig av smarttelefonens operativsystem. Skann koden med smarttelefonen din for å laste ned appen **eBike Flow**.

Du finner mer informasjon og en veiledning i bruken av appen **eBike Flow** i nettversjonen av bruksanvisningen på www.bosch-ebike.com/help-center.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikkisiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

- (1) Kjørecomputer
- (2) Display
- (3) Ledningsutgang
- (4) Låseplate
- (5) Displayholder

- (6) Låsekrok
- (7) Holderkontakter
- (8) Kjørecomputerkontakter
- (9) Forbindelsesstykke for holdestropp^{a)}
- (10) Adapterholder
- (11) Festeskruer for displayholder

a) Holdestroppen følger ikke med ved levering.

Tekniske data

Kjørecomputer		Kiox 300	Kiox 500
Produktkode		BHU3600	BHU3700
Driftstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Kapslingsgrad		IP55	IP55
Vekt, ca.	g	32	61

A) Det kan oppstå problemer med visningen hvis temperaturen er utenfor dette området.

Du finner lisensinformasjonen for produktet på:
www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Sette på og ta av kjørecomputeren (se bilde A)

For å **sette på** kjørecomputeren (1) setter du den inn i den fremre kanten på displayholderen (5) sett i kjøreretningen, på festetappen (6) ❶, og trykker kjørecomputeren (1) i displayholderen (5) ❷, med baksiden vendt mot holderen.

For å **ta av** kjørecomputeren (1) trekker du den mot deg ❸ helt til du kan løfte av kjørecomputeren (1) ❹.

En holdestropp kan festes på forbindelsesstykket (9).

Merknad: eBike slås av hvis du sykler med lavere hastighet enn **3 km/h** og tar kjørecomputeren ut av holderen. Dette gjelder ikke for eBike med assistanse opptil **45 km/h**.

Sette inn beskyttelsesplaten (se bilde B)

Merknad: Avhengig av konstruksjonen til/monteringen av displayholderen kan det hende at låseplaten ikke kan settes inn. Kjørecomputeren må da være montert.

Skyv beskyttelsesplaten (4) inn i monteringsdekslet (10) helt til beskyttelsesplaten (4) festes hørbart.

Fra dette tidspunktet kan du ikke ta kjørecomputeren (1) fra displayholderen (5) uten å demontere displayholderen (5) fra monteringsdekslet (10) ved å løsne begge festeskruene (11).

Merknad: Beskyttelsesplaten (4) er ingen tyverisikring.

Før første gangs bruk

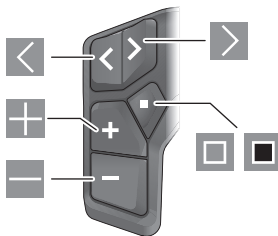
- **Fjern beskyttelsesfolien til displayet før du bruker kjørecomputeren første gang, slik at du får maksimal glede av alle funksjonene.** Hvis beskyttelsesfolien ikke tas av, kan det føre til at funksjonene eller ytelsen til kjørecomputeren bli dårligere.

Betjening

Kjørecomputeren kan betjenes med en av de illustrerte betjeningsenhetene. Funksjonene til knappene på betjeningsenhetene er angitt i oversikten nedenfor.

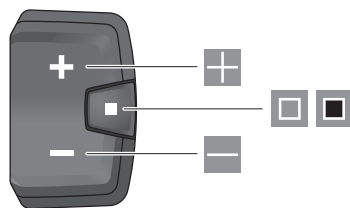
Valgknappen har to funksjoner, avhengig av hvor lenge du trykker på den.

Betjeningsenhet med fem knapper



- ◀ Bla mot venstre
- ▶ Bla mot høyre
- + Øk assistansenivå/bla oppover
- Senk assistansenivå/bla nedover
- ◻ Valgknapp/åpne innstillingsmenyen på statusskjermbildet (kort trykk)
- ◼ Åpne hurtigmenyen (fra alle skjermbildene unntatt statusskjermbildet) (langt trykk > 1 s)

Betjeningsenhet med tre knapper



- + Øk assistansenivå/bla oppover
- Senk assistansenivå/bla nedover
- ◻ Valgknapp/bla gjennom skjermbildene (kort trykk)
- ◼ Valgknapp/åpne meny (langt trykk > 1 s)

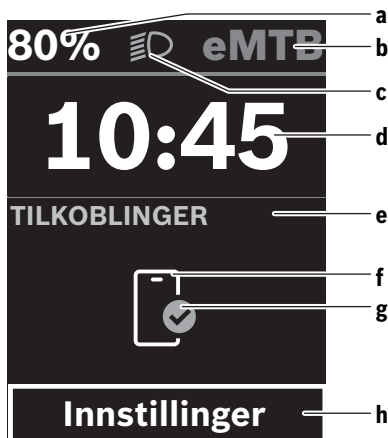
Merknad: Feilkoder kan kvitteres med knappen ◻ på de viste betjeningsenhetene.

Merknad: Alle grensesnittillustrasjonene og -tekstene representerer gjeldende versjon av programvaren. Etter en programvareoppdatering kan det hende at illustrasjonene og tekstene på brukergrensesnittet og/eller funksjoner er endret.

Statusskjermbilde

Du skifter fra startskjermbildet til statusskjermbildet med knappen ◻ på betjeningsenheten med fem knapper og ved å

trykke gjentatte ganger på knappen  på betjeningsenheten med tre knapper.



- a Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
Merknad: For eBike med assistanse inntil 45 km/h vises alltid hastigheten her.
- b Kjøremodus
- c Sykkellys
- d Klokkeslett
- e Tilkoblingsindikator
- f Forbindelse med smarttelefon
- g Tilkoblingsstatus
- h Innstillingsmeny

Åpne innstillingsmenyen

Fra dette skjermbildet kan du komme til innstillingsmenyen.



Trykk kort på valgknappen  for å åpne innstillingsmenyen.



Trykk på valgknappen  i > 1 s for å åpne innstillingsmenyen.

Merknad: Innstillingsmenyen kan ikke åpnes mens du sykler.

Innstillingsmenyen **<Innstillinger>** inneholder disse menypunktene:

- **<Min sykkel>**
Her finner du disse menypunktene.
 - **<Tilbakestill rekkevidde>**
Her kan verdien for rekkevidde nullstilles.
 - **<Nullstill Auto Trip>**
Her kan tidsrommet for tilbakestillingen av kilometer per dag stilles inn.

• **<Hjulomkrets>**

Her kan verdien for hjulomkretsen til bakhjulet tilpasses eller tilbakestilles til standardinnstillingen.

• **<Service>**

Her vises tidspunktet for neste service hvis dette har blitt stilt inn av sykkelforhandleren.

• **<Komponenter>**

Her vises de benyttede komponentene med versjonsnumre.

– **<App connect>**

Her vises tilkoblingsstatusen til appen **eBike Flow**.

– **<Min Kiox>**

Her finner du disse menypunktene.

▪ **<Statuslinje>**

Her kan du velge mellom visningen **<Batteri>**, **<Klokkeslett>** og **<Fart>**.

Merknad: Denne funksjonen er ikke tilgjengelig for eBike med assistanse inntil 45 km/h.

▪ **<Volum>** (bare Kiox 500)

Her kan du stille inn lydstyrken **<Høy>**, **<Middels>**, **<Lav>** eller slå summeren helt av med **<Av>**.

▪ **<Skiftanbefaling>**

Her kan du aktivere eller deaktivere giringsanbefalingen.

▪ **<Oppsummering av tur>**

Her kan du aktivere eller deaktivere oppsummeringen av all informasjon om kjøreturen ved utkobling.

▪ **<Klokkeslett>**

Her kan du stille inn klokkeslettet.

▪ **<Tidsformat>**

Her kan du velge mellom to tidsformater (12 t/24 t).

▪ **<Lysstyrke>**

Her kan du stille inn lysstyrken på kjørecomputeren.

▪ **<Språk>**

Her kan du velge ønsket språk. Disse språkene er tilgjengelige:
engelsk, tysk, fransk, nederlandsk, italiensk, spansk, portugisisk, dansk, svensk, norsk, polsk, tsjekkisk, japansk, tradisjonelt kinesisk for Taiwan, koreansk.

▪ **<Enheter>**

Her kan du velge mellom metriske måleenheter og britiske måleenheter, imperial.

▪ **<Tilbakestill innstillinger>**

Her kan du tilbakestille alle systeminnstillingene til standardverdiene.

– **<Informasjon>**

Her finner du disse menypunktene:

▪ **<Kontakt>**

Her finner du kontaktinformasjon for Bosch eBike Systems.

▪ **<Sertifikater>**

Her finner du sertifikater og sertifiseringsnumre.

Lukke innstillingsmenyen



Trykk på knappen  for å lagre innstillingene og lukke innstillingsmenyen.

Trykk på knappene  > 1 s eller  for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.



Trykk på knappen  for å lagre innstillingene og lukke innstillingsmenyen.

Trykk på knappen  > 1 s for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.

Hurtigmeny

Via hurtigmenyen vises utvalgte innstillinger som også kan tilpasses under sykling.

Tilgang til hurtigmenyen er mulig med et langt trykk (> 1 s) på valgknappen .

Tilgang via startskjermbildet er ikke mulig.

Via hurtigmenyen kan du foreta disse innstillingene:

– <Tur>

Alle data om strekningen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet, blir nullstilt.

– <eShift> (ekstrautstyr)

Innstillingene avhenger av girsystemet. Her kan du for eksempel stille inn tråkkfrekvensen din hvis girsystemet støtter denne funksjonen.

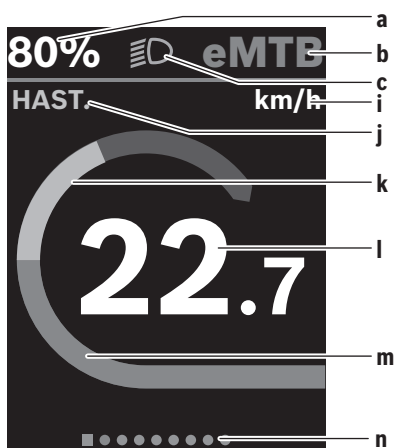
– <Navigasjon>

Her kan du velge de siste målene som nytt mål og/eller avslutte den aktive navigasjonen.

Merknad: Avhengig av utstyret til din eBike kan eventuelt andre funksjoner være tilgjengelige.

Startskjermbilde

Dette skjermbildet vises når du slår på eBike hvis du ikke hadde valgt et annet skjermbilde da du slo den av sist.



a Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
Merknad: For eBike med assistanse inntil 45 km/h vises alltid hastigheten her.

b Kjøremodus

c Sykkellys

i Visning av hastighetsenhet

j Visningsnavn

k Egen ytelse

l Hastighet

m Drivenhetens ytelse

n Hjelpelinje

Visningene **a ... c** utgjør statuslinjen og vises på alle skjermbildene.

Hjelpelinjen **n** viser en kort stund hvilket skjermbilde du befinner deg på.

Fra startskjermbildet kan du åpne forskjellige skjermbilder. På disse skjermbildene vises statistikkdata, rekkevidden til eBike-batteriet og gjennomsnittsverdier.

Hvis du har åpnet et annet skjermbilde enn startskjermbildet når enheten slås av, vises det sist viste skjermbildet når eBike slås på igjen.



Trykk på knappen  eller  for å bla gjennom skjermbildene.



Trykk kort på valgknappen  for å bla gjennom alle skjermbildene.

Displaykonfigurasjon

<Displaykonfigurasjon> finner du i appen **eBike Flow**, under <Innstillinger> → <Min elsykkel>. eBike må være slått av, og smarttelefonen må være koblet til.

Med <Displaykonfigurasjon> kan du tilpasse visningen på kjørecomputeren din:

- Endre rekkefølgen til de enkelte skjermbildene
- Legge til nye skjermbilder
- Endre og delvis slette eksisterende innhold
- Legge til nytt skjermbildeinnhold etter oppdatering

Du finner mer informasjon om <Displaykonfigurasjon> i appen **eBike Flow**.

Navigasjon

Navigasjonsfunksjonen til **Kiox 300/Kiox 500** hjelper deg når du skal utforske ukjente områder. Navigasjonen startes fra appen **eBike Flow** på smarttelefonen. For å kunne bruke navigasjonen trenger du den nyeste programvareversjonen. Sørg for at appen **eBike Flow** og eBike alltid er oppdatert.

Veivisningen og navigasjonsinformasjonen (f.eks. instruksjoner om svinger) vises på kjørecomputeren.

eBike Lock

<eBike Lock> kan installeres for hver eBike i appen **eBike Flow**, under <Innstillinger> → <Min elsykkel> → <Lock & Alarm>. Da kan smarttelefonen og kjørecomputeren **Kiox 300/Kiox 500** brukes som digitale nøkler for opplåsning av eBike.

Funksjon

I forbindelse med **<eBike Lock>** fungerer smarttelefonen og kjørecomputeren omtrent som en nøkkel for drivenheten. **<eBike Lock>** aktiveres når eBike slås av. Når den slås på, kontrollerer eBike om en nøkkel som er angitt tidligere, er tilgjengelig. Dette vises i form av hvit blinking på betjeningsenheten **LED Remote/System Controller**, og på betjeningsenheten **Purion 200** og på kjørecomputeren vises det av et låssymbol.

Når eBike slås av, utløser drivenheten en låselyd (**ett** lydsignal) for å vise at assistansen fra drivenheten er slått av. Når eBike slås på, utløser drivenheten en opplåsingslyd to ganger (**to** lydsignaler) for å vise at assistansen fra drivenheten er mulig igjen.

Du finner mer informasjon om dette temaet i appen **eBike Flow** og i Bosch eBike Help Center på nettsiden www.bosch-ebike.com/help-center.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Ingen av komponentene må rengjøres med høytrykksspyler. Sørg for at skjermen til kjørecomputeren alltid er ren. Kjørecomputeren må bare rengjøres med en myk klut fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

Merknad: Det kan oppstå dugg på kjørecomputeren **Kiox 300/Kiox 500** på grunn av temperaturen og luftfuktigheten i omgivelsene. Dette er ingen feil. Legg kjørecomputeren i et oppvarmet rom, og la den tørke.

Få inspisert eBike teknisk minst en gang i året (bl.a. mekanisk, om systemprogramvaren er oppdatert).

I tillegg kan sykkelforhandleren angi en kjørelengde og/eller et tidsrom for servicetidspunktet. Da vil kjørecomputeren vise servicetidspunktet hver gang den slås på.

Kontakt en autorisert sykkelforhandler for service eller reparasjoner på eBike.

► **Få utført alle reparasjoner hos en autorisert sykkelforhandler.**

Merk: Når du leverer din eBike hos en sykkelforhandler for vedlikehold, anbefales det at **<Lock & Alarm>** deaktiveres.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om eBike og komponentene.

Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.



Du finner mer informasjon om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Hvis du transporterer eBike utenfor bilen, for eksempel på et sykkelstativ, må du ta av**

kjørecomputeren og eBike-batteriet slik at du unngår skader (unntak: fast montert eBike-batteri).

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkelten må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at selgeren frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, eBike-batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv kontrollere at personopplysninger slettes fra enheten.

Batterier som kan tas ut av elektroverktøyet uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.



Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



Rett til endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/ tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **eBike-akku** tarkoittaa Boschin kaikkia alkuperäisiä, järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBike-akkuja.

- **Lue kaikissa eBike-komponenttien käyttöoppaissa ja eBike-pyörän käyttöoppaassa annetut turvallisuus- ja käyttöohjeet ja noudata niitä.**
- **Älä yritä kiinnittää ajotietokonetta tai käyttöyksikköä ajon aikana!**
- **Älä anna ajotietokoneen näytön, etenkin sen tilannekohtaisten ilmoitusten, viedä huomiotasi liikenteestä.** Ajotietojen katsominen ei saa johtaa holtittomaan ajamiseen. Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Jos haluat tehdä pyöräilytavan vaihtoa pidemmälle meneviä asetuksia ajotietokoneeseen, pysähdy ja syötä asiaankuuluvat tiedot.
- **Älä käytä älypuhelinajaessasi.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Pysähdy ja syötä vasta sitten tarvittavat tiedot.
- **Säädä ajotietokoneen kirkkaus niin, että pystyt näkemään tärkeät tiedot (esimerkiksi nopeuden tai varoitusmerkit) helposti.** Väärin säädetty ajotietokoneen kirkkaus voi johtaa vaaratilanteisiin.
- **Älä avaa ajotietokonetta.** Ajotietokone saattaa rikkoutua avaamisen takia ja sen takuu raukeaa.
- **Älä käytä ajotietokonetta kahvana.** Jos nostat eBike-pyörää ajotietokoneen avulla, ajotietokone voi rikkoutua korjauskelvottomaksi.
- **Älä käännä eBike-pyörää ylösalaisin ohjaustangon ja satulan varaan, jos ajotietokone tai sen pidike ovat ohjaustankoa ylempänä.** Muuten ajotietokone ja pidike voivat rikkoutua käyttökelvottomiksi. Ilrota ajotietokone myös ennen kuin kiinnität eBiken asennustelineeseen, jotta ajotietokone ei pääse putoamaan tai rikkoutumaan.
- **Ajotietokoneeseen Kiox 500 on asennettu sumneri. Se antaa tietyissä tilanteissa kovaäänisiä äänimerkkejä. Kova ääni voi vahingoittaa kuuloa.** Pidä siksi riittävä etäisyys ajotietokoneeseen.

Navigointiin liittyvät turvallisuusohjeet

- **Älä suunnittele ajoreittejä ajon aikana.** Pysähdy ja syötä uusi kohde vain, kun pyörä seisoo paikallaan. Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen.
- **Keskeytä reitin ajaminen, jos navigointi ehdottaa tiettä, joka on ajotaitojesi suhteen liian vaativa tai vaarallinen.** Anna navigointilaitteen ilmoittaa vaihtoehtoinen reitti.

- **Älä laiminlyö liikennemerkkien noudattamista, vaikka navigointi ohjaisi tietyille tielle kieltomerkkejä huomioimatta.** Navigointijärjestelmä ei pysty huomioimaan tietyömailta tai ajallisesti rajoitettuja kiertoteitä.
- **Älä käytä navigointia epäturvallisissa tai epäselvissä tilanteissa (tiesulut, kiertotiet, jne.).** Pidä lisäksi aina karttoja ja puhelinta mukana.

Tietosuojaohje

Jos eBike liitetään **Bosch DiagnosticTool 3** -laitteeseen tai eBiken osia vaihdetaan, eBiken tekniset tiedot (esim. valmistaja, malli, pyörän tunnus ja konfigurointitiedot) ja eBiken käyttötiedot (esim. kokonaisajoaika, energiankulutus ja lämpötila) välitetään Bosch eBike Systemsille (Robert Bosch GmbH:lle) pyynnön käsittelyä varten, pyörän huoltotapauksessa sekä tuoteparannustoimia varten. Tietojen käsittelyä koskevia lisätietoja saat osoitteesta www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Huomautus: helpomman luettavuuden vuoksi jotkut arvot näytetään ilman desimaaleja. Ne pyöristetään ylös- tai alaspäin.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräyksenmukainen käyttö

Ajotietokone **Kiox 300/Kiox 500** on tarkoitettu järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBiken ajotietojen näyttämiseen.

Ajotietokoneen **Kiox 300/Kiox 500** kaikkien ominaisuuksien käyttämiseksi tarvitset yhteensopivan älypuhelimien ja **eBike Flow** -sovelluksen.

Älypuhelimien käyttöjärjestelmästä riippuen **eBike Flow** -sovelluksen voi ladata ilmaiseksi Apple App Storesta tai Google Play Storesta.

Lataa **eBike Flow** -sovellus skannaamalla koodi älypuhelimellasi.

eBike Flow -sovelluksen käyttöohjeet ja sitä koskevat lisätiedot saat online-käyttöoppaasta verkko-osoitteesta www.bosch-ebike.com/help-center.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvaviivujen piirroksiin.

- (1) Ajotietokone
- (2) Näyttö
- (3) Kaapelilähtö
- (4) Lukituslevy
- (5) Näytön kiinnityskohta
- (6) Lukitushaka
- (7) Pidikkeen koskettimet
- (8) Ajotietokoneen koskettimet
- (9) Kiinnityspannan hahlo^{a)}

(10) Adapterin kuori

(11) Näytön kiinnityskohdan kiinnitysruuvi

a) Kiinnityspanta ei sisälly vakiovarustukseen.

Tekniset tiedot

Ajotietokone		Kiox 300	Kiox 500
Tuotekoodi		BHU3600	BHU3700
Käyttölämpötila ^{A)}	°C	-5...+40	-5...+40
Säilytyslämpötila	°C	+10...+40	+10...+40
Suojausluokka		IP55	IP55
Paino n.	g	32	61

A) Näytössä voi ilmetä häiriöitä tämän lämpötila-alueen ulkopuolella.

Tuotteen lisenssitiedot ovat saatavilla seuraavasta verkko-osoitteesta: www.bosch-ebike.com/licences

Asennus

Ajotietokoneen asentaminen ja irrottaminen (katso kuva A)

Kun haluat **asentaa** ajotietokoneen (1), aseta se ajosuuntaan katsottuna näytön pidikkeen (5) etureunan lukitushaakaan (6) ① ja paina ajotietokone (1) taustapuoli edellä näytön pidikkeeseen (5) ②.

Kun haluat **irrottaa** ajotietokoneen (1), vedä sitä itseäsi kohti ①, kunnes saat nostettua ajotietokoneita (1) ②.

Hahlon (9) kautta voi kiinnittää kiinnityspannan.

Huomautus: eBike sammuu itsestään, jos ajat hitaammin kuin **3 km/h** ja otat ajotietokoneen pois pidikkeestä. Tämä ei koske eBike-pyöriä, joiden tehostus on maks. **45 km/h**.

Lukituslevyn asentaminen (katso kuva B)

Huomautus: näytön kiinnityskohdan rakenteesta/asennuksesta riippuen ei ehkä ole mahdollista käyttää lukituslevyä. Tällöin ajotietokoneen on oltava asennettuna.

Työnnä lukituslevy (4) alakautta adapterikuoren (10) sisään, kunnes lukituslevy (4) napsahtaa kuuluvasti kiinni.

Tästä hetkestä lähtien ajotietokoneita (1) ei voi enää nostaa pois näytön pidikkeestä (5) irrottamatta näytön pidikettä (5) adapterin kuoresta (10), mikä edellyttää kahden kiinnitysruuvien (11) avaamista.

Huomautus: lukituslevy (4) ei voi estää varkautta.

Ennen ensikäyttöä

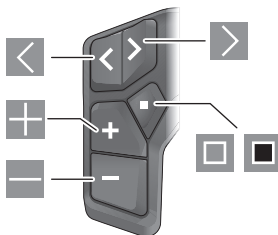
► **Poista näytön suojakalvo ennen ensikäyttöä, jotta ajotietokone voi toimia kaikilla ominaisuuksillaan.** Jos et poista näytön suojakalvo, ajotietokoneen toiminta/suorituskyky saattaa heikentyä.

Käyttö

Ajotietokoneita voi käyttää näytettyjen käyttöyksiköiden kanssa. Käyttöyksiköiden painikkeiden toiminnot voit katsoa seuraavasta yleiskatsauksesta.

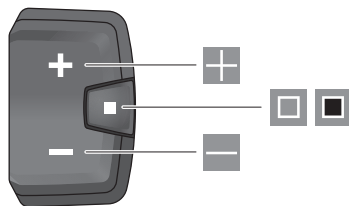
Valintapainikkeella on painalluksen pituuden mukaan 2 eri toimintoa.

5-painikkeinen käyttöyksikkö



- ◀ Selaaminen vasemmalle
- ▶ Selaaminen oikealle
- ⬆ Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- ⬇ Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- ◻ Valintapainike/asetusvalikon avaus tilanäkymässä (lyhyt painallus)
- ◼ Pikavalikon avaus (kaikista näkymistä paitsi tilanäkymästä) (pitkä painallus > 1 s)

3-painikkeinen käyttöyksikkö



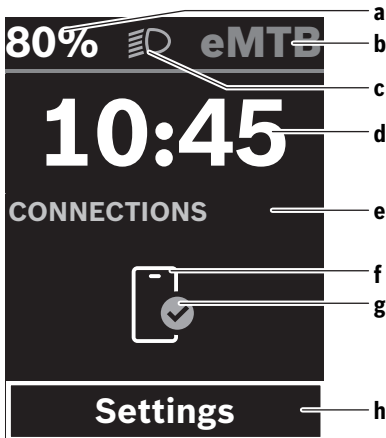
- ⬆ Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- ⬇ Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- ◻ Valintapainike/näkymien selaaminen (lyhyt painallus)
- ◼ Valintapainike/valikon avaaminen (pitkä painallus > 1 s)

Huomautus: vikakoodit voi kuitata kuvattujen käyttöyksiköiden painikkeella ◻.

Huomautus: kaikki käyttöliittymäkuvat ja -tekstit vastaavat ohjelmiston julkaisuuhetkeä. Ohjelmiston päivitys saattaa muuttaa käyttöliittymäkuvia, käyttöliittymätekstejä ja/tai toimintoja.

Tilanäkymä

Kun haluat päästä aloitusnäkyvästä tilanäkymään, paina 5-painikkeisen käyttöyksikön painiketta ◻ tai paina toistuvasti 3-painikkeisen käyttöyksikön painiketta ◻.



- a eBike-akun lataustila (voidaan konfiguroida)
Huomautus: tässä näkyy aina nopeus sellaisissa eBike-pyörissä, joiden tehostos on enintään 45 km/h.
- b Pyöräilytapa
- c Polkupyörän valot
- d Kellonaika
- e Yhteysnäyttö
- f Yhteys älypuheliin
- g Yhteystila
- h Asetusvalikko

Asetusvalikon avaaminen

Tästä näkymästä pääset asetusvalikkoon.



Paina lyhyesti valintapainiketta avataksesi asetusvalikon.



Paina valintapainiketta > 1 s avataksesi asetusvalikon.

Huomautus: asetusvalikkoa ei voi avata ajon aikana.

Asetusvalikossa **<Settings>** on seuraavat valikkokohdat:

- **<My eBike>**
Tässä on seuraavat valikkokohdat.
 - **<Range reset>**
Tässä voi nollata toimintasäteen arvon.
 - **<Auto trip reset>**
Tässä voi asettaa päivittäisten kilometrimäärien nollauksen aikavälin.
 - **<Wheel circumf.>**
Tässä voi säätää takapyörän ympärysmittan arvoa tai palauttaa sen vakioasetukseen.

- **<Service>**
Tässä näkyy seuraava huoltoaika, mikäli polkupyöräkauppias on asettanut sen.
- **<Components>**
Tässä ilmoitetaan asennetut komponentit ja niiden versio numerot.
- **<App connect>**
Tässä näytetään laitteen yhteystila sovellukseen **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**
Tässä on seuraavat valikkokohdat.
 - **<Statusbar>**
Tässä voit vaihdella näyttöjen **<Battery>**, **<Time>** tai **<Speed>** välillä.
Huomautus: tämä toiminto ei ole käytettävissä sellaisissa eBike-pyörissä, joiden tehostos on enintään 45 km/h.
 - **<Volume>** (vain **Kiox 500**)
Tässä voit säätää äänenvoimakkuutta **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** tai kytkeä summerin kokonaan pois päältä asetuksella **<Off>**.
 - **<Shift recommendation>**
Tässä voit aktivoida tai deaktivoida vaihtosuosituksen.
 - **<Trip summary>**
Tässä voit aktivoida tai deaktivoida ajomatkan kaikkien tietojen yhteenvedon, joka tehdään laitteen sammutus-hetkellä.
 - **<Time>**
Tässä voit asettaa kellonajan.
 - **<Time format>**
Tästä voit valita kahden aikaformaatin (12 h/24 h) välillä.
 - **<Brightness>**
Tässä voit säätää ajotiekoneen näytön kirkkauden.
 - **<Language>**
Tässä voit valita haluamasi kielen seuraavista vaihtoehdoista:
englanti, saksa, ranska, hollanti, italia, espanja, portugali, tanska, ruotsi, norja, puola, tšekki, japani, perinteinen kiina Taiwanille ja korea.
 - **<Units>**
Tästä voit valita metrisen tai imperiaalisen mittajärjestelmän välillä.
 - **<Settings reset>**
Tässä voit palauttaa kaikki järjestelmäasetukset vakioarvoihin.
- **<Information>**
Tässä on seuraavat valikkokohdat:
 - **<Contact>**
Tästä löydät Bosch eBike Systemsin yhteystiedot.
 - **<Certificates>**
Tästä löydät varmenteet ja eLabelit.

Asetusvalikosta poistuminen



Paina painiketta  tallentaaksesi asetukset ja poistuaksesi asetusvalikosta.

Paina painikkeita  > 1 s tai  poistuaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.



Paina painiketta  tallentaaksesi asetukset ja poistuaksesi asetusvalikosta.

Paina painiketta  > 1 s poistuaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.

Pikavalikko

Pikavalikossa näytetään tietyt asetukset, joita voi säätää myös pyöriilyn aikana.

Pikavalikkoon pääsee painamalla valintapainiketta  pitkään (> 1 s).

Pääsy ei ole mahdollista tilänäkömän kautta.

Pikavalikossa voit suorittaa seuraavat asetukset:

– <Ride>

Kaikki parhaillaan ajatun matkan tiedot nollataan.

– <eShift> (valinnainen)

Asetukset riippuvat kyseessä olevasta vaihteistosta.

Tässä voit asettaa esimerkiksi poljentataajuuden, mikäli vaihteisto tukee tätä toimintoa.

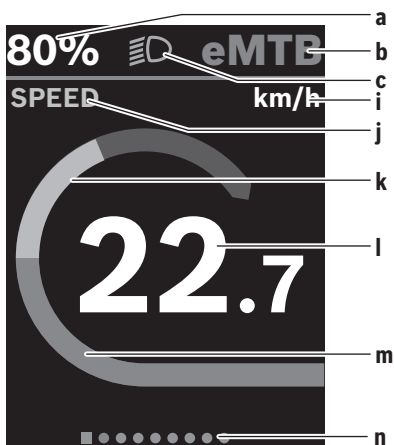
– <Navigation>

Tässä voit valita uuden ajokohteen viimeisimmistä ajokoh-teista ja/tai lopettaa meneillään olevan navigoinnin.

Huomautus: käytettävissä voi olla lisätoimintoja riippuen eBike-pyöräsi varustuksesta.

Aloituskäytä

Jos et ole valinnut mitään muuta näkymää ennen viimeker-taista sammutusta, tämä näkymä tulee näyttöön, kun kytket eBike-pyörän päälle.



a eBike-akun lataustila (voidaan konfiguroida)

Huomautus: tässä näkyy aina nopeus sellaisissa

eBike-pyörissä, joiden tehostus on enintään **45 km/h**.

b Pyöräilytapa

c Polkupyörän valot

i Nopeuden mittayksikön näyttö

j Näytön otsikko

k Oma poljentateho

l Nopeus

m Moottoriteho

n Opasterivi

Näytöt a ... c muodostavat tilarivin ja ne näytetään jokai- sessä näkymässä.

Opasterivi n näyttää lyhyesti, missä näkymässä olet.

Päaset muihin näkymiin aloitusnäkymästä. Näissä näkymissä ilmoitetaan tilastotiedot, eBike-akun toimintasäde ja keskiar- vot.

Jos olet sammutushetkellä muussa kuin aloitusnäkymässä, eBiken seuraavalla käynnistyskerralla näyttöön tulee taas vii- meksi käytetty näkymä.



Selaa näkymiä painamalla painiketta  tai pai- niketta .



Voit selata näkymiä painamalla lyhyesti valinta- painiketta .

Näytön konfigurointi

<Näytön konfigurointi> -valikkoon pääset **eBike Flow** -so- velluksen kohtien **<Asetukset>** → **<Oma eBike>** kautta. Täl- löin eBiken on oltava päällä ja älypuhelin yhdistettynä.

<Näytön konfigurointi> -valikon kautta voit personoida ajo- tietokoneesi näyttöä:

- Muuta yksittäisten näkymien järjestystä
- Lisää uusia näkymiä
- Muuta tai osittain poista olemassa olevia sisältöjä
- Lisää uusia näkymäsisältöjä päivityksen jälkeen

<Näytön konfigurointi> -valikkoa koskevia lisätietoja voit katsoa koska tahansa **eBike Flow** -sovelluksesta.

Navigointi

Kiox 300/Kiox 500: n navigointitoiminnon avulla voit tutus- tua sinulle ennestään tuntemattomiin seutuihin. Navigointi käynnistetään älypuhelimien kautta **eBike Flow** -sovelluk- sesta. Navigoinnin käyttämiseksi tarvitaan uusin ohjelmisto- versio. Pidä sitä varten **eBike Flow** -sovellus ja eBike aina ajan tasalla.

Reittiopastus ja navigointitiedot (esim. kääntymisohjeet) nä- kyvät ajotietokoneessa.

eBike Lock

<eBike Lock> -toiminnon voi asettaa jokaiselle eBike-pyö- rälle **eBike Flow** -sovelluksen kohtien **<Asetukset>** →

<Oma eBike> → <Lock & Alarm> kautta. Tällöin älypuhelin ja ajotietokone **Kiox 300/Kiox 500** voidaan määritellä digitaaliksi avaimiksi eBike-pyörän lukituksen avaamiseen.

Toimintaperiaate

<eBike Lock> -toiminnon yhteydessä älypuhelin ja ajotietokone toimivat samaan tapaan kuin moottoriyksikön avain.

<eBike Lock> aktivoituu, kun sammutat eBiken. Käynnistys-hetkellä eBike tarkistaa aiemmin määritellyn avaimen käytävyyden. Tästä ilmoitetaan käyttöyksikön **LED Remote/ System Controller** valkoisena vilkkuvalla merkkivalolla, ja käyttöyksikössä **Purion 200** sekä ajotietokoneessa näkyvällä lukkosymbolilla.

Kun eBike sammutetaan, moottoriyksiköstä kuuluu lukitusääni (**ynsi** äänimerkki), mikä tarkoittaa, että moottorin tehostus on kytketty pois toiminnasta.

Kun eBike käynnistetään, moottoriyksiköstä kuuluu kaksi lukituksen avausääntä (**kaksi** äänimerkkiä), mikä tarkoittaa, että moottorin tehostuksen voi jälleen kytkeä toimintaan.

Tätä koskevia lisätietoja saat **eBike Flow** -sovelluksesta tai verkkosivulla www.bosch-ebike.com/help-center olevasta Bosch eBike Help Centeristä.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

Kaikkia polkupyörän osia ei saa puhdistaa painepesurilla. Pidä ajotietokoneen näyttö puhtaana.

Käytä ajotietokoneen puhdistamiseen pehmeää ja vain vedellä kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita.

Huomautus: ajotietokone **Kiox 300/Kiox 500** voi huurtua tietyissä lämpötila- ja kosteusolosuhteissa. Tämä ei ole mikään vika. Vie ajotietokone lämpimään tilaan ja anna sen kuivua.

Tarkistuta eBiken tekniikka vähintään kerran vuodessa (mm. mekaniikka, järjestelmäohjelmiston versio).

Lisäksi polkupyöräkauppias voi asettaa huoltoajankohdan perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai aikavälin. Tässä tapauksessa ajotietokone ilmoittaa jokaisen käynnistytksen yhteydessä seuraavan huoltoajankohdan.

Teetä eBike-pyörän huolto ja korjaukset valtuutetussa polkupyöräkaupassa.

► **Anna kaikki korjaustyöt vain valtuutetun polkupyöräkaupiaan tehtäväksi.**

Huomautus: kun toimitat eBiken huollettavaksi polkupyöräkauppiaille, suosittelemme deaktivoimaan <Lock & Alarm> -toiminnon.

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Käänny valtuutetun polkupyöräkauppiaan puoleen kaikissa eBike-pyörään ja sen osiin liittyvissä kysymyksissä.

Valtuutettujen polkupyöräkauppiaiden yhteystiedot voit katsoa verkkosivulta www.bosch-ebike.com.



Bosch eBike Help Centeristä saat lisätietoja eBike-komponenteista ja niiden toimintoista.

Kuljetus

► Jos kuljetat eBike-pyörää auton ulkopuolella esim. kattotelineellä, irrota ajotietokone ja eBike-akku (poikkeus: kiinteästi asennettu eBike-akku), jotta ne eivät vaurioidu.

Jätteiden hävittäminen ja tuotteiden valmistusmateriaalit

Tuotteiden valmistusmateriaaleja koskevia tietoja saat seuraavasta linkistä:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Älä heitä eBike-pyörää tai sen osia talousjätteisiin!

Palautus myymälöihin on mahdollista, jos jälleenmyyjä tarjoaa palautusmahdollisuuden vapaaehtoisesti tai on lain mukaan siihen velvoitettu. Huomioi maakohtaiset määräykset.



Moottoriyksikkö, ajotietokone, käyttöyksikkö, eBike-akku, nopeusanturi, tarvikkeet ja pakkauskset tulee toimittaa ympäristöä säästävää uusiokäyttöön.

Varmista itse, että henkilökohtaiset tiedot on poistettu laitteesta.

Sähkölaitetta rikkomatta irrotettavat paristot tulee poistaa ennen hävittämistä ja toimittaa paristojen keräyspisteeseen.



Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut ja eurooppalaisen direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot täytyy kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Sähkölaitteiden keräyspisteessä niiden valmistusmateriaalit lajitellaan erikseen, mikä edistää raaka-aineiden asianmukaista käsittelyä ja talteenottoa. Siten jätteiden kierrätyksellä suojellaan ihmisten terveyttä ja ympäristöä.



Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Öryggisleiðbeiningar



Lesið allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar. Ef ekki er farið að í samræmi við öryggisupplýsingar og leiðbeiningar getur það haft í för með sér raflöst, eldsvoða og/eða alvarlegt líkamstjón.

Geyma skal allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar til síðari nota.

Þegar talað er um **raflöðu rafhjóls** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-raflöður fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

- ▶ **Lesið og fylgið öryggisupplýsingum og leiðbeiningum í öllum notendahandbókum fyrir búnað rafhjólsins sem og í notendahandbók rafhjólsins.**
- ▶ **Reynið ekki að festa hjólatölvuna eða stjórntölvuna á ferð!**
- ▶ **Ekki skal láta skjá hjólatölvunnar beina athyglinni frá umferðinni, sérstaklega það sem birtist á skjánum við tiltekna aðstæður.** Birting akstursupplýsinga má ekki verða til þess að ekki sé sýnd nægileg aðgát þegar hjólað er. Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hættu á að þú lendir í slysi. Ef þú vilt gera meira í hjólatölvunni en að breyta um akstursstillingu skaltu stöðva hjólið fyrst.
- ▶ **Ekki nota farsmann þegar þú ert á ferð.** Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hættu á að þú lendir í slysi. Stöðvaðu hjólið fyrst.
- ▶ **Stilla skal birtustigið á skjá hjólatölvunnar þannig að mikilvægir upplýsingar á borð við hraða eða viðvörðunartákn sjáist greinilega.** Ef birtustigið á skjá hjólatölvunnar er ekki rétt stillt getur það skapað hættu.
- ▶ **Ekki má opna hjólatölvuna.** Ef hjólatölvan er opnuð getur það eyðilagt hana og ábyrgðin fellur úr gildi.
- ▶ **Ekki má nota hjólatölvuna sem handfang.** Ef rafhjólinu er lyft upp með hjólatölvunni getur það valdið varanlegu tjóni á hjólatölvunni.
- ▶ **Ekki setja rafhjólið á hvernig á stýrið og hnakkinn þegar hjólatölvan eða festing hennar standa út fyrir stýrið.** Hjólatölvan eða festingin geta orðið fyrir varanlegu tjóni. Einnig skal taka hjólatölvuna af áður en rafhjólið er sett í viðgerðastand til að koma í veg fyrir að hjólatölvan falli af eða verði fyrir skemmdum.
- ▶ **Í hjólatölvunni Kiox 500 er búnaður sem gefur frá sér hljóð. Við ákveðin skilyrði heyrast hávær hljóðmerki. Hætt hljóðmerkið getur valdið heyrnarskemmdum.** Skal því halda hæfilegri fjarlægð frá hjólatölvunni.

Öryggisleiðbeiningar vegna leiðsögukerfis

- ▶ **Ekki skipuleggja akstursleiðir á ferð. Stöðvaðu hjólið áður en þú færir nýjan áfangastað inn í leiðsögukerfið.** Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hættu á að þú lendir í slysi.

- ▶ **Ef leiðsögukerfið stingur upp á leið sem er áhættusöm eða hættuleg fyrir þig skaltu ekki fylgja henni.** Láttu leiðsögukerfið stinga upp á annarri leið.
- ▶ **Ekki hunsu umferðarskilti jafnvel þótt leiðsögukerfið vísi þér tiltekna leið.** Leiðsögukerfið getur ekki tekið tillit til byggingasvæða eða tímabundinna hjáleða.
- ▶ **Ekki skal nota leiðsögukerfið við hættulegar eða ruglingslegar aðstæður (t.d. vegalokanir eða hjáleidir).** Hafðu alltaf önnur kort og samskiptatæki meðferðis.

Upplýsingar um persónuvernd

Þegar rafhjólið er tengt við **Bosch DiagnosticTool 3** eða þegar skipt er um hluta rafhjólsins er tæknilegum upplýsingum um rafhjólið þitt (t.d. um framleiðanda, gerð, auðkenni hjólsins, stillingagögn) og notkun þess (t.d. um heildartíma á ferð, orkunotkun, hitastig) miðlað til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) í því skyni að vinna úr fyrirspurn frá þér, veita þjónustu eða stuðla að vörubrún. Frekari upplýsingar um vinnslu persónuupplýsinga er að finna á www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Athugaðu: Til að gera textann læsilegri eru sum gildi sýnd án tugabrota. Þau eru þá námunduð upp eða niður.

Lýsing á vöru og eiginleikum

Fyrirhuguð notkun

Hjólatölvan **Kiox 300/Kiox 500** er ætluð til að birta akstursupplýsingar á rafhjóli sem tilheyrir kynslóðinni **the smart system**.

Til þess að geta nýtt hjólatölvuna **Kiox 300/Kiox 500** til fulls þarf samhfæfan farsíma með appinu **eBike Flow**.



Allt eftir stýrikerfi farsímans er hægt að sækja appið **eBike Flow** ókeypis í Apple App Store eða Google Play Store.

Skannaðu kóðann með farsímanum til að sækja appið **eBike Flow**.

Leiðbeiningar um notkun appsins **eBike Flow** og frekari upplýsingar er að finna í netútgáfu notendahandbókanna á www.bosch-ebike.com/help-center.

Hlutar á myndum

Númeraröð hluta á myndum miðast við hvernig þeir koma fram á myndnum fremst í handbókinni.

- (1) Hjólatölvu
- (2) Skjár
- (3) Strengúttak
- (4) Festiplata
- (5) Skjáfesting
- (6) Festikrókur
- (7) Tengi á festingu
- (8) Tengi á hjólatölvu
- (9) Rauf fyrir röð^{a)}

(10) Millistykki

(11) Festiskrúfa fyrir skjáfestingu

a) Ól fylgir ekki með.

Tæknilegar upplýsingar

Hjólátölva		Kiox 300	Kiox 500
Vörukóði		BHU3600	BHU3700
Notkunarhitastig ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Geymsluhitastig	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Varnarflokkur		IP55	IP55
Þyngd, u.þ.b.	g	32	61

A) Þegar hitastig er utan þessara marka geta komið upp truflanir í skjánum.

Leyfisupplýsingar fyrir vöruna er að finna á eftirfarandi vefslóð:
www.bosch-ebike.com/licences

Uppsetning

Hjólátölvan sett á og tekin af (sjá mynd A)

Til að **setja** hjólátölvuna **(1)** á skal setja hana á festikrókinn **(6)** á frambrún skjáfestingarinnar séð í akstursátt **(5)**  og þrýsta bakhlíðinni á hjólátölvunni **(1)** á skjáfestinguna **(5)** .

Til að **taka** hjólátölvuna **(1)** af skal draga hana að sér  þar til hægt er að lyfta henni **(1)** af .

Hægt er að festa ól í raufina **(9)**.

Athugaðu: Rafhjólíð slekkur á sér ef hjólað er á minni hraða en **3 km/h** og hjólátölvan er tekin úr festingunni. Þetta á ekki við fyrir rafhjól með stuðningi upp að **45 km/h**.

Festiþlatan sett í (sjá mynd B)

Athugaðu: Það fer eftir hönnun/uppsetningu skjáfestingarinnar hvort hægt er að setja festiþlötuna í. Hjólátölvan þarf að vera á þegar það er gert. Renndu festiþlötunni **(4)** inn í millistykkið **(10)** neðan frá þannig að festiþlatan **(4)** smelli í lás.

Þá er ekki lengur hægt að lyfta hjólátölvunni **(1)** úr skjáfestingunni **(5)** án þess að taka skjáfestinguna **(5)** úr millistykkinu **(10)** með því að losa um báðar festiskrúfurnar **(11)**.

Athugaðu: Festiþlatan **(4)** er ekki þjófavörn.

Áður en tækið er tekið í notkun

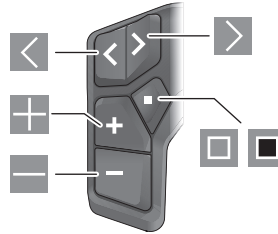
► **Áður en byrjað er að nota hjólátölvuna skal taka filmuna af skjánum til að tryggja að hjólátölvan virki eins og hún á að gera.** Ef filman er ekki tekin af skjánum getur það haft truflandi áhrif á virkni/afköst hjólátölvunnar.

Notkun

Hægt er að stjórna hjólátölvunni með einhverjum af eftirfarandi stjórnbúnaði. Upplýsingar um virkni hnappana á stjórnbúnaðinum koma fram í eftirfarandi yfirliti.

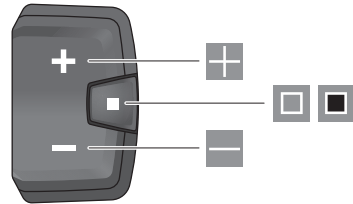
Valhnappurinn gegnir tvenns konar hlutverki eftir því hversu lengi honum er haldið inni.

Fimm hnappa stjórnbúnaður



-  Flett til vinstri
-  Flett til hægri
-  Stuðningur aukinn/flett upp
-  Stuðningur minnkaður/flett niður
-  Valhnappur/stillingavalmynd opnuð á stöðuskjá (ýtt)
-  Flýtvívalmynd opnuð (úr hvað skjámynd sem er nema stöðuskjá) (haldið inni > 1 sek.)

Þriggja hnappa stjórnbúnaður



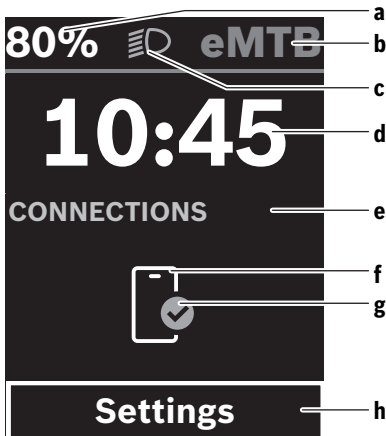
-  Stuðningur aukinn/flett upp
-  Stuðningur minnkaður/flett niður
-  Valhnappur/flett milli skjámynda (ýtt)
-  Valhnappur/valmynd opnuð (haldið inni > 1 sek.)

Athugaðu: Með hnappinum  á stjórnbúnaðinum er hægt að staðfesta villukóða.

Athugaðu: Allar myndir af notendaviðmótnu og vísanir í texta í notendaviðmótnu miðast við núverandi útgáfu hugbúnaðarins. Þegar hugbúnaðurinn er uppfærður getur verið að breytingar verði á myndrænni framsetningu, texta í notendaviðmótnu og/eða eiginleikum.

Stöðuskjár

Af upphafsskjánum er farið yfir í stöðuskjáinn með því að ýta á hnappinn  á fimm hnappa stjórnbúnaðinum og með því að ýta endurtekið á hnappinn  á þriggja hnappa stjórnbúnaðinum.



- a Hleðslustaða á rafhlöðu (stillanleg)
Athugaðu: Á rafhjólum með stuðningi upp að 45 km/h er hér alltaf sýndur hraðinn.
- b Akstursstilling
- c Ljós á hjóli
- d Klukkan
- e Upplýsingar um tengingu
- f Tenging við farsíma
- g Staða tengingar
- h Stillingavalmynd

Stillingavalmyndin opnuð

Úr þessari skjámynd er hægt að fara í stillingavalmyndina.



Ýttu á valhnappinn  til að opna stillingavalmyndina.



Haltu valhnappinum  inni í > 1 sek. til að opna stillingavalmyndina.

Athugaðu: Ekki er hægt að opna stillingavalmyndina á ferð. Í stillingavalmyndinni **<Settings>** er að finna eftirfarandi valmyndaratriði:

- **<My eBike>**
Hér er eftirfarandi valmyndaratriði að finna.
 - **<Range reset>**
Hér er hægt að endurstilla gildið fyrir drægi.
 - **<Auto trip reset>**
Hér er hægt að stilla tímabil fyrir núllstillingu á dagskílómetrum.
 - **<Wheel circumf.>**
Hér er hægt að breyta gildinu fyrir ummál afturhjóls eða endurstilla það á sjálfgefna stillingu.
- **<Service>**
Hér er sýnt hvenær næsta þjónustuskoðun á að fara fram, ef söluaðilinn hefur stillt það inn.
- **<Components>**
Hér eru sýndir uppsettir íhlutir ásamt útgáfunúmerum.
- **<App connect>**
Hér er sýnd staða tengingar við appið **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**
Hér er eftirfarandi valmyndaratriði að finna.
 - **<Statusbar>**
Hér er hægt að velja á milli **<Battery>**, **<Time>** eða **<Speed>**.
Athugaðu: Þessi eiginleiki er ekki í boði fyrir rafhjól með stuðningi upp að 45 km/h.
 - **<Volume>** (aðeins **Kiox 500**)
Hér er hægt að stilla hljóðstyrkinn á **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** eða slökkva alveg á hljóðmerkinu með **<Off>**.
 - **<Shift recommendation>**
Hér er hægt að velja hvort birtar eru ráðleggingar um gírskiptingu.
 - **<Trip summary>**
Hér er hægt að velja hvort birt er samantekt allra upplýsinga um ferðina þegar slökkt er.
 - **<Time>**
Hér er hægt að stilla klukkuna.
 - **<Time format>**
Hér er hægt að velja á milli tveggja tímasniða (12 klst./24 klst.).
 - **<Brightness>**
Hér er hægt að stilla birtustig skjásins á hjólatölvunni.
 - **<Language>**
Hér er hægt að velja úr eftirfarandi tungumálum: ensku, þýsku, frönsku, hollensku, ítölsku, spænsku, portúgölsku, dönsku, sænsku, norsku, pólsku, tékknesku, japönsku, hefðbundinni kínversku fyrir Taívan og kóresku.
 - **<Units>**
Hér er hægt að velja á milli metrakerfisins og breskra mælieininga.
 - **<Settings reset>**
Hér er hægt að endurstilla allar kerfisstillingar á sjálfgefni gildi.
 - **<Information>**
Hér er eftirfarandi valmyndaratriði að finna:
 - **<Contact>**
Hér er að finna samskiptaupplýsingar fyrir Bosch eBike Systems.
 - **<Certificates>**
Hér er að finna vottorð og rafrænar merkingar (eLabels).

Farið úr stillingavalmyndinni



Ýtt er á hnappinn  til að vista stillingarnar og fara úr stillingavalmyndinni.

Ýtt er á hnapp  í meira en 1 sekúndu eða á  til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.



Ýtt er á hnappinn  til að vista stillingarnar og fara úr stillingavalmyndinni.

Ýtt er á hnapp  í meira en 1 sekúndu til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.

Flýttivalmynd

Í flýttivalmyndinni eru sýndar tilteknar stillingar sem hægt er að breyta á ferð.

Flýttivalmyndin er opnuð með því að halda valhnappinum  inni (> 1 sek.).

Ekki er hægt að opna valmyndina úr stöðuskjánum.

Í flýttivalmyndinni er hægt að breyta eftirfarandi stillingum:

– <Ride>

Allar upplýsingar um vegalengdina sem búið er að hjóla eru núllstilltar.

– <eShift> (valfrjálst)

Stillingarnar fara eftir skiptingunni hverju sinni. Hér er t.d. hægt að stilla snúningshraða sveifar, ef skiptingin býður upp á þennan eiginleika.

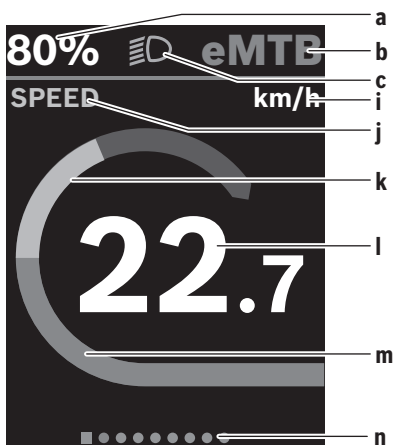
– <Navigation>

Hér er hægt að velja nýjan áfangastað úr síðustu áfangastöðum og eða stöðva leiðsögnina.

Athugaðu: Allt eftir útbúnaði rafhjólsins getur verið að fleiri eiginleikar séu í boði.

Upphafsskjár

Þegar rafhjólið er sett í gang birtist þessi skjámynd ef ekki hefur verið valin önnur skjámynd áður en síðast var slökkt á tölvunni.



- a** Hleðslustaða á rafhlöðu (stillanleg)
Athugaðu: Á rafhjólum með stuðningi upp að **45 km/h** er hér alltaf sýndur hraðinn.
- b** Akstursstilling
- c** Ljós á hjóli
- i** Mælieining fyrir hraða
- j** Yfirskrift skjámyndar
- k** Eigið afl
- l** Hraði
- m** Drifkraftur
- n** Yfirlitsstika

Atriði **a ... c** mynda saman stöðustikuna og eru sýnd í öllum skjámyndum.

Yfirlitsstikan **n** sýnir í stutta stund hvaða skjámynd er opin. Úr upphafsskjánum er hægt að fara yfir í aðrar skjámyndir. Í þessum skjámyndum koma fram talnagögn, upplýsingar um drægi rafhlöðunnar og meðaltalsgildi.

Ef önnur skjámynd en upphafsskjárin er opin þegar slökkt er á rafhjólunu opnast hún næst þegar kveikt er á rafhjólunu.



Ýtt er á hnapp  eða  til að fara úr einni skjámynd í aðra.



Ýttu á valhnappinn  til að fara í gegnum skjámyndirnar.

<Display configuration>

<Display configuration> er að finna í appinu **eBike Flow**, undir <Settings> → <My eBike>. Kveikt þarf að vera á rafhjólunu og farsíminn tengdur.

Í <Display configuration> er hægt að breyta skjámynd hjólatölvunnar með eftirfarandi hætti:

- Breyta því í hvaða röð skjámyndirnar birtast
- Bæta við nýjum skjámyndum
- Breyta fyrirleggjandi innihaldi og eyða því að hluta
- Bæta við nýju innihaldi skjámynda eftir uppfærslu

Frekari upplýsingar um <Display configuration> er að finna í appinu **eBike Flow**.

Leiðsögukerfi

Leiðsögukerfið í **Kiox 300/Kiox 500** hjálpar þér að kanna ókunnar slóðir. Leiðsögnin er sett í gang í appinu **eBike Flow** í farsímanum. Til þess að geta notað leiðsögukerfið þarf nýjustu hugbúnaðarútgáfuna. Það þarf því að gæta þess að halda appinu **eBike Flow** og rafhjólunu í nýjustu útgáfu.

Upplýsingar um akstursleið og leiðsögn (t.d. um hvenær á að beygja) koma fram í hjólatölvunni.

Rafhjólslás

Hægt er að setja <eBike Lock> upp fyrir öll rafhjól með appinu **eBike Flow**, undir <Settings> → <My eBike> → <Lock & Alarm>. Er þá hægt að velja að nota farsímann og

hjólátölvuna **Kiox 300/Kiox 500** sem stafræna lykla til að taka rafhjólíð úr lás.

Virkni

Með **<eBike Lock>** virka farsíminn og hjólátölvan eins og lykll fyrir drifeininguna. **<eBike Lock>** verður virkur þegar slökkt er á rafhjólínu. Þegar kveikt er á rafhjólínu athugar það hvort fyrirfram skilgreindur lykll er fyrir hendi. Það er gefið til kynna með hvítu blikkandi ljósi á stjörnbúnaðinum **LED Remote/System Controller** og á stjörnbúnaðinum **Purion 200** sem og með lástákni á hjólátölvunni.

Þegar slökkt er á rafhjólínu gefur drifeiningin frá sér læsingartón (**eitt** hljóðmerki) til að gefa til kynna að slökkt sé á stuðningi frá drifinu.

Þegar kveikt er á rafhjólínu gefur drifeiningin frá sér tvo aflæsingartóna (**tvö** hljóðmerki) til að gefa til kynna að stuðningur frá drifinu sé aftur í boði.

Frekari upplýsingar um þetta er að finna í appinu **eBike Flow** eða í Bosch eBike Help Center á vefsíðunni www.bosch-ebike.com/help-center.

Viðhald og þjónusta

Viðhald og þrif

Ekki má þrifa neina hluta búnaðarinnar með háþrýstidælu. Halda skal skjá hjólátölvunnar hreinum.

Við þrif á hjólátölvunni skal eingöngu nota mjúkan klút sem hefur verið vættur með vatni. Ekki má nota hreinsiefni.

Athugaðu: Við tiltekið hita- og rakastig getur myndast móða á hjólátölvunni **Kiox 300/Kiox 500**. Þetta þýðir ekki að eitthvað sé í ólagi. Leyfa skal hjólátölvunni að þorna í upphituðu rými.

Láta skal skoða rafhjólíð að minnsta kosti einu sinni á ári (m.a. vélbúnað þess og hvort kerfishugbúnaður er í nýjustu útgáfu).

Söluaðili reiðhjólsins getur einnig skráð tiltekna vegalengd og/eða tiltekið tímabil fyrir skoðun. Í þessu tilviki sýnir hjólátölvan hvenær næsta skoðun á að fara fram þegar kveikt er á henni.

Láta skal viðurkenndan söluaðila reiðhjóla sjá um að þjónusta rafhjólíð og gera við það.

► **Láta verður viðurkenndan söluaðila reiðhjóla annast allar viðgerðir.**

Athugaðu: Þegar farið er með rafhjólíð í viðhaldsskoðun hjá söluaðila er mælt með því að gera **<Lock & Alarm>** óvirkan.

Notendapjónusta og ráðleggingar um notkun

Ef óskað er upplýsinga um rafhjólíð og hluta þess skal snúa sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.

Finna má samskiptaupplýsingar fyrir viðurkennda söluaðila reiðhjóla á vefsíðunni www.bosch-ebike.com.



Nánari upplýsingar um hluta rafhjólsins og virkni þeirra er að finna í Bosch eBike Help Center.

Flutningur

► **Ef aka á með rafhjólíð utan á bílnum, t.d. á farangursgrind, skal fjarlægja hjólátölvuna og rafhlöðu reiðhjólsins (nema um sé að ræða fasta innbyggða rafhlöðu) til að forðast skemmdir.**

Förgun og framleiðsluelfni

Nálgast má upplýsingar um framleiðsluelfni á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance. Ekki má fleygja rafhjólum og íhlutum þeirra með venjulegu heimilisorpi!

Hægt er að skila tækinu til söluaðila ef hann býður upp á slíkt eða ber lagalega skylda til þess. Fara skal eftir gildandi lögum og reglum hvað þetta varðar.



Skila skal drifeiningunni, hjólátölvunni ásamt stjörnbúnaðinum, rafhlöðu rafhjólsins, hraðaskynjaranum, aukabúnaði og umbúðum til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Notandi skal sjálfur ganga úr skugga um að persónuupplýsingum hafi verið eytt úr tækinu.

Ef hægt er að taka rafhlöður úr raftækinu án þess að eyðileggja þær skal taka þær úr og skila þeim til sérstakrar söfnunarstöðvar fyrir rafhlöður áður en tækinu er fargað.



Flokka verður úr sér gengin raftæki (samkvæmt Evróputilskipun 2012/19/EU) og bílaðar eða úr sér gengnar rafhlöður/hleðslurafhlöður (samkvæmt Evróputilskipun 2006/66/EC) sérstaklega og skila þeim til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Með því að flokka raftækin sérstaklega er stuðlað að því að hægt sé að meðhöndla þau og endurnýta hráefni með viðeigandi hætti og vernda þannig heilsu manna og umhverfið.



Breytingar áskildar.

Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όρος **μπαταρία eBike** αναφέρεται σε όλες τις γνήσιες μπαταρίες eBike Bosch the smart system.

- ▶ **Διαβάστε και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε όλες τις οδηγίες λειτουργίας των εξαρτημάτων του eBike καθώς και τις οδηγίες λειτουργίας του eBike σας.**
- ▶ **Μην προσπαθήσετε, να στερεώσετε τον υπολογιστή οχήματος ή τη μονάδα χειρισμού κατά τη διάρκεια της οδήγησης!**
- ▶ **Μην αφήσετε την ένδειξη του υπολογιστή οχήματος να αποσπάσει την προσοχή σας, ιδιαίτερα από τις περιστασιακές εμφανιζόμενες ενδείξεις.** Η εμφάνιση των πληροφοριών οδήγησης δεν επιτρέπεται να οδηγήσει σε έναν επιπόλαιο τρόπο οδήγησης. Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Όταν θέλετε να κάνετε εισαγωγές στον υπολογιστή οχήματος πέρα από την αλλαγή της λειτουργίας οδήγησης, σταματήστε και εισάγετε τα αντίστοιχα δεδομένα.
- ▶ **Μη χειρίζεστε το smartphone σας κατά τη διάρκεια της οδήγησης.** Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Γι' αυτό σταματήστε και εισάγετε μετά τα αντίστοιχα δεδομένα.
- ▶ **Ρυθμίστε τη φωτεινότητα του υπολογιστή οχήματος έτσι, ώστε να μπορείτε να αντιληφθείτε αρκετά καλά τις σημαντικές πληροφορίες, όπως την ταχύτητα ή τα προειδοποιητικά.** Μια λάθος ρυθμισμένη φωτεινότητα του υπολογιστή οχήματος μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Ο υπολογιστής οχήματος με το άνοιγμα μπορεί να καταστραφεί και η απαίτηση εγγύησης εκπίπτει.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή οχήματος ως λαβή.** Εάν σηκώσετε το eBike από τον υπολογιστή οχήματος, μπορεί να προκαλέσετε ανεπανόρθωτες ζημιές στον υπολογιστή οχήματος.
- ▶ **Μην τοποθετήσετε το eBike ανάποδα πάνω στο τιμόνι και στη σέλα, όταν ο υπολογιστής οχήματος ή το στήριγμά του προεξέχουν πάνω από το τιμόνι.** Ο υπολογιστής οχήματος ή το στήριγμα μπορούν να υποστούν ανεπανόρθωτη ζημιά. Αφαιρέστε τον υπολογιστή οχήματος επίσης προτού φέξετε το eBike σε ένα στήριγμα συναρμολόγησης, για να αποφύγετε την πώση ή την πρόκληση ζημιών στον υπολογιστή οχήματος.
- ▶ **Στον υπολογιστή οχήματος Kiox 500 είναι τοποθετημένος ένας βομβητής.** Υπό ορισμένες συνθήκες ακού-

γονται δυνατά ηχητικά σήματα. Ο δυνατός ήχος μπορεί να βλάψει την ακοή. Κρατήστε γι' αυτό αρκετή απόσταση από τον υπολογιστή οχήματος.

Υποδείξεις ασφαλείας σε συνδυασμό με την πλοήγηση

- ▶ **Μην προγραμματίζετε κατά τη διάρκεια της οδήγησης καμία διαδρομή. Σταματήστε και Εισάγετε μόνο σε στάση έναν νέο τόπο προορισμού.** Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα.
- ▶ **Διακόψτε τη διαδρομή σας, όταν η πλοήγηση σας προτείνει ένα δρόμο, ο οποίος σε σχέση με τις οδηγικές σας ικανότητες είναι παράτολμη ή επικίνδυνη.** Αφήστε τη συσκευή πλοήγησης να σας προσφέρει μια άλλη εναλλακτική διαδρομή.
- ▶ **Μην αγνοήσετε καμία πινακίδα κυκλοφορίας, ακόμη και όταν η πλοήγηση σας καθορίζει ένα συγκεκριμένο δρόμο.** Το σύστημα πλοήγησης δεν μπορεί να λάβει υπόψη του τα εργοτάξια ή τις προσωρινές παρακάμψεις.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε την πλοήγηση σε κρίσιμες ή ασφείς για την ασφάλεια καταστάσεις (κλείσιμο δρόμων, παρακάμψεις κλπ.).** Έχετε πάντοτε μαζί σας πρόσθετους χάρτες και μέσα επικοινωνίας.

Υπόδειξη προστασίας προσωπικών δεδομένων

Κατά τη σύνδεση του eBike στο **Bosch DiagnosticTool 3** ή κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων του eBike τεχνικές πληροφορίες σχετικά με το eBike σας (π.χ. κατασκευαστής, μοντέλο, Bike-ID, δεδομένα διαμόρφωσης) καθώς και σχετικά με τη χρήση του eBike (π.χ. συνολικός χρόνος οδήγησης, κατανάλωση ενέργειας, θερμοκρασία) θα σταλούν στην Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) για την επεξεργασία του αιτήματός σας, σε περίπτωση σέρβις και για λόγους βελτίωσης του προϊόντος. Περισσότερες πληροφορίες για την επεξεργασία των δεδομένων θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Υπόδειξη: Λόγω καλύτερης αναγνωσιμότητας, ορισμένες τιμές εμφανίζονται χωρίς δεκαδικά ψηφία. Αυτές είναι στρογγυλεμένες προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Ο υπολογιστής οχήματος **Kiox 300/Kiox 500** προβλέπεται για την ένδειξη των δεδομένων οδήγησης σε ένα eBike της γενιάς συστήματος **the smart system**.

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον υπολογιστή οχήματος **Kiox 300/Kiox 500** σε πλήρη έκταση, χρειάζεται ένα συμβατό smartphone με την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.



Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του smartphone μπορεί η εφαρμογή (app) **eBike Flow** να κατέβει δωρεάν από το Apple App Store ή το Google Play Store.

Σαρώστε με το smartphone σας τον κωδικό, για να κατεβάσετε την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

Οδηγίες για τη χρήση της εφαρμογής (app) **eBike Flow** και περαιτέρω πληροφορίες θα βρείτε στις Online Οδηγίες λειτουργίας κάτω από www.bosch-ebike.com/help-center.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζόμενων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

- (1) Υπολογιστής οχήματος
 - (2) Οθόνη
 - (3) Έξοδος καλωδίου
 - (4) Πλάκα ασφάλισης
 - (5) Υποδοχή οθόνης
 - (6) Άγκιστρο ασφάλισης
 - (7) Επαφές στηρίγματος
 - (8) Επαφές υπολογιστή οχήματος
 - (9) Νεύρωση για τον ιμάντα συγκράτησης^{a)}
 - (10) Κέλυφος προσαρμογέα
 - (11) Βίδα στερέωσης υποδοχής οθόνης
- a) Ο ιμάντας συγκράτησης δε συμπεριλαμβάνεται στα υλικά παράδοσης.

Τεχνικά στοιχεία

Υπολογιστής οχήματος		Kiox 300	Kiox 500
Κωδικός προϊόντος		BHU3600	BHU3700
Θερμοκρασία λειτουργίας ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Θερμοκρασία αποθήκευσης	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Βαθμός προστασίας		IP55	IP55
Βάρος, περ.	g	32	61

A) Εκτός αυτής της περιοχής θερμοκρασίας μπορεί να προκύψουν παρεμβολές στην ένδειξη.

Οι πληροφορίες άδεια χρήσης για το προϊόν είναι διαθέσιμες κάτω από την ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: www.bosch-ebike.com/licences

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση και αφαίρεση του υπολογιστή οχήματος (βλέπε εικόνα A)

Για την **τοποθέτηση** του υπολογιστή οχήματος (1) τοποθετήστε τον στην μπροστινή ακμή της υποδοχής της οθόνης (5) στην κατεύθυνση της κίνησης στο άγκιστρο ασφάλισης (6) ❶ και πιέστε τον υπολογιστή οχήματος (1) με την πίσω πλευρά πάνω υποδοχή της οθόνης (5) ❷.

Για την **αφαίρεση** του υπολογιστή οχήματος (1) τραβήξτε τον πάνω σας τόσο ❶, ώσπου να μπορείτε να σηκώσετε τον υπολογιστή οχήματος (1) ❷.

Στη νεύρωση (9) μπορεί να στερεωθεί ένας ιμάντας συγκράτησης.

Υπόδειξη: Το eBike απενεργοποιείται, όταν οδηγείτε πιο αργά από **3 km/h** και αφαιρέσετε τον υπολογιστή οχήματος από το στηρίγμα. Αυτό δεν ισχύει για eBike με μια υποστήριξη μέχρι **45 km/h**.

Τοποθέτηση της πλάκας ασφάλισης (βλέπε εικόνα B)

Υπόδειξη: Ανάλογα με την κατασκευή/τοποθέτηση της υποδοχής της οθόνης ενδέχεται να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί η πλάκα ασφάλισης. Ο υπολογιστής οχήματος πρέπει εδώ να είναι συναρμολογημένος.

Σπρώξτε από κάτω την πλάκα ασφάλισης (4) στο κέλυφος του προσαρμογέα (10), μέχρι η πλάκα ασφάλισης (4) να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

Από αυτήν τη χρονική στιγμή δεν μπορείτε πλέον να σηκώσετε τον υπολογιστή οχήματος (1) από την υποδοχή της οθόνης (5), χωρίς να αφαιρέσετε την υποδοχή της οθόνης (5) από το κέλυφος του προσαρμογέα (10), λύνοντας τις δύο βίδες στερέωσης (11).

Υπόδειξη: Η πλάκα ασφάλισης (4) δεν είναι αντικλεπτική προστασία.

Πριν τη θέση της συσκευής για πρώτη φορά σε λειτουργία

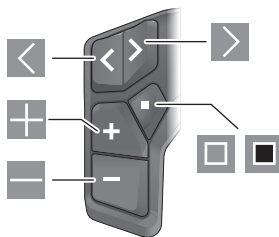
► **Πριν τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη της οθόνης, για να εξασφαλίσετε την πλήρη λειτουργικότητα του υπολογιστή οχήματος.** Εάν η προστατευτική μεμβράνη παραμείνει πάνω στην οθόνη, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της λειτουργικότητας/απόδοσης του υπολογιστή οχήματος.

Χειρισμός

Ο χειρισμός του υπολογιστή οχήματος είναι δυνατός, χρησιμοποιώντας μία από τις εμφανιζόμενες μονάδες χειρισμού. Τις λειτουργίες των πλήκτρων στις μονάδες χειρισμού μπορείτε να τις βρείτε στην ακόλουθη επισκόπηση.

Το πλήκτρο επιλογής, ανάλογα με τη διάρκεια πατήματος του πλήκτρο, έχει 2 λειτουργίες.

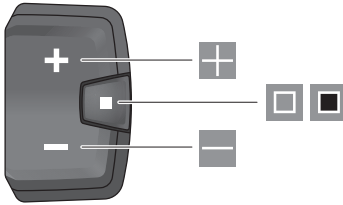
Μονάδα χειρισμού 5 πλήκτρων



- ◀ Σκρολάρισμα προς τα αριστερά
- ▶ Σκρολάρισμα προς τα δεξιά
- ⬜ Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα επάνω

- Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολόρισμα προς τα κάτω
- Άνοιγμα του πλήκτρου επιλογής/μενού ρύθμισης στην οθόνη κατάστασης (σύντομο πάτημα)
- Άνοιγμα του γρήγορου μενού (από κάθε οθόνη εκτός της οθόνης κατάστασης) (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

Μονάδα χειρισμού 3 πλήκτρων



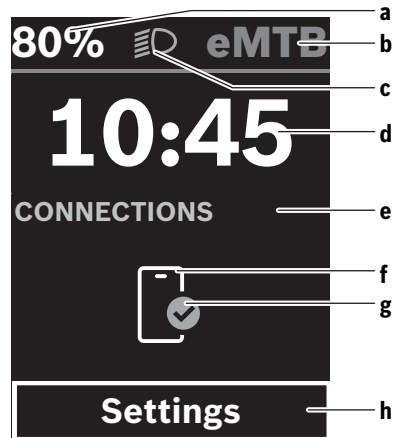
- Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολόρισμα προς τα επάνω
- Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολόρισμα προς τα κάτω
- Πλήκτρο επιλογής/Σκρολόρισμα στις οθόνες (σύντομο πάτημα)
- Πλήκτρο επιλογής/Κλήση μενού (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

Υπόδειξη: Με το πλήκτρο ■ των εμφανιζόμενων μονάδων ελέγχου μπορούν να επιβεβαιωθούν οι κωδικοί σφάλματος.

Υπόδειξη: Όλες οι παραστάσεις και τα κείμενα διεπαφής χρήστη αντιστοιχούν στο επίπεδο απελευθέρωσης του λογισμικού. Μετά από μια ενημέρωση λογισμικού μπορεί να αλλάξουν οι παραστάσεις διεπαφής χρήστη, τα κείμενα διεπαφής χρήστη και/ή οι λειτουργίες.

Οθόνη κατάσταση

Από την πρώτη οθόνη εκκίνησης περνάτε στην οθόνη κατάστασης με το πλήκτρο ■ της μονάδας χειρισμού 5 πλήκτρων και πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο ■ της μονάδας ελέγχου 3 πλήκτρων.



- a Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας eBike (ρυθμιζόμενη)
- Υπόδειξη: Στα eBike με μια υποστήριξη έως 45 km/h εμφανίζεται εδώ πάντοτε η ταχύτητα.
- b Λειτουργία οδήγησης
- c Φωτισμός ποδηλάτου
- d Ώρα
- e Ένδειξη σύνδεσης
- f Σύνδεση στο smartphone
- g Κατάσταση σύνδεσης
- h Μενού ρύθμισης

Κλήση του μενού ρύθμισης

Από αυτήν την οθόνη μπορείτε να περάσετε στο μενού ρυθμίσεων.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής ■, για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.



Πατήστε το πλήκτρο επιλογής ■ > 1 s, για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.

Υπόδειξη: Το μενού ρύθμισης δεν μπορεί να κληθεί κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Το μενού ρύθμισης <Settings> περιλαμβάνει τα ακόλουθα θέματα μενού:

– <My eBike>

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού.

• <Range reset>

Εδώ μπορεί να επαναφερθεί η τιμή για την εμβέλεια.

• <Auto trip reset>

Εδώ μπορεί να ρυθμιστεί το χρονικό διάστημα για την επαναφορά των ημερησίως διανηγμένων χιλιομέτρων.

• <Wheel circumf.>

Εδώ μπορεί να προσαρμοστεί η τιμή της περιφέρειας του πίσω τροχού ή να επαναφερθεί στη στάνταρ ρύθμιση.

- **<Service (Σέρβις)>**

Εδώ εμφανίζεται η επόμενη ημερομηνία σέρβις, εφόσον έχει ρυθμιστεί από τον έμπορο του ποδηλάτου.

- **<Components>**

Εδώ εμφανίζονται τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα με τους αντίστοιχους αριθμούς έκδοσης.

- **<App connect>**

Εδώ εμφανίζεται η κατάσταση σύνδεσης στην εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

- **<My Kiox>**

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού.

- **<Statusbar (Γραμμή κατάστασης)>**

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις ενδείξεις **<Battery>**, **<Time>** ή **<Speed>**.

Υπόδειξη: Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη για eBike με μια υποστήριξη μέχρι **45 km/h**.

- **<Volume>** (μόνο **Kiox 500**)

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ή να απενεργοποιήσετε εντελώς τον βομβητή με **<Off>**.

- **<Shift recommendation>**

Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύσταση ταχύτητας.

- **<Trip summary>**

Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύνοψη όλων των πληροφοριών για τη διαδρομή κατά την απενεργοποίηση.

- **<Time>**

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη ώρα.

- **<Time format>**

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 2 μορφές ώρας (12-ωρο/24-ωρο).

- **<Brightness>**

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του υπολογιστή οχήματος.

- **<Language>**

Εδώ μπορείτε από τις ακόλουθες γλώσσες να επιλέξετε μια προτιμώμενη: Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά, Ολλανδικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Δανικά, Σουηδικά, Νορβηγικά, Πολωνικά, Τσέχικα, Ιαπωνικά, παραδοσιακά κινέζικα για Ταϊβάν, Κορεάτικα.

- **<Units>**

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στο μετρικό ή στο βρετανικό σύστημα μέτρησης.

- **<Settings reset>**

Εδώ μπορείτε να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις του συστήματος στις στάνταρ τιμές.

- **<Information>**

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού:

- **<Contact>**

Εδώ μπορείτε να βρείτε πληροφορίες επικοινωνίας για το Bosch eBike Systems.

- **<Certificates>**

Εδώ μπορείτε να βρείτε πιστοποιητικά και eLabels.

Εγκατάλειψη του μενού ρύθμισης



Πατήστε το πλήκτρο , για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης.



Πατήστε το πλήκτρο , για να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, χωρίς να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Πατήστε το πλήκτρο , για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης.

Πατήστε το πλήκτρο , για να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, χωρίς να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Γρήγορο μενού

Μέσω του γρήγορου μενού εμφανίζονται επιλεγμένες ρυθμίσεις, οι οποίες μπορούν να προσαρμοστούν επίσης και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Η πρόσβαση στο γρήγορο μενού είναι δυνατή με παρατεταμένο πάτημα (> 1 s) του πλήκτρου επιλογής .

Από την οθόνη κατάστασης η πρόσβαση δεν είναι δυνατή.

Με το γρήγορο μενού μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

- **<Ride>**

Όλα τα δεδομένα σχετικά με τις αποστάσεις που διανύθηκαν μέχρι τώρα μηδενίζονται.

- **<eShift>** (προαιρετικά)

Οι ρυθμίσεις εξαρτώνται από τον εκάστοτε μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων. Εδώ μπορείτε π.χ. να ρυθμίσετε τη συχνότητα πεταλισμάτων σας, εφόσον ο μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία.

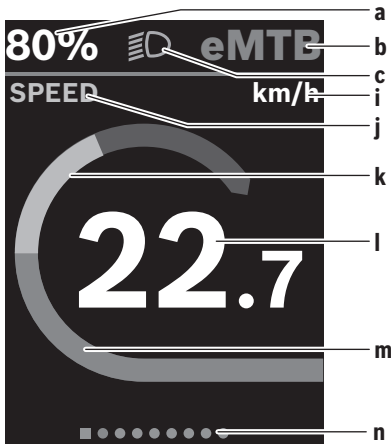
- **<Navigation>**

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε πρόσφατους προορισμούς ως νέο προορισμό και/ή να τερματίσετε την τρέχουσα πλοήγηση.

Υπόδειξη: Ανάλογα τον εξοπλισμό του eBike σας είναι ενδεχομένως διαθέσιμες περαιτέρω λειτουργίες.

Οθόνη εκκίνησης

Εάν πριν την τελευταία απενεργοποίηση δεν έχετε επιλέξει καμία άλλη οθόνη, κατά την ενεργοποίηση του eBike εμφανίζεται αυτή η οθόνη.



- a** Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας eBike (ρυθμιζόμενη)
Υπόδειξη: Στα eBike με μια υποστήριξη έως **45 km/h** εμφανίζεται εδώ πάντοτε η ταχύτητα.
- b** Λειτουργία οδήγησης
- c** Φωτισμός ποδηλάτου
- i** Ένδειξη της μονάδας ταχύτητας
- j** Τίτλος ένδειξης
- k** Ισχύς πεταλισματος
- l** Ταχύτητα
- m** Ισχύς κινητήρα
- n** Γραμμή προσανατολισμού

Οι ενδείξεις **a ... c** σχηματίζουν τη γραμμή κατάστασης και εμφανίζονται σε κάθε οθόνη.

Η γραμμή προσανατολισμού **n** δείχνει για σύντομο χρονικό διάστημα, σε ποια οθόνη βρίσκεστε.

Από την οθόνη εκκίνησης μπορείτε να περάσετε σε επιπλέον οθόνες. Σε αυτές τις οθόνες παρουσιάζονται στατιστικά δεδομένα, η εμβέλεια της μπαταρίας eBike και μέσες τιμές.

Σε περίπτωση που κατά την απενεργοποίηση βρίσκεστε σε μια άλλη οθόνη διαφορετική από την οθόνη εκκίνησης, τότε κατά την εκ νέου ενεργοποίηση του eBike εμφανίζεται ξανά η τελευταία εμφανιζόμενη οθόνη.



Πατήστε το πλήκτρο  ή το πλήκτρο , για να σκρολάρετε μέσα στις οθόνες.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής , για να σκρολάρετε μέσα στις οθόνες.

Διαμόρφωση οθόνης

Τη <Διαμόρφωση οθόνης> θα την βρείτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow** κάτω από <Ρυθμίσεις> → <Το eBike μου>. Εδώ πρέπει το eBike και το smartphone να είναι συνδεδεμένα.

Μέσω <Διαμόρφωση οθόνης> μπορείτε να εξατομικεύσετε την ένδειξη του υπολογιστή οχήματος:

- Αλλαγή της σειράς των ξεχωριστών οθονών
- Προσθήκη νέων οθονών
- Αλλαγή υπάρχοντος περιεχομένου και μερική διαγραφή
- Προσθήκη νέου περιεχομένου οθόνης μετά από ενημέρωση

Περαιτέρω πληροφορίες για τη <Διαμόρφωση οθόνης> λαμβάνετε οποτεδήποτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

Πλοήγηση

Η λειτουργία πλοήγησης του **Kiox 300/Kiox 500** σας βοηθά να εξερευνήσετε άγνωστες περιοχές. Η πλοήγηση ξεκινά μέσω του smartphone στην εφαρμογή (app) **eBike Flow**. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πλοήγηση, απαιτείται η τρέχουσα έκδοση λογισμικού. Κρατήστε γι' αυτό την εφαρμογή (app) **eBike Flow** και το eBike σας στην τελευταία ενημέρωση.

Η καθοδήγηση διαδρομής και οι πληροφορίες πλοήγησης (π.χ. υποδείξεις στροφής) εμφανίζονται στον υπολογιστή οχήματος.

Κλειδωμα eBike

Το <**eBike Lock**> μπορεί να ρυθμιστεί για κάθε eBike μέσω της εφαρμογής (app) **eBike Flow** κάτω από <Ρυθμίσεις> → <Το eBike μου> → <Lock & Alarm>. Εδώ το smartphone και ο υπολογιστής οχήματος **Kiox 300/Kiox 500** μπορούν να οριστούν ως ψηφιακό κλειδί για το ξεκλειδωμα του eBike.

Τρόπος λειτουργίας

Σε συνδυασμό με το <**eBike Lock**> λειτουργούν το smartphone και ο υπολογιστής οχήματος όπως ένα κλειδί για τη μονάδα κίνησης. Το <**eBike Lock**> ενεργοποιείται με την απενεργοποίηση του eBike. Κατά την ενεργοποίηση, το eBike ελέγχει τη διαθεσιμότητα ενός προκαθορισμένου κλειδιού. Αυτό εμφανίζεται στη μονάδα χειρισμού **LED Remote/System Controller** με ένα λευκό αναβόσβημα και στη μονάδα χειρισμού **Purion 200** καθώς και στον υπολογιστή οχήματος με ένα λευκό αναβόσβημα και στον υπολογιστή οχήματος μέσω ενός συμβόλου κλειδώματος.

Όταν το eBike απενεργοποιηθεί, η μονάδα κίνησης δίνει έναν ήχο κλειδώματος (**ένα** ηχητικό σήμα), για να δείξει, ότι η υποστήριξη μέσω του κινητήρα είναι απενεργοποιημένη.

Όταν το eBike ενεργοποιηθεί, η μονάδα κίνησης δίνει δύο ήχους κλειδώματος (**δύο** ηχητικά σήματα), για να δείξει, ότι η υποστήριξη μέσω του κινητήρα είναι ξανά δυνατή.

Περαιτέρω υποδείξεις γι' αυτό θα βρείτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow** ή στο Bosch eBike Help Center στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/help-center.

Συντήρηση και Service

Συντήρηση και καθαρισμός

Όλα τα στοιχεία δεν επιτρέπεται να καθαριστούν με νερό υπό πίεση.

Διατηρείτε την οθόνη του υπολογιστή οχήματος καθαρή.

Για τον καθαρισμό του υπολογιστή οχήματος χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, εμποτισμένο μόνο με νερό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό.

Υπόδειξη: Ο υπολογιστής οχήματος **Κiox 300/Κiox 500** μπορεί να θαμπώσει κάτω από ορισμένες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας. Αυτή η εμφάνιση δεν αποτελεί σφάλμα. Τοποθετήστε τον υπολογιστή οχήματος σε έναν θερμαινόμενο χώρο και αφήστε τον να στεγνώσει.

Αφήστε το eBike το λιγότερο μία φορά το χρόνο να ελεγχθεί τεχνικά (εκτός των άλλων μηχανισμός, ενημερότητα του λογισμικού του συστήματος).

Επιπλέον ο έμπορος του ποδηλάτου μπορεί για την ημερομηνία σέρβις να καταχωρήσει έναν χρόνο λειτουργίας και/ή ένα χρονικό διάστημα. Σε αυτή την περίπτωση ο υπολογιστής οχήματος εμφανίζει μετά από κάθε ενεργοποίηση τη λήξη της ημερομηνίας σέρβις.

Για σέρβις ή επισκευές στο eBike απευθυνθείτε παρακαλώ σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο του ποδηλάτων.

► **Αναθέστε την εκτέλεση όλων των επισκευών αποκλειστικά σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.**

Υπόδειξη: Όταν παραδώσετε το eBike σας για συντήρηση σε έναν έμπορο ποδηλάτων, συνιστάται, να απενεργοποιήσετε το <Lock & Alarm>.

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Για όλες τις ερωτήσεις σας σχετικά με το eBike και τα εξαρτήματά του, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Στοιχεία επικοινωνίας εξουσιοδοτημένων εμπόρων ποδηλάτων μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com.



Περαιτέρω πληροφορίες για τα εξαρτήματα του eBike και τις λειτουργίες τους θα βρείτε στο Bosch eBike Help Center.

Μεταφορά

► **Όταν μεταφέρετε μαζί σας το eBike εκτός του αυτοκινήτου σας, π.χ. πάνω σε μια σχάρα αποσκευών, αφαιρέστε τον υπολογιστή οχήματος και την μπαταρία eBike (εξαιρέσεις: σταθερά τοποθετημένη μπαταρία eBike), για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.**

Απόσυρση και υλικά σε προϊόντα

Στοιχεία για ουσίες σε προϊόντα μπορείτε να βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο (link):

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Μην πετάτε το eBike και τα εξαρτήματά του στα οικιακά απορρίμματα!

Μια επιστροφή στο κατάστημα είναι δυνατή, εφόσον ο διανομέας προσφέρει την επιστροφή οικειοθελώς ή είναι γι' αυτό νομικά υποχρεωμένος. Προσέξτε εδώ τους εθνικούς κανονισμούς.



Η μονάδα κίνησης, ο υπολογιστής οχήματος συμπεριλαμβανομένης της μονάδας χειρισμού, η μπαταρία eBike, ο αισθητήρας ταχύτητας, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παρα-

δίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Βεβαιωθείτε οι ίδιοι, ότι τα προσωπικά δεδομένα έχουν διαγραφεί από το εργαλείο.

Οι μπαταρίες, που μπορούν να αφαιρεθούν από την ηλεκτρική συσκευή χωρίς να γίνει ζημιά, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόσυρση και να παραδίδονται στην ξεχωριστή συλλογή μπαταριών.



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ οι άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

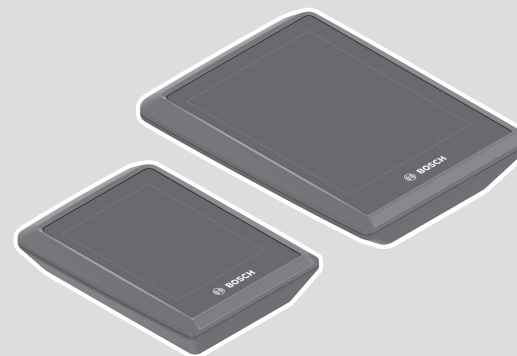
Η χωριστή συλλογή ηλεκτρικών συσκευών χρησιμεύει για την εκ των προτέρων ταξινόμηση τους κατά είδος και υποστηρίζει τη σωστή επεξεργασία και επανάκτηση των πρώτων υλών, προστατεύοντας έτσι τους ανθρώπους και το περιβάλλον.



Με την επιφύλαξη αλλαγών.

Kiox 300 | 500

BHU3600 | BHU3700



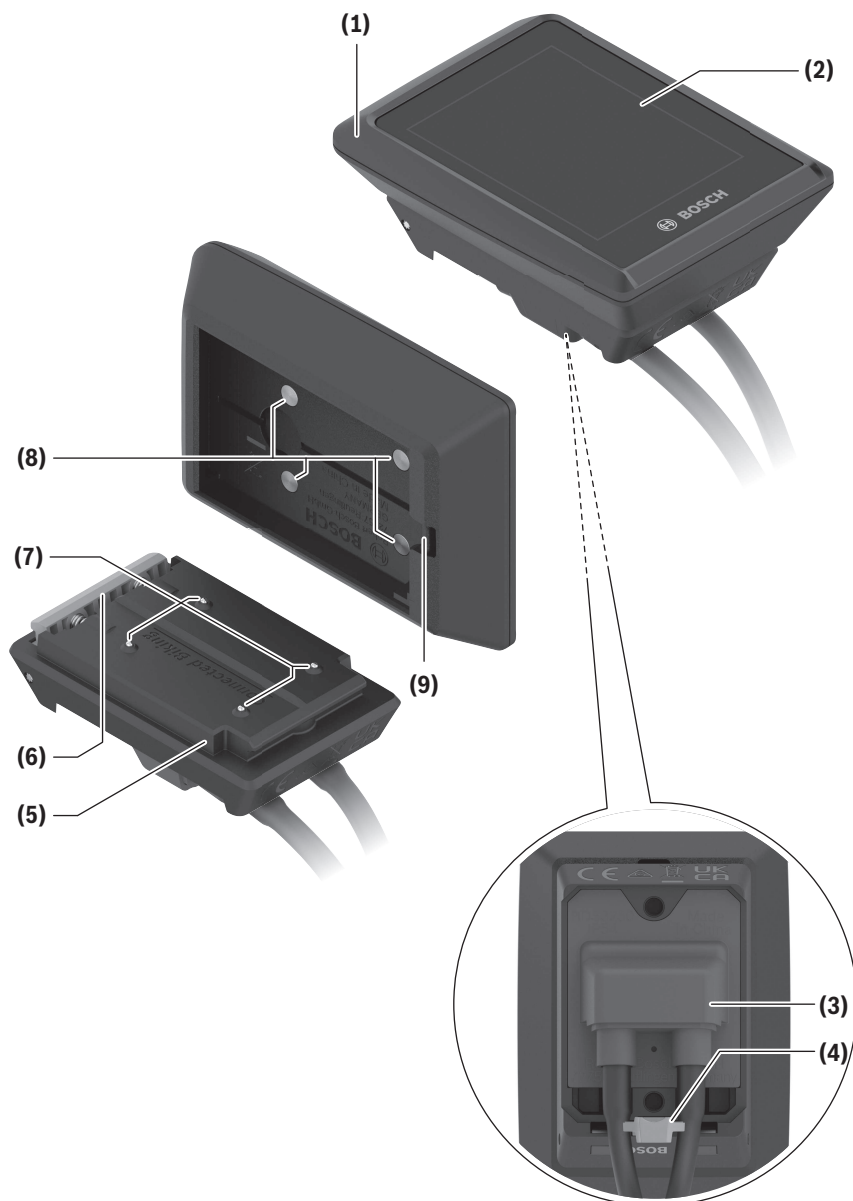
Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

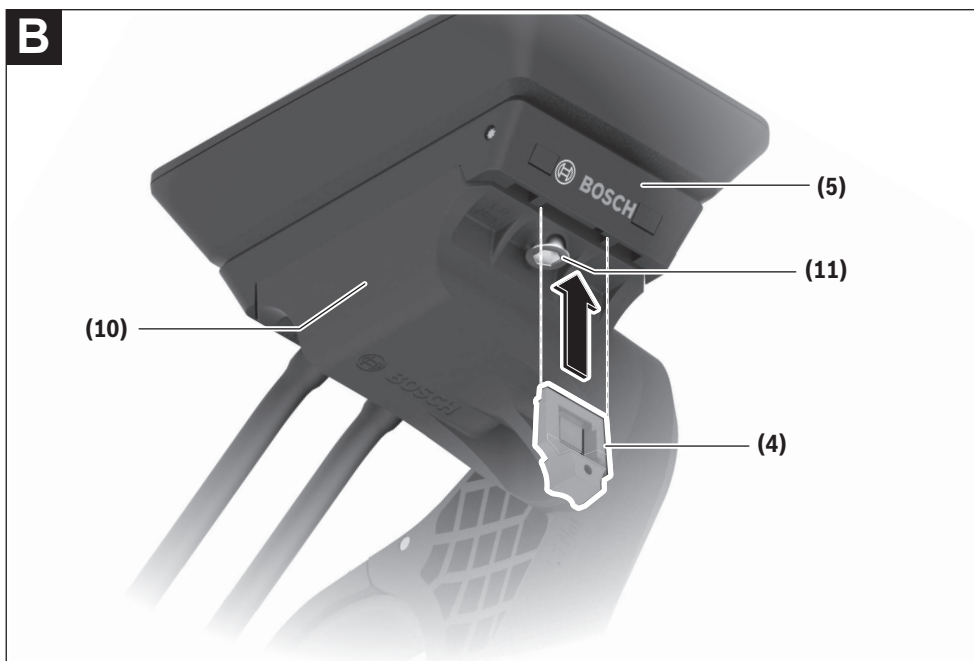
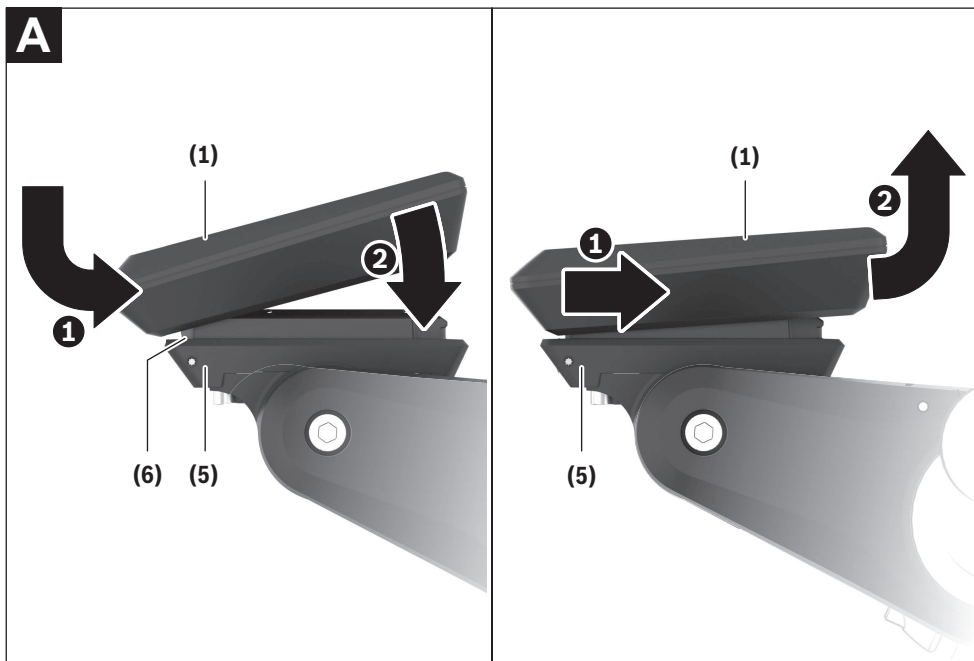
www.bosch-ebike.com

0 275 007 3BK (2024.02) T / 70 EEU

- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija







Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator eBike** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Nie należy podejmować prób zamocowania komputera pokładowego lub panelu sterowania podczas jazdy!**
- ▶ **Należy uważać, aby ekran komputera pokładowego nie odwracał uwagi od sytuacji drogowej, szczególnie w przypadku komunikatów wyświetlanych w zależności od bieżącej sytuacji.** Wyświetlanie informacji dotyczących jazdy nie może zachęcać do lekkomyślnej jazdy. Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Podczas jazdy komputer pokładowy wolno stosować wyłącznie do zmiany trybu jazdy. Dodatkowa obsługa komputera dozwolona jest dopiero po zatrzymaniu pojazdu.
- ▶ **Nie należy obsługiwać smartfona podczas jazdy.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Należy zatrzymać rower i dopiero wtedy wprowadzić odpowiednie dane w smartfonie.
- ▶ **Jasność komputera pokładowego należy ustawić w taki sposób, aby użytkownik mógł dostrzec wszystkie ważne informacje, takie jak prędkość i symbole ostrzegawcze.** Nieprawidłowo ustawiona jasność komputera pokładowego może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- ▶ **Nie wolno otwierać komputera pokładowego.** Otwarcie obudowy komputera pokładowego może spowodować jego zniszczenie i wygaśnięcie gwarancji.
- ▶ **Nie wolno używać komputera pokładowego jako uchwytu.** Używanie komputera pokładowego do podnośzenia roweru może spowodować nieodwracalne uszkodzenie komputera pokładowego.
- ▶ **Jeżeli komputer pokładowy lub jego uchwyt wystają ponad kierownicę, nie wolno stawiać roweru elektrycznego do góry kołami na kierownicy i siodełku.** Komputer pokładowy lub uchwyt mogłyby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Komputer pokładowy należy zdjąć

także w przypadku zamocowania roweru elektrycznego w niektórych typach stojaków serwisowych, aby uniknąć wypadnięcia lub uszkodzenia komputera pokładowego.

- ▶ **Komputer pokładowy Kiox 500 posiada zintegrowany brzęczyk. W określonych warunkach może on generować głośne sygnały dźwiękowe. Głośny dźwięk może uszkodzić słuch.** Dlatego należy zachować odpowiednią odległość od komputera pokładowego.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące posługiwania się systemem nawigacyjnym

- ▶ **Podczas jazdy nie wolno wyznaczać tras. Nowy cel wolno wprowadzać po uprzednim zatrzymaniu się.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek.
- ▶ **Jeżeli system nawigacyjny proponuje drogę, której pokonanie byłoby zbyt trudne, ryzykowne lub niebezpieczne w porównaniu do umiejętności bądź zdolności rowerzysty, podążanie trasą wyznaczoną przez system nawigacyjny należy przerwać.** W takim wypadku należy skorzystać z innej trasy, zaoferowanej przez sprzęt nawigacyjny.
- ▶ **Należy stosować się do wszystkich znaków drogowych, nawet wówczas, gdy system nawigacyjny zaleca jazdę określoną drogą.** System nawigacyjny nie uwzględnia terenów budowy oraz okresowo wprowadzanych objazdów.
- ▶ **W niejasnych sytuacjach drogowych lub w sytuacjach zagrażających bezpieczeństwu (zablokowane ulice, objazdy itp.) nie należy korzystać z systemu nawigacyjnego.** Należy zawsze mieć ze sobą dodatkowe mapy i systemy komunikacyjne.

Informacje o ochronie danych osobowych

Przy podłączeniu roweru elektrycznego do **Bosch DiagnosticTool 3** lub podczas wymiany komponentów roweru elektrycznego przekazywane są informacje techniczne dotyczące roweru elektrycznego (np. producent, model, numer identyfikacyjny roweru, dane konfiguracji) oraz dane dotyczące użytkowania roweru elektrycznego (np. całkowity czas podróży, zużycie energii, temperatura) do Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) w celu obsługi zapytania, zgłoszenia serwisowego oraz w celu ulepszania produktów. Bliższe informacje dotyczące przetwarzania danych są dostępne na stronie: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Wskazówka: Z uwagi na lepszą czytelność niektóre wartości są wyświetlane bez miejsca po przecinku. Wartości te są zaokrąglane w górę lub w dół.

Opis produktu i jego zastosowania

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Komputer pokładowy **Kiox 300/Kiox 500** jest przeznaczony do wyświetlania parametrów jazdy w rowerze elektrycznym

systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Aby w pełni korzystać z komputera pokładowego **Kiox 300/ Kiox 500**, konieczne jest posiadanie smartfona kompatybilnego z aplikacją **eBike Flow**.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

Instrukcja obsługi aplikacji **eBike Flow** oraz dalsze informacje są dostępne w internetowej instrukcji obsługi, na stronie: www.bosch-ebike.com/help-center.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

- (1) Komputer pokładowy
- (2) Wyświetlacz
- (3) Wyjście przewodu
- (4) Płytkę zabezpieczającą
- (5) Mocowanie wyświetlacza
- (6) Zatrask
- (7) Styki uchwytu
- (8) Styki komputera pokładowego
- (9) Strzemiączko do zamocowania troczka^{a)}
- (10) Osłona adaptera
- (11) Śruba mocująca mocowania wyświetlacza

a) Troczek nie wchodzi w zakres dostawy.

Dane techniczne

Komputer pokładowy		Kiox 300	Kiox 500
Kod produktu		BHU3600	BHU3700
Temperatura robocza ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Stopień ochrony		IP55	IP55
Ciężar, ok.	g	32	61

A) Poz wskazanym zakresem temperatury może dojść do zaktówce wyświetlania parametrów jazdy.

Informacje o licencji produktu są dostępne na stronie: www.bosch-ebike.com/licences

Montaż

Zakładanie i zdejmowanie komputera pokładowego (zob. rys. A)

Aby **założyć** komputer pokładowy (1), należy przyłożyć go do przedniej krawędzi (zgodnie z kierunkiem jazdy) mocowania wyświetlacza (5) przy zatrasku (6) ❶ i wcisnąć kom-

puter pokładowy (1) tylną stroną w mocowanie wyświetlacza (5) ❷.

Aby **zdyć** komputer pokładowy (1), należy pociągnąć go w swoją stronę na tyle ❶, aż będzie możliwe wyjęcie komputera pokładowego (1) ❷.

Do strzemiączka (9) można zamocować troczek.

Wskazówka: Rower elektryczny wyłącza się przy jeździe z prędkością poniżej **3 km/h** oraz po wyjęciu komputera pokładowego z uchwytu. Nie dotyczy to rowerów elektrycznych ze wspomaganiem do **45 km/h**.

Wkładanie płytki zabezpieczającej (zob. rys. B)

Wskazówka: W zależności od konstrukcji/montażu mocowania wyświetlacza może zdarzyć się, że płytki zabezpieczającej nie będzie można włożyć. Komputer pokładowy musi być wtedy zamontowany.

Od dołu wsunąć płytkę zabezpieczającą (4) w adapter (10) aż do słyszalnego zablokowania płytki zabezpieczającej (4). W tym momencie nie będzie już możliwe wyjęcie komputera pokładowego (1) z mocowania wyświetlacza (5) bez uprzedniego wymontowania mocowania wyświetlacza (5) z osłony adaptera (10) poprzez odkręcenie obu śrub mocujących (11).

Wskazówka: Płytkę zabezpieczającą (4) nie jest zabezpieczeniem antykradzieżowym.

Przed pierwszym uruchomieniem

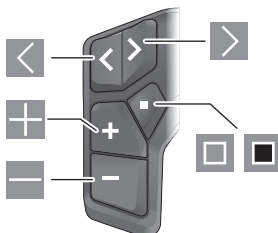
► **Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię ochronną z wyświetlacza, aby zagwarantować pełną funkcjonalność komputera pokładowego.** Pozostawienie folii ochronnej na wyświetlaczu może zaktówce działania/wydajności komputera pokładowego.

Obsługa

Obsługa komputera pokładowego jest możliwa za pośrednictwem jednego z przedstawionych paneli sterowania. Funkcje przycisków na panelach sterowania są opisane w poniższym zestawieniu.

W zależności od krótkiego lub dłuższego naciśnięcia przycisk wyboru pełni 2 funkcje.

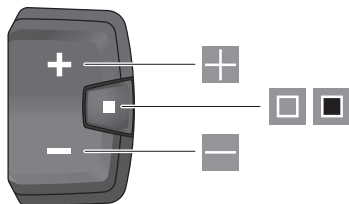
Panel sterowania z 5 przyciskami



- ◀ Przeglądanie w lewo
- ▶ Przeglądanie w prawo

-  Zwiększanie poziomu wspomagania/przeglądanie w górę
-  Zmniejszanie poziomu wspomagania/przeglądanie w dół
-  Przycisk wyboru/otwieranie menu Ustawienia na ekranie statusu (krótkie naciśnięcie)
-  Otwieranie szybkiego menu (z każdego ekranu z wyjątkiem ekranu statusu) (długie naciśnięcie >1 s)

Panel sterowania z 3 przyciskami



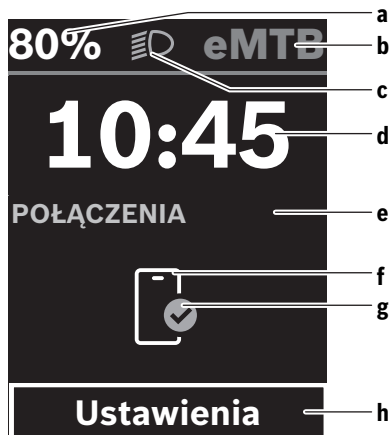
-  Zwiększanie poziomu wspomagania/przeglądanie w górę
-  Zmniejszanie poziomu wspomagania/przeglądanie w dół
-  Przycisk wyboru/przeglądanie ekranów (krótkie naciśnięcie)
-  Przycisk wyboru/otwieranie menu (długie naciśnięcie >1 s)

Wskazówka: Za pomocą przycisku  przedstawionych paneli sterowania można potwierdzić kody błędów.

Wskazówka: Wszystkie ilustracje z widokiem ekranu oraz teksty interfejsu odpowiadają aktualnemu stanowi oprogramowania. Po aktualizacji oprogramowania może się zdarzyć, że ulegnie zmianie wygląd, teksty interfejsu i/lub funkcje.

Ekran statusu

Z ekranu startowego można przejść do ekranu statusu, naciskając przycisk  na panelu sterowania z 5 przyciskami lub kilkakrotnie naciskając przycisk  na panelu sterowania z 3 przyciskami.



- a** Stan naładowania akumulatora eBike (możliwość konfiguracji)
Wskazówka: W przypadku rowerów elektrycznych ze wspomaganiem do **45 km/h** jest tutaj zawsze wyświetlana prędkość.
- b** Tryb jazdy
- c** Oświetlenie rowerowe
- d** Godzina
- e** Wskazanie połączeń
- f** Połączenie ze smartfonem
- g** Status połączenia
- h** Menu Ustawienia

Otwieranie menu Ustawienia

Z tego ekranu można przejść do menu Ustawienia.



Krótko nacisnąć przycisk wyboru , aby otworzyć menu Ustawienia.



Nacisnąć przycisk wyboru  >1 s, aby otworzyć menu Ustawienia.

Wskazówka: Nie można otworzyć menu Ustawienia podczas jazdy.

Menu Ustawienia **<Ustawienia>** zawiera następujące punkty menu:

- **<Mój eBike>**
Tutaj można znaleźć następujące punkty menu.
 - **<Reset zasięgu>**
Tutaj można zresetować wartość pozostałego dystansu.
 - **<Zresetuj Auto Trip>**
Tutaj można ustawić czas resetowania przejechanych w danym dniu kilometrów.
 - **<Obwód koła>**
Tutaj można zmienić wartość obwodu tylnego koła lub przywrócić ustawienie standardowe.

- **<Serwis>**
Tutaj widoczny jest kolejny termin serwisowania, jeżeli został wprowadzony przez sprzedawcę rowerów.
- **<Komponenty>**
Tutaj wyświetlane są stosowane komponenty wraz z ich numerami wersji.
- **<App connect>**
Tutaj wyświetlany jest status połączenia z aplikacją **eBike Flow**.
- **<Mój Kiox>**
Tutaj można znaleźć następujące punkty menu.
 - **<Pasek stanu>**
Tutaj można dokonać wyboru wskazań **<Akumulator>**, **<Godzina>** lub **<Prędkość>**.
Wskazówka: Funkcja ta nie jest dostępna dla rowerów elektrycznych ze wspomaganiem do **45 km/h**.
 - **<Ustawienie dźwięków>** (tylko **Kiox 500**)
Tutaj można ustawić głośność **<Wysoki>**, **<Średni>**, **<Niski>** lub całkiem wyłączyć brzęczyk **<Wył.>**.
 - **<Zalecenie zmiany>**
Tutaj można aktywować lub dezaktywować zalecenia zmiany przełożenia.
 - **<Podsumowanie podróży>**
Tutaj można aktywować lub dezaktywować podsumowanie wszystkich informacji dotyczących jazdy wyświetlane przed wyłączeniem.
 - **<Trick Check>**
Tutaj można włączyć i wyłączyć wykrywanie trików.
 - **<Godzina>**
Tutaj można ustawić godzinę.
 - **<Format czasu>**
Tutaj można wybrać jeden z 2 formatów czasu (12 h/24 h).
 - **<Jasność>**
Tutaj można ustawić jasność komputera pokładowego.
 - **<Język>**
Tutaj można wybrać preferowany język spośród następujących dostępnych języków: angielski, niemiecki, francuski, niderlandzki, włoski, hiszpański, portugalski, duński, szwedzki, norweski, polski, czeski, japoński, chiński tradycyjny (Tajwan), koreański.
 - **<Jednostki>**
Tutaj można wybrać metryczny lub imperialny system miar.
 - **<Zresetuj ustawienia>**
Tutaj można zresetować wszystkie ustawienia systemowe do wartości standardowych.
- **<Informacje>**
Tutaj można znaleźć następujące punkty menu:
 - **<Kontakt>**
Tutaj można znaleźć informacje kontaktowe Bosch eBike Systems.
 - **<Certyfikaty>**
Tutaj można znaleźć certyfikaty i etykiety eLabel.

Wychodzenie z menu Ustawienia



Nacisnąć przycisk , aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Ustawienia.



Nacisnąć przycisk , aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Ustawienia.

Nacisnąć przycisk  > 1 s, aby wyjść z menu Ustawienia bez zapisywania ustawień.

Szybkie menu

Szybkie menu udostępnia wybrane ustawienia, które można konfigurować także podczas jazdy.

Dostęp do szybkiego menu jest możliwy także po długim naciśnięciu (> 1 s) przycisku wyboru .

Z ekranu statusu dostęp nie jest możliwy.

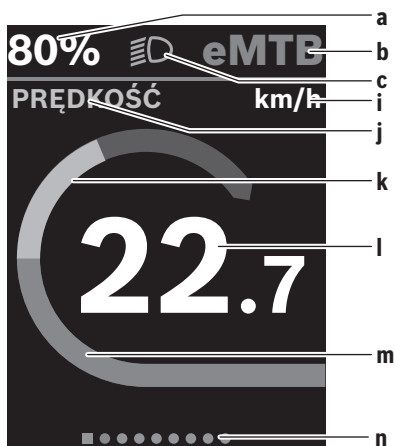
W szybkim menu można skonfigurować następujące ustawienia:

- **<Przejazd>**
Wszystkie dane dotyczące dotychczas przejechanego odcinka zostaną wyzerowane.
- **<eShift>** (opcja)
Ustawienia są zależne od danego przełożenia. Tutaj można ustawić np. częstotliwość pedałowania, jeśli przekładnia obsługuje tę funkcję.
- **<Nawigacja>**
Tutaj można wybrać ostatnio używane cele jako nowy cel i/lub zakończyć aktualnie trwającą nawigację.

Wskazówka: W zależności od wyposażenia roweru elektrycznego mogą być ewentualnie dostępne także inne funkcje.

Ekran startowy

Jeżeli przed ostatnim wyłączeniem użytkownik nie wybrał innego ekranu, po włączeniu roweru elektrycznego wyświetlony zostanie ten ekran.



- a** Stan naładowania akumulatora eBike (możliwość konfiguracji)
- Wskazówka:** W przypadku rowerów elektrycznych ze wspomaganiem do **45 km/h** jest tutaj zawsze wyświetlana prędkość.
- b** Tryb jazdy
- c** Oświetlenie rowerowe
- i** Wskazanie jednostek prędkości
- j** Nazwa wskazania
- k** Wydajność pedałowania
- l** Prędkość
- m** Moc napędu
- n** Pasek informacyjny

Wskazania **a** ... **c** tworzą pasek stanu i są wyświetlane na całym ekranie.

Pasek informacyjny **n** pokazuje przez krótki czas ekran, na którym użytkownik się znajduje.

Z ekranu startowego można przejść do innych ekranów. Na tych ekranach wyświetlane są dane statystyczne, pozostały dystans akumulatora eBike i wartości średnie.

Jeżeli podczas wyłączenia użytkownik znajduje się na innym ekranie niż ekran startowy, ostatnio wyświetlany ekran pokazuje się przy ponownym włączeniu roweru elektrycznego.



Naciśnąć przycisk  lub przycisk , aby przeglądać ekrany.



Krótko naciśnąć przycisk wyboru , aby przeglądać ekrany.

Konfiguracja wyświetlacza

<Konfiguracja wyświetlacza> można znaleźć w aplikacji **eBike Flow**, w menu <Ustawienia> → <My eBike>. Rower elektryczny musi być wtedy wyłączony i połączony ze smartfonem.

Za pomocą <Konfiguracja wyświetlacza> można spersonalizować wskazania komputera pokładowego:

- zmienić kolejność poszczególnych ekranów
- dodać nowe ekrany
- zmienić istniejące treści i częściowo je usunąć
- dodać nowe treści ekranów po aktualizacji

Dalsze informacje na temat <Konfiguracja wyświetlacza> można zawsze znaleźć w aplikacji **eBike Flow**.

Nawigacja

Funkcja nawigacji **Kiox 300/Kiox 500** pomaga w eksplorowaniu nieznanymi okolic. Nawigację można uruchomić w aplikacji **eBike Flow** na smartfonie. Aby korzystać z nawigacji, konieczne jest posiadanie najnowszej wersji oprogramowania. Dlatego należy zawsze pamiętać o aktualizowaniu aplikacji **eBike Flow** i roweru elektrycznego.

Wyznaczona trasa oraz informacje nawigacyjne (np. wskazówki dotyczące skrętów) są wyświetlane na komputerze pokładowym.

Funkcja eBike Lock

Funkcję <**eBike Lock**> można skonfigurować dla każdego roweru elektrycznego w aplikacji **eBike Flow**, w menu <Ustawienia> → <My eBike> → <Lock & Alarm>. Można przy tym zdefiniować smartfon i komputer pokładowy **Kiox 300/Kiox 500** jako cyfrowe klucze do odblokowania roweru elektrycznego.

Sposób działania

W połączeniu z funkcją <**eBike Lock**> smartfon i komputer pokładowy pełnią funkcję klucza do jednostki napędowej. Funkcja <**eBike Lock**> jest aktywowana po wyłączeniu roweru elektrycznego. Po włączeniu rower elektryczny sprawnie jest dostępny wcześniej zdefiniowanego klucza. Na panelu sterowania **LED Remote/System Controller** oraz na panelu sterowania **Purion 200** jest to sygnalizowane miganiem na biało, a na komputerze pokładowym pojawieniem się symbolu kłódki.

Po wyłączeniu roweru elektrycznego jednostka napędowa emituje jeden dźwięk zablokowania (**jeden** sygnał dźwiękowy) oznaczający wyłączenie wspomagania napędu.

Po włączeniu roweru elektrycznego jednostka napędowa emituje dwa dźwięki odblokowania (**dwa** sygnały dźwiękowe), oznaczające możliwość ponownego korzystania ze wspomagania napędu.

Dalsze wskazówki na ten temat można znaleźć w aplikacji **eBike Flow** lub w Bosch eBike Help Center na stronie internetowej: www.bosch-ebike.com/help-center.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

Nie wolno czyścić komponentów roweru elektrycznego przy użyciu wody pod ciśnieniem.

Wyświetlacz komputera pokładowego należy utrzymywać w czystości.

Do czyszczenia komputera pokładowego należy używać miękkiej, zwilżonej tylko wodą ściereczki. Nie stosować żadnych środków myjących.

Wskazówka: Komputer pokładowy **Kiox 300/Kiox 500** może zaparować w określonych warunkach (temperatura i wilgotność). Nie powoduje to żadnych błędów. Należy pozostawić komputer pokładowy w ogrzewanym pomieszczeniu aż do wyschnięcia.

Co najmniej raz w roku należy wykonać przegląd techniczny roweru elektrycznego (m.in. kontrola mechaniki, aktualności oprogramowania systemowego).

Sprzedawca rowerów może ustalić termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu i/lub upływie określonego czasu. W takim przypadku komputer pokładowy po włączeniu będzie wyświetlał termin serwisowania.

Serwisowania i napraw roweru elektrycznego należy dokonywać w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.

► **Wszelkich napraw można dokonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.**

Wskazówka: Zalecamy wyłączyć funkcję <Lock & Alarm> przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu u sprzedawcy rowerów.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy zwracać się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Dane kontaktowe autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów można znaleźć na stronie internetowej:

www.bosch-ebike.com.



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

Transport

► **W razie transportu roweru elektrycznego poza samochodem, na przykład na bagażniku dachowym, należy zdemonstrować komputer pokładowy i akumulator eBike (wyjątek: akumulator eBike zamontowany na stałe), aby uniknąć ich uszkodzenia.**

Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Zwrot za pośrednictwem handlu jest możliwy, jeśli dystrybutor dobrowolnie oferuje możliwość przyjmowania zwrotów lub jest do tego ustawowo zobowiązany. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Jednostkę napędową, komputer pokładowy wraz z panelem sterowania, akumulator eBike, czujnik prędkości, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z urządzenia.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze sprzętu elektrycznego, nie uszkadzając ich, należy przed utylizacją i wyjąć zbierać osobno.



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawi-

łdowe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor eBike**, který se používá v tomto Návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Nesazte se palubní počítač nebo ovládací jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost, zejména informace zobrazující se v závislosti na situaci.** Zobrazení informací o jízdě nesmí svádět k lehkovážnému způsobu jízdy. Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny jízdního režimu, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neovládejte chytrý telefon za jízdy.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Zastavte a teprve poté zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas palubního počítače nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas palubního počítače může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Neotevírejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokoło zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte elektrokoło obráceně na řídítka a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák přechází přes řídítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním elektrokola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.
- ▶ **V palubním počítači Kiox 500 je zabudovaný bzucák. Za určitých podmínek zní hlasité akustické signály. Hlasitý zvuk může poškodit sluch.** Proto udržujte od palubního počítače dostatečnou vzdálenost.

Bezpečnostní pokyny ve spojení s navigací

- ▶ **Během jízdy neplánujte trasy. Zastavte a nový cíl zadávejte, pouze když stojíte.** Pokud se nesoustředíte

výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody.

- ▶ **Pokud vám navigace navrhuje trasu, která je vzhledem k vašim cyklistickým schopnostem odvážná, riskantní nebo nebezpečná, přerušte jízdu.** Nechte si navigaci nabídnout alternativní trasu.
- ▶ **Dodržujte dopravní značení, i když vám navigace stanoví určitou cestu.** Navigace nedokáže zohledňovat stavby nebo dočasné objízďky.
- ▶ **Nepoužívejte navigaci v situacích, které jsou kritické z hlediska bezpečnosti nebo nejasné (uzavírky, objízďky atd.).** Vždy si s sebou vozte další mapy a komunikační prostředky.

Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** nebo při výměně komponent systému eBike se předají technické informace o vašem systému eBike (např. výrobce, model, ID systému eBike, konfigurační údaje) a o používání systému (např. celková doba jízdy, spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) za účelem zpracování vašeho požadavku, v případě servisu a pro účely zlepšování výrobků. Bližší informace k zpracování osobních údajů najdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Upozornění: Kvůli lepší čitelnosti se některé hodnoty zobrazují bez desetinné čárky. Jsou zaokrouhlené nahoru, nebo dolů.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač **Kiox 300/Kiox 500** je určený pro zobrazení údajů o jízdě na elektrokoło systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Abyste mohli palubní počítač **Kiox 300/Kiox 500** používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

Návod k použití aplikace **eBike Flow** a podrobnější informace najdete v online návodu k použití na www.bosch-ebike.com/help-center.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

- (1) Palubní počítač
- (2) Displej
- (3) Výstup kabelu

- (4) Pojistná deska
 - (5) Uchycení displeje
 - (6) Aretační háček
 - (7) Kontakty držáku
 - (8) Kontakty palubního počítače
 - (9) Třmínek pro přídržný pásek^{a)}
 - (10) Kryt adaptéru
 - (11) Upevňovací šroub uchycení displeje
- a) Přídržný pásek není součástí dodávky.

Technické údaje

Palubní počítač		Kiox 300	Kiox 500
Kód výrobku		BHU3600	BHU3700
Provozní teplota ^{A)}	°C	-5 až +40	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40	+10 až +40
Stupeň krytí		IP55	IP55
Hmotnost, cca	g	32	61

A) Mimo toto teplotní rozmezí může docházet k poruchám zobrazení.

Informace o licencích pro výrobek jsou k dispozici na následující internetové adrese: www.bosch-ebike.com/licences

Montáž

Nasazení a vyjmutí palubního počítače (viz obrázek A)

Pro **nasazení** palubního počítače (1) ho nasadíte na přední (po směru jízdy) hranu uchycení displeje (5) na aretační háček (6) ❶ a zatlačte palubní počítač (1) zadní stranou na uchycení displeje (5) ❷.

Pro **sejmutí** palubního počítače (1) ho přitáhněte natolik k sobě ❸, abyste mohli palubní počítač (1) vyjmout ❹.

Na třmínek (9) lze upevnit přídržný pásek.

Upozornění: Systém eBike se vypne, když jedete pomaleji než **3 km/h** a vyjmete palubní počítač z držáku. To neplatí pro systémy eBike s podporou do **45 km/h**.

Nasazení zajišťovací desky (viz obrázek B)

Upozornění: V závislosti na konstrukci/montáži uchycení displeje je možné, že nebude možné použít pojistnou desku. Palubní počítač přitom musí být namontovaný.

Zasuňte zespoda zajišťovací desku (4) do adaptéru (10) tak, aby zajišťovací deska (4) slyšitelně zaskočila.

Od tohoto okamžiku už nemůžete palubní počítač (1) vyjmout z uchycení displeje (5), aniž byste uchycení displeje (5) demontovali z krytu adaptéru (10) povolením obou upevňovacích šroubů (11).

Upozornění: Zajišťovací deska (4) neslouží jako ochrana proti krádeži.

Před prvním uvedením do provozu

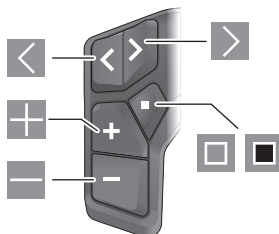
- **Před uvedením do provozu odstraňte ochrannou fólii z displeje, aby byla zaručena plná funkčnost palubního počítače.** Když na displeji zůstane ochranná fólie, může to mít negativní vliv na funkčnost/výkon palubního počítače.

Ovládání

Palubní počítač lze ovládat pomocí jedné ze znázorněných ovládacích jednotek. Funkce tlačítek na ovládací jednotce najdete v následujícím přehledu.

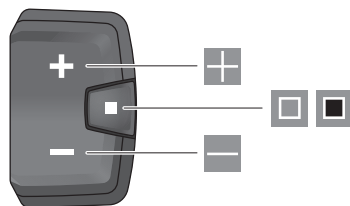
Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí 2 funkce.

Ovládací jednotka s 5 tlačítky



- ◀ listování doleva
- ▶ listování doprava
- ⬆ zvýšení stupně podpory/listování nahoru
- ⬇ snížení stupně podpory/listování dolů
- výběrové tlačítko/otevření nabídky nastavení na stavové obrazovce (krátké stisknutí)
- otevření rychlé nabídky (z každé obrazovky kromě stavové obrazovky) (dlouhé stisknutí > 1 s)

Ovládací jednotka se 3 tlačítky



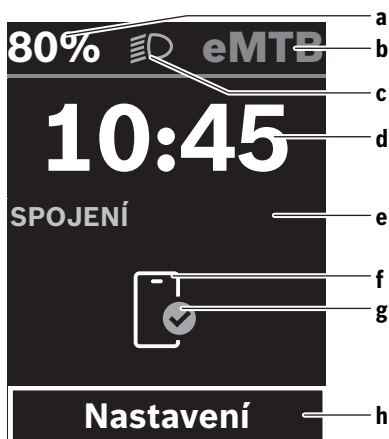
- ⬆ zvýšení stupně podpory/listování nahoru
- ⬇ snížení stupně podpory/listování dolů
- výběrové tlačítko/procházení obrazovek (krátké stisknutí)
- výběrové tlačítko/zobrazení nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

Upozornění: Pomocí tlačítka  zobrazených ovládacích jednotek můžete potvrdit chybové kódy.

Upozornění: Vzhled všech uživatelských rozhraní a texty uživatelských rozhraní odpovídají schválenému stavu softwaru. Po aktualizaci softwaru se může stát, že se vzhled uživatelských rozhraní, texty uživatelských rozhraní a/nebo funkce změní.

Stavová obrazovka

Z úvodní obrazovky se na stavovou obrazovku dostanete pomocí tlačítka  ovládací jednotky s 5 tlačítky a opakovaným stisknutím tlačítka  ovládací jednotky se 3 tlačítky.



- a Stav nabití akumulátoru eBike (lze nakonfigurovat)
Upozornění: U systémů eBike s podporou do 45 km/h se zde vždy zobrazuje rychlost.
- b Jízdní režim
- c Osvětlení jízdního kola
- d Čas
- e Ukazatel spojení
- f Spojení s chytrým telefonem
- g Stav spojení
- h Nabídka nastavení

Vyvolání nabídky nastavení

Z této obrazovky můžete přejít na nabídku nastavení.



Krátkým stisknutím výběrového tlačítka  vyvoláte nabídku nastavení.



Stisknutím výběrového tlačítka  > 1 s vyvoláte nabídku nastavení.

Upozornění: Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Nabídka nastavení **<Nastavení>** obsahuje následující položky:

- **<Můj eBike>**
Zde najdete následující položky nabídky.
 - **<Reset dojezdu>**
Zde lze resetovat hodnotu dojezdu.
 - **<Reset Auto Trip>**
Zde lze nastavit časový interval pro resetování denních kilometrů.
 - **<Obvod kola>**
Zde lze přizpůsobit hodnotu obvodu zadního kola nebo ji resetovat na standardní nastavení.
 - **<Servis>**
Zde se vám zobrazí termín příštího servisu, pokud ho prodejce jízdních kol nastavil.
 - **<Komponenty>**
Zde jsou zobrazené použité komponenty s čísly verze.
- **<App connect>**
Zde se vám zobrazí stav spojení s aplikací **eBike Flow**.
- **<Můj Kiox>**
Zde najdete následující položky nabídky.
 - **<Stavová lišta>**
Zde můžete zvolit zobrazení **<Akumulátor>**, **<Čas>** nebo **<Rychlost>**.
Upozornění: Tato funkce není k dispozici pro systémy eBike s podporou do 45 km/h.
 - **<Hlasitost>** (pouze **Kiox 500**)
Zde můžete nastavit hlasitost **<Vysoká>**, **<Střední>**, **<Nízká>** nebo úplně vypnout bzučák **<Vypnuto>**.
 - **<Doporučení řazení>**
Zde můžete aktivovat nebo deaktivovat doporučení přerazení.
 - **<Souhrn cesty>**
Zde můžete aktivovat nebo deaktivovat shrnutí všech informací k jízdě při vypnutí.
 - **<Trick Check>**
Zde můžete zapnout a vypnout rozpoznávání triků.
 - **<Čas>**
Zde můžete nastavit čas.
 - **<Formát času>**
Zde si můžete vybrat mezi dvěma časovými formáty (12 h/24 h).
 - **<Jas>**
Zde můžete nastavit jas palubního počítače.
 - **<Jazyk>**
Zde můžete zvolit preferovaný jazyk z následujících jazyků:
angličtina, němčina, francouzština, nizozemština, italština, španělština, portugalština, dánština, švédština, norština, polština, čeština, japonština, tradiční čínština pro Tchaj-wan, korejšťina.
 - **<Jednotky>**
Zde můžete zvolit metrické nebo imperiální jednotky.
 - **<Reset nastavení>**
Zde můžete resetovat všechna nastavení systému na standardní hodnoty.

<Informace>

Zde najdete následující položky nabídky:

<Kontakt>

Zde najdete kontaktní informace společnosti Bosch eBike Systems.

<Certifikát>

Zde najdete certifikáty a elektronické štítky.

Opustění nabídky nastavení



Stisknutím tlačítka  uložíte nastavení a opustíte nabídku nastavení.

Stisknutím tlačítek  > 1 s nebo  opustíte nabídku nastavení bez uložení nastavení.



Stisknutím tlačítka  uložíte nastavení a opustíte nabídku nastavení.

Stisknutím tlačítka  > 1 s opustíte nabídku nastavení bez uložení nastavení.

Rychlá nabídka

Pomocí rychlé nabídky se zobrazují vybraná nastavení, která lze měnit i během jízdy.

Přístup k rychlé nabídce je možný dlouhým stisknutím (> 1 s) výběrového tlačítka .

Přístup není možný ze stavové obrazovky.

Pomocí rychlé nabídky můžete provést následující nastavení:

<Jízda>

Veškeré údaje k doposud ujeté trase vynulují.

<eShift> (volitelné)

Nastavení závisí na příslušném řazení. Zde můžete nastavit např. frekvenci šlapání, pokud řazení podporuje tuto funkci.

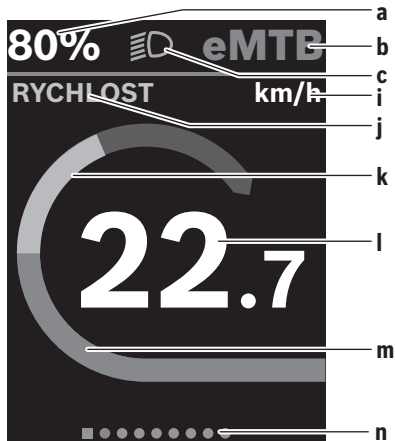
<Navigate>

Zde můžete zvolit poslední cíle jako nový cíl a/nebo ukončit probíhající navigaci.

Upozornění: V závislosti na výbavě všeho systému eBike jsou k dispozici další funkce.

Úvodní obrazovka

Pokud jste před posledním vypnutím nezvolili jinou obrazovku, zobrazí se vám při zapnutí systému eBike tato obrazovka.



a Stav nabití akumulátoru eBike (lze nakonfigurovat)

Upozornění: U systémů eBike s podporou do **45 km/h** se zde vždy zobrazuje rychlost.

b Jízdní režim

c Osvětlení jízdního kola

i Ukazatel jednotky rychlosti

j Název ukazatele

k Vlastní výkon

l Rychlost

m Výkon pohonu

n Orientační lišta

Ukazatele **a** ... **c** tvoří stavovou lištu a zobrazují se na každé obrazovce.

Orientační lišta **n** krátkou chvíli signalizuje, na jaké obrazovce se nacházíte.

Z úvodní obrazovky se dostanete na další obrazovky. Na těchto obrazovkách jsou zobrazené statistické údaje, dojezd akumulátoru eBike a průměrné hodnoty.

Pokud se při vypnutí nacházíte na jiné než úvodní obrazovce, při opětovném zapnutí systému eBike se zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.



Pro procházení obrazovek stisknete tlačítko  nebo tlačítko .



Pro procházení obrazovek stisknete krátce výběrové tlačítko .

Konfigurace displeje

<Konfigurace displeje> najdete v aplikaci **eBike Flow** pod **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>**. Přitom musí být eBike zapnutý a spojený s chytrým telefonem.

Pomocí **<Konfigurace displeje>** můžete personalizovat zobrazení svého palubního počítače:

- měnit pořadí jednotlivých obrazovek
- přidávat nové obrazovky
- měnit a částečně mazat obsahy
- přidávat nové obsahy obrazovek po aktualizaci

Další informace k **<Konfigurace displeje>** najdete kdykoli v aplikaci **eBike Flow**.

Navigace

Navigační funkce **Kiox 300/Kiox 500** vám pomůže při zkoumání neznámých oblastí. Navigace se spouští v aplikaci **eBike Flow** pomocí chytrého telefonu. Pro používání navigace potřebujete nejaktuálnější softwarovou verzi. Udržujte proto aplikaci **eBike Flow** a systém eBike v nejaktuálnějším stavu.

Navádění za jízdy a navigační informace (např. pokyny k odbočení) se zobrazují na palubním počítači.

eBike Lock

<eBike Lock> lze nastavit pro každý eBike v aplikaci **eBike Flow** pod **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>** → **<Lock & Alarm>**. Přitom lze chytrý telefon a palubní počítač **Kiox 300/Kiox 500** definovat jako digitální klíč pro odblokování systému eBike.

Funkce

Ve spojení s **<eBike Lock>** funguje chytrý telefon a palubní počítač podobně jako klíč pro pohonnou jednotku. **<eBike Lock>** se aktivuje vypnutím systému eBike. Při zapnutí eBike zkontroluje dostupnost předtím definovaného klíče. To je signalizováno na ovládací jednotce **LED Remote/System Controller** bílým blikáním a na ovládací jednotce **Purion 200** a palubním počítači symbolem zámku.

Když se systém eBike vypne, vydá pohonná jednotka akustický signál uzamknutí (**jeden** akustický signál), aby upozornila, že je podpora pohonem vypnutá.

Když se systém eBike zapne, vydá pohonná jednotka dva akustické signály odemknutí (**dva** akustické signály), aby upozornila, že je opět možná podpora pohonem.

Další informace k tomu naleznete v aplikaci **eBike Flow** nebo ve středisku podpory Bosch eBike Help Center na webových stránkách www.bosch-ebike.com/help-center.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý.

K čištění palubního počítače používejte měkký hadr naplňčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Upozornění: Palubní počítač **Kiox 300/Kiox 500** se může při určité teplotě a vlhkosti vzduchu zamlít. Nejedná se o závadu. Dejte palubní počítač do vytápěného prostoru a nechte ho uschnout.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému elektrokola (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejece jízdního kola může navíc pro termín servisu uložit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Upozornění: Když dáte eBike na provedení servisu k prodejci jízdních kol, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástem se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

Překprava

► **Pokud vezete elektrokolo mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor eBike (výjimka: pevně zabudovaný akumulátor eBike), abyste zabránili poškození.**

Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance. Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud prodejce odběr dobrovolně nabízí nebo jej musí zajišťovat ze zákona.

Držte přitom vnitrostátní předpisy.



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor eBike, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Ve vlastním zájmu zajistěte, aby byly osobní údaje ze zařízení smazány.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z elektrického zařízení, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uschovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

Pojem **eBike akumulátor**, použitý v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne eBike akumulátory Bosch systémovej generácie **the smart system**.

- ▶ **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**
- ▶ **Palubný počítač alebo ovládaciu jednotku sa nepokúšajte pripevňovať počas jazdy!**
- ▶ **Nenechajte sa rozptyľovať displejom palubného počítača, obzvlášť situačne zobrazovanými prekrytiami.** Zobrazovanie informácií o jazde nesmie viesť k neopatrnému štýlu jazdy. Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak chcete vykonať záznamy v palubnom počítači, s výnimkou zmeny režimu jazdy, zastavte a zadajte príslušné údaje.
- ▶ **Počas jazdy smartfón neobsluhujte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Najprv zastavte a až potom zadávajte príslušné údaje.
- ▶ **Jas palubného počítača nastavte tak, aby bolo primerane vidieť dôležité informácie, ako rýchlosť alebo výstražné symboly.** Nesprávne nastavený jas palubného počítača môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- ▶ **Palubný počítač neotvárajte.** Otvorením sa môže palubný počítač poškodiť a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubný počítač nepoužívajte ako držadlo.** Keď budete zdvíhať eBike za palubný počítač, počítač môžete neopraviteľne poškodiť.
- ▶ **Neklad'te eBike otočený na riadidlá a sedadlo, ak palubný počítač alebo jeho držiak prečnievajú cez riadidlá.** Palubný počítač alebo držiak sa môžu neopraviteľne poškodiť. Palubný počítač odoberte aj pred upnutím eBike do montážneho držiaka, aby ste predišli vypadnutiu alebo poškodeniu palubného počítača.
- ▶ **V palubnom počítači Kiox 500 je zabudovaný bzučiak.** Za istých okolností znejú hlasné zvukové signály. Hlasný zvuk môže poškodiť sluch. Preto dodržiavajte dostatočný odstup od palubného počítača.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa navigácie

- ▶ **Počas jazdy neplánujte žiadne trasy. Zastavte a nový cieľ zadávajte, až keď stojíte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody.

- ▶ **Prerušte trasu, keď vám navigácia navrhuje cestu, ktorá je so zreteľom na vaše schopnosti odvážna, riskantná alebo nebezpečná.** Dajte si navrhnúť navigačným prístrojom alternatívnu trasu.
- ▶ **Neignorujte dopravné značenie, aj keď vám navigácia udáva určitú cestu.** Staveniská alebo časovo obmedzené obchádzky navigačný systém nedokáže zohľadniť.
- ▶ **Navigáciu nepoužívajte v situáciách kritických z hľadiska bezpečnosti a v nejasných situáciách (uzávierky ciest, obchádzky atď.).** Stále majte so sebou doplnkové mapy a komunikačné prostriedky.

Ochrana osobných údajov

Pri pripojení eBike na **Bosch DiagnosticTool 3** alebo pri výmene komponentov eBike sa technické informácie o vašom eBike (napr. výrobca, model, Bike-ID, konfiguračné údaje), ako aj informácie o používaní eBike (napr. celkový čas jazdy, spotreba energie, teplota) odovzdávajú na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) na spracovanie vašej požiadavky, v prípade servisu, a na účely zlepšenia výrobku. Viac informácií o spracovaní údajov nájdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Poznámka: Z dôvodu lepšej čitateľnosti sa niektoré hodnoty zobrazujú bez desiatinných miest. Tieto hodnoty sa zaokrúhľujú nahor alebo nadol.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Palubný počítač **Kiox 300/Kiox 500** je určený na zobrazovanie údajov jazdy na eBike systémovej generácie **the smart system**.

Aby ste mohli palubný počítač **Kiox 300/Kiox 500** využívať v plnom rozsahu, je potrebný kompatibilný smartfón s aplikáciou **eBike Flow**.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Naskenujte našim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

Návod na používanie aplikácie **eBike Flow** a ďalšie informácie nájdete v online návode na obsluhu na stránke www.bosch-ebike.com/help-center.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

- (1) Palubný počítač
- (2) Displej
- (3) Výstup kábla
- (4) Poistná doska
- (5) Uchytenie displeja
- (6) Aretačný háčik

- (7) Kontakty držiaka
 - (8) Kontakty palubného počítača
 - (9) Nosník pre pútko^{a)}
 - (10) Kryt adaptéra
 - (11) Upevňovacia skrutka uchytenia displeja
- a) Pútko nie je súčasťou štandardnej dodávky.

Technické údaje

Palubný počítač		Kiox 300	Kiox 500
Kód výrobku		BHU3600	BHU3700
Prevádzková teplota ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Stupeň ochrany		IP55	IP55
Hmotnosť cca	g	32	61

A) Mimo tohto teplotného rozsahu môže dochádzať k chybám v zobrazovaní.

Informácie o licenciách pre tento výrobok sú k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bosch-ebike.com/licences

Montáž

Nasadzovanie a odoberanie palubného počítača (pozri obrázok A)

Pri **nasadzovaní** palubného počítača (1) umiestnite počítač na hranu uchytenia displeja (5), ktorá je v smere jazdy predná, na aretačný háčik (6) ① a potlačte palubný počítač (1) zadnou stranou na uchytenie displeja (5) ②.

Pri **odoberaní** palubného počítača (1) počítač potiahnite k sebe tak ③, aby ste mohli palubný počítač (1) vybrať ④.

Na nosník (9) možno upevniť pútko.

Upozornenie: eBike sa vypne, keď jazdíte pomalšie ako **3 km/h** a palubný počítač vyberiete z držiaka. To neplatí pre eBike s podporou do **45 km/h**.

Nasadenie poistnej platničky (pozri obrázok B)

Upozornenie: Podľa konštrukcie/namontovania uchytenia displeja sa môže stať, že poistnú dosku nemožno vložiť. Palubný počítač musí byť pritom namontovaný.

Zasuňte zdola poistnú platničku (4) do krytu adaptéra (10) tak, aby poistná platnička (4) počuteľne zaskočila.

Od tohto okamihu už nemôžete palubný počítač (1) odobrať z uchytenia displeja (5) bez toho, aby ste uchytenie displeja (5) odmontovali z krytu adaptéra (10) povolením obidvoch upevňovacích skrutiek (11).

Upozornenie: Poistná platnička (4) neslúži ako poistka proti krádeži.

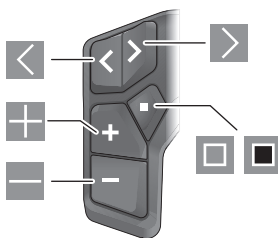
Pred prvým uvedením do prevádzky

- Aby sa zaistila plná funkčnosť palubného počítača, pri prvom uvedení do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu displeja. Ak ochranná fólia zostane na displeji, môže to negatívne ovplyvniť funkčnosť/výkonnosť palubného počítača.

Obsluha

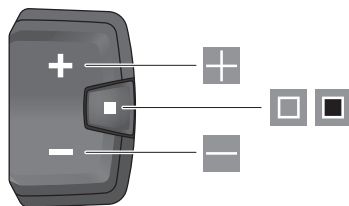
Obsluha palubného počítača je možná pomocou jednej zo znázornených ovládacích jednotiek. Funkcie tlačidiel na ovládacích jednotkách nájdete v nasledujúcom prehľade. Tlačidlo výberu má podľa dĺžky stlačenia tlačidla 2 funkcie.

5-tlačidlová ovládací jednotka



- < Listovanie doľava
- > Listovanie doprava
- + Zvýšenie stupňa podpory/listovanie nahor
- Zníženie podpory/listovanie nadol
- ☐ Otvorenie tlačidla výberu/menu nastavení v stavovej obrazovke (krátke stlačenie)
- Otvorenie rýchleho menu (z každej obrazovky okrem stavovej obrazovky) (dlhé stlačenie > 1 s)

3-tlačidlová ovládací jednotka



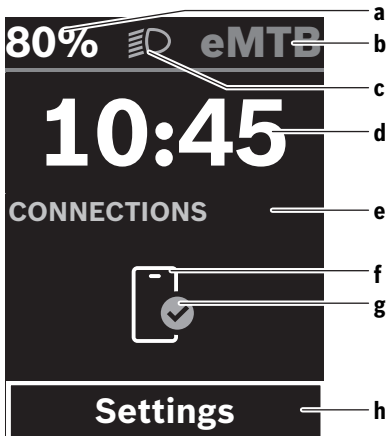
- + Zvýšenie stupňa podpory/listovanie nahor
- Zníženie podpory/listovanie nadol
- ☐ Tlačidlo výberu/listovanie obrazovkami (krátke stlačenie)
- Tlačidlo výberu/vyvolanie menu (dlhé stlačenie > 1 s)

Upozornenie: Chybové kódy môžete potvrdiť pomocou tlačidla ☐ zobrazených ovládacích jednotiek.

Poznámka: Všetky znázornenia rozhraní a texty rozhraní zodpovedajú stavu vydania softvéru. Po aktualizácii softvéru sa môže stať, že sa zmenia znázornenia rozhraní, texty rozhraní a/alebo funkcie.

Stavová obrazovka

Z úvodnej obrazovky sa dostanete na stavovú obrazovku tlačidlom 5-tlačidlovej ovládacej jednotky a viacnásobným stláčaním tlačidla 3-tlačidlovej ovládacej jednotky.



- a Stav nabitia eBike akumulátora (konfigurovateľné)
Poznámka: Pri eBike s podporou do 45 km/h sa tu vždy zobrazuje rýchlosť.
- b Režim jazdy
- c Osvetlenie bicykla
- d Čas
- e Zobrazenie spojenia
- f Spojenie so smartfónom
- g Stav spojenia
- h Menu nastavení

Vyvolanie menu nastavení

Z tejto obrazovky sa môžete dostať do menu nastavení.



Ak chcete vyvolať menu nastavení, stlačte krátko tlačidlo výberu .



Ak chcete vyvolať menu nastavení, držte stlačené tlačidlo výberu > 1 s.

Upozornenie: Menu nastavení nemožno vyvolať počas jazdy.

Menu nastavení **<Settings>** obsahuje nasledujúce položky menu:

– <My eBike>

Tu nájdete nasledujúce položky menu.

• <Range reset>

Tu možno resetovať hodnotu pre dojazd.

• <Auto trip reset>

Tu možno nastaviť časový úsek pre resetovanie denných kilometrov.

• <Wheel circumf.>

Tu možno hodnotu obvodu zadného kolesa upraviť alebo resetovať na štandardné nastavenie.

• <Service (Servis)>

Tu sa zobrazuje nasledujúci termín servisu, ako ho predajca bicyklov nastavil.

• <Components>

Tu sú zobrazené použité komponenty s ich číslami verzie.

– <App connect>

Tu sa zobrazí stav spojenia s aplikáciou **eBike Flow**.

– <My Kiox>

Tu nájdete nasledujúce položky menu.

• <Statusbar (Stavová lišta)>

Tu môžete voľiť medzi zobrazeniami **<Battery>**, **<Time>** alebo **<Speed>**.

Upozornenie: Táto funkcia nie je k dispozícii pre eBike s podporou do 45 km/h.

• <Volume> (iba Kiox 500)

Tu môžete nastaviť hlasitosť **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** alebo pomocou **<Off>** bzučať úplne vypnúť.

• <Shift recommendation>

Tu môžete aktivovať alebo deaktivovať odporúčanie preradenia.

• <Trip summary>

Tu môžete aktivovať alebo deaktivovať prehľad všetkých informácií o jazde pri vypnutí.

• <Trick Check>

Tu môžete zapnúť alebo vypnúť rozpoznanie triku.

• <Time>

Tu môžete nastaviť čas.

• <Time format>

Tu si môžete vybrať medzi 2 časovými formátmi (12 h/24 h).

• <Brightness>

Tu môžete nastaviť jas palubného počítača.

• <Language>

Tu si môžete vybrať preferovaný jazyk z nasledujúcich možností:
angličtina, nemčina, francúzština, holandčina, taliančina, španielčina, portugalcina, dánčina, švédčina, nórčina, poľština, čeština, japončina, tradičná čínština pre Taiwan, kórejčina.

• <Units>

Tu si môžete vybrať medzi metrickým alebo imperiálnym systémom merania.

• <Settings reset>

Tu môžete všetky systémové nastavenia resetovať na štandardné hodnoty.

– <Information>

Tu nájdete nasledujúce položky menu:

• <Contact>

Tu nájdete kontaktné informácie k Bosch eBike Systems.

• <Certificates>

Tu nájdete certifikáty a elektronické štítky.

Opustenie menu nastavení



Ak chcete nastavenia uložiť a opustiť menu nastavení, stlačte tlačidlo .

Ak chcete opustiť menu nastavení bez uloženia nastavení, stlačte tlačidlo  > 1 s alebo tlačidlo .



Ak chcete nastavenia uložiť a opustiť menu nastavení, stlačte tlačidlo .

Ak chcete opustiť menu nastavení bez uloženia nastavení, stlačte tlačidlo  > 1 s.

Rýchle menu

V rýchlom menu sa zobrazujú zvolené nastavenia, ktoré je možné upravovať aj počas jazdy.

K rýchlemu menu sa dá dostať dlhým stlačením (> 1 s) tlačidla výberu .

Zo stavovej obrazovky nie je možný prístup.

Cez rýchle menu môžete robiť tieto nastavenia:

– <Ride>

Všetky údaje o dovedty prejdenej trase sa nastavujú na nulu.

– <eShift> (voliteľne)

Nastavenia závisia od daného prevodového systému. Tu si môžete napríklad nastaviť frekvenciu šliapania, pokiaľ prevodový systém takúto funkciu podporuje.

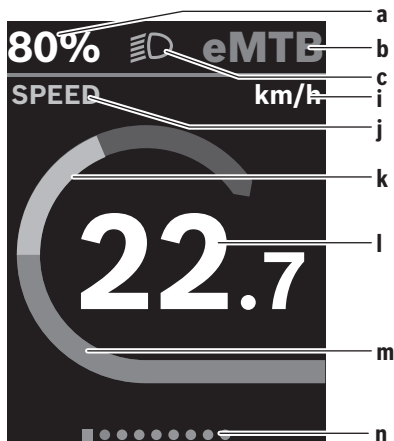
– <Navigation>

Tu si môžete posledné ciele zvoliť ako nový cieľ a/alebo ukončiť bežiacu navigáciu.

Poznámka: V závislosti od vybavenia vášho eBike môžu byť k dispozícii ďalšie funkcie.

Úvodná obrazovka

Ak ste pred posledným vypnutím nezvolili žiadnu ďalšiu obrazovku, po zapnutí eBike sa vám zobrazí táto obrazovka.



a Stav nabitia eBike akumulátora (konfigurovateľné)

Poznámka: Pri eBike s podporou do 45 km/h sa tu vždy zobrazuje rýchlosť.

b Režim jazdy

c Osvetlenie bicykla

i Zobrazenie jednotky rýchlosti

j Názov zobrazenia

k Vlastný výkon

l Rýchlosť

m Výkon pohonu

n Orientačná lišta

Zobrazenia **a** ... **c** tvoria stavovú lištu a sú zobrazené na každej obrazovke.

Orientačná lišta **n** zobrazí na krátky čas, na ktorej obrazovke sa nachádzate.

Z úvodnej obrazovky sa môžete dostať na ďalšie obrazovky. Na týchto obrazovkách sú zobrazované štatistické údaje, dojazd eBike akumulátora a priemerné hodnoty.

Ak sa nachádzate pri vypnutí na inej obrazovke, ako je úvodná obrazovka, pri opätovnom zapnutí eBike sa znova zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.



Stlačte tlačidlo  alebo tlačidlo , ak chcete listovať medzi obrazovkami.



Krátko stlačte tlačidlo výberu , ak chcete listovať medzi obrazovkami.

Konfigurácia displeja

<Konfigurácia displeja> nájdete v aplikácii **eBike Flow** pod <Nastavenia> → <Môj eBike>. Pritom musí byť eBike zapnutý a smartfón pripojený.

Prostredníctvom <Konfigurácia displeja> si môžete zobrazenie svojho palubného počítača personalizovať:

- Zmena poradia jednotlivých obrazoviek
- Pridanie nových obrazoviek
- Zmena a čiastočné odstránenie existujúceho obsahu
- Pridanie nového obsahu obrazovky po aktualizácii

Ďalšie informácie o <Konfigurácia displeja> môžete získať kedykoľvek v aplikácii **eBike Flow**.

Navigácia

Navigačná funkcia **Kiox 300/Kiox 500** vám pomáha pri prieskume neznámych oblastí. Navigáciu spustíte cez smartfón v aplikácii **eBike Flow**. Aby ste navigáciu mohli používať, je potrebná najaktualnejšia softvérová verzia. Z tohto dôvodu majte aplikáciu **eBike Flow** a svoj eBike aktualizované.

Navádzanie a navigačné informácie (napr. odbočovacie pokyny) sa zobrazujú na palubnom počítači.

Funkcia eBike Lock

<eBike Lock> možno vytvoriť pre každý eBike cez aplikáciu **eBike Flow** pod <Nastavenia> → <Môj eBike> → <Lock & Alarm>. Smartfón a palubný počítač **Kiox 300/Kiox 500** možno pritom definovať ako digitálne kľúče na odblokovanie eBike.

Spôsob fungovania

V spojení s **<eBike Lock>** funguje smartfón a palubný počítač podobne ako kľúč pre pohonnú jednotku. Funkcia **<eBike Lock>** sa aktivuje vypnutím eBike. Pri zapnutí kontroluje eBike dostupnosť vopred definovaného kľúča. Na ovládacej jednotke **LED Remote/System Controller** je to zobrazené bielym blikaním a na ovládacej jednotke **Purion 200** a tiež na palubnom počítači symbolom zámky.

Keď sa eBike vypne, pohonná jednotka vydá zvuk zamykania (**jeden** akustický signál), ktorým signalizuje, že podpora prostredníctvom pohonu je vypnutá.

Keď sa eBike zapne, pohonná jednotka vydá dva zvuky odomykania (**dva** akustické signály), ktorými signalizuje, že podpora prostredníctvom pohonu je opäť možná.

Ďalšie pokyny k tomu nájdete v aplikácii **eBike Flow** alebo v Bosch eBike Help Center na webovej stránke www.bosch-ebike.com/help-center.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Displej vášho palubného počítača udržiavajte čistý.

Na čistenie vášho palubného počítača použite mäkkú, len vodou navlhčenú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky.

Poznámka: Palubný počítač **Kiox 300/Kiox 500** sa môže za určitých teplotných a vlhkostných podmienok zahmlievať. Tento jav nepredstavuje žiadnu chybu. Odložte palubný počítač do vyhrievanej miestnosti a nechajte ho vysušiť.

Svoj eBike si nechajte aspoň raz ročne technicky skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Predajca bicyklov môže tiež zadať pre termín servisu kilometrový výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade vám palubný počítač po každom zapnutí zobrazí termín servisu. Ohľadne servisu a opráv eBike sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov.

► **Všetky kontroly a opravy zverte výlučne autorizovanému predajcovi bicyklov.**

Poznámka: Ak dáte svoj eBike na údržbu k predajcovi bicyklov, odporúča sa **<Lock & Alarm>** deaktivovať.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

Preprava

► **Keď svoj eBike veziete mimo interiéru vášho auta, napr. na nosiči batožiny, odoberte palubný počítač a eBike akumulátor (výnimka: pevne zabudované eBike akumulátory), aby ste zabránili poškodeniam.**

Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie do obchodu je možné, pokiaľ distribútor ponúka vrátenie na dobrovoľnej báze alebo je k tomu zaviazaný zo zákona. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Pohonná jednotka, palubný počítač vrátane ovládacej jednotky, eBike akumulátor, snímač rýchlosti, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykliáciu.

Samostatne zabezpečte vymazanie osobných údajov zo zariadenia.

Batérie, ktoré možno vybrať z elektrického zariadenia bez poškodenia, je nutné pred likvidáciou vybrať a odovzdať ich zvlášť do zberu batérií.



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykliáciu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



Právo na zmeny je vyhradené.

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **eBike akkumulátor** fogalom a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch eBike akkumulátorára vonatkozik.

- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **Ne próbálja a fedélzeti számítógépet vagy a kezelőegységet menet közben rögzíteni!**
- ▶ **Ne hagyja, hogy a fedélzeti számítógép kijelzése, különösen a helyzettől függően megjelenő üzenetek, elvonják a figyelmét.** A menetinformációk megjelenítése ne ösztönözze vakmerő kerékpározásra. Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ha a kerékpározási mód megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevinni a fedélzeti számítógépbe, álljon meg és így adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Vezetés közben ne használja az okostelefonját.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ehhez előbb álljon meg és csak ezután adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Állítsa úgy be a fedélzeti számítógép fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebességet vagy a figyelmeztető szimbólumokat, megfelelően észlelhesse.** A fedélzeti számítógép rosszul beállított fényereje veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ▶ **Ne nyissa fel a fedélzeti számítógépet.** A fedélzeti számítógép a kinyitás eredményeképpen tönkremehet és a szavatossági igény megszűnik.
- ▶ **A fedélzeti computert ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a fedélzeti számítógéppel fogva emeli meg, a fedélzeti computert visszafordíthatatlanul károsíthatja.
- ▶ **Ne állítsa az eBike-ot felfordítva a kormányra és a nyeregbe, ha a fedélzeti számítógép vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A fedélzeti számítógép vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat. A fedélzeti számítógépet az eBike szerelőtartóra való befogása előtt is vegye le, nehogy a fedélzeti számítógép leessen és/vagy megrongálódjon.
- ▶ **A fedélzeti számítógépben Kiox 500 egy hangjelző található. Bizonyos körülmények között hangos hangjelzések hallhatók. A hangos hang halláskárosodást okozhat.** Ezért tartson kellő távolságot a fedélzeti számítógéptől.

A navigációval kapcsolatos biztonsági tudnivalók

- ▶ **Menet közben ne tervezzen útvonalakat. Álljon meg és csak állva adjon be egy új célt.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot.
- ▶ **Szakítsa félbe az utat, ha a navigáció olyan útvonalat javasol, mely kerékpározási képességei alapján problémás, kockázatos, vagy veszélyes.** Készíttessen navigációs eszközével egy alternatív útvonalat.
- ▶ **A közlekedési táblákat akkor se hagyja figyelmen kívül, ha a navigáció egy adott utat javasol.** A navigációs rendszer nem veszi figyelembe az építkezéseket és az ideiglenes terelő utakat.
- ▶ **A biztonsági szempontból kritikus vagy nem egyértelmű szituációkban (útélzárások, terelőutak stb.) ne használja a navigációt.** Mindig vigyen magával térképet és kommunikációs eszközöket.

Adatvédelmi tájékoztató

Amikor az eBike-ot a következőhöz csatlakoztatja: **Bosch Diagnostic Tool 3** vagy az eBike alkatrészeit cseréli, az eBike-ra vonatkozó műszaki információkat (pl. gyártó, modell, kerékpárazonosító, konfigurációs adatok) és az eBike használatáról (pl. teljes menetidő, energiafogyasztás, hőmérséklet) elküldjük a Bosch eBike Systemsnek (Robert Bosch GmbH), hogy feldolgozza kérését, szerviz esetén és termékfejlesztés céljából. További információkat az adatfeldolgozásról a következő oldalon talál: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Megjegyzés: A jobb olvashatóság érdekében egyes értékek tizedesjegyek nélkül jelennek meg. Ezeket felfelé vagy lefelé kerekítődnek.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A(z) **Kiox 300/Kiox 500** fedélzeti számítógép a **the smart system** rendszergenerációjú eBike menetadatainak kijelzésére szolgál.

A(z) **Kiox 300/Kiox 500** fedélzeti számítógép valamennyi funkciójának használatához egy kompatibilis okostelefonra és az arra telepített **eBike Flow** alkalmazásra van szükség.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkennelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltsen az **eBike Flow** appot.

Az **eBike Flow** alkalmazás használatára vonatkozó utasítások és további információk az online használati útmutatóban, a www.bosch-ebike.com/help-center címen találhatók.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábrának az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Fedélzeti számítógép
 - (2) Kijelző
 - (3) Elmenő kábel
 - (4) Biztosítólemez
 - (5) Kijelzőbefogó egység
 - (6) Reteszelő kampó
 - (7) Tartó érintkezők
 - (8) Fedélzeti számítógép érintkezői
 - (9) Borda a tartóhevederhez^{a)}
 - (10) Adapter
 - (11) A kijelzőbefogó egység rögzítőcsavarja
- a) A tartóheveder nem része a szállítási csomagnak.

Műszaki adatok

Fedélzeti számítógép		Kiox 300	Kiox 500
Termékkód		BHU3600	BHU3700
Üzemi hőmérséklet ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Védelmi osztály		IP55	IP55
Tömeg, kb.	g	32	61

A) Ezen a hőmérséklettartományon kívül a kijelzőn zavarok léphetnek fel.

A termékre vonatkozó licencekkel kapcsolatos információ a következő címen áll rendelkezésre: www.bosch-ebike.com/licences

Összeszerelés

A fedélzeti számítógép felhelyezése és levétele (lásd a A ábrát)

A fedélzeti számítógép **(1) felhelyezéséhez** helyezze fel azt a reteszelő kampónál **(6)** a kijelzőbefogó egység **(5)** menetirányban elülső élére **➊**, és nyomja be a fedélzeti számítógépet **(1)** a hátsó oldalával a kijelzőbefogó egységbe **(5) ➋**.

A fedélzeti számítógép **(1) levételéhez** húzza azt maga felé **➌**, amíg le nem tudja emelni a fedélzeti számítógépet **(1) ➍**.

A **(9)** bordához egy tartóhevedert lehet rögzíteni.

Megjegyzés: Az eBike kikapcsol, ha az eBike-kal alacsonyabb sebességgel halad, mint **3 km/h**, és kiveszi a tartójából a fedélzeti számítógépet. Ez nem vonatkozik azokra az eBike-okra, amelyek **45 km/h** sebességig képesek rásegíteni.

A biztosítólemez behelyezése (lásd a B ábrát)

Megjegyzés: A kijelzőbefogó egység konstrukciójától vagy beépítési módjától függően előfordulhat, hogy a biztosítólemez nem lehet behelyezni. A fedélzeti számítógépnek felszerelt állapotban kell lennie.

Tolja be alulról a **(4)** biztosítólemezt a **(10)** adapterbe, amíg a **(4)** biztosítólemez hallhatóan bepattan a helyére.

Ettől az időponttól kezdve a fedélzeti számítógép **(1)** nem csak akkor emelhető le a kijelzőbefogó egységről **(5)**, ha előtte – mindkét rögzítőcsavart **(11)** kioldva – kisserelte a kijelzőbefogó egységet **(5)** az adaptertálcából **(10)**.

Figyelem: A **(4)** biztosítólemez nem szolgál lopásgátlóként.

Az első üzembe helyezés előtt

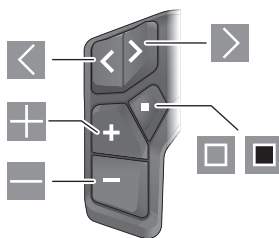
- **Az első üzembevitel előtt távolítsa el a kijelző védőfóliáját, hogy biztosítsa a fedélzeti számítógép teljes működőképességét.** Ha a védőfólia rajta marad a kijelzőn, ez negatív befolyással lehet a fedélzeti számítógép működésére/teljesítményére.

Kezelés

A fedélzeti számítógép kezelése az ábrázolt kezelőegységeken keresztül történik. A kezelőegységeken levő gombok funkcióit a következő áttekintésben találja.

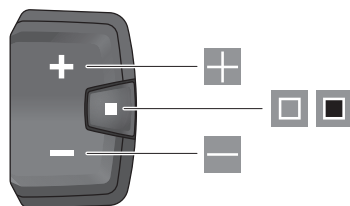
A kijelzőgombnak a benyomás időtartamától függően 2 funkciója van.

5-gombos kezelőegység



- ◀ lapozás balra
- ▶ lapozás jobbra
- ⬆ támogatási szint növelése/lapozás felfelé
- ⬇ támogatási szint csökkentése/lapozás lefelé
- ◻ kijelzőgomb/beállítási menü megnyitása az állapotképernyőn (röviden megnyomva)
- ◼ gyorsmenü megnyitása (az állapotképernyőn kívül minden képernyőről) (hosszan megnyomva > 1 s)

3-gombos kezelőegység



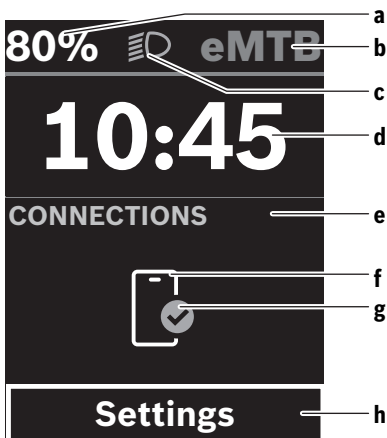
-  támogatási szint növelése/lapozás felfelé
-  támogatási szint csökkentése/lapozás lefelé
-  kijelölőgomb/képernyők közötti lapozás (röviden megnyomva)
-  kijelölőgomb/menü megnyitása (hosszan megnyomva, > 1 s)

Megjegyzés: Az ábrázolt kezelőegységek  gombjával lehet a hibakódokat nyugtázni.

Megjegyzés: A kezelői felület valamennyi ábrája és az ott megjelenő valamennyi szöveg megfelel a szoftver engedélyezésekor fennálló állapotnak. Egy szoftverfrissítés után előfordulhat, hogy a kezelőfelület megjelenése, az ott megjelenő szövegek és/vagy funkciók kis mértékben eltérnek az ezen útmutatóban megadottaktól.

Állapot-képernyő

A kezdőképernyőről az 5-gombos kezelőegység  gombjával és a 3-gombos kezelőegység  gombjának többszöri megnyomásával juthat az állapotképernyőre.



- a** Az eBike-akkumulátor töltöttségi állapota (konfigurálható)

Megjegyzés: A legfeljebb 45 km/h támogatással rendelkező eBike-ok esetében a sebesség mindig itt jelenik meg.

- b** Kerékpározási mód
- c** Kerékpár-világítás
- d** Pontos idő
- e** Kapcsolat kijelzése
- f** Kapcsolat az okostelefonnal
- g** Kapcsolat státusza
- h** Beállítási menü

A beállítási menü megnyitása

Erről a képernyőről érheti el a beállítási menüt.



A beállítási menü megnyitásához nyomja meg röviden a  kijelölőgombot.



A beállítási menü megnyitásához nyomja a kijelölőgombot  > 1 s ideig.

Megjegyzés: A beállítási menüt menet közben nem lehet megnyitni.

A(z) **<Settings>** beállítási menü a következő menüpontokat tartalmazza:

– <My eBike>

Itt a következő menüpontok találhatók.

▪ <Range reset>

Itt a hatótávolság értékét lehet visszaállítani.

▪ <Auto trip reset>

Itt a napi megtett kilométerek visszaállításának idejét lehet beállítani.

▪ <Wheel circumf.>

Itt a hátsó kerék kerületét lehet beállítani vagy a standard beállításra visszaállítani.

▪ <Service (Szerviz)>

Itt a következő szervizelési időpont kerül kijelzésre, amennyiben azt a kerékpár-kereskedő beállította.

▪ <Components>

Itt az alkalmazásra kerülő komponensek és verziószámuk jelennek meg.

– <App connect>

Itt látható az **eBike Flow** alkalmazással való kapcsolat állapota.

– <My Kiox>

Itt a következő menüpontok találhatók.

▪ <Statusbar (Állapotsor)>

Itt az **<Battery>**, a(z) **<Time>** vagy a **<Speed>** kijelzése között választhat.

Megjegyzés: Ez a funkció nem áll rendelkezésre

45 km/h sebességig támogatott e-Bike-ok esetén.

▪ <Volume> (csak Kiox 500)

Itt választhat a **<High>**, **<Medium>**, **<Low>**, hangerő között vagy teljesen kikapcsolhatja az **<Off>** opcióval a hangjelzést.

▪ <Shift recommendation>

Itt kapcsolhatja be vagy ki a váltási javaslatot.

▪ <Trip summary>

Itt aktiválhatja vagy deaktiválhatja kikapcsoláskor az utazásra vonatkozó összes információ összefoglalóját.

▪ <Trick Check>

Itt kapcsolhatja be és ki a trükkérzékelést.

▪ <Time>

Itt az időt lehet beállítani.

▪ <Time format>

Itt 2 időformátum között lehet választani (12 h/24 h).

▪ <Brightness>

Itt állíthatja be a fedélzeti számítógép fényerejét.

• <Language>

Itt kiválaszthatja a kívánt nyelvet a következő nyelvek közül:
angol, német, francia, holland, olasz, spanyol, portugál, dán, svéd, norvég, lengyel, cseh, japán, tajvani hagyományos kínai, koreai.

• <Units>

Itt a metrikus és az angolszász mértékegységek között lehet választani.

• <Settings reset>

Itt a rendszer beállításait vissza lehet állítani a standard értékekre.

– <Information>

Itt a következő menüpontok találhatók:

• <Contact>

Itt találja a Bosch eBike Systems elérhetőségeit.

• <Certificates>

Itt tanúsítványokat és e-címkeket talál.

Kilépés a beállítási menüből



Nyomja meg a  gombot a beállítások mentéséhez és a beállítási menüből való kilépéshez.

Nyomja meg a  gombot > 1 s ideig vagy a  gombot, ha a beállítások mentése nélkül szeretne kilépni a beállítási menüből.



Nyomja meg a  gombot a beállítások mentéséhez és a beállítási menüből való kilépéshez.

Tartsa nyomva > 1 s ideig a  gombot a beállítási menüből való kilépéshez a beállítások mentése nélkül.

Gyors menü

A gyorsmenüben olyan kiválasztott beállítások kerülnek kijelzésre, amelyeket menet közben is meg lehet változtatni.

A gyorsmenüt a  választógomb hosszan történő (> 1 s) megnyomásával lehet elérni.

Az Állapot képernyőről ide nem lehet eljutni.

A gyorsmenüben a következőket lehet beállítani:

– <Ride>

Az eddig megtett úttal kapcsolatos összes adat nullára kerül visszaállításra.

– <eShift> (opcionális)

A beállítások az adott váltótól függenek. Itt állíthatja be például a pedálozási frekvenciát, ha a váltó támogatja ezt a funkciót.

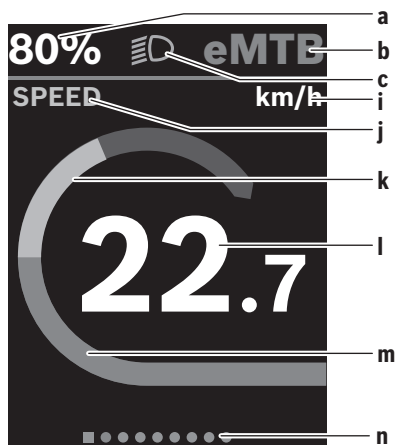
– <Navigation>

Itt választhatja ki az utolsó úti célt új úti célként és/vagy fejezheti be a jelenlegi navigációt.

Megjegyzés: az eBike-ja felszereltsége szerint adott esetben további funkciók is elérhetők.

Indítás-képernyő

Ha Ön az utolsó kikapcsolás előtt nem jelölt ki más képernyőt, akkor az eBike bekapcsolásakor ez a képernyő jelenik meg.



a Az eBike-akkumulátor töltöttségi állapota (konfigurálható)

Megjegyzés: A legfeljebb **45 km/h** támogatással rendelkező eBike-ok esetében a sebesség mindig itt jelenik meg.

b Kerékpározási mód

c Kerékpár-világítás

i A sebesség egységének kijelzése

j Kijelzés címe

k Saját pedálozási teljesítmény

l Sebesség

m Hajtómű-teljesítmény

n Orientációs sáv

Az **a ... c** kijelzések alkotják az állapotsort, ezek az információk mindegyik képernyőn kijelzésre kerülnek.

Az **n** orientációs sáv rövid ideig mutatja, hogy éppen melyik képernyőn van.

A kezdőképernyőről más képernyőkhöz is hozzáférhet. Ezen a képernyőn statisztikai adatok, az eBike-akkumulátor hatótávolsága és átlagértékek kerülnek kijelzésre.

Ha Ön a kikapcsolás időpontjában egy a kezdőképernyőtől eltérő képernyőt jelenített meg, akkor az eBike ismételt bekapcsolásakor az utoljára megjelenített képernyő jelenik meg.



A képernyők közötti lapozáshoz nyomja meg a  vagy a  gombot.



Nyomja meg röviden a  választógombot a képernyők lapozásához.

A kijelző konfigurációja

A <**A** kijelző konfigurációja> az eBike Flow alkalmazás <**Beállítások**> → <**Az én eBike-om**> menüpontjában ta-

látható. Ehhez az eBike-ot be kell kapcsolni és az okostelefon csatlakoztatni kell.

A fedélzeti számítógép kijelzőjét a **<A kijelző konfiguráció>** opción keresztül szabhatja személyre:

- az egyes képernyők sorrendjének módosítása
- új képernyők hozzáadása
- meglévő tartalom módosítása és részleges törlése
- új képernyőtartalom hozzáadása frissítés után

További információk a **<A kijelző konfiguráció>** opcióról az **eBike Flow** alkalmazásban találhatók.

Navigáció

A(z) **Kiox 300/Kiox 500** navigáció funkciója támogatást nyújt az ismeretlen területek megismeréséhez. A navigációt az okostelefonon az **eBike Flow** alkalmazásban lehet elindítani. A navigáció használatához a legfrissebb szoftververzióra van szükség. Ehhez mindig frissítse a legfrissebb állapotra az **eBike Flow** alkalmazását és az eBike-ját.

A fedélzeti számítógépen megjelenik a navigálás és a navigációs információk (pl. kanyarodási utasítások).

eBike Lock

Az **<eBike Lock>** minden egyes eBike-hoz az **eBike Flow** alkalmazás **<Beállítások>** → **<Az én eBike-om>** → **<Lock & Alarm>** menüpontjában állítható be. Ennek során az okostelefon és a **Kiox 300/Kiox 500** fedélzeti számítógép digitális kulcsként definiálható az eBike feloldásához.

Működési mód

Az **<eBike Lock>** funkcióval az okostelefon és a fedélzeti számítógép a hajtásegység kulcsaként működik. Az **<eBike Lock>** funkció az eBike kikapcsolásakor aktiválásra kerül. Bekapcsoláskor az eBike ellenőrzi az előzőleg meghatározott kulcs elérhetőségét. Ezt a **LED Remote/System Controller** kezelőegységen egy fehéren villogó jelzés, a **Purion 200** kezelőegységen, valamint a fedélzeti számítógépen pedig egy lakatszimbólum jelzi.

Ha az eBike-ot kikapcsolják, akkor a hajtásegység egy reteszelési jelet (**egy** akusztikai hangjelzést) bocsát ki és ezzel jelzi, hogy a hajtásegység által nyújtott támogatás kikapcsolásra került.

Amikor ismét bekapcsolják az eBike-ot, a hajtásegység két „reteszelés-feloldási” jelet (**két** akusztikus hangjelzést) bocsát ki, hogy jelezze, hogy ismét lehetőség van a hajtómű által nyújtott támogatásra.

Erről további információt az **eBike Flow** alkalmazásban vagy a Bosch eBike Help Centerben talál a www.bosch-ebike.com/help-center weboldalon.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenst sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a fedélzeti számítógép kijelzőjét.

A fedélzeti számítógép tisztításához használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

Megjegyzés: Bizonyos hőmérsékleti és páratartalmi körülmények között a(z) **Kiox 300/Kiox 500** fedélzeti számítógép bepárasodhat. Ez nem jelent hibát. Helyezze a fedélzeti számítógépet fűtött helyiségbe, és hagyja megszáradni.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-ot (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a szoftver verzióját).

A kerékpár-kereskedő a szervizelési időszakhoz ezen kívül futásteljesítményt és/vagy időszakot is megadhat. Ebben az esetben a fedélzeti számítógép minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

► **Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bízson meg.**

Megjegyzés: Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy kerékpár-kereskedőnek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a **<Lock & Alarm>** funkciót.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy hivatalos kerékpár-kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon találhatók.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkciójáról a Bosch eBike Help Centerben talál.

Szállítás

► **Ha az eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a fedélzeti számítógépet és az eBike-akkumulátort (kivétel: fixen épített eBike-akkumulátor) a megrongálódások megelőzése érdekében.**

Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkbe!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha a forgalmazó önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



A hajtásegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az eBike-akkumulátort, a sebességérzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Gondoskodjon saját maga arról, hogy a személyes adatok a készülékről törlésre kerüljenek.

Az elektromos készülékből sérülésmentesen kivehető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



A változtatások joga fenntartva.

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.

Termenul **acumulatori eBike** utilizat în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toți acumulatorii originali eBike de la Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

- ▶ **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**
- ▶ **Nu încerca să fixezi computerul de bord sau unitatea de comandă în timpul deplasării!**
- ▶ **Nu te lăsa distras de indicatorul computerului de bord, în special de afișajele prezentate situațional.** Afișarea informațiilor privind deplasarea nu trebuie să încurajeze adoptarea unui stil de deplasare imprudent. Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Dacă vrei să introduci date în computerul de bord în afara modului de rulare configurat pe acesta, oprește vehiculul și introdu datele respective.
- ▶ **Nu utiliza smartphone-ul în timpul deplasării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Pentru a face acest lucru, oprește-te și numai apoi introdu datele corespunzătoare.
- ▶ **Reglează luminozitatea computerului de bord astfel încât să poți percepe clar informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O luminozitate reglată incorect a computerului de bord poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Nu deschideți computerul de bord.** Deschiderea computerului de bord poate duce la distrugerea acestuia și, implicit, la anularea garanției.
- ▶ **Nu folosiți computerul de bord pe post de mâner.** Dacă ridici e-Bike-ul ținându-l de computerul de bord; în caz contrar, acesta din urmă ar putea suferi deteriorări iremediabile.
- ▶ **Nu așeza eBike-ul cu susul în jos, sprijinit de ghidon și de șa, dacă computerul de bord sau suportul acestuia depășesc marginile ghidonului.** În caz contrar, computerul de bord sau suportul poate suferi deteriorări iremediabile. Pentru a evita căderea sau deteriorarea computerului de bord, acesta trebuie să fie demontat inclusiv înainte de fixarea eBike-ului într-un suport de montaj.
- ▶ **În computerul de bord Kiox 500 este montat un avertizor sonor. În anumite condiții, sunt emise semnale sonore puternice. Semnalele sonore puternice pot afecta auzul.** De aceea, păstrează o distanță suficientă față de computerul de bord.

Instrucțiuni privind siguranța pentru funcția de navigare

- ▶ **Nu planifica trasee în timpul deplasării. Pentru a înregistra o nouă destinație, oprește și efectuează înregistrarea numai în timpul staționării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident.
- ▶ **Întrerupeți călătoria dacă funcția de navigare vă propune un traseu îndrăzneț, riscant sau periculos, raportat la capacitățile dumneavoastră de ciclist.** Alegeți o rută alternativă oferită de aparatul dumneavoastră de navigare.
- ▶ **Nu ignorați indicatoarele rutiere, chiar dacă funcția de navigare vă indică un anumit traseu.** Sistemul de navigare nu poate lua în considerare șantierele sau variantele temporare de ocolire.
- ▶ **Nu utilizați sistemul de navigare în situații critice pentru siguranță sau neclare (blocaje rutiere, redirectionări etc.).** Trebuie să aveți în permanență asupra dumneavoastră hărți suplimentare, precum și mijloace de comunicare.

Politica de confidențialitate

La conectarea eBike-ului la **Bosch DiagnosticTool 3** sau la înlocuirea componentelor eBike-ului, informațiile tehnice referitoare la eBike (de exemplu, producătorul, modelul, ID-ul eBike-ului, datele de configurare), precum și cele referitoare la utilizarea eBike-ului (de exemplu, timp total de rulare, consumul de energie, temperatura) sunt transmise către Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) în vederea prelucrării solicitării tale de service și în scopul îmbunătățirii performanțelor produsului. Pentru informații detaliate referitoare la prelucrarea datelor, accesează site-ul web www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Observație: Pentru o mai bună lizibilitate, unele valori sunt afișate fără zecimale. Acestea sunt rotunjite în sus sau în jos.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Utilizarea conform destinației

Computerul de bord **Kiox 300/Kiox 500** este destinat afișării datelor de călătorie pe un eBike din generația de sisteme **the smart system**.

Pentru a putea utiliza complet computerul de bord **Kiox 300/Kiox 500**, este necesar un smartphone compatibil cu aplicația **eBike Flow**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **eBike Flow** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a descărca aplicația **eBike Flow**.

Pentru instrucțiunile de utilizare a aplicației **eBike Flow** și pentru informații suplimentare, consultă instrucțiunile online de utilizare de pe site-ul web www.bosch-ebike.com/help-center.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni.

- (1) Computer de bord
- (2) Afișaj
- (3) Leșire de cablu
- (4) Placă de siguranță
- (5) Sistem de prindere a afișajului
- (6) Cârlig de fixare
- (7) Borne de contact pentru suport
- (8) Borne de contact pentru computerul de bord
- (9) Punte pentru banda de susținere^{a)}
- (10) Carcasa adaptorului
- (11) Șurub de fixare a sistemului de prindere a afișajului

a) Banda de susținere nu este inclusă în pachetul de livrare.

Date tehnice

Computer de bord		Kiox 300	Kiox 500
Cod produs		BHU3600	BHU3700
Temperatură de funcționare ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Tip de protecție		IP55	IP55
Greutate, aproximativă	g	32	61

A) În afara acestui interval de temperatură, indicatorul poate suferi deteriorări.

Informațiile privind licența pentru produs sunt disponibile pe următorul site web: www.bosch-ebike.com/licences

Montarea

Montarea și demontarea computerului de bord (consultă imaginea A)

Pentru **montarea** computerului de bord (1), așază-l pe muchia din față, privind în direcția de deplasare, a sistemului de prindere a afișajului (5) din cârligul de fixare (6) ❶ și apasă computerul de bord (1) cu partea posterioară pe sistemul de prindere a afișajului (5) ❷.

Pentru **demontarea** computerului de bord (1), trage-l spre tine ❶ până când computerul de bord (1) poate fi ridicat ❷.

Pe puntea (9) poate fi fixată o bandă de susținere.

Observație: eBike-ul se deconectează dacă te deplasezi cu o viteză mai mică de **3 km/h** și scoți computerul de bord din suport. Acest lucru nu este valabil pentru eBike-urile cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**.

Montarea plăcii de siguranță (consultă imaginea B)

Observație: În funcție de construcția/montarea sistemului de prindere a afișajului, este posibil ca placa de siguranță să nu poată fi montată. Computerul de bord trebuie să fie montat.

Împinge de jos placa de siguranță (4) în carcasa adaptorului (10) până când placa de siguranță (4) se fixează sonor.

Din acest moment, computerul de bord (1) nu mai poate fi ridicat din sistemul de prindere a afișajului (5) decât dacă sistemul de prindere a afișajului (5) este demontat din carcasa adaptorului (10) prin slăbirea ambelor șuruburi de fixare (11).

Observație: Placa de siguranță (4) nu este un dispozitiv de protecție antifurt.

Înainte de prima punere în funcțiune

► **Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtează folia de protecție de pe display pentru a asigura funcționalitatea completă a computerului de bord.**

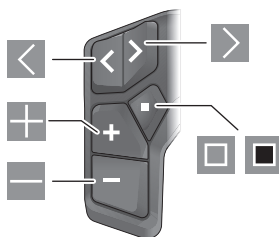
Dacă folia de protecție nu este îndepărtată de pe afișaj, aceasta poate afecta funcționarea/permanența computerului de bord.

Operarea

Operarea computerului de bord poate fi efectuată prin intermediul uneia dintre unitățile de comandă prezentate. Funcțiile tastelor de pe unitățile de comandă sunt explicate în următoarea prezentare generală.

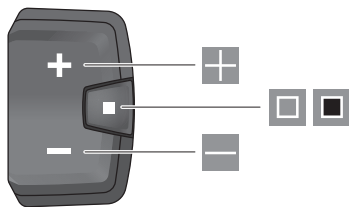
Tasta de selectare are, în funcție de durata de apăsare, 2 funcții.

Unitate de comandă cu 5 taste



- ◀ Derulare spre stânga
- ▶ Derulare spre dreapta
- ⬆ Creșterea treptei de asistență/Derulare în sus
- ⬇ Reducerea treptei de asistență/Derulare în jos
- Tastă de selectare/Deschiderea meniului de setări de pe ecranul de stare (apăsare scurtă)
- Deschiderea meniului rapid (de pe fiecare ecran, cu excepția ecranului de stare) (apăsare lungă > 1 s)

Unitate de comandă cu 3 taste



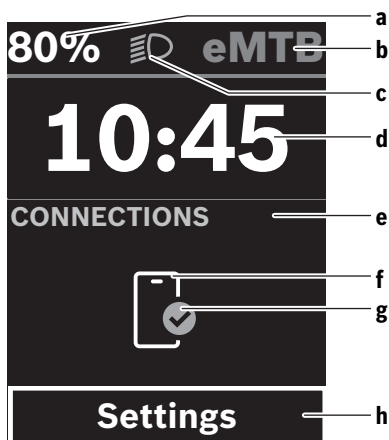
- Creșterea treptei de asistență/Derulare în sus
- Reducerea treptei de asistență/Derulare în jos
- Tastă de selectare/Derulare a ecranelor (apăsare scurtă)
- Tastă de selectare/Accesarea meniului (apăsare lungă > 1 s)

Observație: Cu ajutorul tastei pot fi confirmate codurile de eroare de la unitățile de comandă prezentate.

Observație: Toate imaginile și textele de pe ecran corespund versiunii software-ului. După o actualizare de software, este posibil ca imaginile de pe ecran, textele de pe ecran și/sau funcțiile să sufere modificări.

Ecranul de stare

De pe ecranul de pornire, accesează ecranul de stare cu ajutorul tastei de pe unitatea de comandă cu 5 taste și prin apăsarea repetată a tastei de pe unitatea de comandă cu 3 taste.



- a Nivel de încărcare a acumulatorului eBike (configurabil)
Observație: În cazul eBike-urilor cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**, aici este prezentată întotdeauna viteza.
- b Mod de rulare

- c Lumini de rulare
- d Oră
- e Indicator de conexiune
- f Conectare la smartphone
- g Stare de conectare
- h Meniu de setări

Accesarea meniului de setări

De pe acest ecran poți accesa meniul de setări.



Apasă scurt tasta de selectare pentru a accesa meniul de setări.



Apasă tasta de selectare și menține-o apăsată > 1 s pentru a accesa meniul de setări.

Observație: Meniul de setări nu poate fi accesat în timpul deplasării.

Meniul de setări **<Settings>** cuprinde următoarele puncte de meniu:

- **<My eBike>**
Aici găsești următoarele puncte de meniu.
 - **<Range reset>**
Aici poate fi resetată valoarea pentru autonomie.
 - **<Auto trip reset>**
Aici poate fi setat intervalul de timp pentru resetarea kilometrajului zilnic.
 - **<Wheel circumf.>**
Aici poate fi adaptată valoarea circumferinței roții din spate sau se poate efectua resetarea la setarea standard.
 - **<Service>**
Aici este indicat următorul interval de service dacă acesta a fost setat de distribuitorul de biciclete.
 - **<Components>**
Aici sunt afișate componentele montate, precum și numerele lor de versiune.
- **<App connect>**
Aici este afișată starea de conectare la aplicația **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**
Aici găsești următoarele puncte de meniu.
 - **<Statusbar (Bară de stare)>**
Aici poți alege între indicatoarele **<Battery>**, **<Time>** și **<Speed>**.
Observație: Această funcție nu este disponibilă pentru eBike-urile cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**.
 - **<Volume>** (numai **Kiox 500**)
Aici poți regla volumul semnalului sonor **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** sau poți deconecta complet avertizorul sonor cu **<Off>**.
 - **<Shift recommendation>**
Aici poți activa sau dezactiva recomandarea de schimbare a treptei de viteză.

▪ <Trip summary>

Aici poți activa sau dezactiva rezumatul tuturor informațiilor cu privire la deplasare în momentul deconectării.

▪ <Trick Check>

Aici poate activată și dezactivată detectarea recomandărilor.

▪ <Time>

Aici poți seta ora.

▪ <Time format>

Aici poți alege între 2 formate de timp (12 h/24 h).

▪ <Brightness>

Aici poți regla luminozitatea computerului de bord.

▪ <Language>

Aici poți selecta una dintre următoarele limbi: engleză, germană, franceză, olandeză, italiană, spaniolă, portugheză, daneză, suedeză, norvegiană, polonă, cehă, japoneză, chineză tradițională pentru Taiwan, coreeană.

▪ <Units>

Aici poți alege între sistemul metric și sistemul imperial de măsurare.

▪ <Settings reset>

Aici poți reseta toate setările de sistem la valorile standard.

– <Information>

Aici găsești următoarele puncte de meniu:

▪ <Contact>

Aici găsești informații de contact pentru Bosch eBike Systems.

▪ <Certificates>

Aici găsești certificate și eLabels.

Părsirea meniului de setări



Apasă tasta  pentru a stoca setările în memorie și pentru a părăsi meniul de setări.

Apasă tastele  și menține-le apăsată > 1 s sau apasă  pentru a părăsi meniul de setări fără a stoca setările în memorie.



Apasă tasta  pentru a stoca setările în memorie și pentru a părăsi meniul de setări.

Apasă tasta  și menține-o apăsată > 1 s pentru a părăsi meniul de setări fără a stoca setările în memorie.

Meniul rapid

Prin intermediul meniului rapid sunt afișate setările selectate care pot fi adaptate inclusiv în timpul deplasării.

Accesul la meniul rapid este posibil printr-o apăsare lungă (> 1 s) a tastei de selectare .

Accesul nu este posibil de la ecranul de stare.

Prin intermediul meniului rapid poți efectua următoarele setări:

– <Ride>

Toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent sunt resetate la zero.

– <eShift> (opțional)

Setările depind de transmisie. De exemplu, aici poți seta frecvența de pedalare dacă transmisia susține această funcție.

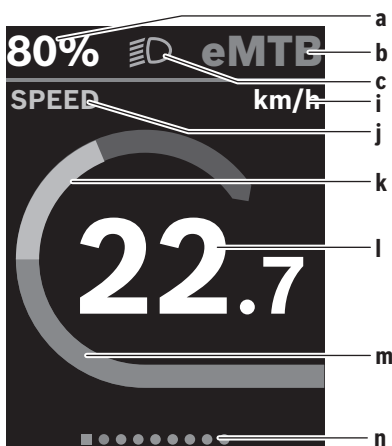
– <Navigation>

Aici poți selecta ultima destinație ca destinație nouă și/ sau încheia procesul de navigare aflat în curs de desfășurare.

Observație: În funcție de nivelul de echipare al eBike-ului, pot fi disponibile și alte funcții dacă este necesar.

Ecranul de pornire

Dacă, înainte de ultima deconectare, nu este selectat niciun alt ecran, la pornirea eBike-ului este afișat acest ecran.



a Nivel de încărcare a acumulatorului eBike (configurabil)

Observație: În cazul eBike-urilor cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**, aici este prezentată întotdeauna viteza.

b Mod de rulare

c Lumini de rulare

i Indicator unitate de viteză

j Denumire indicator

k Putere proprie

l Viteză

m Putere de acționare

n Bară de orientare

Indicatoarele **a** ... **c** formează bara de stare și sunt afișate pe fiecare ecran.

Bara de orientare **n** indică pentru scurt timp ecranul accesat la momentul respectiv.

De pe ecranul de pornire poți accesa alte ecrane. Pe aceste ecrane sunt prezentate datele statistice, raza de acoperire a acumulatorului eBike și valorile medii.

Dacă, înainte de deconectare, este accesat un alt ecran decât ecranul de pornire, la reconectarea eBike-ului va fi afișat ultimul ecran accesat.



Apasă tasta  sau  pentru a derula ecranele.



Apasă scurt tasta de selectare , pentru a derula ecranele.

Configurație afișaj

<Configurație afișaj> sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow**, la <Setări> → <eBike-ul meu>.

Pentru aceasta, eBike-ul trebuie să fie pornit, iar smartphone-ul trebuie să fie conectat.

Poți personaliza afișajul computerului de bord prin intermediul <Configurație afișaj>:

- modificarea ordinii ecranelor individuale
- adăugarea de noi ecrane
- modificarea și ștergerea parțială a conținuturilor existente
- adăugarea de noi conținuturi ale ecranului după actualizare

Informații suplimentare referitoare la <Configurație afișaj> sunt disponibile în permanență în aplicația **eBike Flow**.

Navigarea

Funcția de navigare **Kiox 300/Kiox 500** îți permite să descoperi locații noi. Funcția de navigare poate fi activată prin intermediul smartphone-ului, din aplicația **eBike Flow**. Pentru a putea utiliza funcția de navigare, trebuie să ai instalată cea mai recentă versiune de software. Pentru aceasta, asigură-te că aplicația **eBike Flow** și eBike-ul sunt mereu actualizate.

Ghidarea pe traseu și informațiile privind navigarea (de exemplu, îndrumările de virare) sunt afișate pe computerul de bord.

eBike Lock

<eBike Lock> poate fi configurat pentru fiecare eBike prin intermediul aplicației **eBike Flow** la <Setări> → <eBike-ul meu> → <Lock & Alarm>. Smartphone-ul și computerul de bord **Kiox 300/Kiox 500** pot fi definite ca chei digitale pentru deblocarea eBike-ului.

Modul de funcționare

În combinație cu funcția <eBike Lock>, smartphone-ul și computerul de bord funcționează similar unei chei pentru unitatea de acționare. Funcția <eBike Lock> este activată prin deconectarea eBike-ului. La pornire, eBike-ul verifică disponibilitatea unei chei definite anterior. Aceasta este afișată pe unitatea de comandă **LED Remote/System Controller** printr-o aprindere intermitentă în alb, iar pe unitatea de comandă **Purion 200** și pe computerul de bord, aceasta este indicată printr-un simbol de lacăt.

Când eBike-ul este deconectat, unitatea de acționare emite un semnal sonor de blocare (un semnal acustic), pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este dezactivată.

Când eBike-ul este conectat, unitatea de acționare emite două semnale sonore de deblocare (două semnale acustice), pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este din nou disponibilă.

Alte observații sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow** sau în secțiunea Bosch eBike Help Center de pe site-ul web www.bosch-ebike.com/help-center.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

Nu curăța niciuna dintre componente utilizând apă sub presiune.

Menține curat afișajul computerului de bord.

Pentru curățarea computerului de bord, utilizează o lavetă moale, umezită numai cu apă. Nu utiliza detergenți.

Observație: În anumite condiții de temperatură și de umiditate a aerului, computerul de bord **Kiox 300/Kiox 500** se poate aburi. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. Depozitează computerul de bord într-o încăpere încălzită și lasă-l să se usuce.

Solicită cel puțin o dată pe an verificarea tehnică a eBike-ului (printre altele, verificarea sistemului mecanic și stării de actualizare a software-ului de sistem).

Distribuitorul bicicletei poate stabili suplimentar intervalul de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, computerul de bord va afișa la conectare scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

► **Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.**

Observație: Dacă predai eBike-ul unui distribuitor de biciclete în vederea efectuării de lucrări de întreținere, este recomandat să dezactivezi funcția <Lock & Alarm>.

Serviceu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui distribuitor de biciclete autorizat.

Datele de contact ale distribuitorilor de biciclete autorizați sunt disponibile pe pagina web www.bosch-ebike.com.



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

Transport

► Dacă transporti eBike-ul pe partea exterioră a unui vehicul, de exemplu, pe un portbagaj exterior, scoate computerul de bord și acumulatorul eBike din acesta (excepție: dacă acumulatorul eBike este montat permanent), pentru a evita deteriorările.

Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nu eliminați eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!

Returnarea aparatului la distribuitor este posibilă numai dacă distribuitorul oferă în mod voluntar posibilitatea de returnare sau este obligat prin lege să facă acest lucru. În acest caz, respectă reglementările naționale.



Unitatea de acționare, computerul de bord, inclusiv unitatea de comandă, acumulatorul eBike, senzorul de viteză, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că datele personale a fost șterse din aparat.

Bateriile care pot fi extrase din aparatul electric fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Directivei Europene 2012/19/UE și conform Directivei Europene 2006/66/CE sculele electrice scoase din uz, respectiv acumulatorii/bateriile care prezintă defecțiuni sau care s-au descărcat trebuie să colectate separat și predate unui centru de reciclare.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.



Sub rezerva modificărilor.

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **акумулаторна батерия eBike** се отнася до всички оригинални акумулаторни батерии Bosch eBike от системно поколение **the smart system**.

- ▶ **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**
- ▶ **Не се опитвайте да закрепвате бордовия компютър или модула за управление по време на движение!**
- ▶ **Не отклонявайте вниманието си от индикатора на бордовия компютър, особено при ситуативно показвани съобщения.** Показването на информация за шофирането не бива да води до лекомислено шофиране. Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътно-транспортно произшествие. Ако искате да въведете друга информация в бордовия компютър освен смяна на режима на движение, спрете и след това въведете съответните данни.
- ▶ **Не използвайте Вашия смартфон по време на движение.** Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътно-транспортно произшествие. Поради това спрете и едва тогава въведете съответните данни.
- ▶ **Настройте яркостта на бордовия компютър така, че да можете правилно да разпознавате важната информация като скорост или предупредителни символи.** Погрешно настроената яркост на бордовия компютър може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Не отваряйте бордовия компютър.** Вследствие на отваряне бордовият компютър може да бъде повреден; в такива случаи гаранцията отпада.
- ▶ **Не използвайте бордовия компютър като ръкохватка.** Може да повредите непоправимо бордовия компютър, ако вдигате eBike за бордовия компютър.
- ▶ **Не поставяйте eBike наопак върху кормилото и седалката, ако бордовият компютър или неговата стойка стърчат над кормилото.** Бордовият компютър или стойката могат да се повредят непоправимо. Сваляйте бордовия компютър и преди поставяне на eBike в монтажна стойка, за да избегнете падането или повреждането на бордовия компютър.
- ▶ **В бордовия компютър Kiox 500 е вграден зумер. При определени условия прозвучават силни звукови сигнали. Силният звук може да увреди слуха.** Ето защо поддържайте достатъчно разстояние до бордовия компютър.

Указания за безопасност във връзка с навигацията

- ▶ **Не планирайте по време на пътуването маршрути. Спрете и въведете при спряло състояние нова цел.** Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътно-транспортно произшествие.
- ▶ **Прекъснете Вашия маршрут, когато навигацията Ви предлага път, който е предизвикателство за Вашите умения на водач, рискован или опасен.** Оставете Вашия навигационен уред да предложи алтернативен маршрут.
- ▶ **Не пренебрегвайте пътните знаци, дори когато навигацията Ви определя предварително пътя.** Навигационната система може да не взема под внимание строителни площадки или временни отклонения.
- ▶ **Не използвайте навигацията в критични за сигурността или неясни ситуации (затворени улици, транзитни маршрути и др.).** Винаги носете допълнителни карти и средства за комуникация.

Указание за защита на данните

При свързване на eBike към **Bosch DiagnosticTool 3** или при смяна на eBike компоненти се предава техническа информация за Вашия eBike (напр. производител, модел, Bike-ID, конфигурационни данни), както и за използването на eBike (напр. общо време на шофиране, разход на енергия, температура) към Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) за обработка на Вашето запитване, в случай на сервизиране и за целите на продуктовото подобрене. Повече информация за обработката на данни ще получите на www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Указание: Поради по-добрата четливост някои стойности се показват без позиция след десетичната запетая. Те са закръглени нагоре, респ. надолу.

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

Бордовият компютър **Kiox 300/Kiox 500** е предвиден за индикатора на данните за пътуването при eBike от системно поколение **the smart system**.

За да можете да използвате бордовия компютър **Kiox 300/Kiox 500** в пълен обхват, е нужен съвместим смартфон с приложението **eBike Flow**.



В зависимост от операционната система приложението **eBike Flow** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте с Вашия смартфон кода, за да свалите приложението **eBike Flow**. Ръководство за използване на приложението **eBike Flow** и допълнителна информация ще откриете в онлайн инструкцията за експлоатация на адрес www.bosch-ebike.com/help-center.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указанията.

- (1) Бордови компютър
 - (2) Дисплей
 - (3) Кабелно разклонение
 - (4) Обезопасителна пластина
 - (5) Поставка дисплей
 - (6) Фиксираща кука
 - (7) Контакти на държача
 - (8) Контакти на бордовия компютър
 - (9) Преграда за задържаща лента^{a)}
 - (10) Адаптерна скоба
 - (11) Крепежен винт на поставката дисплей
- a) Задържащата лента не е включена в обема на доставката.

Технически данни

Бордови компютър		Kiox 300	Kiox 500
Продуктов код		BNU3600	BNU3700
Работна температура ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Температурен диапазон за съхраняване	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Клас на защита		IP55	IP55
Маса, прикл.	g	32	61

A) Извън този температурен диапазон може да се стигне до повреда в индикатора.

Информацията за лиценза за продукта е на разположение на следния Интернет адрес: www.bosch-ebike.com/licences

Монтиране

Поставяне и сваляне на бордовия компютър (вж. фиг. A)

За **поставяне** на бордовия компютър (1) го поставете дисплея върху предния ръб спрямо посоката на движение на поставката на дисплея (5) върху фиксиращата кука (6) и натиснете бордовия компютър (1) със задната страна върху поставката на дисплея (5) ●.

За **сваляне** на бордовия компютър (1) го изтеглете към себе си ●, така че бордовият компютър (1) да може да се отдели ●.

Върху преградата (9) може да се закрепят задържаща лента.

Указание: eBike се изключва, ако се движите с по-малко от 3 km/h и извадите бордовия компютър от стойката. Това не важи за eBike с подпомагане до 45 km/h.

Използване на предпазната пластина (вж. фиг. B)

Указание: В зависимост от конструкцията/монтажа на поставката дисплей може да се стигне до това, обезопасителната пластина да не може да се използва. Бордовият компютър трябва да е монтиран.

Избутайте отдолу предпазната пластина (4) в адаптерната скоба (10) докато предпазната пластина (4) не се фиксира осезаемо.

От този момент вече не можете да повдигнете бордовия компютър (1) от поставката дисплей (5), без поставката дисплей (5) да се демонтира от адаптерната скоба (10) чрез разхлабване на двата крепежни винта (11).

Указание: Предпазната пластина (4) не предпазва от кражба.

Преди първото въвеждане в експлоатация

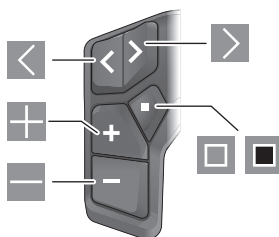
► За да гарантирате пълната функционалност на бордовия компютър, отстранете преди въвеждането в експлоатация защитното фолио на дисплея. Ако защитното фолио остане върху дисплея, може да се стигне до влошаване на функционалността/представянето на бордовия компютър.

Обслужване

Управлението на бордовия компютър е възможно чрез показваните модули за управление. Функциите на бутоните върху модулите за управление могат да се научат от долния преглед.

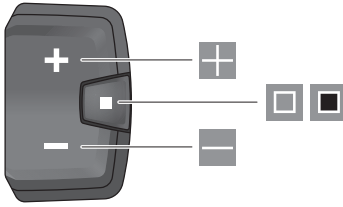
Бутонът за избор според времетраенето на натискане на бутона има 2 функции.

5-бутонен модул за управление



- ◀ Прелистване наляво
- ▶ Прелистване надясно
- ⬆ Увеличаване на степента на подпомагане/прелистване нагоре
- ⬇ Намалвяване на степента на подпомагане/прелистване надолу
- Бутон за избор/Отваряне на меню с настройки в статусния екран (кратко натискане)
- Отваряне на бързо меню (от всеки екран, с изключение на статусния екран) (дълго натискане > 1 s)

3-бутонен модул за управление



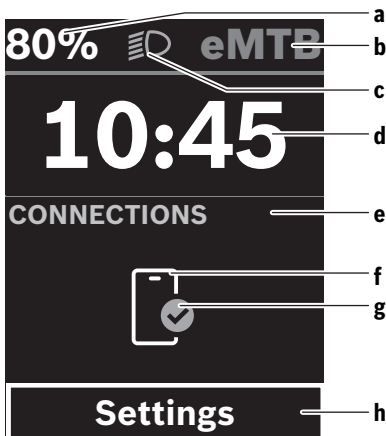
- Увеличаване на степента на подпомагане/прелистване нагоре
- Намаляване на степента на подпомагане/прелистване надолу
- Бутон за избор/прелистване през екраните (кратко натискане)
- Бутон за избор/извикване на меню (дълго натискане > 1 s)

Указание: С бутона на показаните модули за управление могат да се потвърждават кодове за грешка.

Указание: Всички представяния и текстове на дисплеите отговарят на версията на софтуера. След софтуерна актуализация може да се стигне до промяна в интерфейсите изгледи, текстове и/или функции.

Статусен екран

От старт екрана достигате до статусния екран през бутон на 5-бутонния модул за управление и чрез многократно натискане на бутон на 3-бутонния модул за управление.



- a** Състояние на зареждане на акумулаторната батерия eBike (конфигурируемо)
Указание: При eBike с подпомагане до 45 km/h тук винаги се показва скоростта.
- b** Режим на движение
- c** eMTB
- d** 10:45
- e** CONNECTIONS
- f**
- g**
- h** Settings

- c** Осветление на велосипеда
- d** Час
- e** Индикатор за свързване
- f** Свързване към смартфон
- g** Статус на свързване
- h** Меню с настройки

Извикване на меню с настройки

От този екран можете да достигнете менюто с настройки.



Натиснете за кратко бутон за избор , за да извикате менюто с настройки.



Натиснете бутон за избор > 1 s, за да извикате менюто с настройки.

Указание: Менюто с настройки не може да се извика по време на движение.

Менюто с настройки **<Settings>** съдържа следните точки от менюто:

- **<My eBike>**
Тук ще откриете следните точки от менюто.
 - **<Range reset>**
Тук можете да нулирате стойността за остатъчен пробег.
 - **<Auto trip reset>**
Тук може да се настрои периодът за нулиране на дневните километри.
 - **<Wheel circumf.>**
Тук може да се адаптира стойността на обиколката на задното колело или да се нулира до стандартна настройка.
 - **<Service (Сервиз)>**
Тук ще Ви бъде показана следващата дата за сервизиране, ако такава е била настроена от търговеца на велосипеди.
 - **<Components>**
Тук се показват използваните компоненти с техните номера на версии.
- **<App connect>**
Тук Ви се показва статусът на свързване с приложението **eBike Flow**.
- **<My Kiox>**
Тук ще откриете следните точки от менюто.
 - **<Statusbar (Статусна лента)>**
Тук можете да избирате между индикаторите **<Battery>**, **<Time>** или **<Speed>**.
Указание: Тази функция не е налична за eBike с подпомагане до 45 km/h.
 - **<Volume>** (само **Kiox 500**)
Тук можете да настроите силата на звука **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** или да изключите напълно звука с **<Off>**.

▪ <Shift recommendation>

Тук можете да активирате или деактивирате препоръката за превключване.

▪ <Trip summary>

Тук можете да активирате или деактивирате резюмето на цялата информация за пътуването при изключване.

▪ <Trick Check>

Тук можете да включвате и изключвате разпознаването на трикове.

▪ <Time>

Тук можете да настройвате часа.

▪ <Time format>

Тук можете да избирате между 2 формата на час (12 h/24 h).

▪ <Brightness>

Тук можете да настройвате яркостта на бордовия компютър.

▪ <Language>

Тук можете да изберете предпочитан от следните езици:

английски, немски, френски, нидерландски, италиански, испански, португалски, шведски, датски, полски, норвежки, полски, чешки, японски, традиционен китайски за Тайван, корейски.

▪ <Units>

Тук можете да избирате между метрична или имперска мерна система.

▪ <Settings reset>

Тук можете да нулирате всички системни настройки до стандартните стойности.

– <Information>

Тук ще откриете следните точки от менюто:

▪ <Contact>

Тук ще откриете информация за контакт за Bosch eBike Systems.

▪ <Certificates>

Тук ще откриете сертификати и eLabels.

Напускане на менюто с настройки



Натиснете бутона **a**, за да запазите настройките и да напуснете менюто с настройки.



Натиснете бутоните **c** > 1 s или **d**, за да напуснете менюто с настройки, без да запазвате настройките.

Натиснете бутона **c**, за да запазите настройките и да напуснете менюто с настройки.

Натиснете бутона **d** > 1 s, за да напуснете менюто с настройки, без да запазвате настройките.

Бързо меню

През бързото меню се показват избраните настройки, които можете да адаптирате по време на пътуването.

Достъпът до бързото меню е възможен чрез дълго натискане на (> 1 s) на бутона за избор **a**.

От статусния екран достъпът не е възможен.

През бързото меню могат да се извършват следните настройки:

– <Ride>

Всички данни за изминатото до момента разстояние се нулират.

– <eShift> (опционално)

Настройките зависят от съответното превключване.

Тук можете напр. да настроите честотата на натискане на педалите, ако превключването поддържа тази функция.

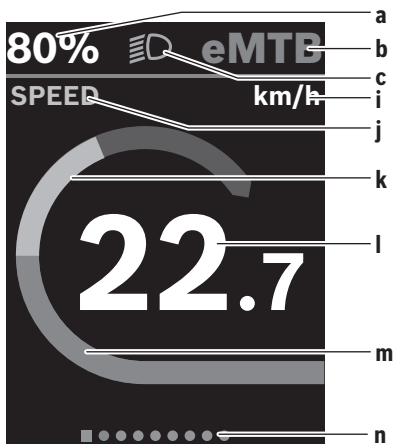
– <Navigation>

Тук можете да изберете последните цели като нова цел и/или да приключите текущата навигация.

Указание: Според оборудването на Вашия eBike е възможно да има други налични функции.

Стартов екран

Ако преди последното изключване не сте избрали друг екран, ще Ви бъде показан този екран при включване на eBike.



a Състояние на зареждане на акумулаторната батерия eBike (конфигурируемо)

Указание: При eBike с подпомагане до 45 km/h тук винаги се показва скоростта.

b Режим на движение

c Осветление на велосипеда

i Индикатор единица за скорост

j Заглавие на индикатор

k собствена мощност

l Скорост

m Мощност на задвижване

n Лента за ориентиране

Индикаторите **a** ... **c** образуват статусната лента и се показват във всеки екран.

Лентата за ориентиране **n** показва за кратко време на кой екран се показвате.

От старт екрана можете да достигате до други екрани. В тези екрани се показват статистическите данни, остатъчният пробег на акумулаторната батерия eBike и средните стойности.

Ако потребителят при изключване се намира на друг екран, различен от стартовия, то последно показваният екран при повторно включване на eBike се показва отново.



Натиснете бутон  или бутон , за да прелистите през екраните.



Натиснете за кратко бутон за избор , за да прелиствате през всички екрани.

Конфигурация на дисплей

<Конфигурация на дисплей> ще откриете в приложението **eBike Flow** в **<Настройки>** → **<Моят eBike>**. При това eBike трябва да е включен и смартфонът да е свързан. През **<Конфигурация на дисплей>** можете да персонализирате индикатора на Вашия бордов компютър:

- да промените последователността на отделните екрани
- да добавяте нови екрани
- да променяте наличните съдържания и отчасти да ги изтривате
- да добавяте нови съдържания на екрана след актуализация

Допълнителна информация за **<Конфигурация на дисплей>** ще получите по всяко време в приложението **eBike Flow**.

Навигация

Функцията за навигация на **Kiox 300/Kiox 500** Ви помага при изследването на непознати местности. Навигацията се стартира през смартфона в приложението **eBike Flow**. За да можете да използвате навигацията, е нужна най-актуалната софтуерна версия. За целта поддържайте приложението **eBike Flow** и Вашия eBike до най-новата версия.

Воденето по маршрута и информацията за навигиране (напр. указания за завиване) се показват на бордовия компютър.

eBike Lock

<eBike Lock> може да се настрои за всеки eBike през приложението **eBike Flow** в **<Настройки>** → **<Моят eBike>** → **<Lock & Alarm>**. При това смартфонът и бордовият компютър **Kiox 300/Kiox 500** могат да се дефинират като дигитални ключове за отключване на eBike.

Начин на работа

В комбинация с **<eBike Lock>** смартфонът и бордовият компютър функционират подобно на ключ за двигателния модул. **<eBike Lock>** се активира чрез изключване на eBike. При включване eBike проверява наличността на

предварително дефинирания ключ. Това се указва върху модула за управление **LED Remote/System Controller** чрез бяло мигане, а върху модула за управление **Purion 200**, както и върху бордовия компютър чрез символ с катинар.

Когато eBike се изключи, двигателният модул издава тон за заключване (**един** акустичен сигнал), за да укаже, че подпомагането от задвижването е изключено.

Когато eBike се включи, двигателният модул издава два тона за отключване (**два** акустични сигнала), за да покаже, че подпомагането от задвижването отново е възможно.

Допълнителни указания за това ще откриете в приложението **eBike Flow** или в Bosch eBike Help Center на уебсайта www.bosch-ebike.com/help-center.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

Нито един компонент не бива да се почиства с вода под налягане.

Поддържайте дисплея на Вашия бордов компютър чист. За почистване на Вашия компютър използвайте мека кърпа, навлажнена само с вода. Не използвайте почистващи препарати.

Указание: Бордовият компютър **Kiox 300/Kiox 500** може да се замъгли при определени температурни условия и влажност на въздуха. Това не представлява грешка. Поставете бордовия компютър в отоплявано помещение и го оставете да изсъхне.

Осигурявайте техническа проверка на Вашия eBike най-малко веднъж годишно (наред с другото на механичната част, на актуалността на системния софтуер).

Производителят на велосипеда може да заложи за сервизния срок допълнително пробег и/или период от време. В такъв случай бордовият компютър ще Ви показва след всяко включване кога е срокът за сервизиране в продължение.

Моля, за сервизиране и ремонт на системата eBike се обърнете към оторизиран търговец на велосипеди.

► **Възложете всички ремонти да се извършват от оторизиран сервиз за велосипеди.**

Указание: Ако предавате Вашия eBike за поддръжка при търговец на велосипеди, се препоръчва да деактивирате **<Lock & Alarm>**.

Клиентска служба и консултация относно употребата

При всички въпроси относно eBike и нейните компоненти, моля, обръщайте се към оторизирани търговци на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата www.bosch-ebike.com.



Допълнителна информация за eBike компонентите и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

Транспортиране

- Ако взимате със себе си Вашият eBike извън автомобила си, напр. върху багажник за автомобил, свалете бордовия компютър и акумулаторната батерия eBike, за да избегнете повреди (изключение: неподвижно вградена акумулаторна батерия eBike).

Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Не изхвърляйте системата eBike и нейните компоненти при битовите отпадъци!

Връщане в търговската мрежа е възможно, ако дистрибуторът предлага доброволно приемане или е задължен по закон за това. При това трябва да съблюдавате националните разпоредби.



С оглед опазване на околната среда двигателният модул, бордовият компютър, вкл. модулет за управление, акумулаторната батерия eBike, сензорът за скорост, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Уверете се собственооръчно, че личните данни са изтрети от уреда.

Батериите, които могат да се извадят от електроуредата без разрушаване, трябва да се извадят преди изхвърлянето и да се предадат отделно на място за събиране на батерии.



Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС вече неизползваемите електроуреди, а съгласно Европейската директива 2006/66/ЕО дефектните или изразходвани акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават за екологично рециклиране.

Разделното събиране на електроуреди служи на правилното предварително сортиране и подпомага правилното третиране и рециклиране на суровините, като по този начин защитава човека и околната среда.



Правата за изменения запазени.

Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz **akumulatorska baterija električnega kolesa eBike**, uporabljen v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles eBike generacije **the smart system**.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Računalnika ali upravljalne enote ne poskušajte pritrdjevati med vožnjo!**
- ▶ **Ne dovolite, da vas prikazi na računalniku zamotijo, še zlasti ne pojavi elementi, ki se samodejno prikažejo glede na situacijo.** Prikaz podatkov o vožnji vas ne sme odvrniti od zbranega kolesarjenja. Če niste pozorni na promet, lahko pride do nesreče. Če želite računalnik uporabiti za kaj drugega kot spremembo načina vožnje, se najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Med vožnjo ne upravljajte svojega pametnega telefona.** Če niste osredotočeni na promet, lahko pride do nesreče. Zato se ustavite in šele nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Svetlost računalnika nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Zaradi napačno nastavljene svetlosti računalnika lahko pride do nevarnih situacij.
- ▶ **Računalnika ne odpirajte.** Računalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega preneha veljavnost garancije.
- ▶ **Računalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če boste električno kolo dvigali za računalnik, ga lahko tako poškodujete, da ga ne bo več možno popraviti.
- ▶ **Če računalnik ali držalo računalnika segata čez krmilo, električnega kolesa eBike ne postavite na krmilo in sedež,** sicer se lahko računalnik ali držalo nepopravljivo poškodujeta. Računalnik odstranite tudi pred vpenjanjem električnega kolesa eBike na montažni nosilec, da preprečite padec ali poškodbe računalnika.
- ▶ **V računalniku Kiox 500 je vgrajeno brenčalo. Pod določenimi pogoji oddaja glasne zvoke. Glasni zvoki lahko poškodujejo sluh.** Zato poskrbite za zadostno razdaljo od računalnika.

Varnostna navodila za navigacijo

- ▶ **Med vožnjo ne načrtujte poti. Ustavite se in novi cilj vnesite le, ko stojite na mestu.** Če niste povsem osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče.
- ▶ **Če vam navigacija predlaga pot, ki jo na podlagi svojih voznih sposobnosti prepoznate kot tvegano ali**

nevarno, prekinite vožnjo. Navigacijska naprava naj poiščite alternativno pot.

- ▶ **Tudi če vam navigacija predlaga določeno pot, nikoli ne pozabite upoštevati prometnih znakov.** Gradbišč in začasnih obvozov navigacijski sistem ne upošteva.
- ▶ **V nevarnih in nejasnih pogojih navigacije ne uporabljajte (zapore cest, obvozi itd.).** Vedno imejte pri sebi dodatne zemljevide in pripomočke za komunikacijo.

Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Pri priklopu električnega kolesa eBike na orodje **Bosch DiagnosticTool 3** ali pri zamenjavi komponent električnega kolesa eBike se družbi Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) posredujejo tehnični podatki o vašem električnem kolesu eBike (npr. proizvajalec, model, ID kolesa, podatki o konfiguraciji) in njegovi uporabi (npr. skupen čas vožnje, poraba energije, temperatura) za potrebe obdelave vašega zahtevka, servisa ali izboljšanja izdelkov. Več informacij o obdelavi podatkov je na voljo na spletni strani www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Opomba: zaradi lažje berljivosti so nekatere vrednosti prikazane brez decimalnih mest. Take vrednosti so zaokrožene navzgor ali navzdol.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Računalnik **Kiox 300/Kiox 500** je namenjen prikazovanju podatkov o vožnji na električnem kolesu eBike generacije **the smart system**.

Za neokrnjeno uporabo računalnika **Kiox 300/Kiox 500** potrebujete združljiv pametni telefon z aplikacijo **eBike Flow**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

Navodila za uporabo aplikacije **eBike Flow** in dodatne informacije so na voljo v spletnih navodilih za uporabo na spletni strani www.bosch-ebike.com/help-center.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Računalnik
- (2) Zaslon
- (3) Odvod kabla
- (4) Fiksna plošča
- (5) Vpenjalo za zaslon
- (6) Ključica
- (7) Kontakti držala

(8) Kontakti za računalnik

(9) Vodilni element za držalni trak^{a)}

(10) Ohišje adapterja

(11) Pritrdilni vijak za vpenjalo za zaslon

a) Držalni trak ni del obsega dobave.

Tehnični podatki

Računalnik		Kiox 300	Kiox 500
Koda izdelka		BHU3600	BHU3700
Delovna temperatura ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Vrsta zaščite		IP55	IP55
Teža, pribl.	g	32	61

A) Zunaj tega temperaturnega območja lahko pride do motenj prikaza.

Podatki o licencah za izdelke so na voljo na naslednjem naslovu:
www.bosch-ebike.com/licences

Namestitev

Namestitev in odstranitev računalnika (glejte sliko A)

Za **namestitev** računalnika (1) ga položite na rob vpenjala za zaslon (5), ki je spredaj glede na smer vožnje, in sicer tako, da nalega na kljukico (6) ❶, in hrbtno stran računalnika (1) potisnite v vpenjalo za zaslon (5) ❷.

Za **odstranitev** računalnika (1) ga potegnite proti sebi ❶, da lahko računalnik (1) vzamete iz vpenjala ❷.

Na stopničko (9) lahko pritrdite držalni trak.

Opomba: električno kolo eBike se izklopi, če vozite počasneje kot **3 km/h** in vzamete računalnik iz držala. To ne velja za električna kolesa eBike s podporo do **45 km/h**.

Nameščanje varovalne plošče (glejte sliko B)

Opomba: glede na konstrukcijo/vgradnjo vpenjala za zaslon se lahko zgodi, da fiksirne plošče ni možno vstaviti. Računalnik mora biti pri tem nameščen.

S spodnje strani potisnite varovalno ploščo (4) v adaptersko vdolbino (10), da se varovalna plošča (4) slišno zaskoči.

Od tega trenutka računalnika (1) ne morete več vzeti iz vpenjala za zaslon (5), ne da bi vpenjalo za zaslon (5) odstranili iz ohišja adapterja (10), za kar morate odvti oba pritrdilna vijaka (11).

Opozorilo: varovalna plošča (4) ni zaščita pred krajo.

Pred prvo uporabo

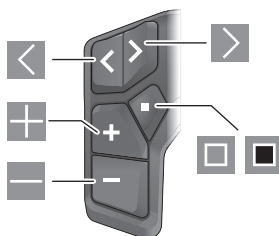
- **Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo zaslona, tako da omogočite polno funkcionalnost računalnika.** Če ostane zaščitna folija na zaslonu, lahko pride do vpliva na funkcionalnost/delovanje računalnika.

Upravljanje

Računalnik lahko upravljate z eno od prikazanih upravljalnih enot. Funkcije tipk na upravljalnih enotah so prikazane v naslednjem pregledu.

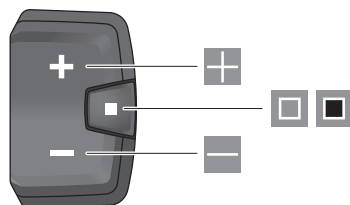
Izbirna tipka ima glede na dolžino pritiska 2 funkciji.

Upravljalna enota s 5 tipkami



- ◀ listanje v levo
- ▶ listanje v desno
- + povečanje stopnje podpore/listanje navzgor
- zmanjšanje stopnje podpore/listanje navzdol
- izbirna tipka/odpiranje menija z nastavitvami v prikazu stanja (kratek pritisk)
- odpiranje hitrega menija (z vsakega prikaza razen prikaza stanja) (dolg pritisk > 1 s)

Upravljalna enota s 3 tipkami



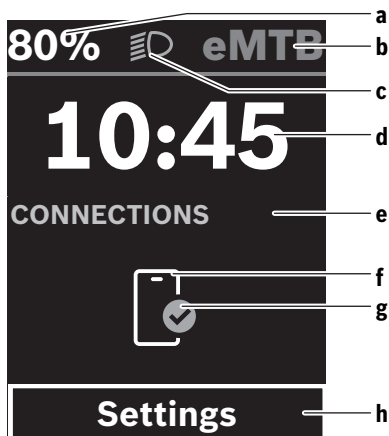
- + povečanje stopnje podpore/listanje navzgor
- zmanjšanje stopnje podpore/listanje navzdol
- izbirna tipka/pomikanje po prikazih (kratek pritisk)
- izbirna tipka/vstop v meni (dolg pritisk > 1 s)

Opomba: s tipko □ lahko potrdite kodo napak na prikazanih upravljalnih enotah.

Opomba: vse slike in besedila prikazov veljajo za trenutno različico programske opreme. Po posodobitvi programske opreme se lahko zgodi, da se nastavitve in besedila na prikazih in/ali funkcije spremenijo.

Prikaz stanja

Z začetnega prikaza lahko prikaz stanja dosežete s pritiskom na tipko ◀ na upravljalni enoti s 5 tipkami ali večkratnim pritiskom na tipko ■ na upravljalni enoti s 3 tipkami.



a Napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (možnost konfiguriranja)

Opomba: pri električnih kolesih eBike s podporo do 45 km/h je tukaj vedno prikazana hitrost.

b Način vožnje

c Luči kolesa

d Čas

e Prikaz za povezavo

f Povezava s pametnim telefonom

g Stanje povezave

h Meni z nastavitvami

Vstop v meni z nastavitvami

S tega prikaza lahko dosežete meni z nastavitvami.



Na kratko pritisnite izbirno tipko , da vstopite v meni z nastavitvami.



Za > 1 s pritisnite izbirno tipko , da vstopite v meni z nastavitvami.

Opomba: menija z nastavitvami med vožnjo ne morete odpreti.

Meni z nastavitvami **<Settings>** vsebuje naslednje menijske točke:

– **<My eBike>**

Tukaj najdete naslednje menijske točke.

▪ **<Range reset>**

Tukaj lahko ponastavite vrednost za doseg.

▪ **<Auto trip reset>**

Tukaj lahko nastavite, kdaj želite ponastaviti dnevno prevožene kilometre.

▪ **<Wheel circumf.>**

Tukaj lahko prilagodite obseg zadnjega kolesa oz. ga ponastavite na standardno nastavev.

▪ **<Service (Servisna služba)>**

Tukaj je prikazan naslednji termin servisa, če ga je nastavil prodajalec kolesa.

▪ **<Components>**

Tukaj se prikažejo vstavljene komponente s svojimi številkami različic.

– **<App connect>**

Tukaj je prikazano stanje povezave z aplikacijo **eBike Flow**.

– **<My Kiox>**

Tukaj najdete naslednje menijske točke.

▪ **<Statusbar (Statusna vrstica)>**

Tukaj lahko izbirate med prikazi **<Battery>**, **<Time>** in **<Speed>**.

Opomba: ta funkcija ni na voljo za električna kolesa eBike z ravno podporo do 45 km/h.

▪ **<Volume>** (samo Kiox 500)

Tukaj lahko nastavite glasnost **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ali povsem izklopite brenčalo z **<Off>**.

▪ **<Shift recommendation>**

Tukaj lahko vklopite ali izklopite priporočilo za spremembo prestave.

▪ **<Trip summary>**

Tukaj lahko vklopite ali izklopite prikaz povzetka vseh informacij o vožnji ob izklopu.

▪ **<Trick Check>**

Tukaj vklopite in izklopite zaznavanje trikov.

▪ **<Time>**

Tukaj lahko nastavite čas.

▪ **<Time format>**

Tukaj lahko izbirate med 2 časovnima formatoma (12 h/24 h).

▪ **<Brightness>**

Tukaj lahko nastavite svetlost računalnika.

▪ **<Language>**

Tukaj lahko izberete enega od naslednjih jezikov kot privzetega:
angleščino, nemščino, francoščino, nizozemščino, italijanščino, španščino, portugalsko, švedščino, danščino, poljščino, norveščino, češčino, tradicionalno kitajščino za Tajvan, korejščino, japonsščino.

▪ **<Units>**

Tukaj lahko izbirate med metričnim in anglosaškim sistemom enot.

▪ **<Settings reset>**

Tukaj lahko vse sistemske nastavitve ponastavite na standardne vrednosti.

– **<Information>**

Tukaj najdete naslednje menijske točke:

▪ **<Contact>**

Tukaj najdete kontaktne podatke za družbo Bosch eBike Systems.

▪ **<Certificates>**

Tukaj najdete certifikate in e-oznake.

Izhod iz menija z nastavitvami



S pritiskom za tipko  shranite nastavitve in zapustite meni z nastavitvami.

S pritiskom na tipko  > 1 s ali  zapustite meni z nastavitvami, ne da bi shranili nastavitve.



S pritiskom za tipko  shranite nastavitve in zapustite meni z nastavitvami.

Če želite zapustiti meni z nastavitvami, ne da bi shranili nastavitve, za > 1 s pritisnite tipko .

Hitri meni

V hitrem meniju so prikazane izbrane nastavitve, ki jih je mogoče spremeniti tudi med vožnjo.

Do hitrega menija lahko dostopate z dolgim pritiskom (> 1 s) izbirne tipke .

Dostop prek prikaza stanja ni mogoč.

Hitri meni omogoča naslednje nastavitve:

– <Ride>

Vsi podatki o prevoženih poti se ponastavijo na nič.

– <eShift> (dodatna oprema)

Nastavitve so odvisne od prestavnega sistema. Tukaj lahko npr. nastavite frekvenco poganjanja, če prestavni sistem podpira to funkcijo.

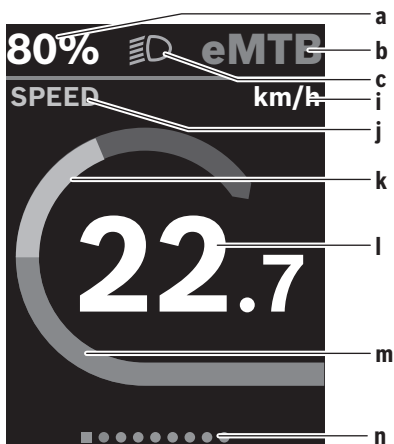
– <Navigation>

Tukaj lahko med nedavnimi cilji izberete nov cilj in/ali zaključite aktivno navigacijo.

Opomba: odvisno od opreme vašega električnega kolesa eBike so morda na voljo tudi dodatne funkcije.

Začetni prikaz

Če pred zadnjim izklopom niste izbrali nobenega drugega prikaza, se pri zagonu električnega kolesa eBike prikaže ta prikaz.



a Napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (možnost konfiguriranja)

Opomba: pri električnih kolesih eBike s podporo do **45 km/h** je tukaj vedno prikazana hitrost.

- b** Način vožnje
- c** Luči kolesa
- i** Prikaz merske enote za hitrost
- j** Naslov prikaza
- k** Telesni napor
- l** Hitrost
- m** Moč pogona
- n** Orientacijska vrstica

Prikazi **a ... c** so del statusne vrstice in se pojavijo na vsakem prikazu.

Orientacijska vrstica **n** na kratko prikaže, na katerem prikazu ste.

Z začetnega prikaza lahko vstopite v druge prikaze. Na teh prikazih se prikazujejo statistični podatki, doseg z akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike in povprečne vrednosti.

Če ob izklopu niste na začetnem prikazu, se ob vnovičnem vklopu električnega kolesa eBike prikaže zadnji prikaz.



Za pomikanje po prikazih pritisnite tipko  ali tipko .



Na kratko pritisnite izbirno tipko , da se pomaknete po prikazih.

Konfiguracija zaslona

<Konfiguracija zaslona> najdete v aplikaciji **eBike Flow** pod točko **<Nastavitve>** → **<Moje električno kolo eBike>**. Električno kolo eBike mora biti vklopljeno, pametni telefon pa povezan.

Prek prikaza **<Konfiguracija zaslona>** lahko prilagodite zaslon računalnika:

- sprememba vrstnega reda posameznih prikazov
- dodajanje novih prikazov
- sprememba in delni izbris obstoječih vsebin
- dodajanje novih vsebin na prikazih po posodobitvi

Dodatne informacije o **<Konfiguracija zaslona>** so vedno na voljo v aplikaciji **eBike Flow**.

Navigacija

Navigacijska funkcija računalnika **Kiox 300/Kiox 500** vam pomaga pri raziskovanju območij, ki jih še ne poznate. Navigacijo zaženete z aplikacijo **eBike Flow** na pametnem telefonu. Za uporabo navigacije potrebujete najnovejšo različico programske opreme. Poskrbite, da sta vaša aplikacija **eBike Flow** in električno kolo eBike vedno posodobljena.

Med vožnjo se na računalniku prikažejo vodenje po trasi in informacije za navigacijo (npr. navodila za zavijanje).

Zapora eBike Lock

Zaporo **<eBike Lock>** lahko ustvarite za vsako električno kolo eBike v aplikaciji **eBike Flow** pod **<Nastavitve>** → **<Moje električno kolo eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Pri tem lahko pametni telefon in računalnik **Kiox 300/Kiox 500** opredelite kot digitalni ključ za odklep električnega kolesa eBike.

Način delovanja

V povezavi z zaporo **<eBike Lock>** pametni telefon in računalnik delujeta kot ključ za pogonsko enoto. Zapora **<eBike Lock>** se vklopi z izklopom električnega kolesa eBike. Pri vklopu električno kolo eBike preveri, ali je na voljo kateri od opredeljenih digitalnih ključev. To se prikaže na upravljalni enoti **LED Remote/System Controller** z belo utripajočo lučko, na upravljalni enoti **Purion 200** ter na računalniku pa se prikaže simbol ključavnice.

Če ugasnete električno kolo eBike, bo pogonska enota sprožila signal zaklepa (**en** zvočni signal), ki je znak, da je podpora pogonske enote izključena.

Ko električno kolo eBike spet vklopite, bo pogonska enota sprožila dva signala odklepa (**dva** zvočna signala), ki sta znak, da je podpora pogonske enote spet mogoča.

Dodatne informacije o tem so na voljo v aplikaciji **eBike Flow** ali v središču Bosch eBike Help Center na spletni strani www.bosch-ebike.com/help-center.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Nekaterih komponent ni dovoljeno čistiti z vodo pod tlakom. Redno čistite zaslon računalnika.

Za čiščenje računalnika uporabljajte mehko krpo, navlaženo z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

Opomba: računalnik **Kiox 300/Kiox 500** se lahko pri določeni temperaturi in vlažnosti orosi. To ne pomeni, da je prišlo do napake. Računalnik nesite v ogrevan prostor in počakajte, da se osuši.

Vsaj enkrat letno opravite tehnični pregled električnega kolesa eBike (npr. mehanskih delov, stanja programske opreme sistema).

Poleg tega lahko prodajalec kolesa termin servisa določi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. V tem primeru računalnik po vsakem vklopu prikaže datum termina za servis.

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

► **Vsa popravila naj opravi zgolj pooblaščen prodajalec koles.**

Opomba: če svoje električno kolo eBike oddate na servis pri prodajalcu koles, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Če električno kolo eBike prevažate na avtomobilu, npr. na nosilcu za kolo, odstranite računalnik in akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike (razen, če je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike vgrajena), da preprečite poškodbe.**

Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjne odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga distributer prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Pogonsko enoto, računalnik z upravljalno enoto, akumulatorsko baterijo za električno kolo eBike, senzor hitrosti, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Prepričajte se, da so osebni podatki izbrisani iz naprave.

Preden električno napravo zavrzete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive baterije in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno ravnanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje okolje in ljudi.



Pridržujemo si pravico do sprememb.

Sigurnosne napomene



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

Pojam **eBike baterija**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch eBike baterije generacije sustava **the smart system**.

- ▶ **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponenti te u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- ▶ **Ne pokušavajte pričvrstiti putno računalo ili upravljačku jedinicu tijekom vožnje!**
- ▶ **Neka vam prikaz na putnom računalu, posebno prikazi u skladu sa situacijom, ne odvraćaju pozornost.** Prikaz informacija o vožnji ne smije vas navesti na nepromišljen način vožnje. Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Ako želite unijeti promjenu načina vožnje u putno računalo, zaustavite se i unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Ne upotrebljavajte svoj pametni telefon tijekom vožnje.** Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Zato se zaustavite i tek tada unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Namjestite svjetlinu putnog računala tako da možete adekvatno uočiti važne informacije poput brzine ili simbole upozorenja.** Pogrešno namještena svjetlina putnog računala može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ne otvarajte putno računalo.** Otvaranjem možete oštetiti putno računalo, a tada gubite jamstvo.
- ▶ **Putno računalo ne upotrebljavajte kao ručku.** Ako e-bicikl podignete držeći putno računalo, možete nepovratno oštetiti putno računalo.
- ▶ **Nemojte odlagati e-bicikl naglavce na upravljač ili sjedalo ako su putno računalo ili njegov nosač istureni preko upravljača.** Putno računalo ili nosač mogu se nepovratno oštetiti. Skinite putno računalo čak i prije stavljanja e-bicikla u držač za montažu kako biste izbjegli da putno računalo padne ili se ošteti.
- ▶ **U putno računalo Kiox 500 ugrađena je zujalica. U određenim uvjetima javljaju se glasni zvučni signali. Glasan zvuk može oštetiti sluh.** Stoga se držite na dovoljnoj udaljenosti od putnog računala.

Sigurnosne napomene povezane s navigacijom

- ▶ **Nemojte tijekom vožnje planirati rute.** Zaustavite se i samo prilikom stajanja unesite novo odredište. Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće.
- ▶ **Prekinite svoju rutu ako vam navigacija predlaže put koji je u odnosu na vaše vozačke sposobnosti smion,**

riskantan ili opasan. Neka vam vaš navigacijski uređaj predloži alternativnu rutu.

- ▶ **Nemojte zanemariti ploče s prometnim znakovima, čak i ako vam navigacija navodi određeni put.** Gradilišta ili privremeno ograđene obilaznice navigacijski sustav ne uzima u obzir.
- ▶ **Ne služite se navigacijom u opasnim ili nejasnim prometnim situacijama (zatvorene ceste, obilaznice itd.).** Uvijek nosite sa sobom dodatne karte i mobilni telefon.

Napomena za zaštitu podataka

Pri priključivanju e-bicikla na **Bosch DiagnosticTool 3** ili pri promjeni eBike komponenti prenose se tehničke informacije o vašem e-biciklu (npr. proizvođač, model, ID bicikla, konfiguracijski podaci) i o korištenju e-bicikla (npr. ukupno vrijeme vožnje, potrošnja energije, temperatura) na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) radi obrade vašeg upita, servisiranja i u svrhu poboljšanja proizvoda. Više informacija o obradi podataka dobit ćete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Napomena: Radi bolje čitljivosti neke vrijednosti su prikazane bez decimalnog mjesta. Zaokružene su na veću ili manju vrijednost.

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

Putno računalo **Kiox 300/Kiox 500** je predviđeno za prikaz podataka o vožnji na e-biciklu generacije sustava **the smart system**.

Kako biste mogli koristiti putno računalo **Kiox 300/Kiox 500** u punom obujmu, potreban je kompatibilni pametni telefon s aplikacijom **eBike Flow**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **eBike Flow** u trgovini Apple App Store ili Google Play Store.

Skenirajte kôd pametnim telefonom da biste preuzeli aplikaciju **eBike Flow**.

Upute za uporabu aplikacije **eBike Flow** i dodatne informacije naći ćete u online uputama za uporabu pod www.bosch-ebike.com/help-center.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute.

- (1) Putno računalo
- (2) Zaslon
- (3) Izlaz kabela
- (4) Sigurnosna pločica
- (5) Prihvat zaslona
- (6) Kukica

- (7) Kontakti nosača
 - (8) Kontakti putnog računala
 - (9) Lamela za pridržnu traku^{a)}
 - (10) Adapter za priključak
 - (11) Vijak za pričvršćivanje prihvata zaslona
- a) Pridržna traka nije u opsegu isporuke.

Tehnički podaci

Putno računalo		Kiox 300	Kiox 500
Kod proizvoda		BHU3600	BHU3700
Radna temperatura ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Temperatura skladištenja	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Vrsta zaštite		IP55	IP55
Težina cca.	g	32	61

A) Izvan ovog raspona temperature može doći do smetnji u prikazu. Informacije o licenci za proizvod dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: www.bosch-ebike.com/licences

Montaža

Stavljanje i skidanje putnog računala (vidjeti sliku A)

Za **stavljanje** putnog računala (1) stavite ga uz prednji rub u smjeru vožnje u prihvata zaslona (5) na kukicu (6) i pritisnite putno računalo (1) sa stražnjom stranom na prihvata zaslona (5).

Za **skidanje** putnog računala (1) povucite ga prema sebi i sve dok ne možete podignuti putno računalo (1).

Na lamelu (9) možete pričvrstiti pridržnu traku.

Napomena: E-bicikl se isključuje ako vozite sporije od 3 km/h i ako izvadite putno računalo iz nosača. To ne vrijedi za e-bicikle s režimom rada do 45 km/h.

Umetanje sigurnosne ploče (vidjeti sliku B)

Napomena: Ovisno o konstrukciji/montaži prihvata zaslona, možda neće biti moguće umetnuti sigurnosnu pločicu. Pritom putno računalo mora biti montirano.

S donje strane umetnite sigurnosnu ploču (4) u adapter (10) tako da se sigurnosna ploča (4) čujno uglati.

Od tog trenutka ne možete više podignuti putno računalo (1) s prihвата zaslona (5), a da ne izvadite prihvat zaslona (5) iz adaptera za priključak (10) otpuštanjem oba vijka za pričvršćivanje (11).

Napomena: Sigurnosna ploča (4) ne služi kao zaštita od krađe.

Prije prvog stavljanja u pogon

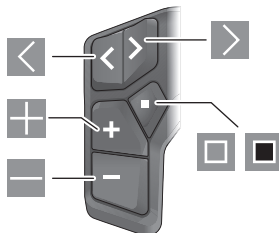
- **Prije prvog stavljanja u pogon skinite zaštitnu foliju sa zaslona kako bi se osigurala potpuna funkcionalnost putnog računala.** Ako zaštitna folija ostane na zaslonu, može utjecati na funkcionalnost/performance putnog računala.

Rukovanje

Rukovanje putnim računalom moguće je preko jedne od prikazanih upravljačkih jedinica. Funkcije tipki na upravljačkim jedinicama možete pronaći u sljedećem pregledu.

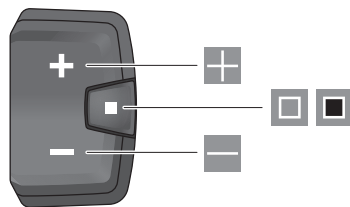
Tipka za odabir ima 2 funkcije ovisno o trajanju pritiska na tipku.

Upravljačka jedinica s 5 tipki



- < Listanje lijevo
- > Listanje desno
- + Odabir sljedećeg stupnja režima rada/listanje prema gore
- Odabir prethodnog stupnja režima rada/listanje prema dolje
- Tipka za odabir/otvaranje izbornika Postavke na statusnom zaslonu (kratki pritisak)
- Otvaranje brzog izbornika (sa svakog zaslona osim statusnog zaslona) (dugi pritisak > 1 s)

Upravljačka jedinica s 3 tipke



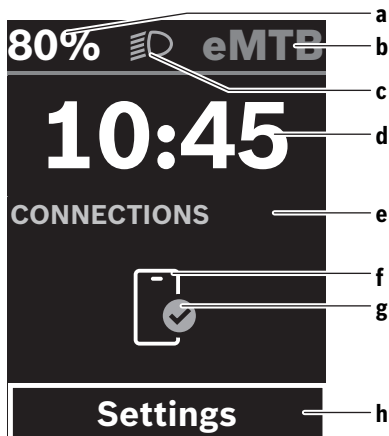
- + Odabir sljedećeg stupnja režima rada/listanje prema gore
- Odabir prethodnog stupnja režima rada/listanje prema dolje
- Tipka za odabir/pomicanje kroz zaslone (kratki pritisak)
- Tipka za odabir/pozivanje izbornika (dugi pritisak > 1 s)

Napomena: Kodovi grešaka mogu se potvrditi tipkom □ na prikazanim upravljačkim jedinicama.

Napomena: Svi prikazi sučelja i tekstovi sučelja odgovaraju statusu odobrenja softvera. Nakon ažuriranja softvera može se dogoditi da se prikazi sučelja, tekstovi sučelja i/ili funkcije promijene.

Statusni zaslon

Iz početnog zaslona možete dohvatiti statusni zaslon putem tipke  na upravljačkoj jedinici s 5 tipki i višestrukim pritiskom na tipku  na upravljačkoj jedinici s 3 tipke.



a Stanje napunjenosti eBike baterije (može se konfigurirati)

Napomena: Kod e-bicikala s režimom rada do 45 km/h ovdje se uvijek prikazuje brzina.

b Način vožnje

c Svjetlo na biciklu

d Vrijeme na satu

e Indikator veze

f Veza s pametnim telefonom

g Stanje veze

h Izbornik Postavke

Pozivanje izbornika Postavke

Iz ovog zaslona možete dohvatiti izbornik Postavke.



Kratko pritisnete tipku za odabir  za ulazak u izbornik Postavke.



Pritisnete tipku za odabir  > 1 s za ulazak u izbornik Postavke.

Napomena: Tijekom vožnje ne možete pozvati izbornik Postavke.

Izbornik Postavke <Settings> ima sljedeće točke izbornika:

– <My eBike>

Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika.

• <Range reset>

Ovdje možete resetirati vrijednost dometa.

• <Auto trip reset>

Ovdje možete namjestiti vrijeme za resetiranje brojača dnevne kilometraže.

• <Wheel circumf.>

Ovdje možete prilagoditi vrijednost opsega stražnjeg kotača ili resetirati vrijednost na standardnu postavku.

• <Service (Servis)>

Ovdje se prikazuje sljedeći termin servisa ako ga je namjestio trgovac bicikala.

• <Components>

Ovdje se prikazuju korištene komponente s brojevima verzije.

– <App connect>

Ovdje se prikazuje status veze s aplikacijom eBike Flow.

– <My Kiox>

Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika.

• <Statusbar (Statusna traka)>

Ovdje možete birati između prikaza <Battery>, <Time> ili <Speed>.

Napomena: Ova funkcija nije dostupna za e-bicikle s režimom rada do 45 km/h.

• <Volume> (samo Kiox 500)

Ovdje možete namjestiti glasnoću <High>, <Medium>, <Low> ili isključiti zvučalicu s <Off>.

• <Shift recommendation>

Ovdje možete aktivirati ili deaktivirati preporuku za mijenjanje stupnja prijenosa.

• <Trip summary>

Ovdje možete aktivirati ili deaktivirati sažetak svih informacija o vožnji pri isključivanju.

• <Trick Check>

Ovdje možete uključiti i isključiti otkrivanje trikova.

• <Time>

Ovdje možete namjestiti vrijeme.

• <Time format>

Ovdje možete birati između 2 formata vremena (12 h/24 h).

• <Brightness>

Ovdje možete namjestiti svjetlinu putnog računala.

• <Language>

Ovdje možete odabrati željeni jezik: engleski, njemački, francuski, nizozemski, talijanski, španjolski, portugalski, danski, švedski, norveški, poljski, češki, japanski, tradicionalni kineski za Tajvan, korejski.

• <Units>

Ovdje možete birati između metričkog ili imperijalnog mjernog sustava.

• <Settings reset>

Ovdje možete vratiti sve postavke sustava na standardne vrijednosti.

– <Information>

Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika:

▪ <Contact>

Ovdje možete naći kontaktne informacije o Bosch eBike Systems.

▪ <Certificates>

Ovdje možete naći certifikate i e-naljepnice.

Izlaz iz izbornika Postavke



Pritisnite tipku  za spremanje postavki i izadite iz izbornika Postavke.

Pritisnite tipku  > 1 s ili  za izlaz iz izbornika Postavke bez spremanja postavki.



Pritisnite tipku  za spremanje postavki i izadite iz izbornika Postavke.

Pritisnite tipku  > 1 s za izlaz iz izbornika Postavke bez spremanja postavki.

Brzi izbornik

Putem brzog izbornika prikazuju se odabrane postavke koje možete prilagoditi čak i za vrijeme vožnje.

Pristup brzom izborniku moguće je dugim pritiskom (> 1 s) na tipku za odabir .

Pristup nije moguć sa statusnog zaslona.

Putem brzog izbornika možete izvršiti sljedeće postavke:

– <Ride>

Svi podaci o dotad prijedenoj puti vraćaju se na nulu.

– <eShift> (opcionally)

Postavke ovise o mijenjanju odgovarajućeg stupnja prijenosa. Ovdje možete namjestiti npr. svoju kadencu ako stupanj prijenosa podržava ovu funkciju.

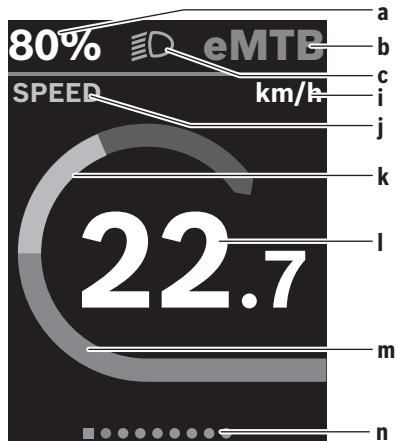
– <Navigation>

Ovdje možete odabrati posljednja odredišta kao novo odredište i/ili završiti navigaciju u tijeku.

Napomena: Ovisno o opremi vašeg e-bicikla eventualno su dostupne druge funkcije.

Početni zaslon

Ako prije posljednjeg isključivanja niste odabrali drugi zaslon, onda vam se prikazuje ovaj zaslon pri uključivanju e-bicikla.



a Stanje napunjenosti eBike baterije (može se konfigurirati)

Napomena: Kod e-bicikala s režimom rada do 45 km/h ovdje se uvijek prikazuje brzina.

b Način vožnje

c Svjetlo na biciklu

i Prikaz jedinice brzine

j Naslov prikaza

k Vlastita snaga

l Brzina

m Snaga pogona

n Navigacijska traka

Prikazi **a** ... **c** čine statusnu traku i prikazuju se na svakom zaslonu.

Navigacijska traka **n** kratko prikazuje na kojem se zaslonu nalazite.

Iz početnog zaslona možete dohvatiti druge zaslone. U ovim zaslonima prikazuju se statistički podaci, domet eBike baterije i prosječne vrijednosti.

Ako se korisnik pri isključivanju nalazi na nekom drugom zaslonu, a ne na početnom zaslonu, onda se ponovno prikazuje posljednje prikazani zaslon pri ponovnom uključivanju e-bicikla.



Pritisnite tipku  ili tipku  za pomicanje kroz zaslone.



Kratko pritisnite tipku za odabir  za pomicanje kroz zaslone.

Konfiguracija zaslona

<Konfiguracija zaslona> možete naći u aplikaciji **eBike Flow** pod <Postavke> → <Moj eBike>. Pritom e-bicikl mora biti uključen, a pametni telefon povezan.

Putem **<Konfiguracija zaslona>** možete personalizirati zaslon svog putnog računala:

- promijeniti redoslijed pojedinačnih zaslona
- dodati nove zaslone
- promijeniti i djelomično izbrisati postojeće sadržaje
- dodati nove sadržaje zaslona nakon ažuriranja

Dodatne informacije o **<Konfiguracija zaslona>** možete dobiti u svakom trenutku u aplikaciji **eBike Flow**.

Navigacija

Funkcija navigacije **Kiox 300/Kiox 500** pomaže vam da istražite nepoznata područja. Navigacija se pokreće putem pametnog telefona u aplikaciji **eBike Flow**. Kako biste mogli koristiti navigaciju, potrebna je najnovija verzija softvera. Da biste to učinili, održavajte aplikaciju **eBike Flow** i svoj e-bicikl ažuriranima.

Navođenje rute i informacije o navigaciji (npr. navođenje rute pomoću navigacije na svakom skretanju) prikazuju se na putnom računalu.

eBike Lock

<eBike Lock> može se postaviti za svaki e-bicikl putem aplikacije **eBike Flow** pod **<Postavke>** → **<Moje eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Pritom se pametni telefon i putno računalo **Kiox 300/Kiox 500** mogu definirati kao digitalni ključevi za otključavanje e-bicikla.

Način rada

Pametni telefon i putno računalo u kombinaciji s funkcijom **<eBike Lock>** rade slično ključu pogonske jedinice. Funkcija **<eBike Lock>** postaje aktivna isključivanjem e-bicikla. Pri uključivanju e-bicikl provjerava dostupnost prethodno definiranog ključa. To se prikazuje na upravljačkoj jedinici **LED Remote/System Controller** bijelim treperenjem i na upravljačkoj jedinici **Purion 200** kao i na putnom računalu simbolom lokota.

Kada isključite e-bicikl, pogonska jedinica emitira jedan ton zaključavanja (**jedan zvučni signal**) kako bi ukazala da je pogon isključio režim rada.

Kada uključite e-bicikl, pogonska jedinica emitira dva tona zaključavanja (**dva zvučna signala**) kako bi ukazala da je pogon ponovno omogućio režim rada.

Ostale napomene možete naći u aplikaciji **eBike Flow** ili u Bosch eBike Help Center na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com/help-center.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

Sve komponente ne smijete čistiti vodom pod tlakom. Zaslon vašeg putnog računala držite čistim.

Za čišćenje svog putnog računala koristite meku krpu navlaženu samo vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje.

Napomena: Putno računalo **Kiox 300/Kiox 500** može se zamagliti u određenim uvjetima temperature i vlažnosti. Ova pojava ne predstavlja pogrešku. Stavite putno računalo u grijanu prostoriju i ostavite da se osuši.

Najmanje jednom godišnje dajte svoj e-bicikl na tehnički pregled (među ostalim mehanika, trenutne verzije softvera sustava).

Trgovac bicikala može termin servisa dodatno bazirati na kilometraži i/ili vremenskom periodu. U tom slučaju će vam putno računalo prikazati termin servisa nakon svakog uključivanja.

Za servis i popravak e-bicikla obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

► **Popravke prepustite isključivo ovlaštenom trgovcu bicikala.**

Napomena: Ako svoj e-bicikl odvedete trgovcu bicikala na održavanje, preporučujemo da deaktivirate funkciju **<Lock & Alarm>**.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede e-bicikla i njegovih komponenti obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Kontakt podatke ovlaštenih trgovaca bicikala naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com.



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Ako e-bicikl stavljate izvan automobila, npr. na nosač bicikla na prtljažniku automobila, skinite putno računalo i izvadite eBike bateriju (iznimka: fiksno ugrađena eBike baterija) kako biste izbjegli oštećenja.**

Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

E-bicikle i njihove komponente ne bacajte u kućni otpad!

Povrat u trgovini moguć je ako distributer dobrovoljno ponudi povrat ili ako je zakonski obavezan. Pritom se pridržavajte nacionalnih propisa.



Pogonsku jedinicu, putno računalo uklj. upravljačku jedinicu, eBike bateriju, senzor brzine, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Sami provjerite jesu li osobni podaci izbrisani s uređaja.

Baterije koje se mogu izvaditi iz električnog uređaja, a da se ne unište, treba izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno reciklirati.



Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU električni uređaji koji više nisu uporabivi i sukladno europskoj Direktivi 2006/66/EZ neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Odvojeno sakupljanje električnih uređaja služi za njihovo prethodno razvrstavanje po vrsti i podržava pravilnu obradu i uporabu sirovina čime se štite ljudi i okoliš.



Zadržavamo pravo promjena.

Ohutusnõuded



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **eBike'i aku** käib kõigi Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** originaalsete eBike'i akude kohta.

- ▶ **Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.**
- ▶ **Ärge püüdke pardaarvutit ega juhtüksust sõidu ajal kinnitada!**
- ▶ **Ärge laske pardaarvuti näidul, eriti situatiivsetel kuvadel, oma tähelepanu kõrvale juhtida.** Sõiduteabe näit ei tohi põhjustada mõtlematut sõiduviisi. Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Kui soovite lisaks sõidulaadi vahetamisele teha sisestusi oma pardaarvutisse, peatuge ja sisestage seejärel vajalikud andmed.
- ▶ **Ärge kasutage oma nutitelefoni sõidu ajal.** Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Peatuge ja sisestage alles seejärel vastavad andmed.
- ▶ **Seadke pardaarvuti heledus nii, et te näeksite olulist teavet, nagu kiirus või hoiatussümbolid, piisavalt selgesti.** Pardaarvuti valesti seatud heledus võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Ärge avage pardaarvutit.** Avamisega võib pardaarvuti saada kahjustada ja kaob Teie õigus garantiinõuete esitamiseks.
- ▶ **Ärge kasutage pardaarvutit käepidemena.** Kui tõstate eBike'i pardaarvutist üles, võite pardaarvutit pöördumatult kahjustada.
- ▶ **Ärge asetage eBike'i tagurpidi juhttrauale ja sadulale, kui pardaarvuti või selle hoidik ulatub juhttraust kõrgemale.** Võite pardaarvutit või selle hoidikut parandamatult vigastada. Et pardaarvuti maha ei kukuks või seda ei vigastataks, eemaldage pardaarvuti ka enne eBike'i kinnitamist montaažihooldikusse.
- ▶ **Pardaarvutisse Kiox 500 on paigutatud sumisti.** Teatavatel tingimustel kostavad valjud signaalhelid. Vali heli võib kuulmist kahjustada. Seetõttu hoiduge pardaarvutist piisavalt kaugelt.

Ohutusnõuded seoses navigeerimisega

- ▶ **Ärge kavandage marsruute sõidu ajal. Peatuge ja sisestage uus sihtkoht ainult seisu ajal.** Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega.
- ▶ **Katkestage teekond, kui navigeerimiseseade pakub Teile marsruuti, mis on Teie sõiduoskusi silmas**

pidades liiga keeruline või ohtlik. Laske navigeerimiseseadmel pakkuda alternatiivset teekonda.

- ▶ **Ärge eirake liiklusemärgid, kuigi navigeerimiseseade pakub Teile üht teatud kindlat teed.** Navigeerimiseseade ei suuda arvesse võtta ehitusplatse ega ajutisi ümbersõite.
- ▶ **Ärge kasutage navigeerimiseseadet turvalisuse seisukohalt kriitilistes olukordades (tänavate sulgemised, ümbersõidud jms).** Kandke alati kaasas lisakaarte ja sidevahendeid.

Andmekaitse

eBike'i ühendamisel diagnostikatööriistaga **Bosch DiagnosticTool 3** või eBike'i komponentide väljavahetamisel edastatakse Bosch eBike Systemsile (Robert Bosch GmbH) teie päringu töötlemise, hoolduse tegemise ja toodete täiustamise eesmärgil tehniline teave teie eBike'i (nt tootja, mudel, jalgratta ID, konfiguratsioonandmed) ning eBike'i kasutamise kohta (nt kogusõidu aeg, energiakulu, temperatuur). Täpsem teave andmetöötluse kohta on toodud veebilehel www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Suunis: Parema loetavuse huvides näidatakse mõningaid väärtusi ilma komajärgsete kohtadeta. Need on üles- või allapoole ümardatud.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

Pardaarvuti **Kiox 300/Kiox 500** on ette nähtud süsteemigeneratsiooni **the smart system** eBike'i sõiduandmete kuvamiseks.

Pardaarvuti **Kiox 300/Kiox 500** täies mahus kasutamise võimaldamiseks vajate ühilduvat nutitelefoni rakendusega **eBike Flow**.



Olenevalt nutitelefoni operatsioonisüsteemist saab rakenduse **eBike Flow** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist.

Rakenduse **eBike Flow** allalaadimiseks skannige koodi oma nutitelefoni.

Juhendi rakenduse **eBike Flow** kasutamiseks ja täiendava teabe leiate veebi-kasutusjuhendist www.bosch-ebike.com/help-center alt.

Seadme osad

Seadme osade numeratsiooni aluseks on kasutusjuhendi alguses sisalduvatel joonistele lehekülgedel toodud numbrid.

- (1) Pardaarvuti
- (2) Ekraan
- (3) Kaabli väljumiskoht
- (4) Turvaplaat
- (5) Ekraanihoidik
- (6) Fikseerimiskonks
- (7) Hoidiku kontaktid

(8) Pardaarvuti kontaktid

(9) Hoiderihma kinnitusklamber^{a)}

(10) Adapterkarp

(11) Ekraanihoidiku kinnituskrugi

a) Hoiderihm ei kuulu tarnekomplekti.

Tehnilised andmed

Pardaarvuti		Kiox 300	Kiox 500
Tootekood		BHU3600	BHU3700
Töötetemperatuur ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Hoiustamis-temperatuur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Kaitseklass		IP55	IP55
Kaal, u	g	32	61

A) Väljaspool seda temperatuurivahemikku võivad ekraanil tekkida talitlushäired.

Toote lintsentsiteabe leiate järgmiselt veebiaadressilt:

www.bosch-ebike.com/licences

Paigaldus

Pardaarvuti paigaldamine ja eemaldamine (vaata joonist A)

Paigaldamiseks asetage pardaarvuti (1) ekraanihoidiku (5) sõidusuunalisele esiservale fikseerimiskonksule (6) ① ja suruge pardaarvuti (1) tagaküljega ekraanihoidikule (5) ②.

Eemaldamiseks tõmmake pardaarvutit (1) nii kaugele enda poole ③, et saate pardaarvuti (1) maha tõsta ④.

Juhtraua (9) külge saab kinnitada kinnitusrihma.

Suunis: eBike lülitub välja, kui sõidate aeglasemalt kui **3 km/h** ja võtate pardaarvuti hoidikust välja. See ei kehti toega kuni **45 km/h** eBike'ide korral.

Lukustusplaadi paigaldamine (vt joonist B)

Suunis: Olenevalt ekraanihoidiku konstruktsioonist/ paigaldamisest võib juhtuda, et turvplaati ei saa sisse asetada. Pardaarvuti peab olema sealjuures paigaldatud.

Lükake lukustusplaat (4) altpoolt adapteri korpusesse (10), kuni lukustusplaat (4) kuuldavalt oma kohale klõpsab.

Sellest ajahetkest alates ei saa te pardaarvutit (1) enam ekraanihoidikult (5) ilma ekraanihoidikut (5) adapterkarbist (10) mõlemat kinnituskrugi (11) lahti päästes maha tõstmata eemaldada.

Märkus: Lukustusplaat (4) ei ole vargusevastane seade.

Enne esimest kasutuselevõttu

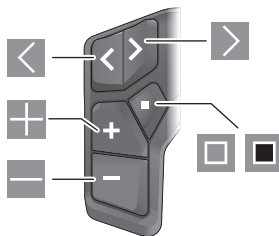
► **Enne esimest kasutamist eemaldage ekraanilt kaitsekile, et tagada pardaarvuti täielik toimivus.** Kui kaitsekile jääb ekraanile, võib see pardaarvuti funktsioonide toimivust halvendada.

Kasutamine

Pardaarvutit saab käsitseda mõne kujutatud juhtpuldiga. Juhtpultide nuppude funktsioonid leiate järgnevast ülevaatest.

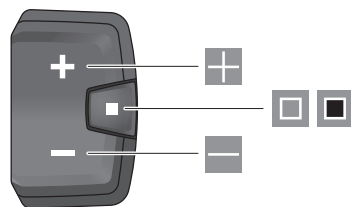
Valikunupul on olenevalt nupuvajutuse kestusest 2 funktsiooni.

5 nupuga juhtpult



- ◀ Vasakule lehitsemine
- ▶ Paremale lehitsemine
- + Toetamisastme suurendamine/üles lehitsemine
- Toetamisastme vähendamine/allale lehitsemine
- Valikunupp/seademenüü olekukuvale (lühivajutus)
- Kiirmenüü avamine (kõikidelt kuvadelt, välja arvatud olekukuva) (pikk vajutus > 1 s)

3 nupuga juhtpult



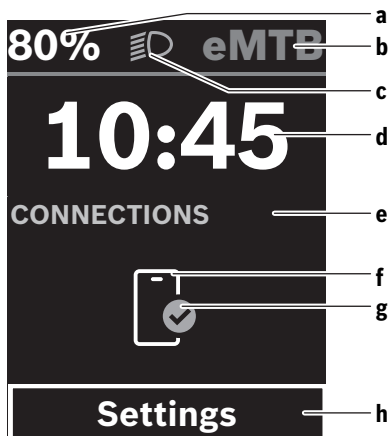
- + Toetamisastme suurendamine/üles lehitsemine
- Toetamisastme vähendamine/allale lehitsemine
- Valikunupp/kuva lehitsemine (lühivajutus)
- Valikunupp/menüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

Suunis: nupuga □ saab kujutatud juhtpultidel kviteerida veakoode.

Suunis: kõik ekraanikujutised ja ekraanitektid vastavad tarkvara kasutamissoo seisule. Tarkvaravärskenduse järel võivad ekraanikujutised, ekraanitektid ja/või funktsioonid muutuda.

Olekukuva

Stardikuvale liigute olekukuvale 5 nupuga juhtpuldil nupuga ◀ ja 3 nupuga juhtpuldil nupu □ korduva vajutamisega.



- a eBike'i aku laetusseisund (konfigureeritav)
Suunis: toega kuni **45 km/h** eBike'il näidatakse siin kiirust.
- b Sõidulaad
- c Jalgratta valgustus
- d Kellaaeg
- e Ühenduse näit
- f Ühendus nutitelefoni
- g Ühenduse olek
- h Seademenüü

Seademenüü avamine

Sellelt kuvalt pääsete seademenüüsse.



Seademenüü avamiseks vajutage lühidalt valikunuppu .



Seademenüü avamiseks vajutage valikunuppu  kestusega > 1 s.

Suunis: sõidu ajal ei saa seademenüüd avada.

Seademenüü **<Settings>** sisaldab järgmisi menüüpunkte:

- **<My eBike>**
Siit leiate järgmised menüüpunktid.
 - **<Range reset>**
Siin saab tegevusraadiuse väärtust lähtestada.
 - **<Auto trip reset>**
Siin saab valida päevase läbisõidu lähtestamise aja.
 - **<Wheel circumf.>**
Siin saab tagaratta ümbermõõdu väärtust sobitada või standardseadele lähtestada.
 - **<Service (Hooldus)>**
Siin näidatakse teile järgmist hooldustähtaega, kui see on jalgratta müüja poolt seatud.
 - **<Components>**
Siin kuvatakse kasutatud komponendid koos nende versiooninumbritega.

- **<App connect>**
Siin näidatakse teile rakenduse **eBike Flow** ühenduse olekut.
- **<My Kiox>**
Siit leiate järgmised menüüpunktid.
 - **<Statusbar (Olekuriba)>**
Siin saate valida näitude **<Battery>**, **<Time>** või **<Speed>** vahel.
Suunis: see funktsioon ei ole eBike'idele toega kuni **45 km/h** saadaval.
 - **<Volume>** (ainult **Kiox 500**)
Siin saate seada helitugevuse **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** või sumмери **<Off>** abil täiesti välja lülitada.
 - **<Shift recommendation>**
Siin saate aktiveerida või inaktiveerida käiguvahetussoovituse.
 - **<Trip summary>**
Siin saate aktiveerida või inaktiveerida kogu sõiduteabe kokkuvõtte väljalülitamisel.
 - **<Trick Check>**
Siin saate trikituvasti sisse ja välja lülitada.
 - **<Time>**
Siin saate seada kellaaja.
 - **<Time format>**
Siin saate valida 2 ajavormingu (12 h/24 h) vahel.
 - **<Brightness>**
Siin saate seada pardaarvuti heledust.
 - **<Language>**
Siin saate järgmiste keelte hulgast valida eelistatud keele:
inglise, saksa, prantsuse, hollandi, itaalia, hispaania, portugali, taani, rootsi, norra, poola, tšehhi, jaapani, Taiwani traditsiooniline hiina, korea keel.
 - **<Units>**
Siin saate valida meeter- või inglise mõõdestiku vahel.
 - **<Settings reset>**
Siin saate lähtestada kõik süsteemi seaded standardväärtustele.
- **<Information>**
Siit leiate järgmised menüüpunktid:
 - **<Contact>**
Siit leiate Bosch eBike Systemi kontaktteabe.
 - **<Certificates>**
Siit leiate sertifikaadid ja e-keelised.

Seademenüüst lahkumine



Seadete salvestamiseks ja seademenüüst lahkumiseks vajutage nuppu .

Seademenüüst lahkumiseks ilma seadeid salvestamata vajutage nuppu  > 1 s või nuppu .



Seadete salvestamiseks ja seademenüüst lahkumiseks vajutage nuppu .

Seademenüüst lahkumiseks ilma seadeid salvestamata vajutage nuppu  > 1 s.

Kiirmenüü

Kiirmenüüs kuvatakse valitud seaded, mida saab ka sõidu ajal sobitada.

Ligipääs kiirmenüüle on võimalik valikunupu  pika vajutusega (> 1 s).

Olekukuvalt ei ole ligipääs võimalik.

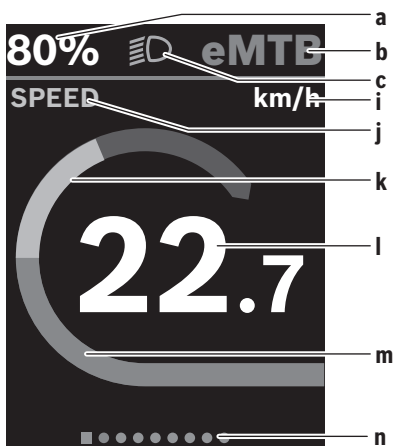
Kiirmenüü abil saate teha järgmisi seadeid:

- **<Ride>**
Kõik andmed seni läbitud teelõigu kohta nullitakse.
- **<eShift>** (valikuvõimalusena)
Seaded olenevad vastavast lülitusest. Kui lülitis seda funktsiooni toetab, saate siin nt oma vāntamissagedust seada.
- **<Navigation>**
Siin saate valida viimaseid sihtkohti uueks sihtkohaks või toimuva navigatsiooni lõpetada.

Märkus: olenevalt eBike'i varustusest võivad olla saadaval ka teised funktsioonid.

Stardikuva

Kui te ei valinud enne viimast väljalülitamist muud kuva, näidatakse teile eBike'i sisselülitamisel seda kuva.



- a eBike'i aku laetusseisund (konfigureeritav)
- Suunis:** toega kuni **45 km/h** eBike'il näidatakse siin kiirust.
- b Sõidulaad
- c Jalgratta valgustus
- i Kiiruseühiku näit
- j Näidu nimetus
- k Omavõimsus
- l Kiirus
- m Ajami võimsus
- n Orienteerimisriba

Näidud a ... c moodustavad olekuriba ja neid näidatakse igal kuvall.

Orienteerimisriba **n** näitab lühiajaliselt, millisel kuvall te olete.

Stardikuvall pääsete teistele kuvadele. Nendel kuvall näidatakse statistilisi andmeid, eBike'i aku tegevusraadiust ja keskvaartusi.

Kui olete väljalülitamise ajal mõnel muul, stardikuvast erineval kuvall, näidatakse eBike'i uuel sisselülitamisel jälle viimati näidatud kuva.



Kuvade lehitsemiseks vajutage nuppu  või nuppu .



Kuvade lehitsemiseks vajutage lühidalt valikunuppu .

Ekraani konfiguratsioon

Konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** leiate, kui valite rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>**. Seejuures peab eBike olema sisse lülitatud ja nutitelefoni ühendatud.

Konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** kaudu saate pardaarvuti kuva isikupärastada:

- muuta kuvade järjekorda,
- lisada uusi kuvasid,
- olemasolevat sisu muuta ja osa sellest kustutada,
- pärast värskendamist lisada uut ekraanisisu.

Lisateavet konfiguratsiooni **<Ekraani konfiguratsioon>** kohta saate igal ajal rakendusest **eBike Flow**.

Suunamine

Kiox 300/Kiox 500 navigeerimisfunktsioon toetab teid tundmatute aladega tutvumisel. Navigeerimine käivitatakse nutitelefoni rakenduses **eBike Flow**. Navigeerimise kasutamiseks vajate uusimat tarkvaraversiooni. Hoidke seepärast rakenduse **eBike Flow** ja oma eBike uusimal tasemel.

Marsruutmist ja suunamisteavet (nt ärapööramissuuniseid) kuvatakse pardaarvutil.

eBike Lock

<eBike Lock>i saab iga kasutaja jaoks häälestada, valides rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Seejuures saab nutitelefoni ja pardaarvuti **Kiox 300/Kiox 500** määrata eBike'i lukustusest vabastamise digivõtmeteks.

Talitusviis

Koos **<eBike Lock>**iga talitlevad nutitelefoni ja pardaarvuti analoogselt ajamisõlme võtmega. **<eBike Lock>** aktiveerub eBike'i väljalülitamisel. Sisselülitamisel kontrollib eBike, kas eelnevalt kindlaks määratud võti on olemas. Seda näitab juhtpuldil **LED Remote/System Controller** vilkuv valge tuli ning juhtpuldil **Purion 200** ja pardaarvutis lukusümbol.

Kui eBike välja lülitatakse, annab ajamisõlm lukustusheli (**üks** helisignaali), näitamaks, et ajami tugi on välja lülitatud.

Kui eBike sisse lülitatakse, annab ajamisõlm kaks lukustuse vabastamisheli (**kaks** helisignaali), näitamaks, et ajami tuge saab jälle kasutada.

Täpsemad suunised selle kohta leiate rakendusest **eBike Flow** või Bosch eBike Help Centerist veebisaidil www.bosch-ebike.com/help-center.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

Surveveega ei tohi puhastada mitte ühtegi komponenti.

Hoidke oma pardaarvuti ekraan puhas.

Pardaarvuti puhastamiseks kasutage pehmet lappi, mida on niisutatud vaid veega. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

Suunis: Pardaarvuti **Kiox 300/Kiox 500** võib teataval temperatuuri- ja õhuniiskuse tingimustel udustuda. Seda ei loeta veaks. Viige pardaarvuti köetavasse ruumi ja laske tal kuivada.

Laske oma eBike'i vähemalt kord aastas tehniliselt kontrollida (muuhulgas mehaanikat, süsteemi tarkvara ajakohasust).

Jalgratta müüja võib hooldustähtaja aluseks seada läbisõidu ja/või ajavahemiku. Sellisel juhul näitab pardaarvuti iga sisselülitamise järel hooldustähtaega.

eBike'i hooldamiseks või parandamiseks pöörduge autoriseeritud jalgrattamüüja poole.

► **Laske kõik parandustööd teha ainult autoriseeritud jalgrattamüüjal.**

Märkus: kui annate eBike'i hoolduseks jalgrattamüüjale, on soovitatav **<Lock & Alarm>** inaktiveerida.

Müügi järgne teenindus ja kasutusala nõustamine

Kõigi küsimuste korral eBike'i ja selle komponentide kohta pöörduge volitatud jalgrattamüüja poole.

Volitatud jalgrattamüüjate kontaktandmed leiate veebisaidilt www.bosch-ebike.com.



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiate abikeskusest Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Kui võtate eBike'i väljaspool autot, nt auto pakiraamil kaasa, siis eemaldage kahjustuste vältimiseks pardaarvuti ja eBike'i aku (erand: püsikinnitatud eBike'i aku).**

Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiate lingilt:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ärge visake oma eBike'i ega selle komponente olmejäätmete hulka!

Kaupmehele tagastamine on võimalik, kui turustaja seda vabatahtlikult pakub või on selleks seaduslikult kohustatud. Järgige sealjuures siseriiklike seadussätteid.



Ajamisõlm, pardaarvuti koos juhtpuldiga, eBike'i aku, kiiruseandur, lisavarustus ja pakendid tuleb loodushoidlikult taaskasutusse suunata.

Veenduge ise, et isikuandmed on seadmest kustutatud.

Akud, mida saab elektrilisest seadmest seda purustamata välja võtta, tuleb enne jäätmekäitlust ise eemaldada ja eraldi akude kogumiskohta saata.



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult kringlusse võtta.

Elektriliste seadmete eraldi kogumist kasutatakse sordipuhutaks eelsorteerimiseks ja see toetab toorainete korra kohast käsitsemist ning taaskasutamist ja säästab sellega inimest ning keskkonda.



Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **eBike akumulators** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch elektrovelosipēdu eBike akumulatoriem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

- ▶ **Izlasiet un ievērojiet visu elektrovelosipēda eBike komponentu lietošanas pamācībās, kā arī paša elektrovelosipēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.**
- ▶ **Nemēģiniet piestiprināt bortdatoru vai vadības moduli braukšanas laikā!**
- ▶ **Nenovērsieties no maršruta, kas tiek parādīts uz bortdatora displeja, jo īpaši attiecībā uz rādījumiem, kas atkarīgi no situācijas.** Braukšanas informācijas parādīšana nedrīkst veicināt pārgalvīgu braukšanu. Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, jūs riskējat iekļūt satiksmes negadījumā. Ja vēlaties ievadīt datus savā bortdatorā, ne tikai mainot braukšanas režīmu, vispirms apstājieties un tikai tad ievadiet bortdatorā vajadzīgos datus.
- ▶ **Neizmantojiet viedtālruni brauciena laikā.** Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, Jūs riskējat tikt iesaistīts satiksmes negadījumā. Šim nolūkam vispirms apstājieties un ievadiet attiecīgos datus.
- ▶ **Viedtālruna spilgtumu regulējiet tā, lai varat saskatīt svarīgu informāciju, piemēram, ātruma vai brīdinājuma simbolus.** Ja bortdatora spilgtums ir regulēts nepareizi, var rasties bīstamas situācijas.
- ▶ **Neatveriet bortdatoru.** Atverot bortdatoru, tas var tikt bojāts, un bez tam zaudē spēku bortdatoram noteiktās garantijas saistības.
- ▶ **Nelietojiet bortdatoru kā rokturi.** Paceļot elektrovelosipēdu aiz bortdatora, tas var tikt neatgriezeniski sabojāts.
- ▶ **Nepaceliet elektrovelosipēdu eBike virs galvas un nenovietojiet to uz stūres vai uz sēdekļa, ja bortdators vai tā turētājs ir izvirzīts virs stūres.** Šādā gadījumā bortdators vai tā turētājs var tikt neatgriezeniski bojāts. Noņemiet bortdatoru arī pirms velosipēda iestiprināšanas montāžas turētājā, lai novērstu gadījumus, kas saistīti ar bortdators krišanu vai sabojāšanos.
- ▶ **Bortdatorā ir iebūvēts Kiox 500 pikstenis. Noteiktos apstākļos tas izdod skaļu skaņas signālu. Skaļš skaņas signāls var radīt dzirdes bojājumus.** Tāpēc ievērojiet pienācīgu attālumu no bortdatora.

Drošības noteikumi saistībā ar navigāciju

- ▶ **Brauciena laikā neplānojiet maršrutu. Pārtrauciet braucienu un ievadiet bortdatorā datus par jaunu**

galamērķa vietu tikai tad, kad stāvat uz vietas. Ja uz ceļu satiksmi koncentrējas tikai daļēji, var piedzīvot satiksmes negadījumus.

- ▶ **Pārtrauciet pārvietošanos pa maršrutu, ja navigācijas ierīce norāda ceļu, kura pārvarēšanai Jūsu braukšanas prasme ir nepietiekama vai arī kas ir riskants vai bīstams.** Ļaujiet, lai navigācijas ierīce piedāvā Jums alternatīvu maršrutu.
- ▶ **Brauciena laikā nemiet vērā satiksmes ceļazīmes arī tad, ja navigācijas ierīce novirza Jūs pa noteiktu ceļu.** Izstrādājot maršrutu, navigācijas ierīce var ņemt vērā būvlaukumus vai uz laiku pastāvošus apvedceļus.
- ▶ **Nelietojiet navigācijas ierīci situācijās, kas ir kritiskas satiksmes drošībai vai neskaids (pastāvot ielu satiksmes sastrēgumiem, satiksmei notiekot pa apvedceļiem u.c.).** Vienmēr ņemiet sev līdzi braucienā papildu kartes un sakaru līdzekļus.

Ieteikums par datu drošību

Savienojot eBike ar **Bosch DiagnosticTool 3** vai nomainot eBike komponentus, tehniskā informācija par jūsu eBike (piemēram, ražotājs, modelis, velosipēda ID, konfigurācijas dati), kā arī dati par eBike lietošanu (piem., kopējais braukšanas laiks, enerģijas patēriņš, temperatūra) tiek nodota Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH), lai apstrādātu jūsu pieprasījumu remonta gadījumā un izstrādājuma uzlabošanas nolūkos. Sīkāka informācija par datu apstrādi pieejama saitē:

www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Piezīme. Viegļāki lasāmībai dažas vērtības tiek parādītas bez zīmes aiz komata. Proti, tās ir noapaļotas uz augšu vai uz leju.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Pielietojums

Bortdators **Kiox 300/Kiox 500** ir paredzēts braucienu datu uzrādīšanai eBike, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**.

Lai varētu izmantot visas bortdatora **Kiox 300/Kiox 500** iespējas, nepieciešams saderīgs viedtālrunis, kurā instalēta lietotne **eBike Flow**.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **eBike Flow** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Lai lejuplādētu lietotni **eBike Flow**, ar viedtālruni noskenējiet kodu.

Lietotnes **eBike Flow** lietošanas pamācība un plašāka informācija ir pieejama tiešsaistes lietošanas pamācībā vietnē www.bosch-ebike.com/help-center.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem.

- (1) Bortdators
- (2) Displejs
- (3) Kabeļa izvads
- (4) Fiksējošā plāksne
- (5) Displeja stiprinājums
- (6) Fiksācijas āķi
- (7) Turētāja kontakti
- (8) Bortdatora kontakti
- (9) Stienis stiprinājuma siksnai^{A)}
- (10) Adaptera aptvere
- (11) Stiprinājuma skrūve displeja stiprinājumam

a) Stiprinājuma sikсна neietilpst standarta piegādes komplektā.

Tehniskie dati

Bortdators		Kiox 300	Kiox 500
Izstrādājuma kods		BHU3600	BHU3700
Darba temperatūra ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Uzglabāšanas temperatūra	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Aizsardzības klase		IP55	IP55
Aptuvenais svars	gr	32	61

A) Ārpus šī temperatūras diapazona var tikt uzrādīti traucējumi.

Produkta licences informāciju var skatīt tīmekļa vietnē:

www.bosch-ebike.com/licences

Montāža

Bortdatora uzlikšana un noņemšana (skatīt attēlu A)

Lai **uzstādītu** bortdatoru (1), novietojiet displeju braukšanas virzienā uz displeja stiprinājuma (5) priekšējās malas pie fiksācijas āķiem (6) ① un uzspiediet bortdatoru (1) ar aizmuguri uz displeja stiprinājuma (5) ②.

Lai **noņemtu** bortdatoru (1), velciet to uz sevi tik tālu ①, līdz varat nocelt bortdatoru (1) ②.

Pie stienja (9) var piestiprināt stiprinājuma siksnu.

Norāde: eBike elektrovelosipēds izslēdzas, braucot ar ātrumu, kas mazāks par **3 km/h** un ja esat izņēmuši bortdatoru no tā stiprinājuma. Tas neattiecas uz eBike elektrovelosipēdiem ar atbalstu līdz **45 km/h**.

Fiksējošās plāksnes pievienošana (skatīt attēlu B)

Norāde: atkarībā no displeja stiprinājuma konstrukcijas/izbūves veida, pastāv varbūtība, ka fiksējošā plāksne nevar tikt ievietota. Šai laikā bortdatoram ir jābūt samontētam. Iebīdīet fiksējošo plāksni (4) no apakšas adaptera čaulā (10), līdz fiksējošā plāksne (4) dzirdami nofiksējas.

No šī brīža bortdatoru (1) vairs nav iespējams noņemt no displeja stiprinājuma (5) bez displeja stiprinājuma (5) demontāžas no adaptera aptveres (10), atskrūvējot abas stiprinājuma skrūves (11).

Norāde: fiksējošā plāksne (4) nav aizsardzība pret zagļiem.

Pirms lietošanas pirmo reizi

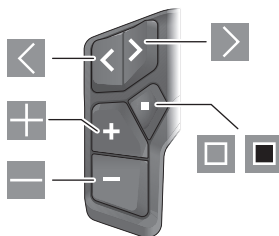
► **Pirms pirmās ekspluatācijas sākšanas noņemiet displeja aizsargplēvi, lai nodrošinātu pilnu bortdatora funkcionalitāti.** Ja aizsargplēve paliek uz displeja, iespējami bortdatora funkcionalitātes/veiktspējas traucējumi.

Lietošana

Bortdatora lietošana ir iespējama ar vienu no attēlotajiem vadības blokiem. Vadības bloka taustiņu funkcijas varat aplūkot tālāk esošajā pārskatā.

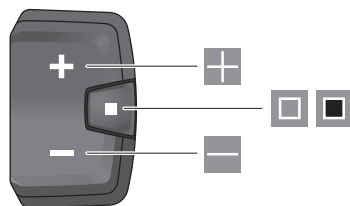
Atkarībā no taustiņa nospiešanas ilguma atlasīšanas taustiņam ir divas funkcijas.

5 taustiņu vadības bloks



- ◀ ritināt uz kreiso pusi
- ▶ ritināt uz labo pusi
- ⊕ Palielināt atbalsta līmeni/ritināt uz augšu
- ⊖ Samazināt atbalsta līmeni/ritināt uz leju
- Atvērt atlasīšanas taustiņu/iestatījumu izvēlni statusa ekrānā (isi nospiegt)
- Atvērt ātro izvēlni (jebkurā ekrānā, izņemot statusa ekrānu) (ilgi nospiegt > 1 s)

3 taustiņu vadības bloks



- ⊕ Palielināt atbalsta līmeni/ritināt uz augšu
- ⊖ Samazināt atbalsta līmeni/ritināt uz leju

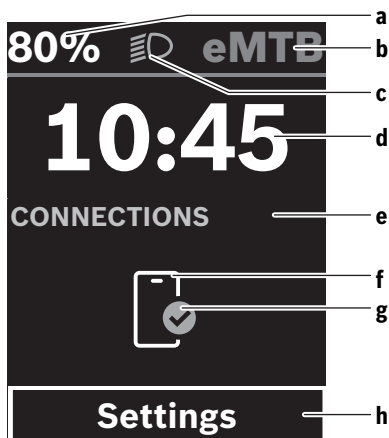
- ▣ Atlasišanas taustiņš/pāršķirt ekrānus (īsi nospiežot)
- Atlasišanas taustiņš/atvērt izvēlni (turot nospiežot > 1 s.)

Norāde: Ar attēloto vadības bloku taustiņu  var apstiprināt kļūdu kodus.

Piezīme. Visi parādītie ekrāna attēli un ekrāna teksti atbilst esošajai programmatūras versijai. Pēc programmatūras atjaunināšanas saskarnes displeji, saskarnes teksti un/vai funkcijas var mainīties.

Statusa ekrāns

Sākuma ekrānā jūs varat pārslēgties uz statusa ekrānu ar taustiņu  5 taustiņu vadības blokā un vairākkārt nospiežot taustiņu  3 taustiņu vadības blokā.



- a eBike akumulatora uzlādes pakāpe (konfigurējama)
Piezīme. eBikes ar atbalstu līdz **45 km/h** šeit vienmēr tiek parādīts ātrums.
- b Braukšanas režīms
- c Velosipēda apgaismojums
- d Pulksteņlaiks
- e Savienojuma rādījums
- f Savienojums ar viedtālruni
- g Savienojuma statuss
- h Iestatījumu izvēlne

Iestatījumu izvēlnes atvēršana

Šajā ekrānā varat atvērt iestatījumu izvēlni.



Lai atvērtu iestatījumu izvēlni, īsi nospiediet atlasišanas taustiņu .



Lai atvērtu iestatījumu izvēlni, īsi nospiediet atlasišanas taustiņu  > 1 s.

Norāde: Iestatījumu izvēlni nav iespējams atvērt brauciena laikā.

Iestatījumu izvēlnē **<Settings>** ietver šādus izvēlnes punktus:

- **<My eBike>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti.
 - **<Range reset>**
Šeit varat atiestatīt attāluma vērtību.
 - **<Auto trip reset>**
Šeit varat atiestatīt dienā nobraukto kilometru skaitītāja atiestatīšanas laika intervālu.
 - **<Wheel circumf.>**
Šeit var pielāgot aizmugurējā riteņa apkārtmēru vai arī atiestatīt uz standarta iestatījumu.
 - **<Service (Serviss)>**
Šeit tiek uzrādīts Jūsu nākamais apkopes termiņš, ja to ir iestatījuši velosipēdu tirgotāji.
 - **<Components>**
Šeit tiek uzrādīti uzstādītie komponenti un to versiju numuri.
- **<App connect>**
Šeit jums tiek uzrādīts savienojuma ar lietotni **eBike Flow** statuss.
- **<My Kiox>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti.
 - **<Statusbar (Statusa josla)>**
Šeit varat izvēlēties starp rādījumiem **<Battery>**, **<Time>** vai **<Speed>**.
Norāde: šī funkcija nav pieejama elektrovelosipēda eBike modeļiem ar atbalstu līdz **45 km/h**.
 - **<Volume>** (tikai **Kiox 500**)
Šeit varat iestatīt skaļumu **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** vai izslēgt piksteni pavisam **<Off>**.
 - **<Shift recommendation>**
Šeit varat aktivizēt vai deaktivizēt pārsērumu pārslēgšanas ieteikumu.
 - **<Trip summary>**
Šeit varat aktivizēt vai deaktivizēt visas braukšanas informācijas kopsavilkuma rādīšanu izslēdzot eBike.
 - **<Trick Check>**
Šeit varat ieslēgt un izslēgt speciālo efektu atpazīšanu.
 - **<Time>**
Šeit varat iestatīt pulksteņlaiku.
 - **<Time format>**
Šeit varat izvēlēties vienu no 2 pulksteņlaika formātiem (12 h/24 h).
 - **<Brightness>**
Šeit varat iestatīt bortaatora spilgtumu.
 - **<Language>**
Šeit varat izvēlēties vēlamu valodu no šādu valodu klāsta:
angļu, vācu, franču, nīderlandiešu, itāliešu, spāņu, portugāļu, dāņu zviedru, norvēģu, poļu, čehu, japāņu, tradicionālo ķīniešu (Taivāna), korejiešu.

- **<Units>**
Šeit varat atlasīt metrisko vai imperiālo mērvienību sistēmu.
- **<Settings reset>**
Šeit visiem sistēmas iestatījumiem varat atiestatīt standarta vērtības.
- **<Information>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti:
 - **<Contact>**
Šeit ir pieejama kontaktinformācija par Bosch eBike sistēmām.
 - **<Certificates>**
Šeit atrodami sertifikāti un eLabel.

Izīšana no iestatījumu izvēlnes



Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu .

Lai izietu no iestatījumu izvēlnes nesaglabājot iestatījumus, nospiediet taustiņu  > 1 s vai .



Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu .

Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu  > 1 s.

Ātrā izvēlne

Ātrajā izvēlnē parādās atlasīti iestatījumi, kurus var pielāgot arī brauciena laikā.

Ātrajai izvēlnei ir iespējams piekļūt, ilgi turot nospiestu (> 1 s) atlasīšanas taustiņu. .

Piekļuve ātrajai izvēlnei ir iespējama no statusa ekrāna.

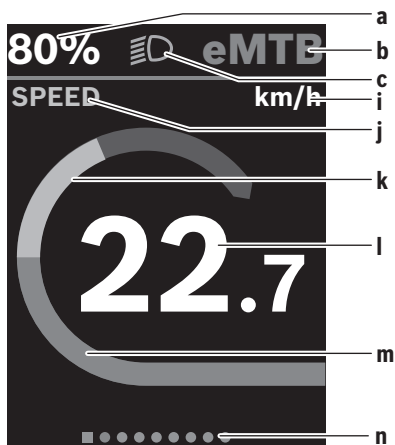
Izmantojot ātro izvēlni, var veikt šādus iestatījumus:

- **<Ride>**
Iestatīt uz nulli visus datus par līdz šim brīdim nobraukto attālumu.
- **<eShift>** (pēc izvēles)
Iestatījumi ir atkarīgi no attiecīgā pārnese. Piemēram, šeit jūs varat iestatīt savu mišanas biežumu, ja ātrumu pārslēgšana atbalsta šo funkciju.
- **<Navigation>**
Šeit jūs varat izvēlēties pēdējos galamērķus kā jaunu galamērķi un/vai pabeigt notiekošo navigāciju.

Norāde: atkarībā no jūsu eBike komplektācijas, var būt pieejamas citas funkcijas.

Sākuma ekrāns

Ja pirms pēdējās ieslēgšanas reizes neizvēlējāties citu ekrānu, ieslēdzot eBike atvēršies šis ekrāns.



- a** eBike akumulatora uzlādes pakāpe (konfigurējama)
Piezīme. eBikes ar atbalstu līdz **45 km/h** šeit vienmēr tiek parādīts ātrums.
- b** Braukšanas režīms
- c** Velosipēda apgaismojums
- i** Ātruma vienības indikators
- j** Rādījuma nosaukums
- k** braucēja jauda
- l** Ātrums
- m** Piedziņas jauda
- n** Orientēšanās josla

Indikatori **a ... c** veido statusa joslu un tiek parādīti ikvienā ekrānā.

Orientēšanās josla **n** īslaicīgi uzrāda, kurā ekrānā atrodaties.

Sākuma ekrānā jūs varat pārslēgties uz citiem ekrāniem. Šajos ekrānos ir redzami statistikas dati, eBike akumulatora uzlādes līmenis attiecībā pret attālumu un vidējā vērtība.

Ja ieslēgšanas brīdī lietotājs atrodas nevis sākuma ekrānā, bet kādā citā ekrānā, nākamajā eBike elektrovlosipēda ieslēgšanas reizē tiks atvērts pēdējais skatītais ekrāns.



Nospiediet taustiņu  vai taustiņu , lai pārsīktu ekrānus.



Īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu , lai pārsīktu ekrānus.

Displeja konfigurācija

<Displeja konfigurācija> atradīsiet lietotnē **eBike Flow** apakšsadaļā **<Iestatījumi>** → **<Mans eBike>**. To darot eBike ir jābūt ieslēgtam un savienotam ar viedtālruni.

Izmantojot **<Displeja konfigurācija>**, jūs varat individuāli iestatīt sava bortdatora rādījumus:

- Atsevišķu ekrānu secības maiņa

- jaunu ekrānu pievienošana
 - esošā satura izmaiņas un daļēja dzēšana
 - jauna ekrānu satura pievienošana pēc atjaunināšanas
- Informāciju ar tālākiem norādījumiem saistībā ar **<Displeja konfigurācija>** varat skatīt **eBike Flow** lietotnē.

Navigācija

Kiox 300/Kiox 500 navigācijas funkcijas sniedz jums atbalstu, iepazīstot vēl nezināmus apvidus. Navigācija tiek uzsākta ar viedtālruni **eBike Flow** lietotnē. Lai būtu iespējams lietot navigāciju, ir nepieciešama jaunākā programmatūras versija. Vienmēr aktualizējiet **eBike Flow** lietotni un savu eBike.

Maršruta vadība un navigācijas informācija (piem., norādījumi par nogriešanos) tiek uzrādīta bortdatorā.

eBike Lock

<eBike Lock> ikvienam eBike var iestatīt lietotnē **eBike Flow** apakšsadaļā **<Iestatījumi>** → **<Mans eBike>** → **<Lock & Alarm>**. Turklāt viedtālruni un bortdatoru **Kiox 300/Kiox 500** var definēt kā digitālu atslēgu eBike atbloķēšanai.

Darbības veids

Kopā ar **<eBike Lock>** viedtālrunis un bortdators darbojas līdzīgi piedziņas bloka atslēgai. **<eBike Lock>** tiek aktivizēts, izslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu. Ieslēgšanas brīdī eBike pārbauda iepriekš definētas atslēgas pieejamību. Tas tiek uzrādīts vadības blokā **LED Remote/System Controller** ar baltu mirgojošu signālu un vadības blokā **Purion 200**, kā arī bortdatorā ar atslēgas simbolu.

Izslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu, piedziņas bloks atskaņo bloķēšanas skaņu (**vienu** akustisku signālu), lai parādītu, ka piedziņa ir izslēgusi atbalstu. Ieslēdzot eBike elektrovelosipēda sistēmu, piedziņas bloks atskaņo divas atbloķēšanas skaņas (**divi** akustiski signāli), lai parādītu, ka piedziņas atbalsts atkal ir pieejams.

Tālākus norādījumus par šo tēmu atradīsiet lietotnē **eBike Flow** vai Bosch eBike Help Center tīmekļa vietnē www.bosch-ebike.com/help-center.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

Nevienu no elektrovelosipēda sastāvdaļām nedrīkst tīrīt ar augstspiediena ūdens strūklu.

Uzturiet savu bortdatora displeju tīru.

Lietojiet bortdatora tīrīšanai mikstu, ar ūdeni samitrinātu audumu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.

Piezieme. Bortdators **Kiox 300/Kiox 500** noteiktos temperatūras un gaisa mitruma apstākļos var apsvīst. Tā nav kļūda. Novietojiet bortdatoru apsildāmā telpā un ļaujiet tam nožūt.

Nodrošiniet, lai elektrovelosipēda eBike sistēma vismaz reizi gadā tiktu tehniski pārbaudīta (īpaši mehānika, sistēmas programmatūras atjauninājumi).

Papildus tam, velosipēda ražotājs servisa termiņa noteikšanai var izmantot tā noskrējumu un/vai laika posmu. Šādā gadījumā ik reizi pēc ieslēgšanas bortdators uz displeja parāda ziņojumu par apkalpošanas termiņa paiesanu.

Lai veiktu elektrovelosipēda eBike apkalpošanu vai remontu, griezieties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

► **Uzticiet visus elektrovelosipēda remonta darbus vienīgi speciālistiem no pilnvarotas velosipēdu tirdzniecības vietas.**

Norāde: nododot Jūsu eBike elektrovelosipēdu tehniskās apkopes veikšanai pie kvalificēta tirgotāja, tiek ieteikts deaktivizēt **<Lock & Alarm>**.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja rodas jautājumi par elektrovelosipēda eBike un tā sastāvdaļām, griezieties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Pilnvaroto velosipēdu tirdzniecības vietu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē www.bosch-ebike.com.



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

Transportēšana

► **Pārveidojot savu eBike elektrovelosipēdu automobiļa ārpusē, piem., uz automobiļa bagāžnieka, lai novērstu bojājumu rašanos, noņemiet bortdatoru un eBike elektrovelosipēda akumulatoru (izņēmums ir iebūvēti eBike akumulatori).**

Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājumos esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Neizmetiet nolietotos elektrovelosipēdus eBike un to sastāvdaļas sadzīves atkritumu tvertnē!

Nodošana atpakaļ tirdzniecības vietā ir iespējama, ja to labprātīgi piedāvā izplatītājs vai tas ir viņa ar likumu noteiktais pienākums. Ievērojiet valsts spēkā esošos noteikumus.



Piedziņas mezgls, bortdators kopā ar vadības bloku, elektrovelosipēda eBike akumulators, ātruma sensors, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Pastāvīgi pārliecinieties, ka personas dati ir izdzēsti no ierīces.

Akumulatorus, kurus nesabojājat var izņemt no elektroierīces, pirms nodošanas utilizācijas uzņēmumam ir jāizņem un jānodod atsevišķā akumulatoru nodošanas punktā.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/ES, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti, kā arī, atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Elektroierīču vākšana pēc kategorijām kalpo tikai sākotnējai šķirošanai pēc ierīču veida un atvieglo pareizu izejvielu apstrādes un otrreizējās pārstrādes procesu un līdz ar to saudzē cilvēku un vidi.



Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka „eBike“ **akumuliatorius** taikoma visiems originaliems **the smart system** kartos sistemos Bosch „eBike“ akumuliatoriams.

- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykites.**
- ▶ **Nebandykite važiavimo metu tvirtinti dviračio kompiuterio arba valdymo bloko!**
- ▶ **Nenukreipkite dėmesio į dviračio kompiuterio rodmėnis, ypač į tam tikrose situacijose rodomus ekrano vaizdus.** Vairavimo informacijos rodymas neturi pastūmėti link neatsargaus vairavimo. Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Jei dviračio kompiuteryje norite ne tik pakeisti važiavimo režimą, bet ir įvesti atitinkamus duomenis, sustokite ir juos įveskite.
- ▶ **Nevaldykite savo išmaniojo telefono važiuodami.** Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Tuo tikslu sustokite ir tik tada įveskite atitinkamus duomenis.
- ▶ **Nustatykite tokį dviračio kompiuterio apšvietimą, kad galėtumėte gerai matyti svarbią informaciją, pvz., greitį arba įspėjamuosius simbolius.** Netinkamai nustatytas dviračio kompiuterio apšvietimas gali sukelti pavojingas situacijas.
- ▶ **Neatidarykite dviračio kompiuterio.** Atidarius dviračio kompiuterį, jis gali būti nepataisomai sugadintas ir prarandama teisė pateikti pretenzijas dėl garantijos.
- ▶ **Dviračio kompiuterio nenaudokite kaip rankenos.** „eBike“ keldami už dviračio kompiuterio, galite nepataisomai sugadinti dviračio kompiuterį.
- ▶ **Nestatykite „eBike“ apvertę ant vairo ir sėdynės, jei dviračio kompiuteris arba jo laikiklis išsikišę iš vairo.** Dviračio kompiuteris arba laikiklis gali būti nepataisomai sugadinami. Dviračio kompiuterį taip pat nuimkite prieš įtvirtindami „eBike“ montavimo rėmę, kad išvengtumėte dviračio kompiuterio nukritimo ir pažeidimo.
- ▶ **Dviračio kompiuterio Kiox 500 yra sumontuotas žuimeris.** Esant tam tikroms sąlygoms, jis siunčia stiprius garsinius signalus. Garsus signalas gali pakenkti klausai. Todėl iki kompiuterio išlaikykite pakankamą atstumą.

Su navigacija susijusios saugos nuorodos

- ▶ **Važiuodami neplanuokite maršrutų. Sustokite ir naują tikslą įveskite tik tada, kai stovite.** Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją.

- ▶ **Nutraukite maršrutą, jei navigacija jums siūlo kelią, kuris, atsižvelgiant į jūsų vairavimo įgūdžius, yra rizikingas ir pavojingas.** Paprašykite, kad navigacijos sistema parodytų alternatyvų maršrutą.
- ▶ **Neignoruokite kelio ženklų net ir tada, jei navigacija jums rodo tam tikrą kelią.** Navigacijos sistema negali įvertinti statybviečių ir apylankų.
- ▶ **Nesinaudokite navigacija saugumo atžvilgiu kritinėse arba nesaugiose situacijose (esant uždarytiems keliams, apylankoms ir t. t.).** Naudokitės papildomais žemėlapiais ir ryšio priemonėmis.

Privatumo pranešimas

Prijungiant „eBike“ prie **Bosch DiagnosticTool 3** arba keičiant komponentus, kad būtų galima apdoroti jūsų užklauską, techninės priežiūros atveju ir gaminio tobulinimo tikslais, į „Bosch eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) yra perduodama techninė informacija apie jūsų „eBike“ (pvz., gaminio tojas, modelis, „eBike“ ID, konfigūravimo duomenys) bei apie „eBike“ naudojimą (pvz., bendras važiavimo laikas, energijos sąnaudos, temperatūra). Daugiau informacijos apie duomenų apdorojimą rasite www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Nuoroda: Kad būtų lengviau skaityti, kai kurios vertės rodomos be skaičiaus po kablelio. Jie apvalinami į didesnę arba į mažesnę pusę.

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Dviračio kompiuteris **Kiox 300/Kiox 500** yra skirtas važiavimo duomenims **the smart system** kartos sistemos „eBike“ dviraityje rodyti.

Norint naudotis visomis dviračio kompiuterio **Kiox 300/Kiox 500** galimybėmis, reikia tinkamo išmaniojo telefono su programėle **eBike Flow**.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **eBike Flow** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami parsisiųsti programėlę **eBike Flow**, savo išmaniuoju telefonu nuskenuokite kodą.

Instrukcija, kaip naudotis programėle **eBike Flow** ir daugiau išsamios informacijos yra pateikta internetinėje naudojimo instrukcijoje, interneto puslapyje www.bosch-ebike.com/help-center.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemas numerius.

- (1) Dviračio kompiuteris
- (2) Ekranas
- (3) Laido nuvedimas
- (4) Apsauginė plokštė
- (5) Ekranas įtvirtas

- (6) Fiksuojamasis kabliukas
 - (7) Laikiklio kontaktas
 - (8) Dviračio kompiuterio kontaktai
 - (9) Tiltelis laikinajai juostai^{a)}
 - (10) Adapterio dėklas
 - (11) Ekrano įtvoro tvirtinamasis varžtas
- a) Laikančioji juosta neįeina į tiekiamą komplektą.

Techniniai duomenys

Dviračio kompiuteris		Kiox 300	Kiox 500
Gaminio kodas		BHU3600	BHU3700
Darbinė temperatūra ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Apsaugos tipas		IP55	IP55
Svoris apie	g	32	61

A) Už šio temperatūros intervalo ribų rodmenyse gali atsirasti trikdžių.

Informaciją apie produkto licenciją galite rasti šiais internetiniais adresais: www.bosch-ebike.com/licences

Montavimas

Dviračio kompiuterio uždėjimas ir nuėmimas (žr. A pav.)

Norėdami **uždėti** dviračio kompiuterį **(1)**, pridėkite jį prie važavimo kryptimi esančios priekinės ekrano įtvoro **(5)** briaunos prie fiksuojamojo kabliuko **(6)** **1** ir paspauskite dviračio kompiuterio **(1)** užpakalinę pusę į ekrano įtvorą **(5)** **2**.

Norėdami **nuimti** dviračio kompiuterį **(1)**, traukite jį į save tol **1**, kol dviračio kompiuterį **(1)** galėsite nuimti **2**.

Prie tiltelio **(9)** galima pritvirtinti laikinąją juostą.

Nuoroda: jei važiuojate lėčiau nei **3 km/h** ir dviračio kompiuterį išimate iš laikiklio, „eBike“ išsijungia. Tai negalioja „eBike“ su pavaros galia iki **45 km/h**.

Apsauginės plokštės įstatymas (žr. B pav.)

Nuoroda: priklausomai nuo ekrano įtvoro konstrukcijos/įmontavimo gali būti, kad nebus galima įstatyti apsauginės plokštės. Dviračio kompiuteris turi būti sumontuotas.

Apsauginę plokštę **(4)** iš apačios stumkite į adapterio korpusą **(10)**, kol išgirsite, kad apsauginė plokštė **(4)** užsifiksavo.

Nuo to momento nebegalėsite išimti dviračio kompiuterio **(1)** iš ekrano įtvoro **(5)**, prieš tai neatsukę abiejų tvirtinamųjų varžtų **(11)** ir neišėmę ekrano įtvoro **(5)** iš adapterio dėklo **(10)**.

Nuoroda: apsauginė plokštė **(4)** neatlieka apsaugos nuo vagystės funkcijos.

Prieš pirmąjį paleidimą eksploatuoti

- Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, kad užtikrintumėte visišką dviračio kompiuterio funkcionalumą,

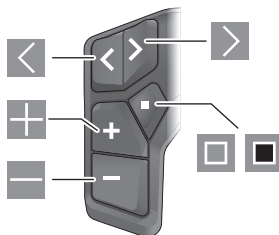
mą, nuimkite ekrano apsauginę plėvelę. Jei apsauginė plėvelė lieka ant ekrano, gali būti pakenkta dviračio kompiuterio funkcionalumui/veikimui.

Naudojimas

Dviračio kompiuterį galima valdyti pavaizduotais valdymo blokais. Mygtukų funkcijos valdymo blokuose yra nurodytos žemiau pateiktoje apžvalgoje.

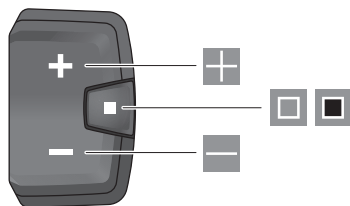
Parinkties mygtukas, priklausomai nuo mygtuko paspaudimo trukmės, atlieka 2 funkcijas.

5-kių mygtukų valdymo blokas



- ◀ judėti kairėn
- ▶ judėti dešinėn
- ⊕ padidinti pavaros galios pakopą/judėti aukštyn
- ⊖ sumažinti pavaros galios pakopą/judėti žemyn
- Parinkties mygtukas/būsenos lange atidaryti nustatymų meniu (trumpas paspaudimas)
- Atidaryti greitąjį meniu (iš kiekvieno lango, išskyrus būsenos langą) (ilgas paspaudimas > 1 s)

3-jų mygtukų valdymo blokas



- ⊕ padidinti pavaros galios pakopą/judėti aukštyn
- ⊖ sumažinti pavaros galios pakopą/judėti žemyn
- Parinkties mygtukas/judėti per langus (trumpas paspaudimas)
- Parinkties mygtukas/iškviešti meniu (ilgas paspaudimas > 1 s)

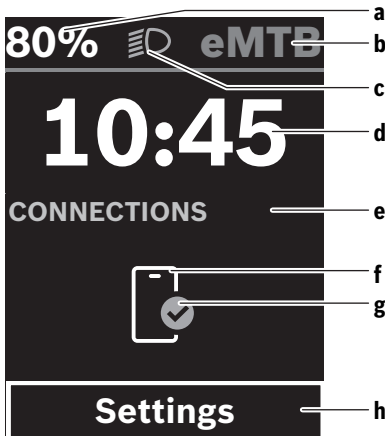
Nuoroda: pavaizduotų valdymo blokų mygtukų □ galima patvirtinti klaidos kodą.

Nuoroda: visi naudotojo sąsajoje pateikti paveikslėliai ir tekstai atitinka aprobuotos programinės įrangos versiją. Galia

būti, kad po programinės įrangos atnaujinimo naudotojo sąsajos paveikslėliai, tekstas ir/arba funkcijos pasikeis.

Būsenos langas

Būdami pradžios lange, būsenos langą, esant 5-ių mygtukų valdymo blokui, pasieksite paspaudę mygtuką , o esant 3-ų mygtukų valdymo blokui – kelis kartus paspaudę mygtuką .



a „eBike“ akumuliatoriaus įkrovos būklė (konfigūruojama)

Nuoroda: dviračiuose „eBike“ su pavaros galia iki **45 km/h**, čia visada rodomas greitis.

b Važiavimo režimas

c Dviračio apšvietimas

d Paros laikas

e Ryšio rodmuo

f Ryšys su išmaniuoju telefonu

g Prisijungimo būseną

h Nustatymų meniu

Nustatymų meniu

Būdami šiame lange, galite pasiekti nustatymų meniu.



Norėdami iškviesti nustatymų meniu, trumpai spustelėkite parinkties mygtuką .



Norėdami iškviesti nustatymų meniu, > 1 s spauskite parinkties mygtuką .

Nuoroda: nustatymų meniu važiavimo metu iškviesti negalima.

Nustatymų meniu **<Settings>** yra šie meniu punktai:

– <My eBike>

Čia rasite šiuos meniu punktus.

▪ <Range reset>

Čia galima atkurti atsargos ridos vertę.

▪ <Auto trip reset>

Čia galima nustatyti dienos kilometrų atstato laiko intervalą.

▪ <Wheel circumf.>

Čia galima priderinti užpakalinio rato apskritimio ilgio vertę arba atkurti standartinę vertės nustatymą.

▪ <Service (Techninė priežiūra)>

Čia jums parodomas kitas techninės priežiūros terminas, jei jį nustatė dviračio prekybos atstovas.

▪ <Components>

Čia rodomi naudojami komponentai su versijos numeriais.

– <App connect>

Čia jums parodoma ryšio su programėle **eBike Flow** būseną.

– <My Kiox>

Čia rasite šiuos meniu punktus.

▪ <Statusbar (Būsenos juosta)>

Čia galite pasirinkti pageidaujamą rodmenį **<Battery>**, **<Time>** arba **<Speed>**.

Nuoroda: šios funkcijos „eBike“ dviračiuose, kurių pavaros galia iki **45 km/h**, nėra.

▪ <Volume> (tik Kiox 500)

Čia galite nustatyti garso stiprumą **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** arba visai išjungti zumerį **<Off>**.

▪ <Shift recommendation>

Čia galite suaktyvinti arba deaktivuoti perjungimo rekomendaciją.

▪ <Trip summary>

Čia galite suaktyvinti arba deaktivuoti visos važiavimo informacijos apžvalgą.

▪ <Trick Check>

Čia galite įjungti ir išjungti manevravimo triukų atpažinimą.

▪ <Time>

Čia galite nustatyti paros laiką.

▪ <Time format>

Čia galite pasirinkti vieną iš 2 laiko formatų (12 h/24 h).

▪ <Brightness>

Čia galite nustatyti dviračio kompiuterio skaištį.

▪ <Language>

Čia iš pateiktų kalbų galite pasirinkti kalbą, kuriai teikia pirmenybę:

Anglų, vokiečių, prancūzų, olandų, italų, ispanų, portugalų, danų, švedų, norvegų, lenkų, čekų, japonų, tradicinę kinų kalba Taivanui, korėjiečių.

▪ <Units>

Čia galite pasirinkti metrinę arba imperinę matavimo vienetų sistemą.

▪ <Settings reset>

Čia galite atkurti visų sistemos nustatymų standartinę vertę.

– <Information>

Čia rasite šiuos meniu punktus:

• <Contact>

Čia rasite kontaktinę informaciją, susijusią su Bosch „eBike“ sistema.

• <Certificates>

Čia rasite sertifikatus ir elektronines etiketes „eLabel“.

Išeiti iš nustatymų meniu



Norėdami išsaugoti nustatymus ir išeiti iš nustatymų meniu, paspauskite mygtuką .

Norėdami išeiti iš nustatymų meniu neišsaugoję nustatymų, paspauskite mygtuką  > 1 s arba .



Norėdami išsaugoti nustatymus ir išeiti iš nustatymų meniu, paspauskite mygtuką .

Norėdami išeiti iš nustatymų meniu neišsaugoję nustatymų, paspauskite mygtuką  > 1 s.

Greitis meniu

Naudojantis greituoju meniu, galima įjungti pasirinktus nustatymus, kuriuos leidžiama priderinti net ir važiuojant. Prieiga prie greitojo meniu galima ilgai spaudžiant (> 1 s) pasirinkties mygtuką .

iš būsenos lango prieiga negalima.

Naudodamiesi greituoju meniu, galite atlikti šiuos nustatymus:

– <Ride>

Visi duomenys – net ir nuvažiuoti atstumai – nustatomi į nulinę padėtį.

– <eShift> (pasirinktinai)

Nustatymai priklauso nuo atitinkamo perjungimo sistemos nustatymo. Čia galite nustatyti, pvz., savo mynimo dažnį, jei perjungimo sistema palaiko šią funkciją.

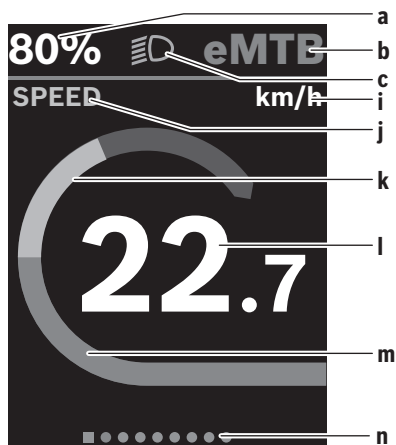
– <Navigation>

Čia galite pasirinkti paskutinį kelionės tikslą kaip naują tikslą ir/arba užbaigti dabartinę navigaciją.

Nuoroda: priklausomai nuo jūsų „eBike“ įrangos, gali būti ir kity funkcijų.

Pradžios langas

Jei prieš paskutinį išjungimą nepasirinkote kito ekrano lango, įjungiant „eBike“ jums bus rodomas šis ekrano langas.



a „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklė (konfigūruojama)

Nuoroda: dviračiuose „eBike“ su pavaros galia iki **45 km/h** čia visada rodomas greitis.

b Važiavimo režimas

c Dvirčio apšvietimas

i Greičio rodmuo

j Rodmenų pavadinimai

k Individuali galia

l Greitis

m Pavaros galia

n Orientacinė juosta

Rodmenys **a** ... **c** sudaro būsenos juostą ir yra rodomi visuose ekrano languose.

Orientacinė juosta **n** trumpam parodo, kokiam lange esate.

Būdami pradžios lange, galite pasiekti kitus langus. Šiuose ekrano languose pateikiami statistiniai duomenys, „eBike“ akumulatoriaus atsargos rida ir vidutinės vertės.

Jei išjungimo metu esate kitame lange nei pradžios langas, tai iš naujo įjungus „eBike“ bus rodomas paskiausiai rodytas langas.

Norėdami judėti per langus, spauskite mygtuką  arba .



Norėdami judėti per langus, trumpai paspauskite pasirinkties mygtuką .

Ekranų konfigūracija

<Ekranų konfigūracija> rasite programėlėje **eBike Flow**, pasirinkę <Nustatymai> → <Mano „eBike“>. „eBike“ turi būti įjungtas ir prijungtas išmanusis telefonas.

Naudodamiesi <Ekranų konfigūracija> galite individualizuoti savo dviračio kompiuterio rodmenis:

- pakeisti atskirų langų eilės tvarką,
- pridėti naujus langus,
- pakeisti arba iš dalies pašalinti esamą turinį,
- po naujinimo pridėti naujus langų turinius.

Išsamesnės informacijos apie **<Ekraną konfigūraciją>** bet kada galite rasti programėlėje **eBike Flow**.

Navigacija

Kiox 300/Kiox 500 navigacijos funkcija padeda jums pažinti nepažįstamas vietas. Navigacija įjungiama išmaniojo telefono programėle **eBike Flow**. Kad galėtumėte naudotis navigacija, reikia naujausios versijos programinės įrangos. Pasiūpinkite, kad programėlė **eBike Flow** ir jūsų „eBike“ programinė įranga būtų nuolat atnaujinta.

Maršruto nurodymai ir navigacinė informacija (pvz., nurodymai, kada sukti) rodomi kompiuteryje.

„eBike Lock“

<eBike Lock> galima įrengti kiekvienam „eBike“, naudojantis programėle **eBike Flow**, pasirinkus **<Nustatymai>** → **<Mano „eBike“>** → **<Lock & Alarm>**. Išmanųjį telefoną ir dviračio kompiuterį **Kiox 300/Kiox 500** galima naudoti kaip skaitmeninį raktą, skirtą „eBike“ atblokuoti.

Veikimo principas

Išmanusis telefonas ir dviračio kompiuteris kartu su **<eBike Lock>** veikia panašiai kaip pavaros bloko raktas. **<eBike Lock>** suaktyvinamas išjungus „eBike“. Įjungimo metu „eBike“ tikrina, ar yra iš anksto nustatytas raktas. Valdymo bloke **LED Remote/System Controller** tai rodoma baltu mirksėjimu, o valdymo bloke **Purion 200** bei dviračio kompiuteryje – spynos simboliu.

Kai „eBike“ išjungiamas, pavaros blokas siunčia užrakino garsą (**vieną** garsinį signalą), kad parodytų, jog yra išjungta pavaros galia.

Kai „eBike“ įjungiamas, pavaros blokas siunčia du atrakinimo garsus (**du** garsiniai signalai), kad parodytų, jog vėl gali būti naudojama pavaros galia.

Daugiau nurodymų apie tai rasite programėlėje **eBike Flow** arba „Bosch eBike Help Center“ (pagalbos centre), internetiniame puslapyje www.bosch-ebike.com/help-center.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

Visus komponentus suslėgtu vandeniu plauti draudžiama.

Dviračio kompiuterio ekraną laikykite švarų.

Dviračio kompiuterį valykite minkštu, tik vandeniu sudrėkintu skudurėliu. Nenaudokite jokių valymo priemonių.

Nuoroda: dviračio kompiuteris **Kiox 300/Kiox 500**, esant tam tikroms temperatūros ir oro drėgmės sąlygoms, gali aparoti. Tai nėra gedimas. Dviračio kompiuterį padėkite šildojoje patalpoje ir palikite išdžiūti..

Ne rečiau kaip kartą metuose kreipkitės į specialistus, kad patikrintų jūsų „eBike“ techninę būklę (taip pat ir mechaniką, sistemos programinės įrangos versiją).

Dviračio pardavėjas techninės priežiūros terminui papildomai gali nurodyti veikimo galią ir/arba laiko intervalą. Tokiu atveju, kaskart įjungus, dviračio kompiuteris jums rodydys techninės priežiūros terminą.

Dėl „eBike“ techninės priežiūros ir remonto prašome kreiptis į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

► **Dėl bet kokie remonto kreipkitės tik į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.**

Nuoroda: jei techninės priežiūros tikslais savo „eBike“ norite atiduoti dviračio prekybos atstovui, **<Lock & Alarm>** rekomenduojame deaktyvinti.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Iškilus bet kokiems, su „eBike“ ir jo komponentais susijusiems klausimams, kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Įgaliotų prekybos atstovų kontaktus rasite internetiniame puslapyje www.bosch-ebike.com.



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

Transportavimas

► **Jei „eBike“ gabenate pritvirtinę prie automobilio išorės, pvz., prie automobilio krovinio laikiklio, kad išvengtumėte pažeidimų, nuimkite dviračio kompiuterį ir „eBike“ akumuliatorių (išskyrus: stacionarią primontuotus „eBike“ akumulatorius).**

Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

„eBike“ ir jo komponentų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Mažmenininkams juos galima grąžinti, jei platintojas savanoriškai pasiūlo juos atsiimti arba yra teisiškai įpareigotas tai padaryti. Laikykitės nacionalinių taisyklių.



Pavaros blokas, dviračio kompiuteris su valdymo bloku, „eBike“ akumulatorius, greičio jutiklis, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Įsitikinkite, kad iš prietaiso buvo pašalinti asmeniniai duomenys.

Baterijos, kurias galima išimti iš elektrinio prietaiso jų nesugadinant, prieš šalinimą turi būti išimtos ir atiduodamos į atskirą baterijų surinkimo vietą.



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, naudoti nebetinkami elektriniai prietaisai ir, pagal Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir išeikvoti akumulatoriai ar baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Atskiras elektrinių prietaisų surinkimas skirtas pirminiam jų išrūšiavimui pagal tipą ir padeda tinkamai apdoroti bei perdirbti žaliavas ir tokiu būdu saugoti žmones ir tausoti aplinką.



Galimi pakeitimai.